



T-068

# اساساً آماجھدن

۱۳۱۲ سنه هجري ۱۳۱۰ سنه ماليه سي کانون ثابتي  
تاريخيله قبول اولونان پياده تعليمنامه هايونته نظراً اوردی هايون  
پياده ملارملری ايله مکتب حریه شاهانه پياده شاکردانه اصول  
تعليمده خادم اولقی اورده مرتب



## نصره

[ ۱ ]

اوچنچی طبع

- تارغاف طارت جلیله سمک ۵۵۵ مورولی و ۴ جمادی الآخر ۱۳۱۶  
تاریخی رحصتنامه سیله طبع ونشر ایداشدر.

## استانبول

تاجخانه اسلام وعسکری - ابراهیم تعلی

۶۲ - اسکی ضطیه جاده سی - ۶۲

۱۳۱۸



مکتب حربیہ شاہانہ «تدقیق مؤلفات قومیسونی»

اعلامی صورتیدر :

مکتب حربیہ شاہانہ تعلیم معلمین ویاوران حفر-  
شهریاریدن یوز باشی فوتلو ناجی بک طرفندن ترتیب  
ایدیلان (تبصره) نام اثر حقیقہ پیاده ضابطانک تعلیمنا.  
مہمی آکلامرینہ خدمت ایدر غایت نافع بر اثر اولدیغندن  
طبع ونشرندہ و آرزو ایدن شاگردانک اللرنده برلغمنده  
بر محذور اولمیدی معروضدر اولبایدہ فرمان حضرت  
من له الامر کردہ . فی ۱۶ ایلول سنہ ۳۱۴

مکتب حربیہ شاہانہ «مجلس معارف عسکرہ»

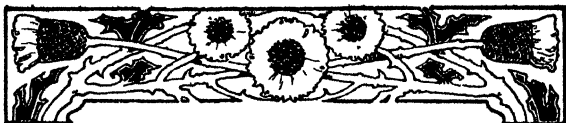
قرارنامہ-ی صورتیدر:

تدقیق مؤلفات قومیسوننک اعلامندہ بیان اولندی  
وجہله یوز باشی ناجی بک پیاده تعلیمنامہ سنک اساسنہ  
موافق اوله رق ترتیب ایتمش اولدی تبصره نام اثرشایان-  
استفادہ بر اثر اولوب آرزو ایدن شاگردانک اللرنده  
بولغمنده بر محذور اولدیغندن استداسندہ بیان اولندی  
وجہله اصولی دائرہ سنجه رخصت رسمیه سنی بالاخذ خارجده  
طبع ایندیردیکی حالده شاگردانندن آرزو ایدنلرک  
آلمرینہ مساعدہ اولدیغنک صاحب استدعاہ تبلیغی  
تذکر قلندی . فی ۱۹ ایلول سنہ ۳۱۴





شرع وقانونه امر ونهینونه اطاعتدر غرضه؛  
حضرت قرآنك اسرار بیانی بوبده در .  
یادشاهیجوده بجز هانده ، صداقت کوشتربر :  
عسکرك شکرانه ناموس و شانی بوبده در .



## بسم الله الرحمن الرحيم

### مقدمه

بو رسالې ترتيبه مقصد نه اولدوغني ايفاضه  
لزوم كورم . هر هانكي شعبه فنونه اولورسه  
اولسونه ، ابي كونو بر چوقه رساله لر يازيلمسه  
ولونموش ، هېچ برشي اولما مقصدنه البته ايدير .  
ايسته بولانلار بئره ، يك قيمتي برشي اولدوغني  
دعا ائمه ديلكم ، بو كتابي چيقار بورم ؛ مقصوده  
و كنري كنننه البته خدمت ايدير .  
بوراده بيانله افتخار ابد جهلم برشي وار ايسه ،  
اورده بنم چيقارديقم بو رسالده ، هينت مجموعه سي  
اعتباريله ، ميل بر فكر مخصوصلك مندرمچ بولونمسيدير ، كه

اولی ده دقتی بر قاء، يك چابوق فرو ابره بلیز .  
 اساساً رساله ملك ترجمه اولدوغنی اعتراف  
 ایتك اینه مزدوم؛ چونك بنم بو اعترافم تعقیب  
 ایتسه اولدوغم مقصدك معصونه بر آن نزل  
 وبره بلیز . لکمه مطبوعانزك ، حتی مشروع بهمه  
 قباحتلری یله بغیر حق نشریه بولنده کی، مشکلیسند-  
 لکنده قورقدوم؛ متوللاکله محکوم اولدوده یکیندم!  
 رساله مره بزم اردومزده قابل اجرا اولما-  
 بوی هیچ برشی بوقدر، فکرندیم، شو قدر که ،  
 الیه مارتین وار اینه، بهمه نقطه لوده يك جزئی  
 واهمینسز به اختلاف لازمدر؛ چونکه ترتیبی یکی  
 یا کتنی تفنیکله نظر آدر . بواختلافك درجوسی اینه  
 نه لوده لازم اولدوغنی ده ، تعلیمادیه بر آ-  
 مالیشمه اولده هر کیمه آکلور .

تعییده بورایه عموده ایتدیگم مخصوصه هر  
 پیاده موزنك اینه بارایه مقدر . برده اینه دم که ،  
 اسکی تغییرك قوقسه مباحثی عه اولونانه، بویك

مهرم کو چو ک تفه عانی، باذاعده کو چو ک رتبه لک،  
 هر زمانه خاطره بولوندر مری لازم اوله دغنی،  
 به ده اخطار ایتسه اوله بم. طویعی آشلی بختی،  
 آدجی پیرلی قسمی کذا. بوندر، دایمده  
 جوهرلر اولماقده برابر، بورایه مناسبتیز به صورتده  
 ترتیب ایدیلشمدر، دیین بولونماز، ظمه ایدرم.

رضا یاشا مرحومک به بوبوک ائنده مافوز  
 اولده صوک صویفه ار، بکیرده بکیه شهر  
 اولونموی ایچونه بورایه آلیندی. بونکله، به  
 بوبوک به خدمت ایدورم؛ چونکه امینم که، بو  
 رسالهی اوقویه جقلرک به بوبوک قسمی مرحوم  
 مشارالیهک «زمانزده اصول حرب» فی و بناء علیه  
 کتابک - کو چو ک رتبه ضابطلرک عادتا تعلیمده قو-  
 مانده لری درجه منده به امنیتده نفسه قلب ایتلری  
 آرزو اولونجهی - بومباختی اوقوماشلردور.

حضرت هی اکر موفق ایدرسه، بورسالهی

بو محمد، بو ترتيبه - فقط فیه عسکریک باشق  
 شه لربنه عا - ایکی رساله دها تعقیب ایدر.  
 بیکر؛ اولک ایچونه بولا [۱] نومه سنی و بر دم.  
 اجنبی لسانلربنه آشنا بولنانلرمز ایچونه  
 نالیفه مقدر اولسدر یید، به ترجمه یی - کتوانه  
 عرفانه وطنه - نالیفره دها بوبوک بر خدمت  
 عر ایدر رم؛ لک وادی انتخابه هر قلم مهربانی  
 بیلک شرطدر.

ارباب مطالعه و بوراده رجا ایدر بیکم ایکی  
 شی وار: بری، امدو خطاریک عفو؛ بری ده  
 کک صراحت افاده، کرکه متن واملوب  
 بجه کوروله جک تصور و نقصانلرک اخطایدر.  
 نشریات مکمل سندره ایتدیلم بوبوک استفاده لر  
 سببده معنا مربونه شکرانی اولدو غم، اصل صاحب  
 اساس اثر، بر و سیا پیاده بوزباشی «مدنه نسل» ک  
 نامنی بوراده حرمت و تکریمده یاد ایدر رم.

«اسراری هب آشناده آردم»  
«مادرم اکر، مباح مدم»

نشانه طاشی      مناسقری مرحوم خلیل یاشازاده  
فی ۱۵ آموزنه ۳۱۴      فخری یاردم حضرت شهرباری  
پیاده یوز باشی  
ناجی





## — تربیه منفردہ —

تربیه منفردہ، یا خود تعبیر دیگر لہ، مفردات تعلیمی عسکرک تعلیم و تربیہ سنک اساسی و عسکرکون بکلہ نیلن انضباط و اقیادک مبنی علیہدر .

مفردات تعلیمندہ مادون کندینہ کرک یا لکز ایکس و کرک قطعہ داخلندہ ایکس لازم اولان خصوصاتی اوکر نہ جکی کبی، مافوق یعنی معلمہ کرک اصول تعلیم و تربیہ جہ، کرکسہ تعلیمنامہ نک .

مواد اساسیہ سنجہ بر جہتدن کندیسچون بر جوق استفادہ لر ایدر . اگر مفردات تعلیمندہ ہر ایک طرفدہ کندیلرینہ عائد اولان و طائی لایق درجہ سندہ جدیت و حسن نیتلہ ایفا ایدرسہ، نتیجہدہ حسن . مہ فقط محقق اولور .

لكن مفردات تعليمي ايجون اك بويوك شرطه معلم  
 معلمك اصول تربيه منفرده بي تماميله بيلمسي  
 وحق تعليمنامه نك بوكا دائر بعض مهم يرلريني  
 حرفياً ازبر بيلمسي خصوصيدر، كه بعض دفعه لر  
 ترتيب وتقسيم حركاتده كي نقصان سبيله وظيفه يه  
 طاري اوله جق حال يكرن كينك عسكرك افكار  
 ونشئه سنه سوء تاثير ايتمنسي كندى تدبيريله وتجديد  
 وتبديل مقال وحر كاتله منعه قادر اولسون .

متعلم ايجون آنجق دقت زياده وغيرت فوق- معلم  
 العاده ايله بر حسن موفقيت واستفاده ممكندر .  
 معلم ايجون بر ايكي اخطاره ده احتياج واردر :  
 معلمك اك اول بيلمسي لازم كان شيلر ، معلم  
 بالذات بالجملة وضعيتلرك اجراسي ، اسلحه استعماله ،  
 يورويوش حركتلى وامثالى حركتلايله دوغرو  
 بر قومانده ويرمك ووقوعه كله جك خطالري حال  
 ومقصده موافق صورتده سرعتله تصحيحه اقتدار  
 خصوصلرندن عبارتدر .



تعلیمنامه .

مفردات تعلیمنی ایی اوکره نك ایچون تعلیمنا-  
 مه بی فوق العاده دقتله او قومق و- ده ائی کوزه  
 چارپق ایچون - بعض مهم و هر وقت مراجعت  
 ایدیله جك یرلرینك آلتی قامله چیزمك لازمدر.  
 تعلیمنامه نك برحقی قسمی کمال دقتله او قوندرق،  
 جان آله حق یرلری بویله جه اشارت ایدیلیر و هر  
 کوچوک شبهه نك حلیمون در حال اورایه مراجعت  
 اولنورسه، معلملکده رتبه عرفان مقصوده وصول  
 شبهه سزدر .

معلم، نفرک - سلاحی، سلاحسز، راحت  
 طورورکن، سلاح اوموزه وضعیتنده... والح-  
 هر حالی فرق وانتقاد وخطالرینی ایجابیه کوره  
 تبدیل و تصحیح ایده بیلملیدر .

خطا تصحیحی .

تصحیح اینك فکرله مادونه هیچ بر وقت الله  
 دورقور نما میبرر. چونکه خفیف دوقومغه آلیشه آلیشه،  
 صوکنده ایشك کندی کندی کندی بویودوله جکی  
 برطرف؛ بودرلو تصحیحده، نفرک کندی ارادت

و غیرتی استعمال ایدیلش اولمایه جغندن، او آن ایچون دفع خطا ممکن اولسه بیله، هر زمان ایچون اولماش اولور. خطالری، سویله یه رک - یعنی یالکر لساناً - تصحیح ایدوب، نقصانی دوزه لیمکی نفرک کندی ارادت وزحمتته براقلی؛ بو تصحیحی متعاقب باقلی، نقصانی دوزه لندی، دوزه لته دیمی؛ دوزه لته دیسه، یکیدن سویله یوب تصحیح ایتلی. اوموزلرده، تفنکک وضعیتده... والح ایدیلن خطالر اکثری آیقلرک یا کلیش وضعیتده طورمه سندن نشئت ایتدیکندن، تصحیحیه اک اول آیقندن باشلاملی و متعاقباً باشه قدر دیکر خطالری ده تصحیح ایتدکن صکره . آنجق، تفنکک وضعیتده فلان باقلیدر.

فقط معلمک نظری خطایی در حال فرق ایتکه او یله بر صورتده آلیشمیش بولونملی، معلم بو خطالری او قدر جابوق ادراک و تصحیح ایده بیلملیدر، که تصحیح ایتله، حتی فوق العاده کوشکک کوسترن بر نفرک بیله در حال نظر دقت و انتباهنی آچسین و کندی دوغرو لته جالیشدیرسین. اگر معلمده

بودرجه بر اقتدار یوق ایسه، اوزون و صوئوق  
 تصحیحاتیه بر چوق و قتلر تلف ایده رک، صیره  
 داخلنده بولنوبده هنوز صیره سی کله ین دیگر  
 افرادی ماضراول وضعیتنده بیهوده بکله تیر، یورار؛  
 بو حال ایسه عسکرل تعلیمه اولان هوسنی، نشئه سی  
 قیرار .

(صیره مسافه لری و سرعت خطوه ایچون: تعلیمنامه،  
 قسم ۱ — ۹، ۷، ۴) .

مفردات تعلیمنده، انداخته مدار اوله حق  
 حرکات و معلوماته خصوصی بردقت و اهمیت عطف  
 ایتک لازم کایر، که بونلرده بالخاصه نشان وضعیتی،  
 نشانگاه و نشانگاه تنظیمی، آتشک انواعی . . . . . و الخ کبی  
 شیردن عبارتدر. امنیت تیکنی ایجابی کبی بیاغه  
 صوله چویرمک، نشانگاهی چابوق و دوغرو تنظیم  
 لیتمک او قدر ایی او کره تیلملیدر، که هر نه حالده هر نه  
 زمانده اولورسه، بو ایکی شیئی نفرلرک مطلقا  
 دوغرو یاپه جقلری هیچ شبهه کورتورمه ملیدر .

تعلیمنامه دن (قسم ۱) ۶۸ دن ۹۵ . قدر

عیسکړک حربده آوجی و نشانچی اوله رق صورت  
 تربیه و تعلیمی مفید اولان ماده لری ، هر معلم  
 تمامیه بیلیمسی لازمدر. آوجی هر نه قدر سربست  
 و حدود معینه داخلنده کندی کیفیه حرکت  
 ایده جکسه ده ، بو حرکتنده ده تعلیم نتیجه سی  
 اولان بر مقیدیتک دأما موجود قالمسنه دقت  
 اولونمیدر ؛ چونکه نفره نه بی که ایی تعلیم ایتمش  
 و طبیعت ایتدیرمش ایسه ک ، حرب زماننده آجق  
 یالکز اوندن استفاده ایده بیله جکز - بودستوردر!  
 موجود اولان سپر و موانعدن حسن استفاده  
 و سلاحی حسن استعمال ایتک طریق لری نفره  
 - طبیعت انسانیه سی ایجابی ایتمش کبی اوله جق بر  
 صورتده - ایی اوکره تلی . لکن بو کبی تعلیم لری  
 نفری انتخاب و اجرای حرکتده کندی رأینه  
 مستقل براقوب ، اجراءن سوکره تنقید و خطا لری  
 ایجه آکلاتوب تصحیح ایتلی .

هر تعلیم انساننده مطلقا بر تعلیم نامه برابر  
 بولوندورولمیدر . بالخاصه یکی ضابطان هر شهاده

هر وقت در حال اورایه مراجعت ایتلیدرلر ، که خطالی امر ویرمه سینلر .

مفردات تعلیمی قومانده ویرمکی اوکره نمک  
ایچونده فوق العاده بر واسطه در . تعلیمنامه ده  
قومانده لر ایچون بویله دینیلیرور :

قومانده .

ماده — ۷ . قومانده لرک ، بریسی اخبار و دیگر  
اجرا قومانده سی اولق اوزره ، ایکی نوعی واردره . اخبار  
قومانده لر ، حرکات برسیافده و سرعتله اجراسنه سهولت  
ویرمکه مخصوص اولدقلرندن ، اوزادیلهرق تلفظ اولنور .  
حرکات اجراسنه دلالت ایدن اجرا قومانده لر ایسه .  
قیصه وکسکین اولهرق ایراد اولنور . متن تعلیمنامه ده  
( — ) اشارتی قومانده لرک بیتنیده ترک اولانه جق  
فاسله یه .... دلالت ایدره . ویریلن هر قنغی بر قومانده نک  
مدلولی اولان حرکات تمامیه و صحتله اجرا واکال  
ایدیلدیجه ، دیگر بر قومانده ویریه املیدر .... کسکین  
اولمایدهرق ویریلن قومانده حرکات کوشکلکه اجراسنه  
سبب اولور . بناء علیه قومانده لر هر حال وموقعده وکانه .  
خدمانده عینی طرزده وغایت کسکین اولهرق ویریلیدر .  
ماده — ۸ . .... یا لکر تعلیمنامه ده موجود اولان  
قومانده لر ایله بور و اشاراتک استعمالی لازمدره . حصول  
مقصده قومانده کفایت ایتدیگی تقدیرده ، قومانده  
یرینه امر ویریلیر .

## قومانده .

قومانده، مافوځك ايسته ديكي حركاتي قطعات  
 عسكريه نك امكان درجه سنده آز بر زمان ظرفنده  
 اجرا ايده بيلمليچون، شفاهاً و يريلن قيصره و معين  
 بر امر در، كه متعدد افراد طرفندن در حال تلقى  
 و مفادى اكثر يا متحداً اجرا اولونور . بناءً عليه  
 قومانده ديمك، عموميت نقطه نظرندن معين حركات  
 ايچون، قبول و تخصيص ايديش مهيى امر ديمك  
 اولور . قومانده لر، بوجه بالا، اخبار و اجرا  
 قومانده لرى ناميله ايكي قسمه آرياپر .

ايى بر قومانده ايچون، برنجى درجه ده، سس، آهنگ،  
 ايى بر سس ايستر. كور بر سسله البته فنا و قيصيق  
 بر سس دن دها ايى قومانده ايديلير .

قومانده نك تغنى ايله هيچ مناسبتى يوقدر .  
 لكن ايى سسله و يريله جك كوزل بر قومانده نك ،  
 - بالخاصه اوزاديله رق و يريله جك بر اخبار قو -  
 مانده سنك - سامعه يه بعضاً بر آهنگ واداي

مخصوصه عادتاً تغنی کبی خوش گمسی ، پک شایان  
دقتدر !

هيجالر .

قوماندهده بعض هيجالر عادتاً يوتولمسی ،  
ياخود موجود حروف صوتيه نك حقی ویرمیهرك  
بر قاج هيجایی تلفظده دفعهٔ برله شديرمك ، جائز  
كوروله جك شيلردن دكلدر . یعنی قوماندهلر  
تعلیمنامهده نصل یازیلش ایسه ، تلفظدهده اویلهجه  
حققری ویریلهرك افاده اولونمیلدر .

قومانده ایدهركن ، وقت وزمانيله نفس آلمش  
اولمغه دقت ایدیللمیلدر . چونكه تعلیمه عائد اخبار  
قوماندهلرینك اقسامی آره سنده کیفه کوره نفس  
آلوب فاصله بر ائق قومانده بی ده بوزار ، عسكرك  
ذهنی ده تشویش ایدر ؛ بناءً علیه حرکتهك انتظام  
واحد اجراسنه مانع اولور . بالخاصه اوزون اخبار  
قوماندهلرنده بو خصوصهده جوق دقت ایتمك لازمدر .  
قومانده ویرمك سکونتی عادتاً قطعه یه ده کچر .

اوزون قوما . اگر قومانده اوزون ایسه ، بالطبع اوزونجه زمان  
ایستر . ایشته بوزنامه بلااستیجال صرف ایدیللمیلدر .  
ندهلر .

قومانده ویرمکده عجی اولان کیسه لر ، دفعه  
وبلا مأمول ظهور ایدن بعض هدفله آتش  
ایتدیرمک ایچون، حتی مضبوط و قطعياً معین  
قومانده لری بیله ویرمکده نه قدر مشکلات چکرلر!  
مثلاً ، دفعه کوروله ن هجومه قالمش برسواری  
قطعه سنه آتش ایتدیرمک ایچون ویریه جک :

صاغده صیرنک کربنده کلمه سواری  
اوزرینه دوت صیره ابد آنسه ایچونه صاغه تبیل  
استقامت - مارسه ! مارسه !

قومانده سی نه قدر اوزون، بعضاً نه قدر قضالی  
بر قومانده در ! هم تعلیم یرنده النده بیاض مندیله  
کویا سواری هجومی ایدن بر آتلی نه قدرده  
جابوق کلیر یتیشیر ! ایشته بویه بر حالد ینه  
قومانده بی کال سکونتله ویرملی ؛ تئیک، قاعده بی  
بوزماملی . چونکه تعلیم یرنده اک اول دقت  
ابدیه جک شی، یاپیه جق حرکات کال انتظامیدر،  
بو ایسه آنجق سکونتله قومانده ویرمکه اوله بیلیر.

قومانده لرده صداسز حرفلر حقیقه تلفظ حرفلر.



اولونمئيدر. حتى حرفلارك حقندن دها كسكين بيله  
تلفظ اولونمسي شايان توصيه در .

اخبار قومانده لريني غايت صراحتله و مطلقا  
آكلاشيلمه بولميه و بولميه تلفظ ايتمكه جوق دقت ايتملي؛  
چونكه نفرى، يابه جنى حر كته اخبار قومانده سى  
حاضر لايه جقدر .

بعض مؤثرات و خصوصانه دقت . اكر تعليمنامه جه موقع ايچون خصوصى بر قيد  
يوق ايسه، قومانده ويره ن آدم قطعه سنك مركزى  
ايلر يسنده بولونور. شد تلجه بر روزكار وار ايسه،  
روزكاره انكى جناح طرفندن اسيورسه، او طرفدن  
قومانده ايتملي. خصوصيله آوجى خطرلنده بوكا دها  
زياده دقت ايتمك لازمدر دها اينى آكلاشيلمق ايچون،  
يوزى دائما قطعه ده دوندوره رك قومانده ويرملى .  
بعض قومانده لر واردر، كه كور سسله و يرلد يكي  
وقت، ايشيد بيلشده بر كې كلير، اونك ايچون  
ياكلشلمغه سبيت ويرير . مثلا صاغ و صول كله لرى  
اولان قومانده لر ! بناء عليه بار بيم صاغ - مارسه !  
بار بيم صول - مارسه ! صاغه مزا يه، صوله مزا يه،

صاغه صف مرب اوله می، صوره صف مرب  
 اوله می، قومانده لرنده وامثالی قومانده لرده تلفظه  
 پک زیاده دقت ایتملی. بونک حقننده شویله بر  
 قاعده اتخاذ اولونه بیایر: هانکی فرمانده اولورسه  
 اولسون، صاغ کله سنک فحه ثقیله سی، دیشلر  
 ودوداقلر آره سندن دها آجیق وکسکین چیقملی،  
 مع مافیله تلفظ مهما ممکن قیصه اولملی؛ بالعکس  
 صوری کله سنک ضمه ثقیله مبسوطه سی دها قالین  
 وعادتا آغز طولوسی چیقملی وایجابنده، می ایله  
 ل آره سنده بر قاج ر وار ایمش کبی، اوزونجه  
 تلفظ اولونملی.

دوداقلر. دائما سکونتله و آکلاشیله جق وجه ایله قومانده  
 ایده بیلیمک ایچون، هر اخبار قومانده سنی متعاقب  
 آغزی قایانوب دوداقلری بر دفعه برله شد بر مک  
 و صوکره اجرا قومانده سنی ویرمک هر کسه شایان  
 توصیه در. مثلا: صولمه کری (دوداقلر قایانوب)  
 — دوه!

نوله (ده داقلر قانان) — طر!

آسه ایچوره (دوداقلر قاپانوب) — طور!

بو درلو قومانده ویرمکه آلیشان آدم برشی  
دها قازانیر: قطعه‌یه، بالخاصه طورورکن، تعلیم  
ایتدیریلدیکی وقت، بعض نفرلر اکثریا قومانده  
ایده‌نک آغزینه باقار ودها اجرا قومانده‌سی آغزدن  
چیقمادن حرکتی اجرا ایدوب اتحادی بوزار؛  
لکن قومانده ویرن هر اخباردن صوکره فاصله  
ایچون دوداقلرینی قاپارسه، آغزینه باقاندرد آلد-  
نه‌ماز؛ بناءً علیه بوجه مشروح خطایه میدان  
قالماز. اوندن ماعدا، قومانده فاصله‌لری انسانده  
مافوقک آغزینک متعاضباً آچیق طورمسی‌ده اینی  
بر شی دکلدر.

نفید مقصد.

اجرا قومانده لر نه آهنگ دکل، شرت بولونمق  
لازمدر. قومانده ویرمکه ماهر بر آغزدن طوب  
باطلارکی چیقان بر طور! قومانده‌سی ایله، عمرنده  
برنجی دفعه اوله‌رق قومانده‌یه چیقمش براونباشینک  
طور! قومانده‌سنه دقت اولونورسه، بو شدتدن  
مرام نه اولدینی آکلاشیلیر.

اجرا قوماندەسى ، عادتا جريان الكىترىقى اجرا قوماندەسى  
تأثيرىنى وىرمەك لازىم اولدوغىنى ، غىرتلاقىدىن ،  
صاعقه كېچى قىقمىلىدۇر .

قوماندەلرى آۋدە اوكرەنمەك ، ازىرلەمەك كافى  
دەكلەر ؛ اىنى قوماندە وىرمەكى اوكرەنمەك اىچون ،  
انسان ھەر فرىستىدىن استفادە ايتىلى . - دىكىز كىنار .  
لەرنە ، طاغىلرەدە وسائىر سىسك عىكسى ايدە بىلەجىكى  
يىرلەردە انسان ياللىكز اىكىن دائىما منتظم ودوز كون  
قوماندە وىرمەكى تعليم ايتىلىدۇر .

قوماندە وىرە وىرە ، نىھىت ، سىسدە چاتلاق  
اولسە بىلە محو اولور .

بو مىياندە خاطر نشان اولسون ، كە قوماندە  
وىرەرك وياخود شرقى سويلە يەرك سىسك بر سىياق  
انتظام اوزرە تربىەسى ، برنوع ادمان اولدوغىنى ،  
غىرتلاغىك و دىكىر اعضاى آلىئە صوتىەنك سىحت  
وقوتىنەدە خىدمەت ايدۇر .

لىكىن سىسى ھەر وقت وشدتلى روزكارلار ايلە  
امثالى حالات مشكەدە ، اىنىمىزىرە جىكىم دىە دفعە  
سىسى حسن استعمال .

وزیاده جه زور لاقده موافق مصلحت دکلدر ؛  
 چونکه برباد اولور. سس انسانه بر موهبه الهیه  
 اولدوغندن ، کوزلکی و گورلکی نسبتده قیمتی  
 تقدیر اولونمق و بوجوهر ازلی ، محلنده صرفله ،  
 لایق اولدوغی درجهده ، اسراف و اتلافدن  
 حفظ و صیانت ایدیلک لازمدر . - ترلی ایکن  
 صوئوق صو ایچمک و چوق توتون ایچمکده سسی  
 مرور زمانله خراب ایدر .

ق باغرمق .

قومانده ویرمکده فوق العاده باغرمقده شرط  
 دکلدر . قومانده ، حرکتی اجرا ایده جک افرادک  
 هربری اخبار و اجرایی ، یا کلیشلغه میدان قالمایه .  
 جق درجهده صراحت و کفایتله ، ایشیده بیله جک  
 قدر یوکسک بر سسله و فقط مؤکد بر قطعیتله  
 ویریلملیدر .

البته بر لوايه قومانده ویریلیرکن ، ۱۶ کشیک  
 بر صیره ویریلن قوماندهده کی سسدن باشقه  
 برسه ، بر گورله مکه احتیاج وارددر . اگر بو ۱۶  
 کشیک صیره قومانده ویریلیرکن لزومندن فضله

باغریلیسه ، بالطبع کولونج اوله جنی بر طرف ،  
بر یرده تعلیم ایدن دیگر صیره لر ، قطعه لرده تجیز  
ایدیش اولور .

بونکله برابر ، قوماندا مبتدی لری کوچوک  
قطعه لرده تعلیم ایتدیریرکن ، امکان مساعد  
اولدوغی حالده ، دائما قطعه دن اوزاقده طوروب ،  
باغره بیلدیکی قدر یوکسک سسله قومانده ویرملی  
وکندینی آلیش دیرملی .

قومانده بعض کره خفیف سسله ده ، حق قومانده لساننده  
کیزلی لاقیردی سویلر کبی بر سسله ده ویریلیمک  
لازم کلیر؛ لکن ینه شدت و قطعیت مخصوصه سی  
غائب اولمق جائز اولماز . بویله قومانده ویرمکه  
اورمان محاربه لرنده ، کیچه باصقینلرنده ، یعنی  
عمومیتله ، عسکر مزک یاقینده بولوندوغنی دشمنک  
ایشیدوب بیلیمه سی لازم کلن یرلرده احتیاج  
واردر . یوکسک وگور سسله قومانده ویرمک  
نصلکه تعلیمه محتاج ایسه ، بو درلو قومانده ده  
اوله تعلیمه وملکه مخصوصه یه محتاحدر .

آوجی خطلرینه قومانده ویرمکدهده بر  
 خصوصیت وارددر. مثلاً. بر مدافعه موضعهده  
 بولونان بر آوجی خطنه هدف و نشانگاه قومانده  
 ایدیلیرکن، اوقدر چوق باغریلیرسه، بونی دشمنده  
 ایشیدیر و نشانگاهنی بلامشکلات تنظیم ایدر.  
 دیمک، که کندی ایشمز قیدنده ایکن، دشمنکده  
 ایشنی تسهیل ایتش اولورز، که بوده بالطبع مقصد  
 ولزومک خلافیدر. حتی تعلیمنامهده (قسم ۱ —  
 ۱۴۷) آوجی خطنده قوماندهلرک یالکز اوزاقده  
 بولونان مانغه باشیلر طرفندن تکرار اولونمسنک  
 قاعده اتخادی، بو دقیقهیه مبنیده اولسه کرکدر.

آوجی خطنه قومانده. آوجی خطلرنده قوماندهیه بر مثال ذکر  
 ایدلم: طاق ضابطی اک اول استقامت هرمنی  
 ویرر و هرمنی تخصیص ایدر:

ایلبرمه قیرمزی ایندنک صاغ طرفنده!  
 اوزاقده بولونان مانغه باشیلر، یوزلرینی بر آز  
 اونک (ضابطک) طرفنه چویرمش اولدقلری حالده،  
 ایلبرمه قیرمیزی ایندنک صاغ طرفنده!

دیه قومانده یی تکرار ایدر لر ؛ طاقم ضابطی ده او-  
 زاقده کی مانغه باشیلرک بوتکرارینی ایشیدنجه یه قدر،  
 یعنی کنديسنگ سوزی هر طرفجه آکلاشیلدینغی  
 آکلاینجه یه قدر، بطر. ایشیدنجه ، اوزاتما یه رق:  
 باتانه آوجیلر!

دیه هدفی تخصیص ایدر؛ اوزاق مانغه باشیلر  
 باتانه آوجیلر!

دیه تکرار ایدر لر. بونی متعاقب غایت کوچوک  
 بر فاصله بر اقیلیر ومتعاقباً نشانگاه ویریلیر، طاقم  
 ضابطی نشانگاه ۱۷۰۰ ! ،

مانغه باشیلر کذا، نشانگاه ۱۷۰۰ دیر لر.  
 طاقم ضابطی بونی ده دیکله یوب ایشیتدکن صوکره،  
 آتشک جنسینی قومانده ایدر:  
 آوجی آسم!

مانغه باشیلر بونی ده تکرار ایدر و بویله جه آتسه  
 باشلانیر .

آسم کس! قومانده سی یاخود دودوک سسی دودوک.  
 اوزرینه ، در حال تفنگلر کری آلیگیر و هر کس



کوزی دشمنده اولدوغی حالده ، طاقم ضابطنه وقف سمع ایدر ، آوجی خطنده بر سکونت قطعیه حاصل اولور .

دودوک ده بر نوع قومانه اولدوغیچون ، بوراده شونی ده ذکر ایتهدن کچمه یه لم : دودوک یک چوق قوللانیلیرسه ، برابر تعلیم یاخود محاربه ایدن دیگر آوجی خطلری ده سوء ذهابه اوغرا . دیله رق تجیز ایدیلیر ؛ بناء علیه دودوکی غایت آزه ، یعنی نادراً استعمال ایتلی . برده ، طاققه بولوکله آوجی خطرلنده فشنک یاقش اولان هر کیسه یه معلوم اوله جنی اوزره ، برطاقه ایشیتدیرمک و آتش کسیدیرمک ایچون طاقم ضابطنک و مانعه باشیلرک یدی ، سکر ثانیه متقادیاً هپ بردن کمال . قوتله دودوک چالمری لازم کلیر ، چونکه باشقه درلو ایشیتدیر مهنک و آتش کسیدیرمهنک احتمالی اولماز . بناء علیه اوزون و خیزلی دودوک چالمقده قومانده کبی تعلیم ایستر .

تعلیمینر هیچ بر شی لزومی کبی یاپیله ماز ؛

ہونی عسکر اولان ہر شیدہ دستور اتحاد ایتلیدر.  
ضابط قوماندہ سنی تصحیح ایتدجکہ، منتظم قوماندہ  
ویردجکہ، عسکری کوزل ومنتظم تعلیم ایدر؛ چونکہ  
حرکاتک منتظم و دوغرو اولہرق اجراسی، بریویوک  
درجہ یہ قدرده، منتظم و دوغرو قوماندہ یہ وابستہ در.

فرماندہ ویربرکہ انسانک کندری شخصدرہ دقت،  
ایتمسی لازم کلام بعضہ نقطہ لر.

ہو مسئلہده انسانک کندری وضع وطوری ده  
دقت مخصوصہ یہ شایاندر. ادمان تعلیمندہ فصل کہ  
یالکز قوماندہ نک امر ایتدیکی اعضا حرکت  
ایدوب اعضای سائرہ نک غیر اختیاری حرکتی  
جائز دکل ایسہ، قوماندہ ویریرکنده بعض اعضانک،  
سس و مقصدلہ ہم آہنک ایمش کبی، غیر اختیاری  
حرکت ایتمسی جائز دکلدر.

قوماندہ ویریرکن باشی گری بہ آنمور یاخود  
کوزلری قایامور یاخود المری بر شیشہ اورور

برنده رامت حالنده نفرک بری، مثلاً، هنوز  
 مندیلله یاخود امثالی برشیله مشغول ایکن، اوکا  
 ایشی بیتیرمه استیجال ایتسنی امر ایتمه دن واوده  
 ایشی بیتیرمه دن، ماضراول! قومانده سنی ویرمه ملی،  
 چونکه بالطبع درحال ینه برنده رامت! دیمک لازم  
 کله جک .

برده تعلیم فشنکیله نشان فلان یاپیلدیغنی  
 متعاقب، همان دیگر حرکتلری یاپدیرماملی؛ چونکه  
 افراده فشنکلینی ردن طویلایوب قومی طوبراغنی  
 تمیزله مک و کوچوک ضابطانک بوفشنکلی معاینه ایتسنه  
 وقت بر اقیلادن، باشقه حرکتلر یاپدیریلیرسه،  
 هم فشنکلیک ضایع اولمق احتمالی واردر، همده  
 بر دفعه دهان نشان یاپدیریلیرسه، فشنکلی هنوز  
 تمیزله نمه مش، قومی طوبراقلی بولونه جفندن، تفنکده  
 ماقانیزمه وفشنک یا تاغی خراب اولور. اگر آلت  
 یولنده اولمازسه، اک بویوک اوسته بیله بر ایش  
 کوره مز .

۲ - په همدې مه مېرمنې سکونته بڼه لري . طولدوروش .

سلاح طولدوروشده، قطعه نك تكميل افرادی  
طولدورمغه بر آنده باشلار، لکن طولدوروش  
بر آنده بیتمز . --- اشته بوراده تکمیل نفر لړک  
طولدورمسنی سکونته بڼه لري: اکر نفرک بری ،  
تفنگکنده ( یاخود فشنگده ) کی بر او یغولسزلق  
سیپله، طولدوره میورسه ، راحت طورمسنی امر  
ایتمی؛ آخېق هرکسک حاضر اولدوغنی کوردکدن  
صوکره سمدع طار - راه ! قومانده سنی ویرملی .

یایلم آتشلرده قطعه یه قومانده ایله یاردیم ایتمک  
خصوصی پک مهمدر: قومانده لړ آره سنده مسافه یه  
و وضعیته نظراً زیاده فاصله ( تع ص ۷۹ س ۱ )  
براقلی ! بویوک بر سکونته قومانده ویرملی ؛  
چونکه هدفده مطلوب بر نقطه یه نشان آلق  
او قدر عجله اوله ماز . قومانده ویره نلر ، بونی  
دها بی آکلامق ایچون ، آره لقمه کنديلری  
بالذات قومانده آلتنه کیره دک یایلم آتشی تجربه  
ایتمی و مشکلاتی هر وقت تازه دن تازه آکلاملی .

کری آلتی.

کری — آل! قومانده سنده ایسه، قطعه یه قومانده یاردمی بالخاصه مهم و لازمدر. چونکه نشانه — آل! قومانده سندن صوکره نفر ایکی ضد قومانده بکله یه بیلیر، یا آنسه! یا خود کری — آل!

دیمک که کری آلدیر یله حق ایکن، آتش ایدیتک تهله که سی ده پک ملحوظدر، که بو اولورسه، بویوک برانضباط سزلق چیقار. اونک ایچون کری — آل! قومانده سنده بر اعتنای مخصوصه احتیاج واردرد؛ «کری» لفظی، «ک» حرفی خفیف باشلا یه رق و «ری» یه بر آز اماله ویره رک، هیچ کیمسه ده آتش ایچون شبهه اویاندر مایه حق صورتده، آغیر آغیر تلفظ ایتک.

ونوشلر.

بکله یه رک عسکره یاردم ایتک دونوشلرده لازمدر. هر دونوشی متعاقب وجودک حرکتی، اعصاب و اعضای متحرکه نک دفعه کریمسیله، تعطیل اولونور؛ بو کرینلک کیدوبده وجودک تکرار بر دیگر حرکتیه حاضر اولسی ایچون ایسه، البته بر ایکی ثانیه یه احتیاج واردرد. بناء علیه

دونوش قومانده لری ، مناسب فاصله براقیلمادن ،  
بر برینی متعاقب همان ویریه جک اولورسه ، وجود  
لرده بو حاضریق هنوز حاصل اولماسمش بولونه  
جغندن ، دونوش حرکتلری منتظم وهپ بردن  
اجرا ایدیلمک ممکن اولماز .

هر بر قومانده دن اول قطعه ده نظام وانتظام  
حصوانی مطلقا بکله ملی و بو اولما دن قومانده ویر-  
مه ملی . بر قطعه فرضاً خطوه موزونه ایله یورویور؛  
لکن آباق تمامیه دوزکون دکل ، سس بر چیقمیور؛  
شیدی اوقطعه یه بردونوش قومانده سی ویریه جک  
اولورسه ، حرکتک منتظم یاییلمسی ممکن دکادر ،  
چونکه هر نفر طبیعی کندی آیاغنه کوره دونه جکی  
ایچون ، حرکتده طبیعی برابرک اوله ماز . بوراده  
تا یورویوش انتظامه کیرنجیه قدر بکله ملی ، صوکره  
دونوش قومانده سنی ویر ملی .

حذایه ایدیشلرده (یورورکن) کذلک قطعه تا  
انتظامه کیرنجیه قدر بکله ملی ، صوکره بر باشقه  
حرکت قومانده ایتلی .

صچرامه ايله ايلريله مك .  
 بويله زياته بكمه مكه ، فوق العاده سكوتنه ،  
 فوق العاده دقته اك چوق محتاج اولان قومانده ،  
 صچرامه ايله ايلريله مك ايچون ويريله جك قو-  
 مانده در . بوقومانده مك هر كسه مشكلات ويرديكي ،  
 بوقومانده ده اكثر يتله يك بويوك عجميك ايديلديكي  
 هر وقت كوروليور . لكن جزئي بر دقت بونك  
 اوكني آله بيلير :

برنجي طاقم! صچرامه! — بوايكي قومانده بربريني  
 متعاقب وچابوق ويريلير . لكن بوندن صوكره  
 اوزون بر فاصله بر اقلي ، كه آوچيلر امنيت تيكني  
 چويرسينلر ، نشانكاهلري اينديرسينلر وصچرامق  
 ايچون حاضر لانسينلر ، بوايشلر ايچون بالطبع وقت  
 ايستر؛ ضابطده دقت ايتسين لازم ! [\*] صوكره  
 ضابط زمانفه بائيلر عسكرك اوكنه كچرلر . ايسته  
 بوندن صوكره ،

[\*] بوايشلر ائناسنده ضابط ايلريده زره قدر  
 صچرايله جفتي ، شويله بر تخمين ايدوب ، قطعه سنده  
 سويلرسه ، ايني اولور .

آياغه قالو! مارسه! مارسه!

قومانده لری فاصله براقيلمايه رق سرعتله ویريلیر .

۳ — قومانه وېرهده ، زمانه و مطلق حساب زمان و مکان.

ابتنك لازمدر. معاینه لرده بعض مسئله لر ویریلیر، که معین بر زمان ظرفنده و محدود یرده بعض حرکتلر یاپدیرمق ایجاب ایدر. بو بر هنردر ، که تحصیل اولونمادن اجرایی مرتبه امکاندن برتردر!

بر قطعه نك حذایه یورو مکده و حذایه کلکده صیغه بیله جکی مسافه لره کوز آلیشین ، لازم. کذا اراضی اوزرنده اوافق تفك مانع لره دقت ایستر؛ مثلاً ، کنیش یر وار ایکن ، بر شوسه خندغی کنارنده ، بواسطه اب مسئله سنی حساب ایتمکسزین ، قطعه یه بر صوله منابه مارسه! قومانده سی ویریلیر. ده، عسکر ده او خنجی خطوده خندغه چاتارسه، قومانده ویره ن ضابطه ایچون بونه قدر بر مهارتسز. لکه دلالت ایدر! نه قدر عیب! بو حالد عسکری خندقدن قورتارمق ایچون، ده بر حرکت بیتهدن، بر آز آچیغه چکه که ، ایکنجی بر امر ویا قومانده



ویرمکے مجبوریّت حاصل اولور۔ دیمککے، عسکرکے، ویردیکمز بر قوماندہ ایله دیکر بروضعیتده، در حال انتظامه کیر مسنه کندیمز مانع اولمش اولورز۔ بویله بویله قطعده انتظامسزلغه آلیشدیر یلمش اولور۔ بناءً علیه نقطه ونکته آتیه بی دخی دائما خاطرده بولوندور مق، قوماندہ ویره جک هر کیمسه ایچون، وجوب مخصوص تحتده در :

ویر یلمش اولان بر قوماندہ تمسایله اجرا واکمال ایدیلمه دن و، بو اجرا ایله برابر، قطعده انتظام تام حاصل اولمادن، دیکر بر حرکت ایچون قوماندہ ویرمک بالخاصه تعلیمخانه لرده جائز دکلدرد.

مفردات تعلیمه نظارته خاطرده بولونده  
بصیرہ نقطه

البسه و تعلیم ۱ — البسه یه و تجهیزاته و (خصوصیله تفنکار  
فنشکاری . ایله تعلیم فنشکارینه) باقق (فنشکار غایت تمیز  
اولمی؛ اگر یلمش بوکرویش اولماملی).

۲ - نظارت ایدیله جك قطعه یی او صورتده قطعه یی ترتیب  
ترتیب ایتلی، که بالجله نفراتی کورمك ممكن اولسون. ایتك.  
برنده حرکتلر یاییله جقسه، قطعه نك صیره لرینی ده صیره لری ترتیب.  
او صورتده ترتیب ایتلی، که نظارت ایدن، تکمیل  
نفراتی کوره بیلمکله برابر، عموم ترتیب و هیئت  
ینه بر نظام عسکری تحتده بولونسون: مثلاً،  
صیره لر یکدیگرینه موازی یاخود بر حذاده، صاغ  
صول جناحلر مهمما ممکن هب بر استقامتده...  
والخطورسون. یوروپوش حرکتلری یاییله جقسه،  
صیره لرك هر برینه مخصوص بر کوسترملی، که  
بر لرینه قاریشما سینلر.

۳ - هوا و حرارتی نظراعتنایه آلق؛ البسه نك یاغموور چامور.  
نظافت و حسن محافظه سینه ممکن اولدوغی قدر  
دقت ایتك.

مثلاً، نفر یاخود قطعه، یوزی کونشه کله جك  
وجه ایله طور دور و لاملی؛ یاغموورلی هواالرده،  
چامور ایچنده دیز چوکدورمك، یره یا تیرمق کبی  
حرکتلری یایدیر ماملی؛ یاغموور آلتنده تعلیم ایدک،

آغز قاباغی تفنكك اوزرنده اولمی؛ طولدوروشلر،  
یعنی ماقانیزمه بی آچوب قاباق یابدیر یلماملی.

تقسیم حرکان،  
ترتیب خدمت.

٤ — بر تعلیمده یاییله جق حرکتلری موجود  
وقته کوره مناسب صورتده تقسیم و او وجه ایله  
یاییلمسنی امر ایتملی. امر اولونان شیرلکده تماماً  
یاییلمسنه نظارت ایتمکله برابر، بالخاصه تبریل صرافه  
و بو تبریلده مناسبت دقت ایتملی، که عسکر هر حرکتی  
بییقینیتیسز و هوسله یاییسین؛ بناء علیه بر مدت  
یرنده حرکتلر یاییلدینی حالده، متعاقباً یورو یوش  
حرکتلری و... الخ. بویله دیکشدره دیکشدره  
یابدیرملی. اک صولکده تعلیمه اکثریتسه کوچوک  
بر رسم کچیدله ختام ویریلملی.

افرادده ایدیله جک ٥ بوبیان اولونان اساسلره نظراً خدمت  
معامله به نظارت. ترتیب و تعلیمه بدء اولوندقدن صوکره، وظیفه  
نظارتیه منحصر قالیر، که بوده تکمیل یاییلان شیرلک  
تعلیمنامه احکامنه موافق صورتده اولسنک تفتیشی ایله،  
معلم کومرک ضابطانک افراده صورت معامله  
دقتدن و امثالی خصوصاً تدن عبارتدر. مناسبتیسز

بر حالک ظهور و صدوری آننده همان مداخله  
و منع ایتک نظارتچینک وظيفه سیدر. نظارت ایدن  
ضابط، عسکری، حق و قاعده یه مخالف صورتده  
معامله لردن، حفظ و حمایه ایتکه مأمور و مجبوردر.  
بونک پک الاستیقیتلی طریققری واردر؛ مثلاً:

بر چاوش، صیره سنک اوره خطوه اوکنده  
طوروب تعلیم ایتدیر یورکن، برسیدن دولایه،  
بر حدت سویله نه رک نفرک برینک اوزرینه یورور.  
ضابط بونی کورور کورمز، اعمده مارمه! دیه  
چاغرملی. احمد چاوشده بالطبع سکوت ایله،  
طوروب ضابطه منتظر اولغه مجبوردر؛ متعاقباً  
ضابط جییدن بر شی؛ مثلاً، تعلیم فشنگکاری عجیبا  
عسکرک یاندره می؟ دیه صورملی. ایش بویله جه  
همان بیتمش و بو طرز حکیمانه ایله، بعض دفعه،  
قضائر ظهوری بیه منع ایدیلش اولور. مؤخرأ  
چاوشده یالکز جه چاغروب، مناسبستزلکنی  
وسوء معامله سنک نتایج مضره سنی کندیسنه آکلاتوب  
حکیمانه مؤاخذه ایتلی.

تربیه منفرد... یوقاریده دینیلدی، که تربیه منفرد، یعنی مفردات  
 تعلیمی، عسکرده بکشدیلر انضباط و انقیادک  
 اساسی و مبنی علیه پر... بونی این تفسیر ایتلی! بویله  
 اولان، آنجق جدی و اساسلی یاپیله جق مفردات  
 تعلیمدر. ایشی جدی طوتمایوبده تعلیمی چوجوق  
 اویونجاغنه چویره ملی. بناء عایه بالجمله حرکاتده  
 صوکه درجه بر شدت و کسکینلک و تعلیمانه احکامنه  
 قطعاً رعایت طلب اولونماید؛ لکن عسکرده  
 حددن زیاده یورمامغه دقت ایتلی، چونکه بوده،  
 مقصده خدمت ایده جک یرده، بالعکس، عسکرک  
 سختی اخلاص ایله، مطلوب وجهله ترقیلرینی تأخیره  
 سبیت ویریر.



## طاقم

طاقمك، كرك منفرد اولدوغى حالده وركسه ملازم، باش چا.  
بولوك داخلنده و بولوكدن بويوك ديكر قطعسات  
وش، اسكى  
وش.  
داخلنده اولدوغى حالده، تعليم و سوقى ملازملرك  
وباش چاوشلرايله قدهلى چاوشلرك باشليجه وظيفه سيدر؛  
اونلر، آنجق طاقم آمرلكنده مستقلاً خدمت  
كورورلر؛ وطاقملرينك ايني ويافسا تعليم ايتمسندن  
و حرب يرنده مطلوب وجه ايله سوق واستخدمندن  
اونلر مسئول اولورلر. بومسئله ده، اونلرك طاقه  
يالكر ايني وكسكين تعليم ايتديرملرى دكل؛ موضوع  
بحث اولان، طاقى، تعبيه نك ايجاب ايتديكى اساسلره  
نظراً دوغرو بر صورتده، تربيه ايتك وسوق ايتك  
خصوصلريدور.

بو مقاله دن مقصد تعلیمنامە قواعدینک شرح و تفسیری دکدر؛ بوراده بالکیز، طاقم تعلیمک اساسلی و عملی بر صورتده اجرا سچون و صورت اجرانک قولایلقله اوکره نیلمسچون، بعض نقطه لر کوستریله جکدر.

قیلیج . — هر قیلیج طاش-یانه ، تعلیمنامە مرکز قیلیج .  
۵۹ : ۶۷ ماده لرینی دقتله او قومق توصیه اولونور .

قیلیجه یاییله جق حرکاتلری بالخاصه اوطه ده آینه نک قارشیسنده تعلیم ایتلی ، که خطایه میدان قالماسین . هر رسم کچیده ، هر تعلیمده بو خصوصک نه قدر اهمیتسز صاییلدینی نظر تأسفه چارپور .  
دیمک ، که کیسه بونی تعلیمدن صایوبده ، اینی اوکره نکه چایشیور ! حال بوکه قیلیج حرکاتلرینی کسکین و منتظم یایمقده او قدر قولای بر شی دکدر .

کرك طورورکن ، کرك یورورکن قیلیج حرکاتلرینی وبالخاصه سلاملامنی هر وقت تعلیم

ایتمی؛ چونکہ یورورکن قلیجہ سلاملاق اک کوچ  
حرکتلردن بریدر [\*].

[\*] قلیجی چکیک ایکن، بر ضابط بر مافوقک  
حضوریتہ — کرک چاغریلش اولسون، کرکسہ بر نی  
افادہ ایتمک ایچون اولسون — کیتدیگی وقت، مافوقک  
اوج درت خطوه قارشیسندہ ویاخود صولہ اکرۍ آچیندہ  
طوروب قلیجیہ سلام وبربر .

دقت اولونہ جق شی، یورورکن قلیجی، باش یارمق  
قبضہک ایچ طرفندن ونهادت یارمنی ایله اورتہ یارمق  
طیش طرفندن قاوارامش اولدیفی حالده طوتمق وطورمادن  
اول سلامہ باشلامامقدر .

رسم تمظیم ایچون ایی بر سلاملاق، ضابطلکجه  
غیرت مسلک شانندن عد اولونمق لازمدر : مافوقہ  
بش آلتی خطوه یاناشیلدیفی وقت، جندیانہ بر نظر وادا  
ایله، سلامک برنجی حرکتی — کسکین — اجرا  
ایتمی وایکجه حرکتی مافوقک همان همان تام حداسندہ  
ویا آز اول بیتیرملی (یورورکن) .

قلجی تکرار وضعیت اولیہ سنہ نہ زمان قالدیرمق  
لازم کلہ جکئی بیلک ایچون بن شوبلہ توصیہ ایدرم:  
رسم تمظیملردہ و رسم یکیدلردہ حسن تربیۃ ذاتیہ  
وحسن نزاکت عسکریہ نہ زمان قانع اولورسہ، او وقت  
قلجی اسکی وضعیتنہ آلی .



تیب و تقسیم. — ترتیب و تقسیم. — تعلیمه باشلامازدن اول،

هر دفعه ده، طاقی تعلیمنامه نك ۹۹ و ۱۰۰ نجی

ماده لری. و جنبه ترتیب و تقسیم اینك لازم کلیر:

طاقم ضابطی طاقه صاغدن صایدیرر،

وصاییلیرکن، صایی ایلد برابر کیردوب، اینکجی

صیره نك اش طوتمسنه و دیزیلرده استقامته — یعنی

هر دیزیده، اینکجی صیره نفرینك برنجی صیره.

ده کینك تام آرقه سنده طور مسنه — دقت ایدر؛

یا خود ایسترسه کینک ایسی کیتزدده، بوایشه برکوچوک

ضابط مأمور ایدر. صوکره، اگر دیزیلرک عددی

۱۵ دن زیاده ایسه، یعنی ۱۶ ودها جوق ایسه،

طاقی ابتدا نصفله، بهمره مانغلهله تقسیم ایدر؛

اگر یالکیز ۱۵ ویا دهها آزدیزی وار ایسه،

نصفلهله تقسیم اتمه یه رك، دوزغورده دوزغورده مانغه

تقسیمی یاپار.

مانغلهلر اك هر ۶ دیزی، اك آزدیزی

اوله بیلیر. جدول آتی بو تقسیی دهایی

کوستیر:

## جدول

| دبئی | مانفدره در شمع دبئی           | مانفد |
|------|-------------------------------|-------|
| عدد  | عدد                           | عدد   |
| ۱۰   | $۵+۵$                         | ۲     |
| ۱۱   | $۵+۶$                         | ۲     |
| ۱۲   | $۶+۶$ یا خود $۴+۴+۴$ یا خود ۳ | ۳     |
| ۱۳   | $۴+۴+۵$                       | ۳     |
| ۱۴   | $۴+۵+۵$                       | ۳     |
| ۱۵   | $۵+۵+۵$                       | ۳     |

| برنجی نصف | اینگلی نصف |
|-----------|------------|
| ۱۶        | $۴+۴$      |
| ۱۷        | $۴+۵$      |
| ۱۸        | $۴+۵$      |
| ۱۹        | $۵+۵$      |
| ۲۰        | $۵+۵$      |
| ۲۱        | $۵+۵$      |
| ۲۲        | $۵+۶$      |

| برنجی نصف      | ایکجی نصف         |
|----------------|-------------------|
| ۶+۶ ۲۳         | ۵+۶ ۴             |
| ۶+۶+۴+۴+۴+۴ ۲۴ | ۶+۶+۴+۴+۴+۴+۴+۴ ۴ |
|                | یاخود ۶           |
| ۴+۴+۵ ۲۵       | ۶ ۴+۴+۴           |
| ۴+۴+۵ ۲۶       | ۶ ۴+۴+۵           |
| ۴+۵+۵ ۲۷       | ۶ ۴+۴+۵           |
| ۴+۵+۵ ۲۸       | ۶ ۴+۵+۵           |
| ۵+۵+۵ ۲۹       | ۶ ۴+۵+۵           |
| ۵+۵+۵ ۳۰       | ۶ ۵+۵+۵           |
| ۵+۵+۶ ۳۱       | ۶ ۵+۵+۵           |
| ۵+۵+۶+۴+۴ ۳۲   | ۵+۵+۶+۴+۴ ۴       |
|                | یاخود ۸           |
|                | ۴+۴+ ۶            |

مع مافیہ بو جدول از برلہ نمک ایچون ترتیب  
 اولونمادی ؛ ذاتاً از برلہ نمسنده حاجت یوقدر ،  
 چونکہ تقسیم هر وقت کندی کندنی کوستیر .  
 یالکز برشی خاطرده بولونسون : اولجہده  
 دینلیدیکی کبی ، طاقی اولو نصفله ، صوکره  
 مانغہ لره آیرملی . برده عدد موجود تک ایسه ،

برنجی نصفی ایکنجیدن بردیزی زیاده یاملی .  
 تقسیی ذهنأ اجرا ایتدکن صکره ، طاقم مانفله آیرمی  
 ضابطی صاغدن باشلایه رق و دیزیلری صایه رق ،  
 ۱، ۲، ۳، ۴، ۵ برنجی مانفه ! و بشجی دیزی به  
 اشارت ایدرک، صول باسه ! دیلی ؛ بونک اوزرینه  
 او دیزی کنملکنده صول یارم صول و آلتنجی  
 دیزی ده ، ینه بلاخبار، کندیلکدن صاغه یارم  
 صاغ ایدوب او یله طورملی . — صوکره ضابط بو  
 آلتنجی دیزیدن باشلایه رق ، ۱، ۲، ۳، ۴، ۵  
 ایکنجی مانفه ! و بشجی (اونجی) دیزی به اشارت ایدرک،  
 صول باسه ! دیلی ؛ بو دیزی ده کنملکنده صول  
 یارم صول آلتنده کی (اون برنجی) دیزی صاغه یاریم  
 صاغ ایدوب طورملی و .... الخ. طاقم ضابطی بویله جه  
 صایه رق و مانفله لک نومره لرینی سویله یه رک، صول  
 جناحه قدر کیدوب تقسیی یتیرملی ، صول و صاغ  
 جناح دیزیلری (مانفله لک) ، ایش یتجه یه قدر،  
 بولوندقلری کپی یوز یوزه قالیرلر . صوکره ضابط  
 جبهه نك ایلریسنه کجملی و، صول باسه دیزیلری

صاغه ياربېم صاغ، صاغ باسه دېښلې صول  
 ياربېم - صول! قومانده سنی ویرمې. شیدی  
 هم تقسیم سسمنز صداسنز بیتیر یلمش، همده هرکس  
 مانغه سنک نومره سنی ایشیدوب اوکره نمش اولدی؛  
 اوندن ماعدا، بر مانغه نك جناح لرنده کی نفرلر،  
 یانلر نده کی دیگر مانغه لرك جناح نفرلرینی کوزلریله  
 کورمش اولدیله.

یاخود قومانده یاخود بوتکلفلره حاجت قالمادن طاقک اوکنده  
 ابله تقسیم. طوروب قومانده ویره رکده بو تقسیم اجرا اولونه.  
 بیایر:

مثال: قومانده، صاغره صای!

- فرض ایده لم ۱۳ دیزی!

قومانده، برنجی مانغه ۵ دیزی، دیگر مانغلر  
 ۴ در دیزی صاغره صای!

- یاخود فرض ایده لم ۲۷ دیزی.

قومانده، ۱۴ نجی دیزی برنجی نصف صول باسه!  
 بونک اوزرینه بو ۱۴ نجی دیزی کندی کندی نه  
 سلاح اوموزه ایدوب تکرار راحت طورور؛ یاخود

بر قولنی یوقاری به قالدیروب ایندیریر ، حاصلی  
کندینی کوستره جک برشی یایار؛

قومانده ، برنجی نصفه مانغه لر ۵ شردیزی ،  
ایکینجی نصفه برنجی مانغه ۵ ، دیکر  
مانغه لر ۴ در دیزی صاغده صای! [۰]

قومانده : مانغه لر ده صول باسه دیزیلری صوله  
یاریم صول ، صاغ باسه دیزیلری  
صاغده یاریم - صاغ!

اوزاقدن برکوز کزدیردکن صوکره ،

قومانده : مانغه لر ده صول باسه دیزیلری صاغده  
یاریم صاغ ، صاغ باسه دیزیلری  
صوله یاریم - صول!

ایشته طاقم تقسیم اولوندی ، بیتدی .

هر نفره مانغه داخلنده کی وهر مانغه به نصف هر نفره یرینی  
داخلنده کی یرینی بلله تمک ایچون مانغه لر ۴ بردفعه صاغده بلله تمک .

[۰] برنجی نصف ۱۴ دیزی اولدوغندن ، اوچنجی  
مانغه سی طبیعتله آجق ۴ دیزی اوله بیله جک .

بر دفعه صوله، یعنی ایکی جهته بر تبدیل استقامت یابدیر۔  
 مق و یا خود، عمومہ ایکشتر له بر صاغہ یاربم صاغ  
 ایتدیر دکن صوکره (یا خود صوله یاربم صول)،  
 مانغلر، نصفلر و متعاقباً تکمیل طاقی صوله  
 هنایه (یا خود صاغہ هنایه) ایتک لازمدر۔ مثال:  
 حاضر اول! مانغلر له صاغہ تبیل استقامت  
 — مارسه! — طور! — منتظم اولق ایچون،  
 بو طور! قومانده سنی بشنبی یا خود آلتجی خطوه یه  
 یتشدیر، لی.

مانغلر له صوله تبیل استقامت — مارسه!  
 — یتنه صف حرب تشکل ایدنجه، یعنی بشنبی  
 یا خود آلتجی خطوده ده،  
 طور! برنره راحت!  
 و یا خود (دیگر مثال):

حاضر اول! ایکشتر صاغہ یاربم — صاغ!  
 مانغلر له صوله هنایه — مارسه!  
 نصفلر له صوله هنایه — مارسه!

صولده مذاب - مارسا! مارسا! برنده راحت!  
یعنی حرکتی، طاقه صولدن کرنی ایتدیره ركه ده  
یادیر مق اوله بیلیر.

صف حربك تقسیم و ترتیبی بویله جه پیتد کدن  
صیره ضابطانی وسائره .  
صوکره، نوبت صیره ضابطانه وسائره یه کلیر :

۱ - صماغ وصول جناح قولاغوزلری. قولاغوزلر .

۳۲ - مانغه باشیلر (مانغه لرك عددی، زیاده مانغه باشیلر .  
اولوبده کوچوك ضابطان مانغه باشیلقرینه کفایت  
ایتمزسه، کوچوك ضابطسز قالان مانغه لرك ایچندن  
برر مستعد نفر مانغه باشی تعیین اولونور . لکن بو  
نفر صیره دن، یعنی یرندن حیقمماز؛ یالکز آویلقده  
خیقار و صیره ضابطانی کی- یعنی کوچوك ضابطان  
کی- حرکت ایدر )

جناح قولاغوزلرینه مانغه ویریه بیلیر.

۴ - ابی کورده مستعجم نفر لرده، طاقم تخن و یا  
ضابطلر کندی رفاقیورده، خممه و کوزجی اولورده  
ایکی اوج نفر [تعلینامه قسم ۱ - ۱۵۰ - اوجنجی  
کوزجی .



سطر باشی]» (بو نفرلری اورته دن و یاخود  
بر جناحدن انتخاب ایتک شرط دکلدیر؛ نفرلرینک  
حالی، درجه اقتداری بالطبع طاقم ضابطجه  
معلوم اولق لازم کله جکندن، مناسبلرینی انتخاب  
ایدر، لکن اونلرکده یرینی دیکشدرتمز، بالکر،  
طاقم آوه یاییلدینی وقت بو نفرلر ضابطک یانسه  
کیدرلر و ایلرله مکده، صچرامه لرده، اک چوق  
بر ایکی خطوه، کریسنده بولونورلر.)

کشاف . — مناع مانعه لرله یانه کشافی و یاخود  
مبارک کشافی .... و الخ اولدور و درمال الیه  
بولونجه ایکی کشاف (بر آمرله ایکی اوچر  
مستعد نفر.)

افرادک نظر بوده اولدقدن صوکره، افرادک درجه دقتلرینی  
دقتی جلب و آکلامق و کیده کیده هر کسی مجبور آدقته آبشیرینی  
تجربه ایتک . همچون، شویله برایکی تجربه یاپملی:

صولره اوج دیزی! — اوموزه!  
(بودیزیلرک خصوصی دقتته، صولدن حذا و برابر.  
لک تعلیمده احتیاج واردر.)

یاخود ،

فهرمه مانغه ! صولره کری — دوه !  
( بو صورتله ده هر کسک مانغه سنی بلله یوب بلله مه دیکی  
تجربه ایدیلیر . )

شیدی ده صیره تک مہفت صاید بر مغه کلیر : تک چیفت .

[۰]

تک مہفت صای ! — هر نفر صایارکن کسکین  
ماضر اول طوروب و باشنی صوله چورہ رک ،  
سربست و خیزلجه — فقط یاغره ایتہہ رک —  
تک یاخود چیفت ، هر نه ایسه ، دیدکدن صوکرہ ینه  
یرنده راحت ایدر . تک چیفت صایمقدہ بر آز

[\*] صاغدن صایمش اولان برنظمیہ ، کیم تک کیم  
چیفت اوکرہ تک ایچون ، آریجه بر تک مہفت صایدیر .  
مغه اساساً لزوم یوقدر ؛ لکن حقیقتده مکرراً یله  
صایدیرمغه هر وقت احتیاج واردر .

تک مہفت فصل صایلق لازم کله جکی ایچون بیان  
ایتدی کمز قاعدیہ صاغدن صایارکن ده رعایت ، افکار  
عسکریہ مقتضیاتندن عد اولونور .

عجله ایدیه جک؛ یعنی جابوق صایله حق - لکن  
تلاش درجه سنده دکل!

صایی یتجه، هرکسک تکلکنی چیقلکنی  
دها ای ذهته یرله شدیرمک ایچونده شویله برشی  
یاپلی:

ماضراول! صاغه یاریم - صاغ! صول  
یاریم - صول! صول یاریم - صول! صاغه  
یاریم - صاغ! یاخود،

جهفت دیزیر! صولده کری - دونه!  
نک دیزیر! صولده کری - دونه! بوز  
ایلمی - دونه! یاخود، سماع جهات،  
تکرار! .... یرنه رامت!، والحاصل مقصده  
خدمت ایدیه جک برشی.

طاقک تقسیمده. بو ایشلری کورمک ائناسنده طاقم ضابطنک  
بالتات ضابط. کندی حال وطوری غایت جدی وشدت انکیز،  
مع مافیه غایتده ماهرانه وتیز اولیق لازمدر. -  
تریب وتقسیم بیتدکدن صوکره، تعلیمه باشلانیر  
ویاخود یاقینده برمافوق بولنیورسه، طاقم ضابطی،

طاقى نقصانسنز قصورسنز بر صورتده تنظيم ايدوب،  
 حاضر اول وضعيتنره اوکا باقىره روى کيدوب بر  
 وجه آتى معلومات ويرر: مثلاً، (کندى يوزباشيسى  
 فرض ايدەلم) طاقم تقسيم اولونى ۲۷ وىزى، برى  
 نك ۱ - بوراده نصف و مانغه تقسيمي سويله مکه  
 حاجت يوقدر؛ چونکه ۱۵ ديزيدن زياده اولان  
 ط قترك نصفله آريله جنى و، ديزيلر معلوم اولونجه،  
 مانغه لركده معلوم اوله جنى طبعيدر .

طاقك تنظيمده، برنجى صيره نفرلرينك، تام  
 وضعيته، ديرسك ديرسكه تماسله طورملرينه  
 (تەق ۱ - ۹۹) و ايكنجى صيره نفرلرينك  
 مسافه لازمه ايله (۶۴ سانتيمتره = برقول اوزونلى)،  
 برنجى صيره نك تام كريسنده بولونملرينه دقت  
 ايتلى . مخصوصيله، ايكنجى صيره برنجى صيره يه  
 موازى اولمق لازم اولدوغندن (۹۹)، اك اول  
 ايكنجى صيره نك صاغ وصول جناح نفرلرينك، تام  
 مسافده و ديزى باشلارينك تام كريسنده، برنجى

صیره به موازی بر وضعیتده طورملری یاخود  
طوردوروملری لازمدر.

طاقم ضابطك طاقم ضابطی قوشمایه رق، فقط جانی و سربست  
پورو به رك، كندی طورمسی، بولونمسی لازم كلن یره  
كیدر [\*]؛ پورو یوش حر كترلنده ایسه، اوده جبهه طر-  
فنده و یاطا قك او كنده بورور. بورورور لفظنه دقت  
ایتملی؛ چونكه طاقم هانكی پورو یوشله پورو یورسه،  
ضابطی ده اریورور یوشه پورو به جك. دیمك: كه طاقنه  
بورورك - مارسم! قومانده سنی و یرمش اولان بر  
ضابطك كندی ده تعلیمنامه ده ماده ۴ ده کی یورو-  
یوشله پورو به جك! آتش ایتدیره ن طاقم ضابطی ده  
- فشنگسز ایدیلین تعلیملرده مستثناس - آتشی  
زدن لك ای اداره، و تاثیرینی نردن لك ای ترصد.  
ایده بیلیرسه، اوراده بولنور.

طاقم ضابطی، طاقنه تعلیم ایتدیریركن، حرکاتی  
خصوصات سائر. وقت وقت تبدیل ایتملی؛ یعنی بر مدت یرنده حر-  
كات یاپدیردقدن صوكره پورو یوش حر كترلنسه  
والح . . . كجملی؛ طاقنی تعلیمجه ای بر انضباطه  
[\*] اساساً طاقك ۱۰ خطوه مرکزی ایلریسنده .

آلشدر مق ایچون ده ، بهر اھمال نصیبمانده  
اوغراشوب، نقصان وکوشك یاپیلان حرکتلری  
بهر اھمال تکرار ایتدیرمیلدر .

طاقه حرکتلر نه قدر کوزل یاپدیریلیرسه  
واوکره دیلیرسه ، اوده او نسبتده کوزل یاپار،  
اوکره نیر .

لکن هرشیدن اول، نفرلر اوکره نملی وامنیت  
حاصل ایتلمیلدر، که کرک اسلحه استعمالنده، کرک  
یورویوشده وسائر حرکتلرده شدت وانتظامدن  
عاری بر حرکتک حالیه قبولی احتمالی یوقدر و تا  
حرکت قاعدهیه ومطلوبه موافق بر صورتده  
یاییلینجیه قدر، متدایاً تکرار اولونه جقدر .

بوده نظردقته آلتیلدر، که عسکر ، مافوقک  
ایشدن نه رادهیه قدر آکلادیغنی وایتدیکی تصحیلرک  
نه درجهیه قدر مصیب اولدوغنی یک چابوق ادراک  
ایدز وایستر، که ایتدیکی کوزل برتعلیم ، یایدیغنی  
ای بر حرکت فرق اولونسون وتقدير ایدیلرین .

خطا نہ سمجھندہ  
برفربضہ .

نہمیرہ، قباہتی اولیا باندرہ اعتراضہ یک  
میرہ یکبندی . بونکتہ ، جان آلہ حق بر نقطہ در !  
چونکہ خطالی برشی یابان برنفر، آن واحدہ وہان  
فرق اولونہ مایہ حق بر حرکتلہ ، کندی خطاسنی  
بر دیگرینہ سرایت استدی رہ بیلہ جکندن ویاخود  
عادتا تحمیل ایدہ بیلہ جکندن ، بو حقسنز اعتراض  
خصوصی، یک قولای و یک چوق وقوعہ کلہ بیلیر .  
ایضاح ایچون بر مثال آلہ لم :

فرضا، در درلہ صاغہ یان یورو یوش یایوروز .  
یاریم صول — طور! قوماندہ سی ویردک . یورو یوش  
انساندہ مثلاً بشنجی صیرہ نک صول باشندہ کی حذا  
نفری ( بشنجی نک ) دقتسنز لیکندن تام مسافہ بی  
محافظہ ایتہ مش؛ لکن طور! قومانداسندہ، بر فضلہ  
وآنی حرکتلہ دیر سکیر آره سندہ آره لق قالمایہ حق  
صورتدہ، تمام یرینہ کلش، — خطاسی یوق . کندی  
صیرہ سندہ کی چیفت نومرولی نفر ( بشنجی چیفت ) دہ  
اوکا یاناشہ جیچون ، بالطبع خطاسنز طورہ حق .  
لکن آلتجی صیرہ نک حذا نفری ( صیرہ نک صول باش )

نفری = آلتنجی تك) بیچاره سی او كنده کی آرقه .  
 داشنك خطاسندن و صوكره کی بوقور نازلغندن  
 غافل بولونیور . «لور!» قومانده سنده ، اولدوغی  
 یرده طوروب هان صوله دونمش؛ ایشته شیدی  
 بشنجی تكك خطاسندن بو زواللی التنجی تك  
 صاغنده کی نفرله دیرسك تمانده ، بولونه ماز،  
 خطانك درجه سینه كوره بینلرنده بر آرهلق قالیر  
 و خطا كندیسنه یوكله نیر . اكر ضابط خطادن  
 دولایی ، بشنجی تك یرینه ، بو آلتنجی تکی تصحیح  
 و تكدیر ایدرسه ، سویله دیکمز مناسبتسزلك واقع  
 اولش دیمكدر . — بناء علیه طاقم ضابطی ، یا  
 كوزلرینی درت آچوب هر خطایی كورمی ، او یله حقلی  
 تصحیح و تكدیر ایتلی؛ باخود بونی یا په مایه جقسه ،  
 یا كلش تصحیح و سیبسنر مؤاخذه دنسه — هیچ تصحیح  
 ایتمه سی اولادر . برده طاقم ضابطی تصحیحلرینی او یله  
 ماهرانه و ، خصوصیتیه برابر ، او یله عمومی صورتده  
 ایتلیدر ، كه اكر بر خطا ایدیله جك اولورسه ، مطلقا



کوروله جکی قورقوسنی طاقک هر بر نفری مهادیا  
قلبنده طاشیسیین و بوندن امین اولسون .

تفتیش و معاینه . — تفتیش و معاینه — معاینه لرده و یا خود مافوقک  
لرده .

بری طاقک تعلیمی ، تفتیش قلیقلی ، کورمک ایسته دیکی  
وقت لرده ، طاقم ضابطی خطا تصحیحندن و طاقنه فضله  
لا قیردی سویله مکدن قطعاً صرف نظر ایتلی ؛ یا لکتر ،  
مافوقک و یردیکی خصوصی امرلر واریسه ، اونلره  
نظراً ، طاقنه ایجاب ایدن قومانده لری و یروب  
تعلیم حرکتلرینی یاپدیرمیلدر . یورووش حرکتلرینی  
طاقم مافوقک اطرافنده و اراً مادر و دوشبهره  
یاپدیرمغه دقت لازمدر ، که مافوق کورمک ایچون ،  
طاقمک آرقه سندن قوشمغه مجبور اولماسین .

بو بحثک نهایته ، بویله خصوصی و عمومی  
معاینه لر ایچون ، طاقم ضابطاننک ایشنه یارایه حق ،  
برقاج کوچوک مسئله ترتیب و علاوه اولونمشدر ، که  
الده بر تعلیم نامه بولوندوغی حالده بومسئله لر ایجه  
ملاحظه و مناقشه اولونورسه ، طاقم تعلیمک اساسی ،  
اصولی ، غایه سی پک قولای آکلاشیلیر و طاقم

ایچون ترتیب و طلب ایدیلہ بیلہ جک هر نوع مسائلک  
سرعتله اصول اجرایی حقنדה بر فکر مخصوص  
ایدینلیر. تعلیمنامہ ده طاقم ایچون موجود همان  
بالجمله قوماندہ لر بومسئلہ لردہ کچہ جکدر.

دائماً کندی تعلیم ایتدیردیکی طاقه دکل، ده  
یابانجی بر طاقه قوماندہ ایتکه مأمور اولان  
بر ضابط بویله معاینہ لردہ قضاء شاشیر و بدہ برنجی  
ایکجی صیرہ لری یاخود صاغ و صول جناسلری  
اونو تمامق ایچون، برنجی صیرہ نک طرفینده کرک  
قولاغوزلغه و کرکسه صاغ و صول جناح نفر لکلرینه،  
دائماً طانینه جق و کوزہ چارہ جق کوچوک ضابطاندن  
و نفر لردن تعیین ایتلی: مثلاً، صاغ جناح قولاغوزلغه  
اوزون بویلی قرہ بیقلی بر چاوش، صاغ جناح  
نفر لکنہ ینہ او یله بر نفر؛ صول جناح قولاغوزلغه  
قیصہ بویلی صاری بیقلی ر اونباشی و نفر لکنہ  
اک قیصہ و کوسہ بر نفر و ایکجی نصفنک صاغ باشنه،  
یعنی طاقنک اور تہ سنہ، بویجه اورایہ متناسب شیشمان  
ر نفر تعین ایتلده.

اخطار .

مسئله لره کله دن بر ایکی شی دها سوبله نه لم:  
 طاقه بعضاً خطاء یا خود هر نه دنسه  
 بر نظام آلدیریلیر، که هم تعلیمنامه ده یوق؛ هم ده  
 تعلیمنامه نك کوستردیکی اساسلره قابل توفیق دکل .  
 مثلاً، صاغه نصف تشکیل ایتمش ایکن تکرار صرف  
 حرب تشکیل اولونمش؛ لکن ایکنجی نصف برنجی  
 نصفک صولنه دکل، ده صاغه آلینش. شیمدی  
 بوصف حربی قبول ایدرسه ک، طاقک صاغ صول  
 جناح قولاغوزلرینی اصل یرلرندن اوینا تمق لازم  
 کله جک؛ واقعا بوده قضالی برایش دکل، لکن او  
 وقت طاقم زده ثابت هیچ برشی قالماز . بناء علیه  
 بو نظام شایان اعتبار تلقی اولونه ماز . — بونی مثال  
 اوله رق ذکر ایتدک؛ طاقده بویه برقاچ شیئک  
 دها وقوع بولسی ممکندر . — ایشته بویه شیلرده  
 دأما صاغ وصول جناح نفرلرینه باقلی ونظام اصلیده  
 صاغ وصول جناح لر زده بولنه جق ایدی، اونی دوشونملی  
 و بو نظام اصلی نی آلدیرملی .

مجبوراً بویه برشی یاسیامش ایسه، او وقت

ایلك فرستده، دیدیکمز کبی، ینه تعلیمنامه نك ترتیب اصلیسفی  
اجرایه سعی ایتلی؛ برده بویله بر مناسبتسملك وقوعنده،  
بونى تصحیح ایتمه دن اول باشقه تعلیم حرکتلرینه کچمه ملی.  
(مع مافیہ تعلیمنامه قسم ۱ - ۱۵۵ ۴ ده مراجعت!)

اسلحه استعمالی ایله دونوشلر یایدیریلیرکن بر اسلحه استعمال.  
ترتیب رعایت ایتك لازمدر؛ یالکز معاینه لرده دکل،  
لنده و دونوشلر. ده ترتیب.  
هر تعلیمده. ترتیبده هر حرکت بر دفعه کوستریلیرسه  
مطلوبه موافق دیمکدر.

مثلا: سلام طور مق، راحت طور مق؛ سلاح  
او موزه ایتك، طول دوروش، یایلم و آوجی آتشلری،  
طول دوروش وضعیتندن سلاح او موزه ایتك و راحت  
طور مق.

. دونوشلرایچون: - برخره و ونوسه! اخبارندن  
صوکره - یاریم صول، صولدن کرى، یاریم صاغ،  
یوز ایلری.

برده درددرله یاریم صاغ (یاریم صول) یورور  
کن، اك اوکده کی دردك صاغ (صول) طرفنده  
دائما بر صبره ضابطی بولوندور ملی.



## مسئله لر

مسئله . - برنده تکمیل تعلیمی ، پیلریلکیز کبی  
کو-تربیکیز!

صورت اجرا : ابتدا طاقم غایت کوزل ،  
اما غایت کوزل، مذهب کتیریلوب، باق! قومانده -  
سی ویریلیر واسلحه استعمالندن باشلانیر :

طاقم اسلحه استعمالی ویااا .  
شیق نظامده  
آتش .  
سوم - طور !  
رامت - طور !  
سوم - اوروزه !

بورادن طولدوروش و آتش یاپدیریلیر . (اگر  
بالاصقه ده تعلیم فشنکی وار، ده ینه فشنک قویمايه -  
رق، یالکر طولدوروش کوسترمک ایسته نیرسه ،  
فشنکیز! دیه اولجه اخبار ایتلی . فشنکه یاپیله جقسه ،

بالطبع ہو اخبارہ حاجت یوقدر ؛ یالکز صماغ  
 فشنگلکمرہ ! یاخود صول فشنگلکمرہ ! دیہ ، اللردہ  
 اتحاد اولق ایچون ، هانکی فشنگلکدن طولدورو۔  
 لهجنی سویله غلی وعسکرده امر اولونان فشنگلکی  
 آجلی . ) صوکرہ ،

بولوک سماع طول — درر !

بولوک آ — نش ! سماع طار — رائہ !

قارشیرہ کلن سواری اوزرینہ ! ثابت نشانہ !

مابوق آتشی ! وبر ایکی ال آتشدن صوکرہ ،  
 آتشی کسی ! قوماندہ سی ویریایر ، یاخود درودوک  
 جالینیر . ( بونک اوزرینہ نفرلر ، طبیعی آراتق  
 هیچ بر حرکت یاپہ مایہ جغندن ، تفنگاری طولو  
 بولوندور مق وصوکرہ یہ حاضر اولق ایچون ، دیگر  
 قوماندہ لره یکمزدن اول ، شویله ده بر اخبارده  
 بولونغلی : طرلر درر رش بیسین ! ) صوکرہ ،

سماع قا — یا ! — بو قوماندہ یی ویرییر

ویرمز ، طاقم ضابطی — اکر کریده ایدیسہ —  
 طاقمک اوکنه کیدر واورادن قوماندہ یہ دوام ایدر :

سەلەج — اوموزە! سولەنە کری — دوسە!  
 دېز اوستەندە بولوك آتشی! سەلەج طار — رانە!  
 قارەئیدە! کوبک صاغ طرفندە طورانە قوللار دوزرینە!  
 نشانظام ۹۰۰ ر ۱۰۰۰!

نشانە — آل! آتشی! طولور!

۹۰۰ ۱۱۰۰ اولەجی! [\*]

نشانە — آل! آتشی! طولور!

نشانظام ۱۰۵۰ اولەجی آتشی!

بر ایکی الدن سوکرە،  
 — (طولوروشی یینیە!) آتشی کسی!

سەلەج قا — یا! آباغە — قالی!

بوز ایلری — دوسە! یرنە رانە!

[\*] بو قوماندەنی پک چوق ویرملی و هر وقت دە  
 آکلاشیلوب آکلاشیلادیفنە اینی باقلی! معلومدرە که بوندن  
 مقصد، نشانکاهلرک بری ۹۰۰، بری ۱۱۰۰ اولەجی  
 دکل، ۹۰۰ مترە نشانکاهی اولان برنجی صیرە،  
 نشانکاهی ۱۱۰۰ یاپەجی دیمکدر. اوحالەدە بو قوماندەدن  
 سوکرە، اوک صیرەنک نشانکاهی کری صیرەنک نشانکا.  
 هندن بویوک اولیور. نقر بو شیلری یاکیش آکلائیوب  
 ذهنی بوزولاسین!

(مروج بوئالت! تع ص ۹۶ ماده ۴۲) —

فتنه نظر طریقه نویسی! سوکره برنده دونوشلره صیره

کلیر : (۱۰۹)

ماضراول! مروج — ارموزه! برنده دونوشلره! برنده دونوشلره.

ایکبشر! — صولده یاربیم — صول! صولده کری — ایکبشرله.

دوده! صاغده یاربیم — صاغ! بوز ایبری — دوده!

— صولده یاربیم — صول!

صولده کری — دوده! صاغده یاربیم — صاغ! درددرله.

بوز ایبری — دوده!

درددرله دونوشده یان یورو یوش نظامی تشکیل

ایدیلدیکندن کرک جناح قولاغوزلری و کرکسه صیره

ضابطلری دونوشله برابر سربعاً لرلرینه ده کجملیدرلر.

بونی متعاقب هنرا و برابرلک یاپدیریلیر :

قولاغوز هنرا! حندا و برابرلک

بو قومانده یی ویردکن سوکره، قولاغوزلرک

دوغرو چیقوب چیقما دقلرینه کیدوب باقلی و آیاقلری

ایله اوموزلرینی تصحیح ایتدکن سوکره، ایکسینی



حذایه کتیر ملی . بوراده برشی وار :  
 بویاکی قولاغوزی حذایه کتیر رکن، (کوکسلرندن  
 بکن) حذا خطنک استقامت اوزره اخراجی اوزرنده  
 بر نقطه بوملی؛ یاخود بونک عکسی: قولاغوزلری، یان  
 طرفده، اوزاچه بر نقطه یه نظر آ حذایه کتیر ملی . بونده  
 ایکی فائده وار : ۱ — قولاغوزلری بر حذاده  
 تنظیمده بویوک خطا ایدیلهمز ؛ ۲ — صوکره  
 افرادک حذاسنی تنظیمده قولایلق اولور. مع هذا اصل  
 آیاق بورونلرینی بر خط اوزرینه کتیرمکه چالیشملی.  
 صاغرمه برابر — کل ۱ — شیدی قولاً.  
 غوزلر، تعلیمنامه نك ۱۰۵ نجی ماده سنده ۱۵۳ نجی  
 حیفته ده کندیلریمچون بیان اولونان وظائفی ایفایه  
 باشلارلر .

معاینه لرده افرادک یابدقلری حذایه زینهار طاقم  
 ضابطی بالذات قاریشماملی؛ کندیمی جبهه نك او کنده  
 قالمیدر .

باو !

دیزیلره نظر آ. صولدمه اوج دیزی اوج آرم ایلری — مارمه !

بواوچ دیزی یی تمامیله کوزل تنظیم ایتک پک  
 کوچدر! ابتدا آیاقلره و دیرسه ک تمانسه، یعنی جه به به  
 و آرالغه؛ صوکره، ایکنجی صیره نفرلرینک برنجی  
 صیره نفرلرینک تام کریسنده طوروب طورما-  
 دقلرینه، یعنی استقامته، باقلی؛ اک صوکره حذایه  
 کتیرملی. (اک دوغرو، اک کوزل حذا آیاق بورو-  
 نلرینک حذا سیدر. واقعا تعلیمنامه حذایی اساساً  
 کوکس خطندن ایستیور؛ لکن بزینه -دهاچوق-  
 آیاق بورو نلرندن یاپه لم. تعلیمنامه نظرنده مسئول  
 اولماز! صوکره، وجودک اوک طرفه درجه میانی  
 بر آاز تصحیح ایتلی.)

بوراده اک کوچ ایکنجی صیره یی برنجی صیره به  
 تام موازی کتیرمکدر. اگر تعلیمخانه پک بویوک ایسه،  
 یاخود تعلیم ایدیلن یردن پک اوزاقده بعض شیلر  
 کورمک ممکن ایسه، هرایکی صیره بی ده، غایت اوزاقده  
 (مثلاً برایکی یوزمتره) کس دیر یله جک بر نقطه معینه  
 (یعنی نقطه) اوزرینه تنظیم ایتلی. بویله تنظیمده واقعا

صیره لر بربرینه تام موازی طورهماز؛ لکن نقطهٔ  
تلاقلری غایت اوزاقده بولوندوغندن، موازی  
اولمادقلری فرق اولونماز؛ یعنی خطا پک کوچوک  
اولور. تنظیمدن سوکره طاقم ضابطی ینه جبهه نك  
اوکنه کیدر :

صولده برابر — کل! باو!

کری — مارش! بو آدهلق کری یورویوشی [\*] ده کوسترملی  
(تعلیمنامه — ۱۱) :

کری — مارسه! طور!

شیعمدی برده ایکنجی صیره اوکده ایکن حذا  
یابدیرملی :

صولده کری — دره!

کیم ما اتفق سکز، طقوز، اوده، اوده برنجی دیزیلر بسه  
برقاج دیزی او. آدیم ایلمی — مارسه! (تعلیمنامه — ۱۰۴)  
زوبنه وصولدن دیزینک برینک اوکنده (آرقه سنده) صیره ضابطی ده  
کری حذا برا. برک.

وار ایسه، اوده برابر چیقار. بو دیزیلر تنظیم  
اولوندقدن سوکره،

[\*] بوده بر نوع حذا و برابرک عد اولونه بیلیر.

صاغره صولره برابر کل — باق!

بوز ابیری — دره!

رامت — طور!

بوقومانده بی ده ویرمکی متعاقب، تعلیمی سیر  
ایدن مافوقه کیدوب: امر عایلمزی اجرا ایترم؛  
بیتمری ایترم! دیتی.

## §

۲ — طاقمکزه شونی بایمیرک!

مثله .

۲

— صاغره دردرله یانه بوردوبوسه؛ صولره  
مذاب؛ عینی مهرته ایکی دفعه درنوسه؛ طاقمی نه اسکمی  
برپنه کتیردب طوردرک!

صورت اجرا: حاضر اول!

صاغره بایرم — صاغره! رموج — ارموزده!

بولوک — مارسه!

یکرمی یکرمی بش خطوه یوروتدکن صوکره  
ایاقلرتام دوزکون وهرطرفده انتظام موجودایسه،  
صوله مذبایه — مارسه! مارش!

حذایه یورو مک. بورا جقدہ عمومی بر ملاحظہ بیان ایدہ لم :

بویله حذایه یورو مک حرکتلرینی طورورکن ،

عمومیته، مارسمه ایله ؛ یوروورکن، دائما مارسمه !

مارسمه ! ایله یایدیرملی .

بو اثناده باش طرف غایت دورکون وکسکین

آیاقله یورو ملی ؛ حذایه قوشانلرده اوکا کوره درحال

آیاق اویدورملی .

ایکیشر یاربم صاغ — مارشی ! [\*]

یاربم صاغ — مارشی ! [\*]

اخبار قوماندہ لرنده کی صاغ لفظی صاغ آیاق

[\*] مقصد یالکز دونوشی کو سترمک اولدوغیچون ،

بوراده ایکیشرله یایدیردق . دردله ده اوله بیلیردی ؛

لکن ایکجی دفته کی دونوشده نفرک بری دفته ، بایک

برینی بوله مازدی . معاینده ایسه کوچوک بر خطا بیله

اولماقی ملتزمدر .

[\*\*] ایکیشرله یان یورو یوش یابارکن مسافه لری حالیه

حافظه ایتک قابل دکل کییدر . اونک ایچون ، بوقوماندہ بی

یت چاپوق یتشدیرملی ، که ایکیشرله یوروورکن مسافه لری

شیمدی آره لقلر — آچیلش اولماسین .

اوزرنده تلفظ ایتلی و مارشی! ی ده - اصولاً  
در حال او بر آرمیده - ینه صاغ آیاغه یتیشدیر ملی -  
هر حالده - چوق کجیرمه ملی .

ایکیشر یاربم صاغ دیزده صوله - مارشی!  
طاقم اسکی یرینه کلدیکی کبی، یاربم صاغ - طور!  
راحت - طور [\*]

[\*] تعلیمنامه مزك ۴۳ نحی و ۴۵ نحی ماده لرینی بر  
انتظام دائمی به موافق بر طرز و صورتده تفسیر و قبول  
ایتلی یز: ۴۳ نحی ماده نك ۹۹ نحی صحیفه، باشنده کی سطر -  
لری، تعلیمخانه لرده و منظم تعلیم لرده، هر وقت آرزو  
اولونان اطراد کی کامل دکلدر، اونك ایچون بو ماده نك  
یا نكز ۹۸ نحی صحیفه نهایتنده کی بر نحی شقی هر حاله  
مخصوص اوله رق قبول ایتلی، ۹۹ نحی صحیفه باشنده کی  
صورتی آنجق حرب زما لرینه راقلی یز .  
۴۵ نحی ماده دن ۱۰۲ نحی صحیفه ده کی بشنجی سطر -  
ده حسن تفسیر اولونملی: او - طردن بر قطعه نك  
بولوك - طور! قوماند سیه طوروب، مطلقا کندی  
کندینه راحت طور! وضعیت کجه جکی آکلامایلم:  
قطعه طورور، قطعه قوماندانی راحت - طور!  
قوماند سنی ویرر، اوصورتله سلاحر او موزدن آشاغی به  
آلینیر .

بوراده کی یاربم صاغ — طور! ده اخبارایله  
اجرا قوماندلری آره سنده بر آز زیاده جه فاصله  
براقلی؛ چونکه یاربم صاغ دینده صرله حرکتک  
منتظماً اجرایی قولای اولمادینی کبی، طاقم اسکی  
یرینه کلنجیه قدر، دیزی مسافه لرینک ده آز جوق  
نظامندن چیقمش اوله جفی بدیهیدر. ایشته  
بالخاصه، آچیلش اولان بعض دیزیلره تکرار  
تام یاناشمه میدان براقق ایچون، بودیدیکم فاصله  
لازمدر — قوماند یاردیمی.

## §

۳ — طاقم شونلری یاربمک! :

مسئله .

۳

— مهربم بور دوشی؛ دیند اوستنده - واری  
همومنه نقابله؛ تکرار بور دوشه؛ یاربم صاغ؛  
صاغ اوسته تکرار صف مریب.

صورت اجرا: حاضر اول! سلام — اوموزه!

بولوک — مارشی!

طاقمک اوکنده ضابطده برابر، سربازانه وکسکین

بورور.

قارشیدنه کلن سوارى به دین او-تندره آتشی  
ایچونه — طور!  
کندیسی ده بو آندە — یورو یه رک — بر جناحه  
کیدر؛ اورادن،

نابت نشانه! مابری آتشی!  
بر آتز سوکره آتشی کی!  
سوغ قا — یا! — سوغ — اوموزده!  
بولوک — مارشی!  
یاریم ماغ — مارشی!  
صاغ اوتقه دیزیل طابور اولدو — مارشی!  
(قولاغوزه) طور! [\*] (تعلیمنامه — ۱۳۳) راحت  
— طور! [\*]

بو مسئله نك تا يتيمينه قدر، ضابط اوکده  
[\*] تعلیمنامه نك ۱۳۳ ماده سنده ده فرك کندى  
کندینه راحت طورده جفته دائر بر ایضاح یوقدر و طور.  
مامسی دها موافقدر؛ هر یرینه کلن طورور، سلاحی  
اوموزنده بکله، آنحق قطعه قوماندانك راحت — طور!  
قومانده سیله، عموم بردن راحت طورور.



قاله جق . آتش ایتدیریرکنده قالسه - تعلیم  
فشنگیله - ضرری یوق .

§

۴ — طاقه شرنبری یاربیرک ! :

— جبهه استقامتندره حوایره یانه بو-  
روبووش ؛ ایکبشر وینه دردر اولوی ؛ صاغه نبریل  
استقامت ؛ یاربیم صاغ ؛ بر نبریل استقامت ؛ قیصه بر  
جبهه بو-روبووشندره صوکره طوردرورک !

صورت اجرا :

مهاضر اول ! — موع — اومرزه !  
یاربیم صول ونبیلده صاغه مانوره آدبیم —  
مارشی ! [\*]

آیای اویدرور ! [\*]

[\*] واقعا معاینه لرده مانوره آدیمیله حرکت ایتک هیچ  
جائز صایلماز ؛ لکن صف حرب نظامنده طورمقدمه  
اولان برقطعه بی ، جبهه سی استقامتندره یان یوروپوشه  
کچیرمک ایچون ، حرکت دایما بویله مانوره آدیمیله باشلا-  
یوب متعاقباً آیای اویدرور قومانده سنی ویرمک مناسبدر .

ایکبشر اولدی — مارشی!

دردر اولدی — مارشی!

دیزلمه صاغ — مارسه! ایلمی — مارسه!

دردت کشیلک بر صیره ۹۰ درجه لک تبدیل

استقامتی دردت خطوه ده یتیره بیلیر؛ اونک ایچون

ایلمی قومانده سنی پک چابوق یتیشدیرملی!

یاریم صاغ — مارسه!

صاغ تیریل استقامت — مارسه!

تبدیل استقامت ایچون طاقم، دیزلمه لک عددی جبهه ایله تبدیل  
استقامت .

چونکه عینی زمانده هم بر دونوش، هم ده بر تبدیل  
استقامت یاتیق و درحال کسکین و منتظم آياقله یورومک  
پک کوج، بناء علیه هر دفعه ایچون خصوصی و بوبوک  
بر دفته منوطدر، هر دفعه ده انتظام سزاق کورولوبده  
حرکت اوچ دردت کره تکرار ایديله حکمه و یاخود مفتش  
قارشینده ولو بر لحظه لک انتظام سزاق کوستریله حکمه؛  
نورده آدیمله باشلا یوبده متعاقباً آياق اولورور!  
قومانده سنی ویرمک دها مناسبدر . تعلیماته موادینی  
بلامشکلات خارجه تطبیقده حظه شرعیه احراسی هر وقت  
هر پرده مرهیدر .

قمر خطوه آتدقدن سوکره (دیمک که ۹۰ درجه. لک برتبدیل استقامت حرکتی، طاقده کی دیزیلرک عددی قدر خطوه آتیلدینی حالده اکمال اولونور ویاخود اولونمق لازم کلیر. تبدیل استقامت انناسنده ایکنجی صردنک، یورون جناحده کی قولاغوزه باقسنه حاجت یوقدر. — ۹۰ درجه لک برتبدیل استقامت تام تبدیل استقامت عد اولونه بیلیر)،

ایلمی — مارسه!

بوراده کرک ایلمی وکرک مارسه! قوماندلری  
هپ صول آیا اوزرنده ویریللی.  
اون بش یکر می خطوه ده بویله یوروتدکن  
سوکره،

بولوک — طور! راحت طور!

§

۵ — طاقه شونلری یاببرک! :

مسئله .

— بوز کری واکری بوروبوسه؛ جهه  
ا. تقاضنده صاغره یانه بوروبوسه؛ تبدیل استقامت

طاقم جهیزه منزهه کتیرمک؛ یوز ایلمی و طور و ب  
سوغ یاتمق .

صورت اجرا :

ماضر اول ! — او موزه !

صولره کری — دره ! بولوک — مارسه !

صاغه اکرى — مارسه !

ایلمی — مارسه !

صولره کری — مارشی ! یاریم صول دینلمه صول

— مارشی ! [\*]

دینلمه صولره — مارشی ایلمی — مارسه !

[\*] صف حرب نظامنده یوز کری یوردورکن یان

یوروپوشه کچمک ایجاب ایدرسه ، ابتدا صولره کری

— مارسه ! قومانده سنی وروب (یعنی تکرار یوز ایلمی

آلهرق) ، اوندن صوکره یان طرفه دوندورمک هر زمان

ایچون شایان توصیه در ؛ چونکه ایکنجی صیره اوکده

اولدوغی حالده صاغه یاخود صوله یان یوروپوش قومانده .

سی ویریلیرسه ، تک چیفتلرده خطا وقوعه کله جکی اکثریا

محقق کبیدر . اکر دیدیکمز کپی یاپدیریلیرسه ، مطلوبک

منتظماً اجراستنده خطا وقوعه کلمسی احتمالی پک آردر .

صرد هذابه — مارش! مارش!

بوز ابدی — طور! رامت — طور!

سلاح جات!

سلاح جات! بو سلاح جات! ده دقت ایستر! اگر اخبار

ایله اجرایی آیریرساق، سلاح اخبارندن صوکره

نفر ایکی شی بکله به بیلیر: یا اوموزه!، یا خود

جات! بناء علیه خطایه محل و بالخاصه جریان انتظامه

خلل ویرمه مک ایچون اخبار قومانده سنک تلفظنده

برفرق یاملی. یا خود، سلاح اوموزه ایتمک ایچون

قومانده بی هرقت سلاح 'او' موزه! صورتنده

ویروبده، سلاح چاتمق ایچون سلاح — جات!

دیملی؛ یعنی سلاح کله سنی بالکن بوقومانده ده آبری تلفظ

ایتملی! و یا خود قومانده ویرمزدن اول — سلاح میانده جوق!

کبی برخصوصی اخبارده بولونملی، که شایان ترجمه در؛

و یا خودده بوراده کی کبی اخبار و اجرایی آیریرماملی.

بورورکن یان واکری یورویوش ایله کری

یورویوش قومانده لری ایچون تعلیمنامه نك ۳۰ نجی  
صحیفه سنه مراجعت اولونسون .

## §

بوکی مسئله لر ویریلدیکی وقت، طاقم ضابطی  
حرکاتی قومانده ایدرکن، مافوقک ویردیکی صیره یی  
اونوتمش اولسه بيله ، تلاش ایتمه ملی ؛ هر حالده  
اوصیره یه تماس ایده جك مناسب برشی یاپدیرملی، که  
نفراتی بیهوده یره یورمش اولماسین. چونکه مفتش  
ایستر، طاقم ضابطی ده قومانده ایدر، لکن حرکتی  
اجرا ایچون طبان چوروده جك ینه نفرلردر .  
اونلری دوشونملی !

## §

بو مسئله لر؛ یا کاغد اوزرنده هر نظامك شکلی  
چیزیله رك حل اولونملی ویاخود کبریتله ، یاخود  
رنکلی اوافق طاشلرله، یاییلملی ؛ بر رنك برنجی  
صیره، بر رنك ایکنجی صیره اعتبار ایدیلملی. بویه

چالیشیلیرسه ، هیچ اولمازسه ، دوغرو قومانده  
ویرمک اوکره نیلش اولور.

## §

داغنیق نظام. داغنیق نظام ایچونده تعلیمامهده برنجی قسک  
۱۳۷:۱۵۴ وایکجی قسک ۲۶:۲۸ می ماده لرینی غایت  
دقتله مطالعه ایتلی. کوروله جکدر، که طاقدن بکله نیلن  
شیلر اویله یک فوق العاده شیلر دکلدن وانسان  
هر خصوصده برآزایی دوشونورسه وتعمیهجه  
برآز فکر محاکمه تحصیل ایدیلرک، لازم کان  
قومانده لردخی ایجابی کبی ویریایرسه، طاقی هر وقت  
حسن سوق وتحریک ممکندر.

ایلری ویان طرفلره ویاخود طورولان  
بریرده بر آوجی خطنک صورت تشکیلی ایله آوجی  
خطرینک صورت حرکتلری تعلیمامهده یک کوزل  
تعریف اولونمشدر: کوچ اولان، طاقه بر موضع  
انتخابی ایلر، برده مطلوبه موافق صورتده اداره  
آتشی خصوصلریدر.

یالکز ایکی نقطه نظر بزه کوزل بر موضع موضع اتخابی.  
بولدوره بیله جک. برنجی درجده، اخذ اولونه جق  
موضعک اوکنده کوزل آتش ایدیه بیله جک  
بر آچیقاق؛ ایکنجی درجده، کندیمزه سبرک  
ایده جک بر مانع، یعنی عارضه زمین.

ای بر سپردن اول ای بر بر آراملی! چونکه  
بزم ای آتش ایتمه من قابل اولمایه جق درجده  
اوکی قابلی بر مانعک، بر سبرک نه فائده سی اولور؟  
طاقم ضابطنک بویه بر موضعه، طاقنک هر  
نفری ایچون آیری آیری مناسب بر آرامغه، بولغه  
هیچ بر وقت قادر اولمق احتمالی یوقدر؛ بو ایشی  
کوره جک، آحق مانغه باشیلردر. کندی مانغه -  
لرنده کی نفرلره، ای آتش ایتمه مساعد آچیق بر  
وسپر...والح. بولمق وظیفه سی اونلره عاودر.

آتش ایتدیر مکده طاقم ضابطی درت نقطه بی  
دوشونملی: ۱: استقامت هرف، ۲: هرفک تهصبی،  
۳: نژانده، ۴: آتش منسی! — بودرت نقطه نک  
صیره سی مطلقا از برله ملی!



بونده اك كوج اولان نقطه، هدف استقامتلك  
 درحال آكلاشيله بيله جك صورتده، توضيحيدير .  
 بونك ايچونده حضري تعليملرده عسكره شوني  
 ياديرملي: هدفك استقامتي قومانده ايديلير ايديلز،  
 هر نفر تفنكي مطلقا او طرفه چويرسين. بو واسطه  
 ايله انسان دائما كورور و آكلار، كه عسكر  
 تعريفني آكلامشي در .

آتش مطلوبه موافق صورتده اداره اولونيور،  
 دينيله بيلير، نه وقت كه طاقمن هر نفر عيني استقامته،  
 عيني هدف اوزرينه آتش ايدرسه.

آوجي خطنده ضابط ايچوندهما  
 طاقم ضابطلك آوجي خطنده كي يابه جني شيلري  
 اخطار ايچون، تعليمنامه مزك ايكنجي قسمندن ۵۳نجي  
 ماده بي بوراده تا كيد ايدلم :

۵۳ . طاقم ضابطي، كندی طاقني طرفندن ايديلان  
 آتشك تاثيراتي كوره جك صورتده، كنديسنه بر موقع  
 انتخاب ايدوب ( بعض حالانده، روزكارك كله يكي جناح  
 كريسندنه موقعي انتخاب ايتسي مناسبدر ) ، تخصيص  
 اولنان محله طاقني يرلشدير برو، آلديني تعليماته كوره،

و یا خود کندی طرفندن ، اوزرینه آتش ایدیلجهك هدفلری تعیین ایدر و دشمنك حرکات و ترتیبانه دقت و آتش خطنده موجود اولان سائر طاققلره مهما ممکن مشترکاً ایش کورمکه سمی و غیرت ایلر. طاقم ضابطی، آوی خطنده بولدیفی جهته ، طبیعت اراضیده کی فوائددن استفاده ایدرک ، سهولتله ضبط ایدلسی قابل اولان نقطه بی بمضاً مذکور آوی خطندن اك ایی کورده جکندن، بویله برحالده، مسؤولتی درعهده ایدرک استفاده به قالدشمقی خصوصنده نه درجه به قدر مأذون اولدیفی ، تمامیه ملاحظه ایتلیدر. [بو مأذونیت حقنده صحیفه ۲۸۸ زه مراجعت.]

مانغه باشیلر ایچون ده ۵۴ نجی ماده بی عیناً مانغه باشیلر  
نقل و تآکید ایدیوروز :  
اخطارات .

۵۴ . مانغه باشیلر ، طاقم ضابطنه معاونت ایدرک ، مانغه لری نی کوستریلان محالره بر اشدیرمک و نفرات طرفندن سلاحلرینك حسن صورتله استعمال ایدلسنه و نساكاهلرک تعیین اولنان کرته لره کوره تنظیم اولمسنه و نفراک اراانه اولنان هدفلره صحتله نشان آللرینه و جهانهك اداره ایله قولالانسنه [و دشمنك خزینه لرینك ( خزینلی تفنك ایچون ) دائماً طولو بولندیرلمسه] نظارت ایتک خصوصاتندن مسئولدر .

بورایہ طاقم آوجیانی ایچون بر مسئلہ دھا  
علاوہ ایڈیورز:

۶ — بر بولوک بر اورمانک شمال کناری  
طرحہ۔ دھاشمالدہ بر سواری کشف قوی کلرب خبر  
و بر بور، کہ بولوک رہ تخمیناً ۱۰۰۰ مترہ ایلمرہ  
۲۰:۱۵ قدر دشمن پیادہ سی (کشف قوی، مستقل  
بولوک کشف Jagdkommando) بر ہالبلو  
ایچہ کبرلہ نمہ، سواری کشف قوٹزی ایلمر  
یکیر میور۔ بولوک بوزباشیسی ایکنجی طاقم امر  
ایلمر کہ، کبدوب دشمن کشف قوٹزی اورادہ  
دفع ایکنجی و ہالبلو بر ہادسہ بوسہ سیدہ تاہین  
ایکنجی!

ایکنجی طاقم ضابطنک مسئلہ بی صورت حل:

— ایکنجی طاقم!

آوجی خطنہہ استقامت فارشیرہ کی ہالبلو، آورہ—میور!  
طاقم ضابطی، یانندہ ایکی اوج مستعد نفرلہ برابر  
(تعلیمنامہ قسم ۱ — مادہ ۱۵۰ — سطر ہاشی ۳)

سکز اون خطوه اوکده ومانغه باشیلر مانغه لرینک  
 ۵:۴ خطوه مرکزی ایلریسینده اولدقلری حالد  
 طاقم، چالیلغه ۷۰۰ متره قالینجه یه قدر یورودی  
 بوراده شدتلی آتیشه طوتولدی، فرض ایدلم؛  
 بالطبع طوره جق، لکن طاقم ضابطی بورادن  
 فرضا ۳۰ متره دها ایلریده، دها مناسب برموضع  
 کوردی:

مارسه! مارش! موضعه کلینجه

یره بات! قارشیره مهالیمره!

یانانه آرمیلره! نشانده ۷۰۰!

آرچی آتشی! (بونی متعاقب، ایجاب ایدرسه،

یواسه آنسه!)

لکن بومسافه دن آتشک تأثیری نسبه آز

اولدوغندن، طاقم ضابطی ایلریله مکّه قرار ویرر،

قومانده:

آنسه کسی! (یاخود، دودوک)

ايكنجى طاقم! صېرا! — آياغ. قالى! مارىسا! مارىسا!  
[۰]

نهایت بر ۸۰ متره قدر ایلریله دکن صوکره،  
فقط دیز اوستنده آتش ایتکه مساعد، مناسب بر  
موضع کورولدی:

دېز بولك!

نشانده ۶۰۰! آتش درام!

بو سیاق اوزره طاقم بر ۳۰۰: ۴۰۰ متره یه  
قدر صېرامه ایله ایلریلر و بو مسافه دن چابوق  
آتش ایدهرک، هجومی حاضرلار. شیمدی فرضا  
طاقم ضابطی کوردی که دشمنك آتشی ضعیفلامغه

[\*] صېرا به حق اولان طاقم، بولوك . . . الخ،  
ایتر یا لکزا اولسون، ایسترباشقه قطعه لرله برابر بولونسون،  
صېرا! قوماندیه سندیه اول مطلقا نومره سی ذکر  
اولونمایدیه (تعلیمنامه ۱ - ۱۴۴). بورادیه کی ایکنجی طاقم  
یا لکزا اولدینی حالده، ضابطک بته ایکنجی طاقم! دیه  
نومره سی ذکر ایدوب او یله صېرا! قوماندیه سی ویرمسنك  
وجهی بودر.

باشلايور، بونك اوزرينه هجومه قرار ويرير.  
قومانده ياخود بوري :

سونكو طاق!

دشمن ايسه بو ائنده رجعت ايتدي. ضابط  
درحال :

ايبري! ومثلا ۱۰۰ : ۱۵۰ متره يه كليجه؛

مارسه! مارسه!

طاقم جاليلغه يورور و ايچندن كچرك ، دشمن «كنار» كله سنه  
جهتته كي كناريني طوتار، تعقيب آتشي ايدر :  
دقت!

كري يكييلن ياداره!

كويچوك لوه! مهابوق آتسه!

بر آز كچوب ده دشمن اوزاقلاشدقن صوكره،  
نشانده ۴۵۰! (۳۵۰ ، ۴۵۰ ؛ چونكه بو

كرته لر چارچابوق آلنير) آتسه دوام!

ديركن، صوله اكري تخميناً ۴۰۰ متره مسلا. سواري هجومي،

فهدن، برطاقم سواري هجومه قالمش كورولدي .

قومانده :

آتمه کسی! (— یاخود وودوک!)

استقامت صولہ اکری تارلا دمه میقامه سواری!

(— کورمک لوم! — ثابت نشانظام!) سوح طار—

رامه! نشانه— آل! اتس! طولمورا! [تعص ۱۸۹]

مهابوق آتمه!

سواری فرضا یوز کری ایدوب بر تپه نك

آرقه سنه چکیلدی؛ پیاده ده سواری هجومی اشناسنده

کوزدن غائب اولدی قومانده:

آتمه کسی!

بونك اوزرینه دشمنك آرقه سندن ایکی

کشاف کوندریلیر و بر چاوش ۶ کشی ایله، پوسته

اوله رق، چالینگی تأمین ایچون براقیلیر؛ طاقمده کری،

بولوکنه کیدوب، ضابط نتیجه یی یوز باشیسنه

بیلدیریر.

هر کس کند یسجه بر فکر ایدینک و کندی هجوم و مدافعه  
 قطعه سنی اوکا کوره سوق و اداره ایتک ایچونده،  
 تعلیمنامه نك ایکنجی قسندن تعرض و مدافعه  
 بختلربی کوزلجه کوزدن کچیره کی توصیه ایدرز  
 (۷۷ - ۸۵) .







## بولوك

(بو مېنده بوز باشی وېرلوك قورمانانی تعبیرلی)  
(مترادماً قوللانیلمشدر)

طاقم ضابطك . بولوك تعلیمنده طاقم ضابطك وظیفه سی،  
طاقمك انتظامنه، حذاسته... والځ باقی، بولوك  
قولنده مسافه یی تام آلق و یورو یوشلرده بالذات  
غایتله دوغرو و بر استقامتده یورو که دقت  
ایتمک... کبی خصوصاً تندن عبارتدر. بو احوالک  
کافه سنده طاقم ضابطی، هیئت عمومی نک تعلیمنده  
آهنکی بوزماق ایچون، تصحیحات و اخطاراتی  
غایت یواش سسله، یاخود دهسا ایسی اشارتله،  
ایتملیدر. — چونکه بر مادونک، کندیندن دهسا  
بویوک رتبه لی بر مافوقک حضورنده، اویله چاغره

طاقم ضابطك  
وظیفه سی .

طاقم ضابطك  
خطا تصحیحی .

باغره، تصحیحات اجراسیله، شخصی بنره وارم!  
 کبی، لزومندن فضله بر صورتده میدانه آتیورمسی،  
 هم عسکرلکده بساله مکه مجبور اولدوغمز حس  
 مخصوص تربیه به مخالفدر؛ همده، مافوق حضورنده  
 مادونک رعایته موظف بولوندوغی شعائرادیرورانه به  
 منافیدر. تصحیحات و اخطاراتک بویه عادتا کیزی  
 کیزی احراسی وجوب مخصوص تحتنده اولمقله  
 برابر، طاقنده کی هر بر نفرک آیری آیری صورت  
 حال و حرکتدن طاقم صابطی بالتام مسؤولدر. —  
 ای تعایم کورمش بر عسکرک اوصاف معلوبه سندن  
 اولمق اوزره، قطعه ده موجود کوچوک آمرلر،  
 کندیلرینه مودوع قطعه جقلرله افهام واستفهام  
 خصوصالرنده او قدر آیشمش قایناشمش  
 بولونمیلر، درکه اونلرک حق بر اشارتی، قطعه لرنده کی  
 افرادک حس سوق و تحریکنه کفایت ایده بیلسین!  
 بولوکده طاقم صابطی، بالنفس کوزل تعلیمه،  
 عادتا تفرد ایتملی و بو خصوصده نفرات ایچون

برحسن مثال اولمی . برنه راحت ! قومانده سی  
ویریلیر ویریلنر ، آره صیره نقرانده آره لئی ، حذایی ،  
استقامتی تصحیح ایتمک ایچون ، جانلی جانلی خطوه لرله کیده .  
رک ، طاقی باشدن آشاغه برکوزدن کچیرملی . — ضابط  
بوایش ایچون یرندن چیقار جیقماز ، درحال پرینه  
صاغ جناح قولاغوزی کلوب ، او عودت ایدبجه یه  
قدر طورملی . بوخصوصه صاغ جناح قولاغوزی  
بالذات مقید اوله جق ؛ یعنی طاقم ضابطی بونی امر  
ایتمه یه جک ، قولاغوزک بو — کندی خدمتیدر . —

بولوکده طاقم بولوک تعلیمده طاقم ضابطنک بالذات برقومانده  
ضابطنکده قورمانده ویرمکه مجبور اولدوغی حاللر پک محدوددر ؛ برآز  
مانده ویرمکه مجبور اولدوغی آشاغیده بو حاللر ذکر اولونور . — لکن بوراده کی  
حاللر .  
قومانده ایدیش بالخاصه دقت ایستر ! چونکه بولوک  
تعلیمده عسکر یالکز یوز باشینک قومانده سیله حرکت  
ایتدیکندن ، بالطبع نظر دقت اوکا معطوفدر . ایشته  
طاقم ضابطی ویره جکی قومانده بی اویله برشدت  
وخصوصیتله ویرملیدر ، که ، کندی طاقنک اوآنه

قدر يالکز يوز باشی به معطوف اولان، نظر دقتی  
کندینه جلب ایتسین !

تعلیمنامه بختلرینی متناً تکرار ایتمه مک ایچون،  
يالکز، بولوك تعلیمنده طاقم ضابطلرینك ده بر  
قومانده ویرمهک مجبور بولونقلری برت مادهی  
بورایه اشارت ایدیورز :

- |   |   |            |        |          |
|---|---|------------|--------|----------|
| ۱ | : | تعلیمنامه، | قسم ۱، | ماده ۱۶۶ |
| ۲ | : | »          | »      | » ۱۷۰    |
| ۳ | : | »          | »      | » ۱۹۰    |
| ۴ | : | »          | »      | » ۱۹۱    |

بو ۱۹۰ نجی مادهی بر مثالله ایضاح ایده لم : صاعدن طاقله  
فرضا، بر بولوك صف حرب نظامنده آنسه  
ایچوره — طوراً حرکتی اجرا ایتدی، طور دی .  
یوز باشی، بر بطریقه اوزرینه طاقله یا یلیم آتشی ایتدیرمک  
ایستیور : — صاغده ایلمی، نیره بئیلکک آیمقنده  
بطریقه اوزرینه ! نشانه ۱۰۰۰ و ۱۱۰۰ ! صاغ  
هنامنده طاقم صیره سیده یا یلیم آتشی ! امرینی  
ویردی .

بونك اوزرينه طاقم ضابطلری طاقلرینك ۴ : ۵  
 خطوه کریسنه کیدرلر و برنجی طاقم ضابطی درحال  
 برنجی طاقم ! نشانه - آل ! آتسه طولرور ! قومانده-  
 سنی ویریر. بو طولرور قومانده سنی متعاقبده  
 ایکنجی طاقم ضابطی کذلک ایکنجی طاقم ! نشانه  
 - آل ! آتسه ! طولرور ! قومانده سنی ویریر.  
 اوچنجی طاقم ضابطی ده طاقنه عینی قومانده بی  
 ویروب آتش ایتدیردیمکی متعاقب، تکرار صاغ  
 جناحدن برنجی طاقم یایلم آتسه باشلار و . . .  
 الخ .

اگر یوز باشی، نشانکاهی تبدیل ایتمک ایچون  
 امر ویریرسه، بوامرهانکی طاقم اوزرینه تصادف  
 ایتدیه او طاقم ضابطی، طاقم اخباری ایله نشانه -  
 آل ! قومانده سی آره سنده یکی نشانکاهی ده  
 قومانده ایدر. مثلا، ایکنجی طاقم آتشی بیتیردی،  
 طولرور ! قومانده سی ویریلدی ؛ شیمدی اوچنجی  
 طاقم آتش ایده جک؛ بو ائشاده ایسه بولوك قو-  
 ماندانی نشانظام ۱۰۵۰ ! دیدی، یعنی نشانکاهی

تبدیل ایتدی؛ بونک اوزرینه او چنجی طاقم ضابطی  
شویله قومانده ایدر:

اوچنجی طاقم! نشانه ۱۰۵۰! نشانه — آل!  
آشه! طولور!

دیگر طاقمدرده نشانکاهی بالطبع درحال  
تصحیح ایدرلر!

اگر بولوك قوماندانی آشه کسی! قومانده.  
سنی ویریرسه، ویاخود تکمیل بولوكه کندی  
قومانده سیله بردن یایلیم آتش ایتدیرمک ایچون،  
بونومه بولوك! دیه بر اخبارده بولونورسه،  
طاقم ضابطلری کنیدیکارندن بتکرار یرلرینه  
(طاقملرینک باشنه) کیدرلر.

§ هر طاقم ضابطی بولوك تعلیمی حرکاتی بولوك تعلیمی و  
ملازم .  
غایت اینی بیلملیدر؛ حتی او درجه ده که، بر سبيله  
یوزباشی موجود بولونماسه، هر نه زمان هر نه کبی  
بر حالده اولورسه اولسون، اونک غیابنی حس  
ایتدیرمه ملی و بولوكی مقصده و مطلوبه موافق  
صورتده سوق و تعلیم ایده بیلملیدر.

داغنیق نظام ایچونده آتی الذکر نقطه لره  
خصوصی اهمیت ویریلمی:

داغنیق نظام. آوه چیقیلدینی وقت، ملازم طاقنک پک چوق  
یر طو تاماسنه (پک کنیش یاییلما مسنه) دقت ایتملی؛  
چونکه ترتیب سفری اوزره بولونانه بر بولوک،  
مجهه سی ۱۰۰ متره ده پک زیاده نهمبر ابره مه.  
مهمر (قسم ۲ - ۲۵). آوه یاییلش بر طاقم،  
ایرلیله مکده ایکن، طور مق ایچون امر آلازسه  
طاقم ضابطی کندی فکرجه و تعیه ایجاباتی نظر.  
دقته آله رق-یعنی، آتجق دشمن آتشی کنیدیسی  
مجبور ایدرسه - طور ملیدر. تعلیم لره بو حدود  
نخمیناً بر ۸۰۰ متره اعتبار ایدیله بیلیر؛ لکن بو  
خصوصده اراضینک حالی ده پک زیاده نظر دقته  
آلیق لزومی طبعیدر.

آوجی خطی تقویه ایتک. بر طاقم، آوه یاییلش دیگر بر طاقی، تمید  
صورتیه تقویه ایدرسه، طاقم ضابطری تخمیناً  
۷ خطوه آره لک مرما امکه متادیا محافظه مسنه  
دقت ایتملی. بو آره لقدن مقصد، هر طاقی دیگر لرندن

آیری بولونډوروب، قوماندې واداره آتشی (اساساً ضابطه کنديسنه) تهپیل ایتکدر. — بر طاقم بر آوجی خطی آره لقلره کیره دک تقویه ایتدیکی وقتده در حال یکی قطعات تأسیس ایتلی [\*] یعنی بوتون آوجی خطی یکی طاقلره و مانغه لره آیرملی.

بونک اک قولای یولی شو یله در: احمد! تفنگکی آوجی خطی یکی قالمبر! مسی! تفنگکی قالمبر! — احمدده مسینه قدر بنم طاقم! (برنجی طاقم!) احمدایله حسین بالطبع تفنگکاری قالدیرمق لازمدر. طاقلر آیریلدقدن صوکره، هر طاقم داخونده، اورایه دوشن صیره ضابطلری ده، صاغدن اعتبارآ، کنديلرینه عینی وجه ایله برر مانغه آیریرلر. طاقلرک مانغه لره تقسیمده

[\*] تعلیمنامه، قسم ۱-۱۹۹ — اوجنجی سطر باشی: بو اصولده طاقلری بر برینه قاریشدیرمامق قابل اولما. دیفندن، بویله بر حاله نظراً آوجی خطنده یکی قطعات تشکیلی، یعنی آوجی خطی یکیدن قطمه لره تقسیم خصوصی بولوکده تعلیم اولونمق لازمدر. طاقم قوماندانلری ایله مانغه باشیلر آوجی خطنه مساوات اوزره تقسیم اولونورلر (کندی کنديلرینه).



صاغدن اعتباراً اولمليدر . يكي تقسيم اولونان طاققر ، صوكره ايلري حركت ايدركن ، كندی بينلرنده لازم كلن آره لغی آلفه چالیشملي .

دها كوزل بر اصول . بو تقسيم ايجون شويله ده بر قاعده اخاذ اولو . نه بيلير ؛ لکن بولوكلرده ايجه تعليمي شرطدر :

بر طاقم ديكر طاقی آره لقارينه كيره رك تقويه ايتديكي وقت ، صيره ضابطلری كندیلكلرنندن آوجی خطنه مساواة تقسيم اولونه جقلر ؛ ايشته بو زمانده هر صيره ضابطی كندیلمیوره تخمین بر مانف كسیره رك نفر لربنه امر ایتلی . صوكره كندیسنه هانگی ضابط دها یاقین ایسه ، مانف سیله اولضابطك اداره منه تابع اوللی . یعنی دیمك ایستورزه ، كه ضابطلر كندیلمیوره طاقم آیره جقلرینه ، مانف باشلر كندی مانف لربنه اك باقی ضابطك عت ادا رمنه كیره رك ، طبیعتیه اولاب طاقم تشكيل ایتلی درلر . بو اصول البت ده امر جتدر ، فقط ايجه تعلیم ایستر .

قدمه ابله صیرا . طاقك بری ایلری حركت ایدرسه ( صیقرار سه ) ، یاننده کی دیگر طاقم شدتلی آتش ایدرك مق .

ایرلیله یینه یاردیم ایدر؛ فقط، مثلاً آوجی خطنک  
صاغ جناحنده برنجی طاقم ایرلیله مکده ایکن، اونک  
صولنده کی ایکنجی طاقمک صاغ باش نفرلری بو  
شدتلی آتسه اکثریتله اشتراک ایدمه یه جکدر،  
چونکه ایرلیله یین برنجی طاقمک صول باشنی اورملری  
ممکن و ملحوظدر. بناءً علیه ایکنجی طاقمک  
صاغ باشندن بر قاج نفر بو ائساده کندیلکلرندن  
آتش کسملی و یاخود آتشلرینی صوله اگری  
توجیه ایتلی؛ تعلیلرده بوندن اوراده کی مانعه باشی  
مسئول ایدیللی.

قدمه ایله ایرلیله مکده؛ اکثریاریعتی مستحب، بر خصوصیت.  
بر قاعدۀ خصوصیه وار: (اراضی مساعد ایسه)  
صوکره دن ایرلیله یین قطعه، اولجه ایرلیله یوبده شمدی  
آتش ایتمکده بولونان قطعه نک آرتق حذاسنده طور ماملی  
دها ایرلی کچمکه جالیشملی. بونک فائده سی ایکدر:  
هم آوجی خطمزک بر قسمی باری فضله ایرلیله مش،  
همده عمومده قوه معنویه بسله نمش اولور.

جناحلری دیگر قطعه لره مستند اولمایه رق محاربه کشاف.

محاربه ایدن طاقم ضابطی قایلی اراضیره محاربه  
 کشافلری (قسم ۲-۲۸) چیقارملی . - بوکشافلرک  
 نه قدر اوزاق کیده جکلرینی تعیین ایتمک ممکن دکلدره؛  
 لکن هر حالده ممکن ایهه بونلر اوقدر اوزاق کیتملیلر.  
 در، که آوجی خطنک - کشافک کندی طرفنده کی -  
 جناحنک ای کوره بیله دیکی محیط محدوددن  
 ومنظره دن بائمه بر محیطه ومنظره به مالک اولسونلر.  
 - محاربه کشافلری بوتون بوتونه آوجی خطنک  
 حرکاته تابع اوله جق دکلدر . اونلردن مقصد  
 جناحلری تأمین ایتمک اولدوغندن ، کندیلری ،  
 بومقصدی ووظیفه یی نظر دقته آلهرق، اک مناسب  
 بوله جقلری نرصد موقعلرینی طوتملیدرلر . بر  
 محاربه کشافی اگر آوجی خطنه برتهلکه کی بیلدیرمک  
 ایسترسه ، غایت چابوق آتش ایدر (اخبار آتشی)  
 و آتشنک ایشدیلکه مک احتماله بناء، ایچلرندن بری  
 یاخود ایککی در حالقوشه رق طاقه کلیر، معلومات  
 ویریر (مع مافیه محاربه کشافلرینک آتش ایتدکلرینی  
 ویاخود برتهلکه کی مین اشارت ویردکلرینی طاقم

ضابطلرینسک یاننده بولونه جق مخن و کوزجیلر  
مطلقا کورمیدر). سائر زمانلرده، آوجی خضتک  
هدف دقتی بلالزوم تحویل و تبدیل ایتهمک ایچون  
قطعیاً آتشی ایتمز. طاقله اولان ارتباطی ده هیچ بر  
وقت غائب اولمالی (کورمک!)، چونکه اووقت  
مقصد حاصل اولماز.

طاقک آتشنک اداره سی طاقم ضابطنک النده. آتشنک اداره سی.  
در واحواله مناسب امرلری، یوز باشیدن، طاقم  
ضابطی و قتیله آلیر. اگر امر کلزسه، ویریلزسه، ملازم  
کندی فکر نجه حرکت ایدر و تقویه یه کلن قطعانه،  
آتش آلتنه آلینش اولان هدفی و کندی نشانکاهنی  
سویلر.

اگر یوزباشی آتش ایچون طاقله هدفی تقسیم هدفک تقیمی.  
ایتمزسه، بو تقسیم ایشی بالذات ملازملره قالیر؛  
بو حالده ملازم کندی طاقنه شویله قومانده ایدر:  
مثلاً،

ایکیمی طاقم، قیرمیزی آیم بقلی یاننده، طاقمک  
سولنده کی آرمیده آتشی ایدر دهک! هدفی فصلک

طاققار تقسیم ایدیورسه، مانغه لر یعنی مانغه باشیلرده  
تقسیم اتملی و تخمیناً شویله بر امر ویا قومانده  
ویرمیلیر : ارمیجی مانغه، طاشلرک سورلنده کی  
آرمیلرک اوردنه برده کی مانغه نه آتشی ابرده مک !  
ملازم ایچون طاقم سوقنده اک مشکل جهت،  
طاققی استناد اوله رق سوق ایتمکدر . بو خصوص  
ایچونده شو نقطه لره دقت لازمدر :

۱ : طاقق — یعنی استنادک — موقعی :

عمومیتله حال محاربه یه تابعدر .

یالکز باشنه محاربه ایدن بولوکده ، عمومیتله،  
استنادی آوجی خطنک وسطی کریسنده بولوندورمق  
توصیه اولونه ماز؛ چونکه استناد بوراده، آوجیلرک  
اوزرندن آشان مرمیلره برهرف طبیعی تشکیل  
ایدر. دیمک، که استنادی جناحلردن بری کریسنده  
بولوندورمق لازم کله جک ! هانکی جناحک کریسی  
ایجاب ایده جکنی ده آنجق احوال کوستیر ( امین  
اولمایان جناح ویاخود هجوم نقطه سی قارشیسنده کی  
جناح ! )

۲: استناد طور دوغی وقت یادیز چوکه جک، استناد طور ور.

یاخود یره یته جق؛ بویه لکه دشمن آتشنک کن.  
 کندینه تأثیر ایتسندن صاقینه جق. (دیمک، که استناد.  
 لکه ده دشمن آتشنک تأثیرندن کلیاً مصون قلمسی  
 مطلق دکلدر !)

۳: استنادک آوجی خطندن مسافه سنی تعلینامه مز آوجی خطندن

یالکز تعلیمخانه لر ایچون، ۱۵۰ خطوه اوله رق  
 تعیین ایدیور؛ بو عددی یالکز بر فکر کبی اعتبار  
 ایتلی! دوز، آجیق اراضیده مسافه طبیعی دهابویوک؛  
 کسک و قابالی اراضیده دهابویوک اوله جق.  
 بولوک محاربه سی بختنده، تعلینامه، ایکنجی قسمک

۹۱نجی ماده سنده دیور، که: یاناشیق نظامده بولونان  
 قطعاً آوجی خطندن مسافه لر احوال محاربه ایله  
 اراضیه تابع ایهده، آتش خطنه وقت وزمانیه معاونت  
 ایدیه یله جک کبی اولمیدر [\*]. — ایکنجی قسمک

[\*] غایت دوز و بوتون بوتونه آجیق اراضیده  
 استنادک مسافه سیچون تصویری بردستور سوبله نیلیر:

آوجی خطی دشمنده نه قدر اوزاق ایه، استنادده

۷۳، ۷۴ نجی ماده لرینه خاصه باقیلین .

استناد بورور .  
کن .  
تأثیری خارچنده بولوندیجه، مانوره آدمیمه بورور،  
آتشک تأثیری داخلنده قوشار ( جیناستیق آدیمی  
مناسبدر) - هجومه تشویق باشقه ! -

آوجی خطی صچرادینی وقت ، استناد دخی  
جیناستیق آدیمله اونی تعقیب ایدر (مطلقا دکل!)؛  
فقط کندی اوکنده بولونان طاقله (آوجی) دکل،  
دیگر طاقم ایلرله دیکی وقت ، ایلرله ملی . چونکه  
کندی اوکنده کی طاقله عینی زمانده ایلرلرسه ،  
آوجیلرک اوزرینه کلن آتشی کندی اوزرینه ده  
یوکلنه نیر .

آرجی مظنونه هممه ارفر اوزاق اولمیر !  
بو حالده استنادمز ، بلکه دشمن آتشدن کلیآده معون  
قاله بیلیر . صوکره، آوجی خطی ایلرله دجه، استنادده آوجی  
خطنه اولنبدنه یاقین کللی ؛ اوصورتله که، هیچ آوه جیقمایه حق  
بر استناد قطمه سی ، آوجی خطیله - مشترک ایلرله می  
حالنده - آنجی دشمنک آز اوکنده برله شسین !

استناد هجوم ایچون ایلری آئینیرسه ، دشمن  
آتشنک شدت تأثیری داخنه کیرر کیرمز، آباق  
اویدورور، (تع ۱-۲۰۳) آوجی خطنه یاقین کلدیکی کبی،  
هجوم ایچون سلاح ایندیروب، هجوم یورویوشنه کچر  
(دقیقه ده ۱۲۰ خطوه ۱)

استنادی سوق ایدن ضابط ( ویا کوچوک استنادک ضابطی  
ضابط ) اوکده بولونان آوجیلر ایله کندی بولوک  
قوماندانی و بولوکنک جناح لرینی متدایاً کوزده  
بولوندورملی . بولوکنک جناح لرینه دقت ایتکی  
طاقنک قولاغوزلرینه ده امر ایده بیایر . - استناد  
ویا احتیاط اوله رق بر اقیلمش بر طاقم ، بر مانعک  
کریسند بولونیورسه ، مثلاً ، بر اورمان ایچنده  
یاخود بر تپه جکک آرقه سنده کیزله نمش ایسه ،  
لزومی آنسدن اول کندی وجودینی دشمنه  
بیلدیرمش اولماق ایچون ، قوماندانه لرده چوق  
باغریلماملی و باشقه صورتا ده احتیاط اولونملی ؛  
چونکه بویله یاییلمازسه ، دشمن هیچ بیلمه دیکی  
و مأمول ایتمه دیکی حالده ، لزوم زماننده دفعه بر قوه



استنادیه ظهورله شدت و دهشت ویرمک کبی بر  
فرصت و نعمت حربیه فوت ایدلمش اولور .

جمع اولوق . جمع اولوق خصوصی ایچون ، تعلینامه نك شو  
ماده لری اخطار اولونور : قسم ۱-۲۰۴ ، ۲۰۵ ،  
قسم ۲-۴۲ ، ۴۳ ، ۴۴ .

اگر آوه یاییلمش بر طاقم ، آرتق کندی  
آتشنه احتیاج اولمادیغنی و آتشنك ده تأثیری اولما-  
دیغنی حس ایدرسه (ودشمن آتشنندن ده اویله مهجه  
بر تأثیر کورمیورسه ) ، بولوك قوماندانك امرینی  
بکله مکسزین ، کندی کندی (یعنی ضابطك امریله)  
جمع اولویورمیدر (تعلینامه قسم ۲-۴۲ و ۸۶) .

ملازملر ! موقع حربده وجدیت صره سنده وظائف  
موکوله و منتظره سی ایفا ایده بيله جك بر بولوك ،  
آنحق بالجمله اجزای صغیره سی واجزای صغیره سی  
آمرلری حسن تعلیم و تربیه کورمش بر بولوك  
اوله بیلیر ؛ بوکا بناء هر طاقم قوماندانی ده ، کندی سینه  
ترتیب ایدن مشکل ، فقط کوزل وظیفه نك ، حسن

ایفاسیچون ، معرفت لازمه اکتسابه الدن کان  
 همت و غیرتی صرفده اهامال ایتمه ملیدر [\*] .

### استطراد .

سواری هجومنه قارشى سونکون نه وقت سواری هجومنه  
 طاقيله جق ؟ بونی تعلینامه ، عادتا بالالتزام ، سکوتله قارشى سونکون .  
 کچیور؛ حال بوکه بزجه بوده دوشونوله جک نقطله .  
 لودن در . اصل محرر اثری تبرئه ایدرک بوخصوصده  
 کندى دوشوندوکی سویله یم :

فکر قاصرانهجه ، تعلینامه ، هجومه قالمش

[\*] یاقینده نشر اولونان [تغریبه و تعمیمه نطبیفاتى]

نام اُرده شویله دینلیور: اولومه میرانه اوقورجه  
 به فراماری ایلد ایلدی به آیدررقه عسکره حماست  
 ورمودنده مثال شوق ارئه سی ، هر کسره اول  
 ادرکه کی خطلمده بولنامه کویچک رنه لی آمرلرک ،  
 باذاصه طاقم ضابطه رینک وظیفه سیرر . ( کتابخانه  
 اسلام و عسکری ) .

برسواری قارشیدسندہ سونکو طاقق ایچون آتشمز  
ولوکه آز بر زمان کچیر یلمسنی تجویز ایتمور؛ ویاخود  
سونکو طاقیلنجہ یہ قدر اولان زمان ظرفندہ پیادہ نک  
غایت یاقینہ کلمہ یہ جک بر مهاجم سواری یہ قارشی،  
سونکو طاقق زحمتدن ایسه، ایکی اوج ال فضلہ  
آتش ایتمکی تمامیلہ ضامن موفقیت کور یور.

بونکله برابر سونکو طاقلسی ده اکثریا احتیاطہ  
موافق و قوۃ معنویہ نک تقویہ سی ایچون بلکه ده  
لازم عد ایدیلہ بیلیر. بناءً علیہ برسواری هجومی  
ملحوظ و محتمل اولدوغی زمانده استناد و احتیاطلر-  
مركز اساساً سونکو طاقش اولدقلری حالده  
طور ملری مناسب اولور.

بویله بر احتمال ایسه علی العاده بقتہ واقع اولہ ماز،  
چونکہ دشمن سواریسی ده یردن یتمز!

قلعہ نظامی. قلعه نظامی نہ وقت تشکیل اولونور؟ تعلیمنامہ

قسم ۲-۴۸:

مسکرك جہانہ سی قالمق ویا وقوع بولش اولان  
بر محاربہ ده تلفات کلیہ یہ دوچار اولمقدن طولایی ثبات

ومقاومتدن كسلك وياخود كلیتلی دشمن سواریسنك  
تحت تهدیدنده اوله رق دوز اراضیده رجته مجبور  
اولق مثلار حالات خصوصیه به منحصر اولق اوزره ،  
سواری به قارشى، قلعہ نظامی تشکیل اولونور . «  
حالات ساثره مك كافه سنده، پیاده عسکرینك، حرکتی  
تعطیل ایلمك ویاخود شدتلی آتش اجرا سنه مساعد  
اولمایان نظاملری آلمه - مجبور اولسی، سواری صنفجه  
موقیاتدن معدود اوله جفی خاطر دن چیقار ماملیدر .

§ صف مرتب نظامنده صیره ضابطلری بولوكده صیره  
ایکنجی صیره نك ایکی منظره کریسنده بولونور لر؛  
بولوكده بشنجی بر ملازمده وار ایسه ، اوده صیره  
ضابطلری حذا سنده جبهه مك وسطی کریسنده  
طورور .

بولوك قولنده صیره ضابطانك ایکنجی صیره دن  
بعدی صیره مسافه سی فدردر ( بر قول بوی ، ۶۴  
سانتیمتره ) . فضله ضابط اوچنجی طاقك کریسنده  
ینه صیره ضابطلری حذا سنده طورور . یوز کریده  
صیره ضابطلری آرقه یه آلیندیی وقت ، بو فضله صیره ضابطلری  
ضابط - بولوك ک کریسنه دکل - بولوندوغی طاقك آرقه یه ۱  
( یعنی اوچنجی طاقك ) کریسنه کیدر .

چکمز لر چونکه دور بین قوللانه جقلر در. آنجق هجوم  
ایچون نفر آتہ سونکو طاق دیر یل دینی وقت، ضابطانک ده  
قیلیچ چکه جکلری زمان کلمش اولور. اشارت ویرمک  
ایچون باشقه!

شہردن بچمک. § بر قطعه شهر داخلندہ منتظم آدیملہ یورو۔  
یہ جک؛ فقط کندی آمرینک مثلاً راحت! امریلہ  
مانورہ آدیمی کبی آیق آتیلملیدر (اما آباؤ بوزو۔  
لہجہ رکل!)۔ رسم تعظیم ایچون صاغہ (صوہ)  
— باؤ! قوماندہ سنک اخبار قسمی ایشیدیلیر  
ایشیدیلنز، کسکین آدیم آتیلیر۔ رسم تعظیم  
یتوبده باؤ! یاخود راحت! امری ویریلدیکی  
کبی، ینہ اسکسی کبی یورونور۔  
(قسم ۱—۱۲ و ۴۳)





## معاینه پروغرامی

معاینه‌ده بولوکنه کوزل تعلیم ایتدیرمک ایسته‌ین بر بولوک قوماندانی ، اولدن بولوکنه هپ معین بر پروغرام اوزرینه تعلیم ایتدیرمک لازم کادیکی کبی ، معاینه‌ده‌ده او پروغرامه رعایت ایتمک لازمدیر.

بویله بر پروغرام ترتیب‌ده دقت ایدیله‌جک نکته ، امکان درجه‌سنده متنوع هرکنده کوستر- مکدن عبارتدر، که بولوک‌ده بو حرکتلری هر دفعه غایت کوزل ومکمل یا عمق اقتضا ایدر.

بودیدیکمز صورتده بر پروغرام، مثال اولوق اوزره، بوراده بیان ایدیلور:

طاقلر ، صیره لر آچیلش اولدوغی حالده ترتیب و وضیعت.

نومرو ترتیبیله، یان یانه وینلرنده ایکی خطوه قدر  
آره لقله طورورلر؛ ایکنجی صیره تخمیناً ۸ خطوه  
برنجی صیره نك کریسنده بولونور.

صاغ جناحده برنجی صیره نك ۴ خطوه اوکنده  
بوریزن و ترامپتله و بونلرک ۴ خطوه اوکنده  
کوچوک ضابطان، بونلرکده ۴ خطوه اوکنده  
بولوک ضابطانی بر صیره اوزره طورورلر. بولوک  
بالطبع بوی ترتیبیله غایت کوزل بر حذا [\*]

[\*] بوقاریده طاق مسئله لری قسمنده بالمناسبه سویله نمش  
ایدی، که اک دوزرو، اک کوزل بر حذا، آباق بورونلرینه  
نظراً اولان حذا در اشته اصل معاینه لرده حذابی بویه  
یایمق لازمدر. بودرلو حذا تنظیمی بر آز کوجهده،  
ینه شایان توصیه در:

غایت منتظم بر حذا یایمق .  
ضابط اولاً صاغ باش نفرینی ایسته دیی کبی طور-  
دورور، سوکره صیره نك صاغ باشنك اون اون بش  
خطوه یانه آییغنه کیدر، اورادن باقرق، صاغ باش نفرینك  
آباق بورونلری تسویه سنه نظراً، ایکنجی، اوچنجی ...  
والخ. هر نفرک آیری آیری آباق بورونلرینی حذابه کتیربر.  
کندیسی صاغ باشدن بویه تنظیمه مشغول ایکن،  
نفرلی تام جهده طوردورمقی ایچون برچاوش مأمور

اوزره طوره جنی کبی، بوریزن و ترامپتلرده بوی  
صیره سیله بولونورلر؛ لکن کوچوک ضابطلر ایله  
بولوک ضابطانی قدم صیره سی اوزره طور مق و کرک

ایتملی. بوجاوش، ضابط هانکی نفرک حذاسنی دوزه لیتور.  
سه، او نفرک اوکنده طورور وجهه سنی تصحیح ایدر.  
هم کندیسنه، هم ضابطه قولایلق اولیق ایچون، چاوش  
هانکی نفرک اوکنه کایرسه، تفنکنک (یعنی چاوش کندی  
تفنکنک) دیجیکنی نفرک آباق بورونلری تسویه سنک بر  
قاریش اوکنده یره قویعلی. بونک فائده سی نه اولدوغنی،  
تجربه ایدن آکلار.

بو حذا تنظیمنده، اوزافده آلینه جق بر نقطه یه  
نظراً ایش کورمک ممکندر؛ لکن بویه نقطه آلامق بکا  
دها قولای کلیور. اما صول باش یاریم خطوه ایلری  
ویا کری چیتمق لازم کله جگمش، یاخود هر ایکی صیره  
تیمماً بر برینه موازی طور مایه جگمش؛ بونک ضرری  
یوق. صیره لک صاغ باشده مسافه سی ۸ خطوه ایکن،  
صول باشده وارسین، ۷ خطوه اولسون! اوچ طاقک  
تشکیل استدیکی ایکی اوزون صیره ده بو قدر جق بر شی  
هرق اولونماز. حضری بر بولوکک بر صیره سنی (۶۰)  
کشی بوصورتله تنظیم ایتک ایچون، ملکه سی اولان بر  
کوزه کوره ۴ : ۵ دقیقه کایدیر؛ لکن ملکه سزلک  
حالنده ده ۸ : ۹ دقیقه دن زیاده زمان صرف ایتک، ضا.  
بطه بر آر عیب اولور!



نفرلر وكر كسه بوريزن و ترامپتلىر ايله كوچوك  
ضابطان و بولوك ضابطلىرى ھې استقامتمده بولونمق  
لازم كلير .

معاینه نی اجرا ایده جك مافوق هنوز بر آزاو-  
زاقده ایکن ( بو ائاده طبعی قیلچلرده چکیلمش  
بولونه جق ) ، بولوك قوماندانی حاضر اول ! و بولوكه  
یاقین کلدیکی وقت ، موم — طور ! صاغه ( صواء )  
— باو ! قوماندە لرینی ویریر و کندیسینی اون ،  
اون بش خطوه ایلریدن استقبال ایدوب ، بولونکنک  
نومره سنی ، اصل موموردینی و نقصانه اولانه  
افرادک عردینی سویلر و یاخود اولدن حاضرلا-  
دینی بر موجود ژورنالی ویریر . متعاقباً ضابطلر  
صیره ضابطلرینه ! امرینی ویریر . بونک اوزرینه  
ضابطلرله صیره ضابطانی یرلرینه ( منتظم آدیله )  
کیدرلر [ — اک قدملی ملازم برنجی صیره نك  
۸-۱۰ خطوه وسطی ایلریسنه ، ایکنجی قدملی  
ملازم ایکنجی صیره نك ۶ : ۷ خطوه وسطی  
ایلریسنه ، اوچنجی ملازم برنجی صیره نك ۲ : ۳

خطوه صول باشی آچیغنه ( فصله ملازم دها وار  
ایسه، اوده اونک یانته)؛ کوچوک ضابطان کندی  
طاقلرنده هر صیره نك (یعنی ایکنجی صیره لركده)  
صاغ وصول باشلرینه کیدر لر . بو حالدده هر طاقك  
یان یانه بولونان صیره لری آره سنده ایکی کوچوک  
ضابط بولونور (فصله دها کوچوک ضابط قالیرسه،  
اونلرده ایکنجی صیره نك کریسنده صف حرب  
نظامنده کی یرلرینه ) بورزن و ترامپلرده ایکنجی  
صیره نك ۷ خطوه وسطی کریسنه کیدر لر ] .  
(مع مافیه بو یرلر مطلقا بویه اوللی اصرارنده دکلز .)  
مفتش بولوكك جهه سی بویجه کیدرسه ،  
بولوك قوماندانی ده ، قیلیچی چکیلمش اولدوغی  
حالدده، اونك رایکی خطوه آچیغنده، برابر کیدر .  
نفرلر سربست سربست مفتشه باقارلر؛ لکن  
باقارکن صورت اکشیتلمری جائز دکلدر؛ بالعکس  
خوش بر صورت کوسترمه چالیشکیدر لر . بو  
باقیش، هر نفرک آلتنده کی اویمنی نفره قدردر ،  
یعنی هرکس مافوقی کمر بندره اوج نفر کیمیه قدر،



و بر قاچ دیزی چیقار یله رق، ایکی درلو. — قسم ۱  
۱۰۵ — ۱۰۶ ؛

دورنوشلر — ۱۰۹ ؛

اسلمه استعمالی — طول دروش ، آنسه  
( آیاقده و دیز اوستنده . ) — بو مناسبتله ، ۸۰۰  
متره دن بویوک مسافه یه انداخت ، یعنی ایکی نشانگاه  
— ۱۰۸ ، ۱۱۲ ، ۱۲۰ ؛

جهنم بور دوشوشی ۱۲۲ و ۱۶۰ ، اکری بور دوشوشه یوردوشده حر-  
۱۲۴ ، بوزکری بور دوشوشی ۱۲۳ و ۱۶۰ ، آنسه ایچونه . کتله .  
طورمو ۱۱۶ ، ۱۹۰ ، طاقمک بینه قیرمو ۱۶۶ ،  
دردرله یانه بور دوشوشه ، بور اوده تبریل —  
استقامت ، ایکبشر و تکرار دردر اولوق ، صف —  
حرب تشکیلی ۱۲۹ الی ۱۳۶ ( دیز یله طابور اولوق  
۱۳۳ ) ،

بولوک قوی تشکیلی ۱۵۹ ، ۱۷۷

بولوک قولنده ایلری بور دوشوشی ۱۲۲  
( مناسبتله ، بورورکن سلاح طولدرموه ! ) ،  
بوزکری بور دوشوشه ۱۲۳ ، یانه واکری بور دوشوشلر

۱۷۸ و ۱۲۴ ، بوروبوسه استقامتی دکتبریمک  
؛ ۱۶۵

قولنده صف حرب تشکیلی و تبیل استقامتله  
۱۷۲ الی ۱۷۶ و ۱۶۵ ، ۱۸۰ ؛

قولده مذایه کلمک ۱۸۱ — [ بو حرکتده  
اساس ، باشده کی طاقمک صاغ (صول) جناح نفریدر ؛  
صاغ ویا صول جناح قولاغوزلری دکل (۱۸۱) .  
۱۳۲ نجی ماده ده کی حرکت ایچونده قولاغوز  
یرینه برنجی نفری اساس اتخاذایتسه کدها ای  
اولور ] ؛ نصفه قول تشکیلی ۱۸۲ ، ۱۸۳ ؛

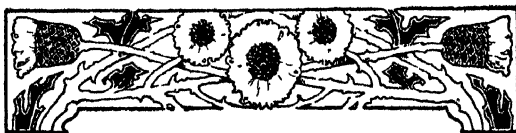
بولوک قولنده آنسه ۱۹۱ ، ۱۹۲ ، قله  
تشکیلی ۱۸۴ الی ۱۸۸ ؛ آنسه ۱۹۳ ؛

سونکولده هجوم ( صف حرب نظامنده  
وبولوک قولنده ) ۱۹۴ .

بو حرکتلر اکمال ایدیلدکن صوکره ، مفتشک  
( مافوقک ) ویره جکی بر کوچوک مسئلهیه نظرآ  
برده محاربه کوستریلیر . محاربه نک ختامنده ، بولوکی

\* مناسب بر محله جمع ایتلی ( صف حرب و یا خود  
بولوك قولى ) و مفتشه برده رسم كچيد كوسترملی .  
( بولوكك رسم كچيدى ايجون تاملینامه نك اوچنجی قسمة  
مراجعت بیورلسون . )





## طابور

تعلیم کورمش درت بولو کدن در حال بر طابور  
تشکیل اولونه بیلیر؛ چونکه بر طابور، محل و مقصده  
نظراً یا بر برینک یاننده و یا خود کریسنده طوران،  
بولوک قولى نظامنده درت بولو کدن مرکبدر .

طابورده نفرک  
یکی اوکره نه جکی  
شیلر .

بولوکلرده نفراتک طابور تعلیمی ایچون بیللری  
لازم کان فضله شی، یالکر حذاو آرهلق مسئله سیدر؛  
حذا و آرهلق ایسه ، طورورکن دأما صاغرمه -  
بورورکن ، چیفت و کنیش قول نظاملرنده ،  
سباق و باقمومه طرفندن ، درین قول نظامنده  
ینه صاغرمه . سباق و یا فلامهده ، هر نظامده  
طابورک او جنجی بولونان بولوکنک صاغ باشنده در

[\*]؛ یعنی چیفت وکنیش قول نظاملرنده، اوکدهکی  
 طاقلرک تشکیل ایتدیکی برنجی قدمه نك وسطنده ؛  
 درین قولده ، اوچنجی بولونان بولوکک اوکدهکی  
 طاقنك صاغ باشنده - طابورك ینه وسطنده  
 ديمك - .

ديمك اولبور، که ملازم ایچونده طابور تعلیمده ملازم .  
 یکی برشی یوقدر ؛ بولوکک داخلنده طاقنی نصل  
 سوق ایده جکدیسه، طابورده ده اویله. حذاو آرهلق  
 ایچون سویله نیلن خصوصاتی طبیعی اوده بیله جک. -  
 طابورده ملازم ایچون تعلیمنامه نك ۲۱۶ و ۲۱۷نجی  
 ماده لرینی اوکره نك لازمدر ومهمدر .

\* کنیش قولده مطلوب اولان دیزی استقامتی، استقامت .  
 بولوک قولنده کی دیزی استقامتی دیمکدر .

چیفت قولده طاقم ضابطلری ، صول جناح

[\*] چیفت قول نظاملرنده بولکلر اساساً اوکدن

|   |   |
|---|---|
| ۲ | ۱ |
| ۴ | ۲ |

آرقه به طوغرو صاییلیر :



قولاغوزلريله برلكده ، طابورك چرچيوهسى [\*]  
مقامنده اوله جقلىر؛ بناءً عليه يالكز اونلرك براسقا.  
متده بولونمى مطلوبدر . — درين قولده ايسه ،  
يالكز طاقم ضابطلرنده استقامت آرانير . — آكلا-  
شيليدور، كه كرك طاقم ضابطلرى وكر كسه قولاغوزلق  
ايدە جكلر ، چابوجاق استقامته كيرمكى واستقامتى  
متمادياً محافظه ايتمكى ابي اوكره نمش اولمق لازم  
كلير [\*\*]

[\*] سولدهكى بولوكلرك طاقم ضابطلرى اساسدر .  
[\*\*] درين قولده، حذا صاغدن اولدوغندن، بورورك،  
اوكدە بولونان طاقك ضابطنه، يك دقتله دوشور وورو-  
مك توصيه اولونور . يورويوش استقامتمده غايت اوزاقده  
بر نقطه بى هدف اتخاذ ايتلى، يورويوشك دواى مدتجه،  
كوزى اورادن آيرماملې؛ نهايتە قدر او نقطه اوزرينه  
بوروملى . نقطه نام استقامتمده دكلده برآز منحرف  
بيله آلتيش اولسه، دكيشدبرمه مى وبوسيله ايلك بش  
اون خطوه ده طابورك حذا و آره لغرينه بلكه عارض  
اوله حق انتظامسزلى اصلا قيد ايتمه مى؛ چونكه اوكدەكى  
طاقم ضابطى هدف حركتى تبديل ايتزه، بوايلك بش اون  
خطوه دن صوكره، طابورمطلق ينه انتظامه كبرر . [نعم  
۱۶۷ س ۱۰:۱] بونوصيه، چيفت وكنيش قول نظاملرندهكى

یرنده راحتده برطاقم ضابطی، طاقنی کیدوب  
 انتظامه صوqq ایچون، یرندن چیقدینی آنده،  
 او طاقك صاغ جناح قولاغوزی درحال اونك یرینه  
 کلوب استقامته کیرمیدر.

قول نظاملرنده بر طرفه یانه بوروبوش قوللرله یان یو.  
 کچیلدیکی وقت، هذا بنه سباه ویا قوم طرفنده  
 قالیر ومختلف طاقلرک یان یانه تصادف ایدن درتلی  
 (یعنی صیره لر)، بر درجه یه قدر بر قرمه هالنده،  
 مهما ممکن بر حذاده یورورلر.

طابورك محاربه سی، بولوكلارك منفرداً محاربه.  
 لرینك بر آده یه کلسی دیمکدر؛ لکن بولوكلر، حر-  
 کتلیرینی، هیئت عمومی نك ویكدیكر آهنگنه توفیقه  
 مجبوردرلر. دیمك اولیور، که طابور محاربه سنده  
 ملازم، طاقنی عینیلر بولوك محاربه سنده کی اساس  
 و صورت اوزره سوق ایدمك؛ بوراده فضله  
 یوروبوشلرده سنجاقداره طانددر، مع مانیه سنجاقه یاتین  
 بولونان ملازمده دقت ایدرسه، انتظام دهاکوزل تأمین  
 ایدیش اولور.

وظیفه‌سی، یالکر طابور داخلنده کی آهنگ اتحادیه  
دقت ایتمکدن عبارت! مثلاً، استنادده بولونان برطاقم  
دیگر بولوکک استناد طاقنک حال وحرکتی ده  
بر درجه‌یه قدر نظر دقتده بولوندره‌حق .

طابورده ضابط. هر ضابط، طابور داخلنده بر بولوکی سوق  
و اداره‌یه مقتدر بولونماید. بناءً علیه هر ضابط،  
طابورده قول نظاملرینک یکدیگرینه تبدیل و طابورک  
محاربه ایچون آچیلسی هانکی قومانده و امرلرله  
و فصل اجرا اولونه جغی و طابور محاربه‌سندنه نه‌کی  
اساسلره دقت لازم اولدوغنی مطلقاً اوکره‌نوب  
بیلملیدر .

بر چوق دفعه‌لر طابور تعلیمی یاپیلیرسه و بو  
تعلیملرده انسان کوردوکنه، ایشیتدیکنه دقت  
ایدوب اسبابنه تحصیل وقوفه‌سی ایدرسه، بوسویله-  
دیگمز مقصد کندی‌کندینه حاصل اولور. یالکر،  
بز توصیه ایدم، که ضابط زده بر قرینکه [۱]

[۱] قرینکه: Kritik, Critique (مباحثه، مناقشه،

تنقید، انتقاد، مؤاخذه، اعتراض)، بر مسئله‌ک حل

تصادف ایدرسه . کیدوب کندیسیده دیکله ملی  
 وخصوصیله ، بر طابور محاربه سی عملیاتی متعاقب  
 اجرا اولونه حق قریتیکه - ممکن اولورسه -  
 هر وقت کیتلی ؛ چونکه کړک تعبیه جه وکرکسه  
 تعلیمجه ایدیلن خطالری اوکره نوب فرق ایتک  
 اک بویوک بر درس آلق دیمکدر، که بو اعتبارله ،  
 آنجق بر قریتیک مکمل بر درس عسکری صایله  
 بیلیر.



واجراسنی متعاقب، اجرا آتک دوغروسی تقدیر ویا کلیشی  
 اخطار ایچون ، صورت حل واجرائک انتقادیدر ، که  
 هر عملیاتی حتی هر ایشی متعاقب اجراسی، عاداتا شرط  
 درجه سنده، لازمدر .



## آلای ولوا

آلای ولوا تعلیمده طاقم ضابطنه عائد وظائف،  
بوندن اولکی بخدمه بیان اولونان شیردن عبارت  
اولدوغندن، بوراده تکراردن صرف نظر ایدیلدی.  
لکن بعض اخطارات علاوه ایدیورز :  
ضابط یالکز طاقم ضابطی اولوب قالمایه جفندن،  
استقبالده کی ترفیعنی و بو ترفیع سببیه کندیسنه  
استقبالاً عائد اوله جق وظائف مهمه بی دائماً دوشو-  
نه رک، یالکز کندی رتبه سیله متناسب تعلیلرده  
دکل، بالجله تعلیلرده و عملیاتلرده برشی کورمک،  
برشی اوکره نمک - حتی بویوک بویوک ایشلری  
اوکره نمک - افکارینی طاشیلی و نظریات حربیه نک  
بویوک قسملرینه ده هر وقت صرف ذهن ایتلیدر.

(خصوصیله آلائی ولوا تعلیمی اجرا اولونه جغی وقتلرده، تعلیمه باشلامازدن بر آزار اول، تعلیمنامه نك آلائی ولوا تعلیم و محاربه لرینه عائد اولان مباحثی دقتله وملاحظه ایله اوقوملیدر.)

آلائیك اجتماع نظاملری بر یاخود ایکی خط اوزره اوله جغی وقاعدۀ طابورلرک چیفت قولده بولونه جغی ؛ ایکی خط اوزره ترتیبده ، ایکنجی خطده کی طابورلرک برنجی خط طابورلرینک تماماً کریسنده طوره جغی - ولوا ، جناحلی نظام وخطلی نظام ناملریله ایکی نظامده اجتماع ایدوب ، جناحلی اجتماع نظامنده آلایلر یان یانه وهر آلائیك طابورلری یکدیگری کریسنده بولونه جغی ؛ خطلی اجتماع نظامنده آلایلر علی العاده نومره صیره سیله بر دیگری آرقه سنده طوروب ، هر ایکی خطده کی طابورلرک عددی مساوی ایسه ، ایکنجی خط طابورلری برنجی خط طابورلرینک تماماً کریسنده ، و مساوی دکل ایسه ، ایکنجی خط طابورلری برنجی خط طابورلرینک

آره لقلرینک وسطی کریسنده بولونه جغفی، هانکی  
 ضابط اولورسه اولسون، بیلمزسه عیب اولور!  
 بویله بویوک تعلیلرده پک صیق صیق و پک  
 چوق یرنده راحت ایدیه جکندن و، خصوصیه،  
 طابور و بولوک قوماندانلری دهامهم خصوصاته  
 دقت ایتمک مجبور اولدقلرندن، هر طاقم ضابطی  
 کندی طاقنک، کرک یرنده راحتده و کرکسه حاضر  
 اول قومانده سندن صوکره، نظام وانتظاچه اولان  
 وظائفی بالتام ایفا ایتمسینه دقت ایتملیدر.





## محاربه

(تعلیمنامه — ایکنجی قسم)

قطعه آمری اولغه چالیشان و یا خود اولمش بولونان  
هر عسکر تعلیمنامه مزك بو قسمنی، اهمیت و دقت  
مخصوصه ایله، چالیشوب او قومق فرضدر.

بو قسم، كرك كوچوك آمرلر ایچون و كركسه  
— اك عظیم و جسیم محاربه لری ایده جك —  
بویوك قوماندانلر ایچون، مطلقا ییلك لازم اولان  
هر نوع معلوماتی جامعدر.

بو قسمده پیاده تعییه سنك بالجمله دقایقی،  
بالجمله اساسلری حقیقه خارق العاده بر فكر تمیزله،  
قاعده صورتنده مندمجدر [\*].

---

[\*] بو افاده واقعا متنی یازان آلمان ضابطنك اصل  
آلمانجه تعلیمنامه ایچون شایگان کوردیکی بر مدیحه در؛  
لکن بزم تعلیمنامه من ایچون ده بو مدیحه بی عیناً بیدریغ  
ایته جهك بك آز ضابطمن بولونورا



پروسیا — آوستریا، فرانسه — آلمانیا،  
عثمانی — روس محاربه‌لری کبی عصرمیزک، قیام  
قیامتدن نشان ویرن، صوک اوچ واقعه خانمانسو-  
زندن استتاج اولونان دقایق حربیه ایله، متوفی  
مولتکه کبی بر داهی حرب بیدانینک خلاصه  
مقررات فکر اصابتداری بو قسمده صورت الفاظه  
کیرمشدر.

ایکنجی قسمی او قوملی؛ هر فرصتده، هر زمانده  
ینه تکرار ایتلی. او فصل الخطاب اکمل هر وقت  
اک معنی، اک ساده برعین استفاده در.

طاقم ضابطی ایچون لازم اولان شیء کندی  
تعییه جه اولان افکارینی توسیعه و طاقتی اسالی  
بر صورتده سوق ایده بیلیمکه مدار وخادم اوله جق  
ماده‌لری اوکره نمکدر. بو بایده یالکر مبتدیلره  
بر معاونت ایتیش اولق ایچون، بو قسمک ماده‌لری  
ایکی نوعه آیریوروز: خصوصی (ف)، عمومی (ع).  
— خصوصیلری کتابة اشارت ایدوب، خصوصی  
بر فکرله و کندینه مال اندرک او قومق لازمدر:

ف: ۱۲ الى ۲۱ ، ۲۵ الى ۲۹ ، ۳۰ الى ۳۶  
 (بك مهم!) ۴۰ ، ۴۲ الى ۴۹ ، ۵۳ الى ۵۹ ، ۷۴ ،  
 ۸۶ الى ۹۳ .

ع : ۱ الى ۱۱ ( ۴ ، ۵ ، ۷ قسماً مهمدر ) ،  
 ۲۲ الى ۳۴ ، ۳۷ الى ۳۹ ، ۴۱ ، ۵۰ الى ۵۲ ،  
 ۶۰ الى ۸۵ (اکثری قسماً مهمدر) ، ۹۴ الى  
 ۱۰۰ ... و الخ





## صنوف مختلفه تبعهٔ مركبه سی حقنده معلومات مجمله

فکر مهمی. ۱: حربده مطلوب عسکری و اردوسنی  
محوایله، خصمک تضییقیدر. بوتضیق ایچون، دشمنز  
کندی طوپراغنده آراسهق، بره رب نعره سی  
(تعرض سوق الحیشی) اجرا ایتش اولورز؛ کندی  
حدود مزده بکله رسهک، بره رب تاعی (مدافعه  
سوق الحیشی) اجرا ایتش اولورز.  
سوق الحیسه، اصول ادارهٔ حرب؛ - نعییه،  
اصول ادارهٔ محاربه (محاربه = تلاقی فتنین)  
دیمکدر.

محاربه یرنده (موقع مصادمه ده) هجوم ایچون  
ایرله رسهک، نعییه به نعره ص اولور؛ - دشمنی

کلسین بکله رسه ک تعیم به بر مرافعه اولور.  
 لکن بر مدافعه هیچ بروقت دفع بلاقیلندن  
 بر مدافعه قالمق جائز دکدر (مرافعه مطلقه)؛ بلکه  
 مدافعه ده ده، هجوم ایچون ایلریله مکده درکار اولان  
 منافع عظیمه دن استفاده کمله شرطدر (لهجوم  
 رافعی یا خود مقابل نصره).

۲: زمانمز اردولرینک اساسی تشکیل ایدن، صنوف مختلفه.  
 پیاده در. چونکه تجهیز و تسلیحک اک اوجوز، تعلیم  
 و تربیه سنک اک سریع اولسی بر طرف؛ هم آتشی  
 سلاح ایله، همده اسلحه قاطعه ایله مجهز و کرک  
 کوندوز، کرک کچه هجوم و مدافعه ده هر صورته  
 قابل سوق و استفاده و حال اراضیه مقیدیتدن  
 هر صنفدن زیاده آزاده اولدوغندن، حد ذاته  
 جامع قابلیت فوق العاده در.

پیاده، صنوف سائره نک یاردمی اولمق سزین ده سواری،  
 موفقیتله حرب ایده بیلیر؛ مع مافیه کشف و امنیت  
 وظائفنده سواریدن محرومیته کؤکله رضاداده  
 اوله ماز، چونکه کندی سرعتی آذرر.

طوبیجی .

اوزاقدن دشمن طوبیجیسی اشغال ایتک، یاخود  
کورله تمک ایچون و یاخود قابل هجوم اولمایه حق  
قدر متین سپر واستحکاملرک ضبطنه دلالت ایچون  
پیاده - طوبیجینک یاردیمنده عرض امتهان ایدر .

س .

سواری بر اردونک کوزی مقامنده در ؛  
حقیقه ده کشف و امنیت خدماتی ال ای سواری  
ایفا ایده بیلیر ، چونکه سریع السیردر . فقط ال  
بهالی عسکرده سواری عسکری در ؛ برده ، کرک  
بیکیرینک، کرک انسانک خصوصی برتعلیم و تربیه یه  
احتیاجی سبیلله، یکیدن تدارکی ده هر صنف عسکردن  
دها مشکدر . فی الاصل محاربه یه مداخله سی ده ،  
حال اراضینک عدم مساعده سیله ، اکثریا محدود  
قالیر . - بو مداخله ایسه ، کرک تعرضده ، کرک  
مدافعه ده ، اکثریا یاناشیق هجوملر اجرا سنه منحصردر .

طو .

طوبیجی انسان، بیکیر و طوپدن مرکب اولدوغی  
ایچون، بونک ده تجهیز واستحضاری مشکدر . فقط  
هر حالده سواری قدر دکل ؛ چونکه انسانک تعلیم  
و تربیه سی دها قولایدیر، تربیه ایدیش بیکیرده پک

چابوق تدارك اولونه بيلير ( حال حاضرده هر طرفده موجود آرايه بيكرلر). سر عتجه طويجي سواري به همان معادلدر ، فقط حال اراضينك عدم مساعده سي طويجينكده في الاصل محاربه به مدا - خله سني و خصوصيله مر ميتانك درجه تأثيريني محدود براقه بيلير .

طوب ايندير مش ايكن ، طويجي كندى كنديني مدافعه ايده بيلير ؛ لكن طوب ايندير مش ايكن ، يعنى يورويوشده ، - محاربه يرنده ده - كندى محافظه سيچون پياده به وياخود سواري به محتاجدر .

استحكام عسكرينك حربده اك باشليجه وظيفه سي

خصوصات و عمليات فنيه نك اجرا سيدر . محاربه سي پياده محاربه سنك عيئيدر ؛ لكن استحكام عسكرينك في الاصل محاربه ايچون ( آتش ايچون ) استخدامي بك مستثنا حالاته منحصر در .

۳ : بوسيله دكلر مزدن آكلاشلس اوله جفته  
كورده ، هيچ بر صنف عسكر صنوف سائر نك  
يارديمنه احتياجدن بوتون بوتونه مستغني اوله ماز ؛  
صنوف مختلفه نك  
اتحادى (مهدأ  
استخدامى).

— ديمك كه حربده صنوف مختلفه نك متحداً و  
يكديكريني متمماً اجراى فعل و حركت ايتملري  
لازمدر .

ايشته بو لزومك اجراسى ، امر واحد  
آلتنده محاربه و امر تاملى — پياده فرقه لري ،  
قول اردولر ، سوارى فرقه لري — تشكيليله تايمين  
ايدىلشدر .

لكن حربده بعض مسائل ظهور ايدر ، كه  
حلنه فرقه لردن آز بر قوت كافيدر ؛ ايشته بو  
خصوصى ظهورات و وقوعات ايچونده ، ايجابى  
قدر قوتده و ايجاب ايدن صنوفدن مركب خصوصى  
مفرزه لره تشكيل ايديلير .

تعيينه جزء تامرينك (على العاده طابور ، سوارى  
بولوكى ، بطريه ) مناسب صورتده تركيبى ، بو  
مخصوصى مفريزه لره محاربه ايچون ايجاب ايدن قوت  
واقتدارى ويرير . صنوف ثلثه نك غايت كوچوك  
بر مفريزه حالنده اتحاديسه ، تادر اولور ؛ چونكه  
طوبحينك تماماً حصول امنيتى قاعده لاقلا بر آلايك

(سواری) ویاخود بر طابورك رفاقتنه متوقفدر .  
 سواری - كورمك ، كوزله مك و دشمنك  
 كوچوك سواری قطعاننى دفع و طرد ايتك كې ،  
 كوچوك كوچوك ایشلری باشلی باشنه كوره بیلیر؛ دها  
 باشقه وظائف ایچون طوبچینك رفاقت و همتنه  
 محتاجدر (سواری طوبچیسى). طوبچینك سواری یه  
 ترفیق ایسه، آز یوقاریده سویله ندیکى كې ، سوا-  
 رینك درجه قوتنه تابعدر .

پیاده یه، ممکن اولورسه، هر وقت سواری  
 ترفیق ایتلی؛ چونكه غایت كوچوك سواری  
 قطعهلری -- طاقم -- بیلر بر طابوره بیاغی بویوك  
 خدمتله ایده بیلیر .

سواری و طوبچینك اتحادی حقنده سویله نیلن  
 شیر ، پیاده ایله طوبچینك اتحادی خصوصنده  
 عاندر .

§ تعرض و مدافعه ده پیاده یه عانڈ وظائف ، هجوم و مدافعه  
 پیاده تعلیمنامه سنك ایکنجی قسمنده تفصیل و تعیین ده .



ایدیلش اولدوغندن، بوراده یالکز صنوف سائرہ دن  
بحث ایدیورز :

س . سواری کشف ایدر، دشمنک وضعی و، ممکن  
اولدوغی قدر، قوتنی تحقیق ایدر ؛ ایشته بو معلو-  
مات صورت حرکتمزه باشلیجه اساس اولور.

سواری یه، محاربه باشلادیمی، تعرض اولسون  
مدافعه اولسون، هر شیدن مهم ایکی ایش قالیر :  
کشف و جناحاری تأمین . دوغرودن دوغرویه  
غوغایه قاریشمسی، بو کونکی سلاحلارک مکملیتنه  
قارشى، بر آز مشکلیجه کورونور: دشمنی علی الغفله  
باصمسی ممکن اولورسه، بلکه بر موفقیت قازانه -  
بیلیر . مع مافیه بر میدان محاربه سی اناسنده  
اوله بحرانی دملرده ظهور ایدہ بیلیر، که او وقت،  
کلیتی سواری قطعاتنک، هیچ آتش یمه مش دشمن  
بیاده سی و یاخود طوبیجیسی اوزرینه، باصقین  
طرزنده دفعه صالدرلمسنه احتیاج حاصل اولور .  
دشمن بوزولدوغی وقت سواری یه یتنه مهم  
بر وظیفه چیقار، که اوده تعقیدر .

طوپچينك محاربه ده برنجی هدفی دشمن طو.  
 طوپچیسیدر۔ پیاده هجومی تسهیل ایچون، وحتی  
 بعض حالاتده پیاده هجومی ممکن اولوق ایچون -  
 دشمن آتشی بر درجه به قدر ضعیفلا تیلش اولوق  
 لازمدر .

پیاده نك هجوم نقطه سی تعیین اولونور اولونماز،  
 اورایه مدهش صورتده طوپچی آتشی ایدیلک  
 لازمدر ؛ مع مافیه بو انشاده ده دشمن طوپچیی  
 اشغالدن بر اقیلاز .

پیاده هجوم ایچون ایلریله دکه ، بعض بطریقه -  
 لرده ، تلفاته باقایه رق ، اک یاقین ، اک مؤثر مسافه لره  
 قدر - ۷۰۰ متره به ودها باقمنه - ساده به  
 رفاقت ایدر .

هجومك موفقیتله  
 دشمنی در حال آتشله تعقیب ایدر ؛ دشمن آتشك  
 دائرة تأثیری خارجه جیقیدینی کی ، طوپچی  
 تکمیل هیئتله اونك آرقه سنه دوشر و ، توقف واجتماعه

میدان قازاندرماق ایچون، بوتون دهشت وقوتیه  
اجرای تعقیب و انداخت ایدر .

مدافعین طوپیچینک ده ایلک هدفی ، هجوم  
طرفی طوپیچیسیدر؛ فقط متعاقباًده ایلریله یین پیاده لر  
آتش آلتنه آلینیر . — طوپیچینک صوک درجه یه  
قدر ثباتی شرطدر و لازمدر ؛ ثبات ، طوپیچینک  
موجب شان و شرفیدر . حتی ثباتک صوکنده  
طوپلری مهاجم دشمنک انه کچه جک اولسه بیله ،  
طوپچی غائب ایندیکی موجب عاری اولمق دکل ،  
بلکه دلیل ثبات و صرامتی و بناءً علیه مدار شان  
و نباهتی اولور .

رجعتده طوپچی ، آله جفی مواضع مناسبه دن،  
ممکن اولدوغی قدر، آتشله دشمنی تأخیر و رجعتی  
تسهیل ایدر .

مختلف غوغار . § کوی وقصبه کبی مواقع غوغالرنده الکبویوک  
موقع غوغالری . ایش پیاده نکدر؛ فقط طوپیچینک یاردیمنده احتیاج  
واردر ، حتی بعضاً طوپیچیسز هیچ اولماز . سوارینک

مداخله سی ایسه آنجق غوغانك بدایت ونهایتنده  
اوله بیلیر .

بر موقعك مدافعه سنده ده اك بويوك ایش  
پیاده نکدر؛ مستثنا اوله رق بلکه سوقاقلرده و بعض  
مخرجلرده (مدخللرده) بر ایکی طوبده قوللا-  
نیلسین . فقط عمومی اوله رق دینیله بیلیر، که  
سواری و طوپچینك یری آنجق خارج موقعده  
سربست اراضی اوزرنده در.

§ اورمان وقورولق غوغانلرنده اك اول اور- اورمان غوغا-  
لری.(مدافعین)  
مانك ویا قورولنك وسعت وامتدادی نظر دقته  
آلتیق لازمدر. واسع، بويوك اورمانلقلر مدافعه ده  
سواری و طوپچینك غوغایه اشتراکنی پك محدود  
براقیر؛ لکن کوچوك قورولقلرده كرك سواری،  
كرك طوپچی یاقین بر یرده آچیقده غوغایه اشتراك  
ایده بیلیر.

تعرض ایدن طرف ایسه طوپچیسندن فوق العاده  
صورتده استفاده ایدر: مدافعین بطریه لری بر

(متمرضین)

درجه به قدر بوزولدقن صوکره ، مدافعه جبهه-  
سندھ اصل یاریلہ جق جہت مدھش صورتہ  
آتش آلتہ آلیئر .

کچید غوغالری . § کچید غوغالری طاغ محاربہ لرنده صیق صیق  
اولور . مدافع طرف کچیدک یا کریسنده ، یا ایلریسنده  
ویا خود ایچنده موضع آلیر .

بو غوغالرده ده اصل ایش پیاده به عاندر ؛  
طوبچینک اشتراکی ، منطقه اراضینک آجیق ویا  
قابالیغک درجه سنه تابعدر ( آتش میدانی ) . سوا-  
رینک اشتراکیسه ، حال اراضینک عدم مساعده سیله ،  
اکثریا غایت محدود قالیر ؛ خدمتی ، آنجق ، دشمنک  
کله بیله جکی استقامت لر ایله کندی ایلریله به جکمز  
استقامت لرده اجرای کشفه منحصر کییدر .

نهرلر وامثالی موانع غوغالری ایچونده ،  
کچید غوغالری ایچون سویله نیلن نقطه لر اساس عد  
اولونه بیلیر .

§

مختلف کوچوک غوغالر .  
۴: دارالحربک ویا بر منطقه نک حالی ، یاخود

قوة عددیه نك عدم كفايتی. و یا خود عسكرك تعليم و تربیه جه نقصانی كې سبیلر ، طرفین محاربیندن برینی ، میدان محاربه لرندن و بویوك بویوك غوغا لرندن اجتنابله ، آلیق دشمنی اشغال و اغفال ایده رك بوزمه چالیشغه ، یعنی مختلف كوچوك غوغا لره ( حرب صغیره له ) اجرای حربه مجبور ایده بیلیر . ( ترانسوال ) .

لكن علی العاده هر بر حربده ده ، عملیات و حرکات جسیه اجرا اولونوركن بر یاندن ده ، كوچوك كوچوك قطعه لر — كوچوك غوغا لره — دشمنی اشغال و تعجیز ایدرلر . — اصل مفرزه لر بر طرفدن چالیشیركن ، بعض سیاه قوللر و جرمه می مفرزه لر ده بر یاندن بو خصوصده — حرب صغیره اجرا سنده — استخدام اولونورلر . بونك ده قاعده آلتنه آینه بیله جك باشلیجه انواعی بوجه آتی شیلر اوله بیلیر :

باصقین و برصو . — باصقینده اك اول دقت باصقین . اولونه جق شی ، دشمنه كندیقی سز دیرمكسزین

ممکن مرتبه یا ناشتق و حال غفلتند اوزرینه هجوم  
ایتمکدر . بر باصقین ایچون ، دشمنك احواله بر  
درجه به قدر وقوف شرطدر ؛ مع مافیه ، باصقین  
اجراسنه بزى اکثريا تصادف سوق ایده جکدر .  
هر حالده موفقیت ، بر عزم قطعی ایله دشمن اوزرینه  
یورو ممکن بکله نمی .

باصقین الك کوزل ، یا غمورلی و فنا هوالرده  
و خصوصیه صباحلین شفق طوغرو اجرا ای دیله .  
بیلیر . اوامر و حرکات بالطبع غایت بسیط اولوق  
لازم کلیر . [تغ قسم ۲-۷۴]

پرموده همان باصقین کییدر: کندیمزی کوستر-  
مه یه رک ، دشمن بزه غایت یاقین - الك مناسبی ،  
مؤثر آتش مسافه سی: ۳۰۰: ۴۰۰ متره - کل سین  
بکله رز ؛ کلنجه ، ویریه جک بر اشارتله ، اوزرینه  
مابرو آنسه ایدرز ؛ بو صورتله حاصل اوله جق  
شاشقینلق وقاریشقینغنی ، سواریمزی ده اوزرینه  
صالدرته رق ، بوس بونون پریشانلغه چو یرتیرز .

پرموده .

§ دوبر بول وتلغراف خطربنك قهریبی ویا وسائط اتصالیه.  
ستر وتأمینی. —

شومن دوفر وتلغراف خطربنك تخریبی حربده  
اکثریا حائر اهمیتدر. شومن دوفر تخریبی ایکی فکره  
نظراً اوله بیلیر: یا هفته لرجه، یا لرجه اتصالاتی  
منع وقطع ایتک ایچون؛ یا خود یالکر برقاج کون،  
برقاج ساعت ایچون.

برنجی دورلوسی، استحکام عسکری طرفندن  
اجرا ایدیلیر، که اصولی، تونلری و کوپرولری لغمله  
آتمقدن عبارتدر؛ فقط دقت اولونملی: آنجه بوبوک  
قومانده منطقه صادر اولرجه برامه صریح اولرینه.  
ایکنجی دورلوسی دهاکوچوک اصحاب امردخی  
اجرا ایتدیره بیلیر؛ خصوصیه انشای رجعتده  
ویا خود دشمنک حرکت ایده جکی منطقه داخلنده  
— دشمن عسکرینک حرکاتی تعصیب ایتک اوزره —  
اجراسی هر وقت لازم کییدر.

بوکجه وسائط اتصالیه نك ستر وتأمینی ده، ستر وتأمینی.  
نقاط ومواقع متعدده بولوندوروله جق، کوچوک



كۈچۈك قىرلار واسطەسىلە اولەبىلەر؛ بو كۈچۈك قىرلار كەدە صورت حال وحرىكى، ايلرى قرە غول طاقلىرى (كۈچۈك قرە غول) حالە بىزەر .

بو خصوصەدە الك چوق اهميت وىرلەجك اساس، ستر وئامىن اولونەجق شى امتدادىچە، مئادىي كمال دقت و تىقظە كشف قىرلىرى كىزىملىرى . —

§ ھىرە بەھىر ھىملىك ستر وئامىنى . — بعض ھىملىك ستر وئامىنى .

بر كۈپرۈنك تخرىب ويا تەمىرى كېي) او درجە اوزاغندە ( آچىغندە ) بر موضع طوتىلى، كە، دشمنك بر ھىجۈمى وقوعندە او نقطە، دفعە دشمن آئىشك منطقه تائىرنىدن خارج بولونسون . طوتدوغىز موضعدن او ك طرفە سوق اولونەجق كۈچۈك ضابط پوستەلىرى وكشافلرايسە، امنىتى تائىد و تەضعىف ايدىرلر .

بعض احوال خصوصەدە بولىە بر ستر وئامىن خدمتى، دشمن اوزرىنە تەرضلەدە ايفا واجرا ايدىلەبىلر .

§ بر قافله نك ستر و محافظه سی و بونك عكسی، بر قافله نك ستر

و محافظه سی .

یعنی بر قافله نك ضبطی . —

قافله لرك ستر و محافظه سی بك كوچدر .  
چونكه محافظه مفرزه لرئ حسب المصلحه همان دائماً  
ضعیف ، كوچوك مفرزه لر اوله جئنی كبی ؛ نظام  
و انتظامك برباد ایدیلسیله ، قافله نك مطلوب وجهله  
تحريك و اداره سی ده بك قولای تصعب و یا منع  
ایدیله بیلیر ( یعنی دشمن بوكا بك قولای موفق  
اولور ) ؛ برده ، قافله بر هجومدن بك كوچ  
صاقینه بیلیر .

محافظه مفرزه سنك بر نصفی قافله نك ، ایجاب  
كوره بلا مسافه اوكنده و یا آرقه سننده حركت  
ایتدیریلرك دیکر نصفی دمدار ، پیشدار و یا جانبدار  
اوله رق استعمال اولونور . بر آز سوادری برابر  
وار ایسه امنیت بالطبع زیاده اولور .

بر قافله نك ضبطی ، اك قولای ، بر پوصو ترتیبیله بر قافله نك ضبطی  
اوله بیلیر . بونك ایچونده اك مناسب یرلر ، قافله نك

حرکتی طبیعتیہ تصعب ایدن، زیادہ میلار، کچیدلر  
وامنالی یرلردر.

دقت اولونہ حق شی، ایلک آتشدہ بالخاصہ  
اوکرہ کی بیکیرلری اورمقدر؛ چونکہ بویله جہ ایلک  
الدن بول قیاریلمسہ اولور. وسطرہ کی بیکیرلری  
ممکن اولدوغی قدر محافظہ ایتلی؛ چونکہ قافلہ یی  
ضبط ایدرسہ ک، او بیکیرلرلہ نقل ایدہ جکر.

برد میر یول قطارینی باصحق ایچون اونی طور-  
دورمق کافیدر. بونک ایچون دہ یولک اوستندہ کی  
دمیرلرینک بر ایکسی یرندن اوینادیلیرسہ ویاخود  
یولک بر نقطہ سی تخریب ایدیایرسہ، مقصد  
حاصل اولور؛ یالکز، یولک بوزولان یری، عادی  
مسافہ دن سطحی نظرلہ، فرق اولونمایہ حق بر حال  
وصورتندہ اولمق لازمدر.

تکالیف حربیہ § طرح نظامیہ - تکالیف حربیہ طرحی ایچون،  
طرحی. برضابط قوماندہ سندہ مناسب مقدار افراددن (علی العادہ  
۲۰:۶۰ کشیدن) مرکب کوچوک قطعہ لر استخدا ام اولونور.  
بویله بر قطعہ، تکالیف حربیہ طرح اولونہ حق

موقعه قدره امنیت ترتیباً تیره کیدر واوراده ایلری  
 قره غوله ممائل بر ترتیبات آله رق ، دشمن طرفی  
 تأمین ایدر. اهلینک فرارینه میدان ویرمه مک ایچون  
 ده ضابط ، موقعک ایجاب ایدن نقطه لرینه نوبخیلر  
 دیگر وایجاب ایدن لرلنده دوریه قوللری کزدیریر.  
 تکالیفی خلقدن طویلامق ایچون ، موقعک  
 حکومت مأمورلرندن استعانه قاعده اساسیه در؛ یعنی  
 حکومت مأمورلری لازم اولاره شیلری طویله بوب  
 بزه نسیم ایتینلر. چونکه آله جغیزی عسکر  
 واسطه سیله خلقدن طویلاته حق اولورساق بلکه  
 بعض نظامسز لقلر، او یغونسز لقلر اوله بیلیر.

لکن اهلینک مقاومتی حالنده ویا خود عجله من  
 حالنده دوشورودن دوشورویه عسکر واسطه سیله ده  
 طویلايه بیلیرز.

لازم کل شیلر آلیندقدن صوکره، اک اول  
 قافله یی (اشیای) یوله چیقارمق لازمدر؛ دشمنه  
 قارشى امنیت ترتیباتی آلمش اولان اقسام صوکره  
 دمداری تشکیل ایدر.



بعض کوچوك مسئله لرك حلنده

صورت ملاحظه

تحريراً اولسون، شفاهاً اولسون، ویریلن مسئله یی خریطه یه تطبیق ایدرک، ابتدا ایجه اولورمی و، ممکن اولورسه، کرک کندی طرفزده کرکسه دشمن طرفزده، مسئله ده کچن مواقعک آلتنه رنکلی قلمله — دوست مائی، دشمن آل — اشارت چکمی.

کوچوک مسائل  
حریبه .

صوکره کندی کندینه شو سؤالاری صورملی:  
۱: بظان وظیفه یقیور و، مسئله ده ویریلش اولان معلوماته نظراً، بور وظیفه نلک مسن ایفاسنده دشمنه بنی تخمیناً نه راده به قدر منع ایدور؟  
۲: هانکی یولده هرکتم مناسبه، یاخرد، بر موضع، بر ترتیبات آلق ایچون مال اراضیده فصل استفاده ایدورم؟

(خریطه مطالعه سی نه در، بیلده مک، عصر مز-  
ده ضابطلك شانندن دكادر!)

۳: بو ایکی ملاحظه دن چیقہ جق نتیجہ به  
واحواله نظرآ، شیمی بزم و به حکم قرار نه اولدی؟  
— بو ایش بیتدکن صوکره، مسئله یی،  
نومره ایله یازیلمش بر امر صورتنده، قطعه به ده  
تبلیغ ایتک لازمدر:—

۱: قطعه نك بیلیمی لازم کلن درجه ده امر .  
دشمنه دأر معلومات.

۲: کندی حال وو ضعیفتر .

۳: وظیفه (مسئله) مزومقصد (یعنی قرار) مز.  
بو او چنجی نومره نك صورت تبلیغی، قطعی  
الماد کله لر و جهله لرله اولمی در؛ مثلا، قطعه شونی یا پیغه  
چالیشه جق، یا خود بن شونی تجر به ایده جکم... دییه ملی؛ به  
شونی بایه به هم... یا خود، به شوبورده ایلریم. به هم...  
دیملی. مع هذا عدم موفقیت احتمالی ده اداره اولوملی.  
۴: قطعه نك صورت انقسامی حقنده امر.

(پیشدار، جانبدار، کشاف... الخ)

- ۵: خصوصات متنوعه حقنده امر (مثلاً،  
 أغرفك ترتيب وتنظيم حرکتی کبی) .  
 ۶: حرکتک بدایتده کندی (امری ویرنک)  
 بولونه جنی بر.

اخطار . - هیچ بروقت ، معلومات موجوده یه  
 نظراً اجرایی ممکن اوله جق درجه دن فضله بر امر  
 ویرمه ملی ؛ یعنی ویریه جک امر لر ، مسئله ده کی  
 معلومه نظراً ، تخمیناً ممکن الاجرا اولمی .  
 عملیات انساننده (حرکات انساننده) دشمنه  
 دائرکله جک خبرلرک نقاط مهمه سنی نظر ملاحظه یه  
 آلمی ، و ایجابی وجهله ، مقابل تداییر ترتیب  
 و اتخاذ ایتملی .

دائماً دوشونو ملیدر ، که بر مسئله نک اک کوزل ،  
 اک دروغرو ملی ، مطلوب وظیفه نک تمام ایفاسنی  
 اک آرزولفات رضایعانه ممکن ایدن طریق قدر .  
 کزیده کی قطعه لری اوکده جریان ایدن وقو .  
 عاندن خبردار ایتک ایچون ، احوال ایجاب ایتدکجه ،

مخبره کاغذیہ تحریراً تقریر و یا خود سادہ جہ شفاہاً  
خبر کونہ رمک دہ اونودولما ملیدر .

## §

## سیار طوپچینک آتشی

سیار طوپچینک باشلیجه مریمی شراپنمر : طوپچی آتشی .  
سپر آرقہ سمنده کیزله نمش اولمایان جانلی هدفله شراپنل .  
هپ بو مریمله آتش ایدیلیر .

شراپنل ، ایچنده کی پارالامه باروتنک تأثیریه ،  
دها هواده ایکن ، هدفک اوک طرفده باطلار  
وپارچه لانیر . تأثیری ، هم کند ی پارچه لریه ، همده  
ایچنه طول دورولمش اولان مسکترله در . پارالاندینی  
وقت ، کند ی پارچه لری ایله مسکتری ، تقریباً ۳۰  
پارچه ایدر . — مریمک هواده پارالاندینی نقطه یه  
نقطه شکست دیرلر . بو نقطه نک ، هدفدن افقاً اولان  
اوزاقلغه بهر شکست : هدفده کی تسویه زمیندن  
اولان یوکسکلکنه ارتفاع شکست دیرلر .  
ارتفاع شکست اصلاً ، هدفک طوبدن اولان



اوزاقلغنىك، يعنى مسافه نىك، ۳۰۰ دە برى (۱/۳۰۰) قدر در .

اك تأثيرلى بعد شىكت، مسافه نه اولورسه اولسون، وسطى اوله رق، ۵۰ متره قدر در ؛ مع مافيه، ۳۰۰۰ متره دن آشاغى مسافه لرده ۱۰۰ متره لىكه قدر بر بعد شىكتله ؛ ۲۵۰۰ دن آشاغى ۱۲۰ متره لىكه قدر؛ ۱۵۰۰ دن آشاغى ۲۰۰ متره لىكه قدر بر بعد شىكتله ده بر حسن تأثير اجراسى ممكندر (يعنى شرايىل عمقاً ۲۰۰ متره دن زياده انتشار ايدر). مستور هدفله آتش ايدىلك ايسته نيرسه ، ارتفاع شىكت اصله نسبة بويوك ؛ بعد شىكت كوچوك اولمق لازم كلير. ( يعنى مى هدفك ياقيننده فقط متناسب بر يوكسلكنده يارالانغى ) .

جدول — ۱ : [۰]

سرایین مرمینک انتشار عرضایی

| متره     |    |     |     |      | ان |
|----------|----|-----|-----|------|----|
| بعد شکست | ۵۰ | ۱۰۰ | ۱۵۰ | ۲۰۰  |    |
| ۵۰۰      | ۱۴ | ۲۸  | ۴۲  | ۵۵   |    |
| ۱۰۰۰     | ۱۶ | ۳۲  | ۴۸  | ۶۴   |    |
| ۱۵۰۰     | ۱۸ | ۳۵  | ۵۳  | (۷۰) |    |
| ۲۰۰۰     | ۱۹ | ۳۸  | ۵۶  | (۷۶) |    |
| ۲۵۰۰     | ۲۱ | ۴۱  | ۶۱  | (۸۲) |    |
| ۳۰۰۰     | ۲۲ | ۴۴  | ۶۶  | (۸۷) |    |
| ۳۵۰۰     | ۲۳ | ۴۶  | ۶۹  | (۹۳) |    |

بعد شکست دها زیاده اولورسه ، انتشار ایدن  
 مسکتلرک سرعتلری بیتلرک ، هم تاثیرلری قالااز ، هم ده  
 انتشار پک زیاده اولدوغندن ، سطح معینه مرمیلر سیرک  
 سیرک اصابت ایدر . معترضه ایچنده کی عددلرده بویله  
 اولدوغندن اساساً پک اهمیت ویریلرک شیلر دکلدیر .

[۰] کرک بو وکرک ۱۵۰ نجی صحیفه ده کی جدول ،  
 تعلیمنامه مرمک کوستردیکی نظامات مختلفه نک وبعض قواعد  
 اساسیه محاربه نک مقایسه وملاحظه سنه یارار فکريله آلیغشدر .

## جدول — ۲ :

اوزغرام نقلتندہ ۳۰۰ مسکتی حاوی اولان ۱۸۹۶  
آلان شرابلی، وسطی اوله رق ۵۰ متره لک بر بمد شکستله،  
بروجه آتی یوزده اصابت حاصل ایدر :

پیاده آوجیلرینه (۱ متره ده برضر) موضعمده طوبجییه

آیاقده دیزچوکش یرہ یاتمش سپرکریسنده

|     |     |     |      |      |      |
|-----|-----|-----|------|------|------|
| —   | ۲,۳ | ۴,۶ | ۱۳,۶ | ۱۹,۱ | ۵۰۰  |
| ۷,۲ | ۱,۷ | ۳,۵ | ۱۰,۷ | ۱۴,۸ | ۱۰۰۰ |
| ۶,۰ | ۱,۴ | ۳,۰ | ۹,۰  | ۱۲,۴ | ۲۰۰۰ |
| ۵,۴ | ۱,۳ | ۲,۷ | ۸,۳  | ۱۱,۴ | ۳۰۰۰ |
| ۵,۱ | ۱,۲ | ۲,۵ | ۷,۵  | ۱۰,۴ | ۴۰۰۰ |

[اشبو مسکتلر نقطه شکستک ۲۵۰ وحق ۳۰۰ متره  
ایلریسنده بولونان پیاده لری و ۱۵۰ متره ده کی بیکپرلری  
محاربہ دن خارج قیله بیلجک درجه ده حائر قوتدرلر.]

برنجی جدولہ نظر آ، بر شرابیل پارالانجه،  
کړک کندی بارچه لری و کرکسه ایچنده کی مسکتلری  
۲۰۰۰ متره مسافه ده شو نسبتده عرضاً انتشار

ایدیور :

بعد شکست عرضاً انتشار  
متره ۵۰ (۱۹ —) تخمیناً ۲۴ فرق صق بر آوجی خطی)

۳۸ (۱۰۰ —) ۴۸ د د د د

۵۶ (۱۵۰ —) ۷۲ د د د د

۳۰۰۰ متره مسافه دن ۱۰۰ متره لك بر بعد  
شكسته انتشار عرضانی ۴۴ متره اولیور، كه  
بوده، ۸۰۰ موجودی بر پیاده طابورینك تخمیناً  
چیفه قولده کی جبهه سی دیمکدر. طولانی انتشار  
ایسه انتشار عرضانینك تخمیناً بر ۴ مثلی قدردر.

تخمین مسافه ایچون اکثریتله — ومقاوم دانه .  
هدفله (دیوار کبی، ابنیه کبی، دشمنك آلات  
وادوات حربیه سی کبی) قارشی بالخاصه —  
قوللانیلان مرمی، واندر. دانه، بردفعه کتله سیله  
اجرای تاثیر ایدر؛ متعاقباًده پارالانه رق، پارچه-  
لریله اجرای تاثیر ایدر. پارچه لرینك عددی  
شراینل پارچه لرینك عددندن آزدرد؛ فقط عرضاً  
شراینلدن ده ازیاده انتشار ایدر. آچیقده شراینك  
قورقوسنی دانه ویره مز.

۳۰۰ : ۴۰۰ متره داخلنه کیرمش جانلی پشرو .  
هدفله قارشی بالخاصه استعمال اولونان مرمی  
پشرودر. پشروك ظرفی، دها طوب ناملوسنك  
ایچنده ایکن جاتلار و، طوبك آغزندن چیقار

چیقماز ، پارچه‌لری — عرضی هر ۱۰۰ مترده  
 ۱۰ متره قدر تزايد ایدن — بر حزنمه انتشاریه  
 ایله منتشر اولور؛ یعنی پشروك انتشار عرضایی  
 ۱۰۰ مترده ۱۰ ، ۲۰۰ مترده ۲۰ و ... الخ  
 تخمیناً هب بویله‌در.

پشروك الك بویوك تأثیری ، هدف سرت  
 اراضی اوزرنده و ، طویجی دن باقنجه ، سقوطی  
 میل اوزرنده بولوندوغی حالده‌در .

بومرینك انتشار عرضایی بروجه بالا یك  
 محدود وكوچوك اولدوغندن ، پشرو آتشی ایدن  
 بر بطریقه‌نك بمناعه‌لری قازانموی وارمفه جالیشموی  
 لازم كله‌جکدر.

§ موجود ده‌ا بر جوق درلو طویلرك مر-  
 میلرندن بحثه ، بز پیاده‌لر ایچون لزوم یوقدر . —  
 اولرك‌ده صورت تأثیرلری صحرا طویجیسنك مر میلرینه  
 اساساً مشاهددر . بویوك طویلرده باشلیجه قوللا-  
 نیلان مر می ، غایت سدید و محکم هدفلك تخریبی

ایچچون ، دانهدر ، که هدف مقاوم اولدوغی نسبتده  
 ضربه وپارالانمه قوتی بویوک اولمق لازم کلیر .  
 بعض طرفلرده موجود مکرر آتشی وسریع  
 آتشی طویلرک مرملری ، خرطوج ایله اصل  
 مرمی و ماده اشتعال ( قاپسول ) برله شدیریله رک ،  
 یاده فشنگلری کلنمه یاییشدر .





## آوجی سپرلی

آوجی سپرلی. بر پیاده ملازمی ایچون شیمدیلک استحکام  
فتندن بیلیمک لازم اولان شی، مقصده و تعیه  
اساسلرینه موافق صورتده بر آوجی سپری  
یاچریمقرره عبارتدر. عملیات ترابیه سنک صورت  
جریاننده مقتضای حال وقفه مطابقتده بالطبع  
لازمدر.

بر آوجی سپری، یالکر دشمن آتشدن بزی  
ستر ایده بیله جک کبی اوله جق دکلدر؛ اصل دقت  
اولونه جق شی، بزم آتشمزک شدنی تأثیرینی تزید  
ایده بیله جک و، هیچ اولمازسه، آتشمزه بر مانع  
بولونمایه جق درجهده اوکنک آچیق اولمسیدر  
(میدان انداخت). دیمک، که بر آوجی سپری  
انشاسیمون اولاً بو نقطه نظرندن بر محل آرامق

و، آنچه نایاً شکل و صورت انشاسنی دوشونمك  
اقتضا ایده جکدر.  
تعلیمنامه مز، ایکنجی قسمك ۵۰ نجی ماده سنده  
شویله دیور:

— اسطه ناریه نك تأثیرات حاضره سندن طولایی  
صنعی سپرل فوق العاده کسب اهمیت ایتشدور. بو مثلاًو  
سپرل، اقتضا ایتدیکی یرده ووقت وزمانیله، انشا اولندقلری  
تقدیرده کرک عسکره وکرک عسکرک تعییه سنه زیاده سیله  
یاردم ایدرلر. فقط مذکور سپرل قوماندهیه مأمور اولانلرک  
مقاصدیه مانع اولیوب بالکس خدمت الملیدر...  
استحکام ادواتنك استعمالنه ضابطاتك واقف اولملری  
کافی اولیوب، صنعی سپرلک زورلده ونه وقت انشا  
اولغسی لزومنه دائر تعییه جه بر معلومات عملیه اکتساب  
ایتملری دخی لازمدر.

ملازم، باشلی باشنه، بر آوجی سپری انشا  
ایتمک، همان همان آنچه بر حالدیه مجبور اولور؛  
او حالده ایلری قره غول طاقنه مأموریتیدر. —  
بویله بر زمان ایچون بالخاصه شو سطرلر خاطرده  
قالسین:

دشمن مرملیرینه مقاومت کوسترمه یه جک



قدر فنا و نقصانلى يايىلىش بر سپر عسكر ك جسارت  
 قلىيه وقوة معنويه سىنه او قدر سوء تاثير ايدر، كه  
 آچىقده غوغا ايدىلىش اولسه، قوه معنويه بلكه  
 او قدر سوء تاثير كورمز.

سپر، سپر اولمق اوزره، يايىلمق ايسته نيلدىكى  
 حالده، اكر عمليات ترابيه ايجون لازم اولان وقت  
 وار ايسه، بو نكته اونودولماملى؛ وقت يوق ايسه،  
 عسكره آوجى سپرى فكرىنى و يرمه يرك، يالكر  
 نشان ايجون ايشه يارايه حق، يعنى تفىكاره مسندلك  
 ايدم جك برشى فكريله يايىلى.

شونى ده كچمه يلم: آوجى سپرلى دشمنك  
 نظرينه دفعه چارپه بيله جك نقطه لره (اورمان  
 كنارلىرى... الخ) يايىلما ملىدر؛ چونكه بو كى  
 نقطه لرك مسافه سنى، برقاج ال آتشله، غايت دوزرو  
 اوله رق تقدير ايتك و بنساء عليه مؤثر بر آتش  
 آلتنه آلىق عموميتله بك قولايذر.

بر آوجى سپرى انشاسچون شو ترتيبى، على

برشی اولق اوزره، توصیه ایدرز:

۱. ایلری یه سوق اولونه جق کشف قوللرینک یر تعینی.

تحت حمایه سسنده اوله رق، بر موضع بولق؛ و بو موضعه اصل سبر (آتش) خطنی تعیین ایچون کوچوک ضابطانی ایلری چکوب، یره یاتهرق... و الخ دشمنک کله جکی طرفه نشان آلدیردق — یعنی سپری یامه دن اول موضعی، پرووه ایتمک.

۲. بللی باشلی نقطه لرك مسافه لرینی خطوه له تمک مسافه تقدیری. و خصوصیه ۶۰۰ و ۱۰۰۰ متره یه قدر حدود مسافاتی تخمین و تقدیر ایتمک (کوچوک و وسطی مسافه لر).

۳. اوکده کی منطقه اراضی بی کشف ایتدیروب، آتش جبهه سنک نگاهیری. بزم آتشمزک تأثیرینی تحدید ایدمک و یاخود دشمنه سبرلک ایدمک بیله جک اوافق تفک مواعی ممکن اولدوغی قدر تمیزله توب اورته دن قالدیرتمق، و بونسکله عینی زمانده:

۴. ایشه باشلامق؛ یعنی اصل آوجی سبری عملیات تراییه. ایله، لازم ایسه، دشمنک یان آتشلرندن بزی محافظه

ايدە بىلەجك يان سېرلىرى قازدىرمق و يادىرمق.  
ايش ائاسنده عسكەرە نظارت ايتىك مطلقا  
لازمدر؛ چونكه نظارت ايدىلمزسه، عملياتك صورت  
اجراسى پك غير مساوى اولور.

ججانهك لازم كلن يرلره قونولسى، واحتياط  
ججانهسنىك قولايلاقله و مستورا تدارك و توزيع  
اولونه بىلىسى، وقت وزمانيله دوشونولمليدر. برده  
اونودولماملى كه، ايجابى حالنده، آوجيلرك درحال  
سېردن طيشارىيه چيقمغه مجبوريتلىرىده  
ملخوظدر؛ يعنى سېر اوصورتله انشا اولونمليدركه،  
يا بالذات ايلريله مك ايچون، و ياخود دشمنك  
هجومنى — صوك زمانده سونكو ايله — كرى  
پوسكورتمك ايچون، بذاسته ويكمنز آئمه قولايلاقله  
چيقمه بىلىملى بىز.





رضا پاشا مرحومك زما نمزده اصول حرب-  
 ندن مأخوذ در :

معلومات لازمه و مقتضیه نك اکتسابه رغبت اولو نمزین  
 بر محاربه نك شانلی و نتیجه لی اولسنه خدمت پك مشکلدور.  
 واقعا بو پوله ایقای خدمتی کافل اولان اسبابدن بری  
 عزم قطعی اولوب، بمض ذواتك خلقة بوصفتمدوحه  
 ایله مغلطور بولوندوغی غیر قابل انکار ایسه ده، تجربه  
 و عملیاتسز اوله رق بو خصلتك تأمین استفاده ایتمی اوقدر  
 قولای دکدر .

— معارف عسکریه نك طرز عمومی تحصیل و سرنبه  
 کاله ایصالی، نظریات ایچون ر اصول تطبیقیه فعلیه نك  
 قبولندن عبارتدر، که بواصول، معلومات نظریه نك، اثنای  
 عملیاتده ساحه ظهوره کله بیله جك، بالجله مسائل عسکریه به  
 تطبیقی کافل اولق اقتضا ایدر . —

— تحصیل اولمایجه، او هام قوه مفکره به مستولی اولور.  
 و هر انسان ایچون وسائط معنویه ترقی اولان ذکاوت،  
 فطانت و غیرت کھی اوصاف طبعیه توسعدن محروم قالیر.

— تردد ایتمکسزین برقرار سالم اتخاذا و او قرارک  
 فعلاً موقع اجرا به وضعی، علی العموم رؤسا ایچون و باخصوص  
 مسکری رؤسا ایچون، بر فضیلت کرانهادر. —  
 .... حق قتالی معلوم بر مانوره به بیله تشبث اولونسه،  
 عزم و نیت، بطمه و شرت ایله مزج ایدلدیکی حالده،  
 دشمن خافل آولانه رق بر وجهه مضحیل و پریشان  
 ایدیلیر، که، ممرض بیله بو نتیجه مظفریتی استغراب  
 ایدر.

عزم و نیت اوصاف ممدوحه سندن صوکره، استحصال  
 مظفریته اک زیاده مدار اولان اوصافدن بری ده  
 غیرت و ثبات در: بر کون کاملاً دوام ایدن محاربه  
 نهایتده، ایکی طرف مسکرینه کسل طاری اوله جق  
 صورتده تلفات کثیره بی موجب اولان سوره کلی برغوظادن  
 صوکره، الزده قالان عسکری، سونکو طاوراندیره رق،  
 هجومه قالدیرمق غیرت و اقدامی ایکی طرف قوماندانلرینک  
 هانکیسند و ارایسه، اونک فائل مظفریت اوله جفی هان  
 محقق کبیدر. —

.... قوماندان اوله جق ذاتک اوصافندن اک اهلاسی  
 سکینت قلب خصلت بر کزیده سیدر. بر قوماندان هر  
 شیک تأثیرات صحیحه سنی درک ایدرک، اصلاً تهور  
 ایتمه ملیدر. حوادثک ایلدی ویا فئالقیله نه مست صهای  
 مسرت ونه ده مدهوش آلام و کدورت اولمی و بر کون  
 ظرفنده دفعة ویا متوالیاً ذهنه نوارد ایدمک محسوساتی

آيدوب هر برىنى جدا لايى اولدوغى موقعدە طوعمىدەر. —  
 — مەكەل و تېرىيەلى بىرەسكەر . هر شيدىن اول ، مافوقئە  
 اطاعتە و آلدېنى امرارى اعتماد وامنىتە بالتقى ، موقع .  
 اجرايە و ضەئندە دىخى ارادە جزئىيە سنى صوك درجە بىە قدر  
 صرفە كىندىنى مجبور طائىر . ارطامە و امرا و ضابطامە  
 على العموم بىر آلت اولوب ، اولردىن هر بىرىنە ئاند  
 اولان وظيفە مافوقئە اطاعتدەر .

بىر عەسكەر ايچون مافوقئە خطا ايدوب ايتمە چكىنى  
 دوشونمەك ايحاب ايتمە يوب ، اولدىن آلدېنى امرە تمامىلە  
 اتقياد ايتمەك لازمدر . زىرا وىرلن اولامەك تەدقيقە  
 كىرىشلەيكى حالە ، عا كە دە سەو و خطا ايدلمى احتمالدىن  
 بىەد دكلدر و اثنائى محاربە دەكى ترددك قابىقى ايسە  
 داغما و خىمدر . —

— اطاعتك هېچ برئوعى انسانك قدرىنى تىزىل اتمە .  
 مشدر وايدە مەز ، بالمەكس اطاعت قدرى عالى ايدەر . اطاع  
 عت عەسكەر بىر شرف عظيمدر ، صداقت و تسليمىتە اجراسى  
 ملتزمدر . صداقت و تسليمىت ايسە ، لزومى تەدبيرندە انسانى  
 تەدبىئە حياىك ايتارىنە سوق ايدەر : اسايىتە ياقيشان  
 برنجى شى دە بودر .

— اقراىنك حسن ظننى جلبە موفقيت ، برضا بىط ايچون  
 فداكارانە مقابل مكافات مەنوبەدىن عد اولنور — وبو  
 حسن ظن ، رقابت و حرص و طمع كى حسيات مذمومە نەك  
 اورتەدىن اعماسى ايچون اك كوزل بر واسطە دەر .

بر مسلك ناموسكارانه نك دها ايلك خطومه لرنده مافو.  
 كه تقديرينه مظهريت، نغسده وقار و تمكين خاصه لريني  
 توليده بادی اولور؛ بويوك وكوچوك سلاح آرقه داشلرك  
 مظهر تقدیری اولتی کبی بختیارلغه نائلیت، اقران وامثال  
 آره سنده بر جوق دوست قازانغه وه، مافوقلردن دخی  
 حسن معامله یه مظهریت کبی، من کل الوجوه رجحان  
 و عزیت شریفله سر فراز اولغه سبب مستقل اولور .

نظام وانتظام نه دیمك اولدوغی، بوكی احوال وآداب  
 مرضیه یه جدأ توسلك نشئه اولاسنده قولایقله آكلاشیلیر.

اخوتك وجودینه شدتله لزوم كوسترن برمسلك وار.  
 دره كه، اونده امانه تقدیه، امانه نصییه و امانه سیقیه کبی  
 بركون اقدام دیگرینه ایدیلن امانیه، كشی ابرته سیكونی  
 نغسده احتیاج كورور .

بناء علیه انسان، منسوب اولدوغی وقوم وقبيله اتخاذ  
 ایندیکی قسم عسکری ایچنده و اقرانی میاننده بر طاقم  
 اخوان قازانغه اهتمام ایتملیر، كه اونلرك حسن ظن  
 و محبتلری حرمت و رعایت اساسنه مستند بولونسون  
 و مادونلری میاننده دخی بر جوق سلاح آرقداشی  
 قازانغه اقدام ایتملیر. كه اونلرك مدح وستایشلری موجب  
 فخر و سرور اولسون و اونلر طرفندن ابراز اولونه جتی  
 تشكرات صورت قاشقه ده بولونسون و عرض ایده جكلی  
 معاونت مؤثر اولسون. ایشته بوجه ايله حاصل اوله جتی  
 روابط اردولره لایمده ولا یحیی قوت و متانت بخش ایدر.—  
 — اصل بويوكلك، فنا سوز سوبله مه پرك مادوننی

کنندینه مطیع و منقاد قیلقدہ در. انسانہ بویوک بر مزیت  
و یردیرن اوصاف و تربیہ بودر، شایان توقیر و احترام  
اولان و مظهریتی آرزو اولونان موقیت بو اوصاف ایلہ  
اکتساب اولونہ بیلیر . —

— بناءً علیہ اخلاقی و عزت نفسی جریحہ دار ایتمکسزین  
مادوننک قلبی تضریر ایلہ مک و، تذلیل و استحقار معاملہ  
لرندہ بولونمکسزین، کندیلرینی تحت اطاعتدہ طوتمق  
و طبایع درشتانہ و سرکشانہ بی، وسیلہ تخریک اولہ حق  
حدتہ میدان و یرمہ بیک صورتدہ، تلین و تسکین ایتمک  
اصولنی و قاعدہ سنی یلمک بر مافوقہ پک لازمدر . —

— انسانلرہ سوزچکیرہ رک کندیلرینی قوللانمک بر اصول  
و قاعدہ سی واردر، کہ اودہ، کوکل آلہ نک خردہ و دقایقنی  
یلمک و هرکسک فکر و مشربنی طانیہ رق اوکا کوردہ اقتضا  
ایدن . معاملہ دہ بولونمقدق عبارتدر . بوايسہ هر مکت نزدندہ  
بر طرز دہ اولہ ماز . ممالک شاهانہ دہ حکمفرما اولان  
حسیات قلبیہ حقانیت و ناموس در . — ساکر شاهانہ  
میاننی، محافظہ ناموس ایچونہ کندیلرندہ و دبعہ الشریعہ  
صایارلر . بناءً علیہ ناموس افعال جسمیہ نک محرکی و حسیات  
مسکریہ نک روحیدر . —

— امیر المؤمنینہ اطاعت، امیر المرسلینہ اطاعت

— و بنی ذبانه اتقیاد، حق تعالیٰ حضور ندرینہ اطاعت  
و بیکدر؛ حقہ اطاعت ايسہ، دنیا و آخرت بپروغہ ايسندہ  
مخفوطیت و سہولتی مومبیر .



حقیقت حاله امان نظر اولونورسه، یا غازی یا شهید  
اولقی عزیم ونیت مقدسه دیانتکاربسی نیت صحیفه دل  
و جان و امیر المؤمنین اولان پادشاه عالمیناه افندمه  
اطاعت اوغورنده فدای سروسامان ایدن افراد مسلمه دن  
متشکل بر اردونک ... اسباب مغنوبه سی کپی اسباب -  
مادیه سی ده مکمل اولورسه ، سطوت وصولتی فوقنده  
برقوت و، بوصولته قارشى پابرجای مقاومت اوله بيله جک،  
دیگر براردو تصور اولونه ماز .

والحمد لله رب العالمین.

## صوک

طابع وناشری : کتابخانه اسلام و عسکری صاحبی  
نجمارزاده ابراهیم حلی

# اساساً آلمانجہ دن

---

خدمات سفریہ نظامنامہ مایونی اساسنہ نظراً اردوی  
مایون پیادہ ملازملری ایله مکتب حربیہ شاہانہ پیادہ  
شاگردانہ خادم اولقی اوزره مرتب

## تبرہ

[ ۲ ]

ایکنجی طبع

---

مجلس معارف عسکریہ تک تصدیق و معارف نظارت حلیہ سک ۹ نومرولی  
و ۲۴ دی القعدہ ۱۳۱۷ مارینجلی رحصتنامہ سیلہ طبع و نشر ایملشدر.

---

## استانبول

کتابخانہ اسلام و عسکری - ابراهیم حلمی  
۶۲ - اسکی ضابطہ جادہ سی - ۶۲

۱۳۱۸



مکتب حربیہ شاہانہ «تدقیق مؤلفات قومیسونی» ناک  
اعلامی صورتیدر :

فخری یاوران حضرت شہریاریدن یوز باشی فتوتلو  
ناجی بک طرفندن ترتیب وتلفیق ایدلمش اولوب اولجه  
طبع اولنان «تبصره» نام رساله ناک اشبو ایکنجی کتابی  
دخی مطالعه وتدقیق اولندی مندرجاتی محدوددن سالم اولدینی  
کبی جداً موجب استفاده آثار عسکریه دن اولفله طبیی  
موافق کورلمش وشاکردانک اللرنده بولنمنسندہ بر بآس  
کوریلہ مہ مش اولدینی ومؤلفنک معارف عسکریہ  
اولان خدماتنه مکافاة بر قطعه نشان ذیشان ایلہ تلطیفی  
مناسب ایدوکی معروضدر۔ فی ۲ شباط سنہ ۳۱۵

مکتب حربیہ شاہانہ دہ «مجلس معارف عسکریہ»  
قرارنامہ سی :

علی الاصول معارف نظارت جلیلہ سنک رخصت  
رسمیہ سی استحصاال اولندقدن صکرہ خارجده طبیی  
وبر نسخہ سنک مجلسہ ارانہ سی خصوصنک صاحبہ تبلیغی  
تذکر قلندی ۔ فی ۷ شباط سنہ ۳۱۵

مورہ بنیہ

هسکر، کہ فیصہ غیرت اہر اذ کبر لیر  
هر کوشہ سندہ قلب حقیقتیناھنک  
دارسہ در کشاکشہ اغیار دہ ؛ بیلیر  
اسی الکمال قولہ فی یارشاھنک .



## بسم الله الرحمن الرحيم

مقدم

کجه نه بو دفتر چي قانه برنجي نه بره ملك  
تايندي بعهده الله الكريم شيرى نشر ابرورم .  
نه بره ده نعيم ايتكده اولدوغم مقصد نه ده ،  
برنجيه سويلمه سه ايدم ؛ بوراده ده اولدنه بختله  
باسه آغريسي و برمه مكي اغنياء ايتدم . برنجيه  
بنم مقصدم ، حمد اولسونه ، مادي معنوي حاصل  
اولدي ؛ انه شالله بوتاني ده اوطا اعله مسعود اولور .

رساله مه با شليه موضوعي تشكيل ايدنه اوج  
بختله ده ياده موزمنك فعاليتي ايجونه چي بيله ملك  
چرچيره ده بر آز خارجه چي قيلم شير ؛ اولي ايله

مهرم عهد ابتدا بکرم ایچونه لازم ده صاحبم . بو  
مناسبت شوقی ده عرصه ابدیم: وجودننه خبر  
و بدو بکرم مقصد نه امل استفاده، نه ادعای عرفاندر؛  
به آنجی لازم صاندر یغم شیده نظر دقتی مایب  
ایتمک ایسترم .

رساله ملک بر جزء مستغنی اوله ری، بر آز  
ما فوق ملک احوالنده بحث ایسترم . فکر قاصرانه بجه  
ضابط، مادام که انساندرده متشکل می صاحبی  
بر ماکینه ملک ماکینهستیر، الک عادی ایشدرده یدر،  
احوال طبیعی درودیدیه بر آز انفات ایتمک کر کردر؛  
بر حالده که نظامات موضوعیه رعایت مخصوصننه  
هر دم دمیر صوابتنده بر عزم متین کوستر مکه  
برابر، می آشنالی مزیت عارفانه سی ده او عزم  
متین - چلیکده هو و هام دمیرده قابلیت مقناطیبه  
کبی - لایتنرق بر صورتده هر دم رفیق ایتمیدر .  
آره یرده بر قاج سفریه مسئله سی ده عموده  
ایسترم، که، صورت تلقی ی کوره، تعیه مسئله لری ده

اعتبار اولوی یابیم. بوندرک هملری بی و یوکی مسئلہ ترک اصول ترتیب و هملری مقننه بعضه مومظانی نبره ملك اوی یویننه ترك ایدیورم.

خدمت سفریه مباهتندره نظام حرب، انقسام عساکر، امر، تقریر، اجمالدر، جریده لر، اردو لاهلر و قوناقلر قافدر و ساره مقننه بو رسالده موزملره بعضه معلومات نافع. و بر ملك محکمہ ایری؛ فقط بر «زبدہ سفریه» ترتیبندره ایکی الک سلام بونک نفصیلنی شجریلک مناسبت کوردم. عسکر لکده برآزده شعر دار ادعاسی نیچونه بی اساس صایلسین؟ افرادی «بهر جمعیه» دلہاست یربانی ما» اورادله جانفراقی مبداتہ جیقہ جی برسلك مختصره شعریت بولوی ایچونه برآز مضور ایلہ درشونلک لافیر!

برنجی نبره ملك مظهر اوله دغی مسن قبوله قارشی قلب و قلمم شکرانه و محمد تہمالی اوله دغی مالده، بنه اصل صاحب اساس اثر یروسیا



پیاده بوز باشی «مده نسل» ك نامی بوراده  
 همدت و تکریم ابد باد ایدرم [\*].

«آه کس، که ز شهر آشنایست،  
 داند، که متاع ما کجایست!»

فوری یاد و حضرت شهرباری

پیاده بوز باشی  
 ناهی

نشانه طاشی




---

[\*] املا خطالینك عفوی و نقایصك اخطاری ایچون  
 اسکی رجایی ینه تکرار ایدرم .



## مشیت عسکریه

(یورویوش)

[اراده معناسنه اولان و مزیت وزننده اوقونان  
مشیت کلهسی ایله؛ کیمرسه، یورویوشه معناسنه  
اولان و عبرت وزننده اوقونان مشیت کلهسی  
تفریق ایتک لازمدیر.]

یورویوشده ال زیادہ دقت اولونه جق خصو- آره اقلر .  
صلردن بری، یورویوش قولنک پک چوق کینشله-  
مهسی یعنی دبر سطر بیخمره کی آره لفلک پک چوق  
آچیلما سیدر؛ چونکه قول کینشله رسه یولی عرضاً  
بوتون بوتونه قاپار، که او وقت امر، تقریر، خبر  
کوتوروب کتیره نلرک حرکتی کوجله شیر ویاخود

مثلا یوروپوش قولنك اورتہ رلرنده ویا نہایتلرنده  
بولونان بر قطعہنك، ایجابی حالندہ، یرندن چیقا۔  
ریلوب سرعتلہ ایلری یہ آلمنسی کوچلہ شیر۔ -  
قولاك كینشلہ مسنہ ایکی حال سبب اولور: برنجیسی،  
افرادك هیچ بر قیدی دوشونمکسزیه، بر جانسز  
ماکینہ کبی، ایشته شویله بر یورومسی؛ ایکنجیسی،  
اکثریا، اوکده نلر اولیور، کورمك ایچون جناح  
نفرلرینك مراقی. یوروپوشده بوایکی محظور منع  
ایدیللی؛ یعنی صیق صیق باقوب، معاینہ ایدوب،  
اخطار ایدوب، نفرلرک بوسه بولونمسنہ مبرامہ  
بر اتمامی ودیزی استقامتنك غائب اولمسنہ قطعاً  
رضا ویرمه ملی - یولاك آچیق براقیلان طرفندہ کی  
ممناع نفرلری ده تفنکی اویله بر صورتده طاشیلیر، که  
یولدن بالخاصہ سرعتلہ کچن آتیلیر نامولورہ ہاریمما۔  
سینئر. دیمك، که تفنك صول اوموزده بولونیورسہ  
- یولاك صاغنی تعقیب ایتدیکمزہ نظراً - دیچیکی  
بر آز آچق؛ و تفنك صاغ اوموزده بولونیورسہ،

قیدسزلی.

سلاحلر.

دیجیکی قاباق لازم کله جک . ( طوغری طوتمق  
هپسندن ای . )

یوروپوشده اک زیاده دقت اولونه جق مسافه له  
خصوصلردن بری ده یوروپوش قولنک پک چوق  
اوزاماسی، یعنی هر قطعه نك درینک نك معین اولانه  
هری یکم مسیره؛ چونکه قولک دریناکی حد  
معینی تجاوز ایتسین، راقیلیرسه، نهایت، قطعیات  
جسمیه یوروپوش قوللرینک خط آچملری ایچون  
نه قدر زمانه لازم اولدوغنی فرمانلقلر مه  
مباب ایتک ممکن اولماز . - بونک ده سببی ایکیدر:  
برنجیسی، ینه افرادک هیچ بر قید دوشونمکسزین  
- تعیر مخصوصیله - صاللانہ صاللانہ یورومسی؛  
ایکنجیسی ده ینه بالخاصه جناح نفرلرینک دقتسز-  
لکیدر. اکر صره لک جناح نفرلری، مسافه لرینی  
محافظه ایدوب، بر تسویه ده یورورلرسه وکندی  
یا قینلرنده کی دقتسز آدملر ده انتباه ایچون اخطا-  
رآندہ بولونورلرسه، قولک اوزامسی محظورینه  
میدان قالماز؛ بر بولوکلک ده یول قولنده بر طرفی

دیگر طرفندن اوزون اولماز. - ضابطك به سی  
 بویولمه کی اویغونسه اقمیری دوزده لشمکه مطوی کفایت  
 ایتملیمر.

قطعات بیننده کی مسافه لر. خدمات سفریه نظامنامه سنك ۲۴۴ نجی ماده سنده  
 دینیلیور، که آتلی بولونان امرا و ضابطان ایله بوزیز نلرك  
 ویدك حیواناتك - یول قولنده - طوته جنی یر،  
 یوروپوش قولنك درینلکننده داخل اوارب -  
 قطعات مختلفه بیننده کی - مسافه لر، ذکر اولونان  
 امرا و ضابطان و سائر دن صوکره ترك اولونور.  
 بو نقطه، بیکیرلرك يك چوق توز قالدیر دقلری  
 یرلرده ویوللرده، يك مهمدر!

یوز باشی. بولوك یوز باشیسی، نره دن بولوکنه اك ای  
 نظارت ایده بیلیرسه، اورادن کیدر؛ یعنی یوروپوش  
 قولنده معین بریری یوقدر [۲۳۹].

طاقم ضابطلری. طاقم ضابطلری ده طاقلرنده معین بریره  
 مربوط دکلدرلر؛ شو قدر که بولوک نهایتنده  
 برضايط مطلقا بولونماید (علی العاده برنجی ایکنجی

طاقم ضابطلری بولوکک اوک طرفنده ، اوچنچى  
 طاقم ضابطى بولوکک کريسنده يورومک مناسبدر).  
 کوچوک ضابطانه کلنجه ، اولنرک کندى کوچوک ضابطان،  
 طاقملىنک اوکنه وارقهسنه تقسيم اولونملرى  
 موافقدر؛ فقط اقلی ۳ : ۴ دانهسى بولوکک نهايتنده  
 يورومليدر .

ينه دقت اولونهجق خصوصلردن برى ده ، سلاحل ورا .  
 تفنگلرک کيفه کوره طاشينسنه ميدان ويريله مکدر .  
 واقعا اوموزلر دیکشديريله بيلير ، يعنى ، «يول آديم»  
 قومانده سندن ويا اشارتندن صوکره ، عسکر تفنگنى  
 ايستر صاغ ، ايستر صول اوموزده طاشيه بيلير؛ فقط  
 تفنگى قايشندن اوموزه آصق وياخود قولتوق  
 آلتنه آلق هرکسک رضانه براقيلماسدر (تعليمنامه  
 - قسم ۱ - ۴۴) ؛ بونک ، بوراده ايضاحى باش  
 آغريدهجق ، برچوق اسبابى واردر - بلوک يوز  
 باشيسى مناسب کوردوکی زمان اوموزه آصديرمق  
 ايچون عمومه برده امر و برميلير . کذا راحت

اولسون ديه عسکر کندی کندینه کوکشی ،  
 یاقاسنی آجسین ، فسنی چیقارسین ، باشنه مندیل  
 قوسون براقاملی ؛ مناسب کورولن زمانده موقت  
 بر مدت ایچون بونلر امر مخصوصه عمومه برده  
 یایدیریلیر (۲۳۵) .

دوگونتورلر . ضابط ایچون اک بویوک درد ، یورورکن  
 بعض عسکرلرک بر معذرتله کری قالمق ایسته ملریدر .  
 بو معذرتلر ، مثلا آبدست بوزمق ، چورابی ،  
 قوندوره سنی و یاخود اشیا سنی دوزه لٹک کبی شیلر  
 اوله بیلیر . بونک بر درجه یه قدر اوکنی آله حق  
 یالکز بر چاره واردر ؛ اوده کوچوک ، بویوک موله لر  
 ائساننده اک صوک دمه ، یعنی « مارش ! »  
 قومانده سنی ویرمزدن اول ، اشیا نک قوندوره نک  
 چورابک آدم کبی دوزه لٹیلسنی ، آبدست بوزمنی  
 خصوصی اوله رق بردها اخطار ایتک و یورویوش ائنا  
 سنده معذرت مهم اولمادجه ، احتمالی یوق کری قالمغه  
 اذن ویریله یه جکنی سویله یوب عسکری تهدید .

ایتمکدر. واقعا بو تہدید ، ایشته آنجق بر تہدید  
اوله رق قالمی ، فعایاته چیقار یلاملی ؛ چونکه عسکر-  
مزك صحتته، قوتنه مضرتی اولور. لکن بو طو تولمایه حق  
تہدید ، بعض کوشه کمره ینه تأثیرینی اجرا ایدر ،  
ضابطده یالانہ اکلنجه اولق تہلکه سندن قور تولور.  
— معذرتله کری قاله جقارک یانہ هر دفعه بر کو چوک  
ضابط برابر بر ارقی اونو تاملی ؛ بو وظیفه بولوک  
نهایتندہ کیدن ضابطکدر. بولوکی استقامتده طو تمق  
وظیفه سی ده ، عموم ضابطانله برابر ، خاصه ینه  
بو ضابطکدر .

قولک پک چوق کنیشه له مه مسنه بالخاصه باشدہ کی ضابط.  
اوکده کیدن ضابط ویا ضابطلر باقار. یولک الک ای  
طرفه، فلانده ینه او (اونلر) دلالت ایدر. فقط  
بو ضابطک ویا ضابطلرک دها مهم بر وظیفه سی  
وار؛ اوده یورو یوش وزنک یعنی سرعتک — ایجابہ  
کوره — حسن محافظه سیدر . هر یایا ضابطه توصیه  
ایدرم، آیاغنی آیشدیر سین، حتی یول آدیمده ،  
یورو یوشک  
وزنی.



مانوره آدیمده بيله ينه دقیقه ده ۱۱۴ خطوه  
آتسین؛ خطوه سنک طولی ده دائماً سکسان سانتیمتره  
یابسین. بو، هیچ کوچ بر ایش دکلدر: ایلک یورو-  
یوشلرده، باشده کیدن ضابط کندی کندینه قلمندن  
یرعسکری مارش چالارسه، آياغنی ده اویدورورسه،  
مرور زمانه ۱۱۴ وزنی کندی کندینه چیقار؛  
ایش یالکز طول خطویه قالیر، که اونک ایچونده  
جزئی بردقت کافیدر. ضابط ایسه هر وقت جزئی دکل،  
ابنیش، یو. کلی بردقت حالنده بولونمق کرکدر. - اینیشده،  
قوش، فنا بولار. یوقوشده، جالیلق، کسک اراضیده دائماً هم  
خطوه یی بر آز قیسه آتملی، هم ده وزنی بر آز  
آهر لاتملی. سبی، قولک درینلکی بویومه مک،  
قطعه نك منتظمینی بوزولما مقدر. صوکره ده  
یوقوشدره روزلکه ییقینله، برده بره فیزی  
یوروملی؛ اینیش ایچون هپسی بر.  
حاصلی ضابط بوش بولونمغه کلز.

## استىطراد

يورويوشە باشلامازدن اول بر پارچە بر شى يىھەك.  
يىلى؛ بر پارچە يىھەك بر شى دە برابر المى. فقط  
زىنھار، چوق صو ايجرەك پك طاتلى ياخود پك  
طوزلو شىلر اولماسين.

آياغە كيلىن قوندورە، چيزمە بوس بوتون آياق قابى.  
يىكى اولقى جاژ دكلدر؛ چورابلر ايسە، بالعكس  
چوق تعمير ديكيشلى، سرت يامالى اولماق لازمدر.

بر يورويوش يورغونلغنى الكاول، الك چابوق يورغونلغك  
دفع ايدەك شى، (قىشين صوئوق اوطەلر،  
يازىن دە روزكارلى يرلر مستىشا) باش ايجون،  
فسى چيقارمق؛ كوودە ايجون، ترى اوشوتەمەك؛  
معدە ايجون، درحال جزئى بر شى يىمك؛ باجاق  
و آياق ايجون، اوزون اوطورمقدرد. بش اون  
دقيقە صوكرە بر قەھوہ ايجمك، پك صوئوق اولماق  
شرطيلە بر آز صو ايجمك ويكرمى دقيقە صكرە،  
صىچاق صو ايلە اولماق شرطيلە آبدست آلىق

و او ميانده آياقلر ايجون بول بول صوقوللانمق،  
 اك كوزل تدابير صحيه دندر؛ ( نفعده تجربه ايله  
 اينان، سويله رم سكا! ) - بوتدايردن ممكن اولانلريني  
 عسكروه بلاستنا يادير مق ضابطك دين حيتيدر.  
 صبحاق صو، يورويه جك آياقلر ايجون، ياز، قيش،  
 دائما مضر در .

الېسه .  
 كيئمك بحثنه كلنجه؛ عسكر ذاتا جوق كيئمكه  
 آليشوبده، كئنديني هوانن نم قاه جوق نازينيك  
 دردينه اوغراتماز !



مشيت ايجون بيلينمسي لازم شيلر .

بايلىق .  
 انسانى مشيتده برى بايپيرسه، باشى آشاغى يه  
 كله يه جك وجه ايله ياتىروب، اوستنده صيق باغلى  
 نه وارسه كوشه تىلى، هوا آلديرملى؛ تپه سنى،  
 يوزينى، كو كسنى - ممكن ايسه قاصيق طرفلرينده  
 - بر آز ايصلا تىلى؛ وارسه صخته مضر اولمايان

بر قوقو قوقلاتلی. آییلدقدن صوکره، بر بارچه  
بر شی بیدیره رک، تا دیزلرنده، وجودنده تیره مه  
کچینجه یه قدر آغر آغر یوروتلی، حتی کری براقلی.  
باغینلغه یورغونلقدن زیاده آچلق سبب اولور.

صیحاق ویا کونش چارمه سنک وقوعی، که بوکا  
الک زیاده مسکرات ابتلاسی سببدر، پک مهلک بر  
شی اولدوغندن، بالخاصه اوکره نیلک لازمدر. بونک  
علامتلی؛ چهره نک مورارمسی؛ چوق ترله مک؛  
قفاده، دریده فوق العاده حرارت؛ نبضک چابوق  
اورمسی؛ تنفسک چابوق چابوق اولمسی؛ چارپنتی؛  
دیلک قورومسی؛ باش دوغمسی؛ اللرک شیشمی؛  
باجاقلرک تیره مسی؛ برده دفع ادرار ایدمه مک  
یعنی ادرارک کله مسی در. بورون قانه مسی؛ قان  
توکورمک، ادرارده قان ظهوری، غشیان کبی  
حاللر دخی چوق واقع اولان علامتنددر.

امداد: بوکبی علامتک وقوعی آکلایان امداد

مافوق، خسته بی صره دن چیقاریر. الک برنجی  
وسائط امداد اوچدر:

۱ - استراحت؛ ۲ صر؛ ۳ - هرا .

استراحت. ۱ - استراحت، بالطبع کولمکه ده اولملى؛ ياقا،  
البسه فلان آجىلى؛ جانطه ياخود طوربه، هر نه  
وارسه، اوده صيرتدن اينديريلوب باصمريو  
مقامنده باشك آلتنه قونولملى، كه باش يوكسك  
بولونسون.

صو . ۲ - صر ايله باشى وكوكسى بك صيق صيق  
ييقاملى؛ آزار آزار، فقط صيق صيق ايجملى  
وياخود ايجيرملى .

هوا . ۳ - هرانك اكايسى براغاج انمده اولور؛  
فقط خسته يى بك اوزاغه طاشمغه ده قالقيشملى؛  
حتى يقينده بر خسته خانه بيله اولسه - مطلقا بك  
ياقين اولمادقجه - اورايه بيله طاشيويده وقت  
كچيرمه مى . خسته نك اطرافنه برچوق مراقلى سيرجى  
طويلانوب مريانه هرايه مانع اولملى .

تهلكه . وقتيله امداد ايديله ميوبده زمانى كچيريله جك  
اولورسه، خسته سرخوش ويامصروع كچى موازنت

وجودینی غائب ایدر؛ تر کیسلیر، جلد قورور، که  
 اک مدھش علامتدندر، ضربان قلب پک زیاده  
 خفیف وضعیف اولور؛ حواس غائب اولور، خسته  
 یره دوشر؛ صرعه مسی حاللر ویاخود جنت کلیر.  
 شیمی جابوق امداد یتشمه دیکی حالده موت محققدر.  
 بو شدتلی حاله قارشی دو قورسز ایدیله جک  
 امداد، ینه آز اول سویلهدیکمز اوج شیئه، یعنی  
 استراحت، صو، برده هوایه منحصردر. خسته  
 بالذات صو ایچه بیله جک بر حالده بولونمورسه،  
 دامله دامله آغز ینه ینه داملاتلی؛ ممکن ایسه باشنه،  
 کوکسنه، قاصیق طرفلرینه یاش مندیله قوولی.

صنعی تنفس.

هر ضابطه، طابورنده کی طیبیدن، صنعی تنفس  
 ایتدیرمه نك اصول اجراسنی او کره نملی، که بومهلک  
 خسته لقدمه خسته نك تنفسی ده کیسله جک اولورسه،  
 او اصول ایله نفس آلدیره رق حیاتی قورناره بیلسین.  
 هر حالده خسته کندینه کلدکدن صو کره بر صرت  
 اریقو اربونما فیه مهالشمی، چونکه تهلهکه لیدر.

حسن صورتله تربیه اولونمش برعسکر، حسن صورتله سوق ایدیلیرسه، یالکزیک مستثنایا حالرده بو خسته لغه قربان ویریر؛ چونکه وقت حضرده عسکر اینی تربیه اولونوب مزاحم سفر ایچون وجودلری آیشدیرمغه و مردجه یاشامغه آیشدیریلیرسه، مشیتده لازم کلن احتیاطلره وقتنده رعایت اولونورسه، صیحا و کونش چارمه سنه میدان قالماز. اونک ایچون شونلری ده اوکره نلم :

۱ - کونشک، صیحاغک، یورو یوشک بومهلک و صایای مختانه. دردینه اوغراماق ایچون عسکر، هیچ بر صورتله وجودینی، قوای غریزه سنی سوء استعمال ایتمک لازم کلیر. — دیمک، که مردلرک شانی اولان بر حیات معصومانه کرک... صوکرده یورو یوشه تدریجاً آلیشمش اولمق لازم کلیر.

۲ - یورو یوشدن اول هر حالده بر قاج ساعت اویغو اویونمش اولمق؛ ممکن ایسه اوکله صیحاغنده یورومه مک.

۳ - اکر یورو یوشه بك ایركن چیقیلوبده  
کافی درجه ده اویقو اویونه مامش ایسه، یوروریوشی  
متعاقب در حال اویوملی؛ هیچ بر سیمبل ایکی بورور-  
بوسه آره سنده اویفوسز قاطاملی.

۴ - یورورکن، وقت وزمانیله در خاطر تمهيلات مختلفه.  
ایدوب، یاقا، دوکه آچدیرمق؛ مهمما امکن الک آز  
توز قالفه حق بر صورتله یوروتک؛ کولکلی  
یرلرده - یورورکن، طورورکن - امریروب  
عمومه بردن فسلیزینی چیقارتمق؛ موله بر آز دوام  
ایده جکسه، اشیاپی (جانطه پی) ایندیرتمک؛ یاقلاشدیغمز  
مواقعه آتلی ضابطان کونده دره رک، یول اوزرنده  
صو حاضر لایتمق؛ صو ایچمکده احتیاط ایتمک؛ تمکن  
ایسه صویک ایچنه بر دامله قهوه یاخود سیرکه  
قاریشدرتمق؛ دفعه چوق ایچمه مک. - سینیرل  
اکثریتله صو ایچدکدن بش دقیقه صو کره کسب  
سکونت ایدر (سفریه - ۲۳۵، ۲۳۷).

۵ - موزیقه، بورور، شرقی یورغونلنی عادتاً موسیقی.



تہوین ایدر؛ خصوصیلہ ضابطک جاججا برلطیفہ سی،  
خوشہ کیدہ جک بر سوزی عسکرک غیرتی اوزرینہ  
اکسیر کچی حسن تأثیر ایدر .

کسدرمہ بر آز فنا یولار وارکن مکمل  
شوسہ لردر، دیہ اوزون یوللری دولاشما، لی؛ چونکہ  
قوتسزلرک غیرتی، جسارتی قیریلیر. کوزل کولکک،  
آغاجلق یرلردہ طوروب بر ایکی دقیقہ اوطور تمق...  
وامثالی شیرلدہ دوشونولملی .

۶ - یولارندہ صو بولونماہ جق بر صیجاق  
یردہ ایسہک، سقالر واسطہ سیلہ برابر صو آلق .  
اکر صیجاق اویلہ پک فوق العادہ ایسہ، یالکر صباح  
پک ایرکن، آقشام پک کچ ساعتلدہ یورو مک .  
(سفریہ - ۲۳۴)

۷ - قوناغہ ویاردوکاھہ مواصلتدہ، عسکری  
تقسیم وتوزیع ایچون ساعتلریم آیاقردہ بکلہ تمہ مک؛  
بونک ایچوندہ وقتیلہ چارہ دوشونولوب، نہ لازمہ  
دھارامادہ اول یایلق؛ بکلہ تمکک مجبور اولورسہق،

انتظارہ.

آياقده طور دور تېمابوب، كولكەدە اوطور نمى... الخ  
(سفرىه - ۲۶۵) .



كتب عسكرىه مزده بو جنس وصايا مياننده،  
قىش كونلرينك هيچ دوشونوله ديكى وياخوذ پك آز  
دوشونولديكى كوروليور . واقعا بونك سېي  
مېداندە در: حر كتن حرارت حاصل اولور،  
اونك ايچون يورويوشدن قورقولماز. فقط بر حال  
وار، كه ضابط اونى اونوتماسين لازم:

قىشين ياپيلان بر يورويوشده، اكر شدتلى قيش يورويوش،  
صونوق روزكار اسيورسه، قولاقلىرى بر منديلله  
باغلاتمق پك لازمدر. خصوصيله يول متمادياً  
براستقامته كيدر، ده روزكار دخى هې براستقامتدن  
اسيورسه، روزكار طرفنده كى قولاقلىرى مطلقاً  
سارديرملى. هله بوييله بر حالده الاردهده قابا قالين  
الديوهن بولونورسه، عسكرك مادی، معنوی تحملى  
بره ايكي آرتار. - ردیف دبويلرمن بويله قالين

عسکر الديوہنى تدارکنندن هيچ بر صورتله عاجز  
اولماسه كرك! -

قار .

كوچوك بويوك موله لرده، عسكره، اللرىنى،  
بورون وقولاقلرىنى قار ايله دلك ده ايتدير مى.  
خصوصيله يارمق، قولاق، بورون كې صوتوقدن  
يك چابوق متأثر اولان اعضادن برى صوتوغك  
شدتندن كېرلى بر مور رنك آلدېنى وقت - چونكه  
ايسته دونمق دينيلن حالك ابتداسى بو اولدوغندن -  
اويله آووجله، يارمق لرله اوغوشدوروب ده  
ايصيتغه، اعاده حيات ايتمهك زينهار چالشماملې؛  
چونكه فنا اولور. بونك جاره سى ينه صوتوق ايله  
يعنى قار ايله در: طرنامه عضوك اوزرينه قار قايتاملى؛  
مقاديآ بر جاريك، يارم ساعت... آرتق نه قدر دوام  
ايدرسه، اوشه نتمه يرك آووج آووج قار دكيشدير مى،  
تا عضو مضطرب رنك اصليسى آلينجيه قدر .

احتياط .

صوتوقلرده ياپيلان مشيتلرده اك زياده دقت  
اولونه جق نقطه، موله لرده - اولجه بورويوشدن

ایستادش ویا ترله مش اولان - وچودلری اوستونمه  
مکمه؛ اونک ایچون کوکس، یاقا، فلان . .  
آچیلسنه مساعده اولونماق لازمدیر .

..

### حرب (امنیت) یورویشلری حقنده معلومات عمومی

مشیت اجرا سچون عسکر، حتی دشمن یافیننده امنیت قطعانی.  
ودشمن قارشیسینده بیله، یول اوزرنده یورویمکه  
مجبوردر. یولارک کنیشلکی ایسه محدود اولدوغندن،  
یورویه جک عسکرک طار و بناء علیه درین بر نظام  
آلمسی، یعنی درین بر قول تشکیل ایتسی ضروریدر.  
بویله درین بر قولک ایسته نیان آنده بر محاربه  
نظامنه، کجمنسی یعنی صف آجمنسی و تعبیر دیگرله  
آچیلسی و یا ییلسی اویله جار جابوق ممکن دکلدیر؛  
قولک دربئلکنه یعنی قطعمنک بربوکلکنه نظرآ بر  
زمانه هر فته متوقفدر. ایشته بو «ترتیبات آلمی»

ایچون لازم اولان زمانی فازانموی ایچون و دشمنه  
مهادمه به لازمی کبی حاضر لانه بیلیم ایچون، دشمنه  
دوغرو یوروین بر عسکر کندی ایلرینه «پیشدار»  
چیقاریر؛ ینه بر ایکی قید ایله عینی مقصد ایچون،  
دشمنه به بیلیم بر عسکر کندی کریسنه «دور»  
چیقاریر؛ مناهدرایسه «ماندار» لرله تأمین اولونور.  
لا پیشدارک باشلیجه وظیفه سی: (۹۷ - ۱۰۰)  
دشمنی و دشمنک حالی کوروب آکلامغه چالیشیق  
- یعنی کشف - که نه قدر اساسلی اولورسه او  
قدر قیمتی آرتار، بر؛

پیشدارک  
وظیفه سی.

ایکنجیسی، آرتاق دشمنه کلیندیکی وقت اونک  
بردن بره ایلرله مسنی و کوز اوکنده کوزل کوزل  
موضعلری طوتمسنی منعه چالیشیق، تا کیرمه کی قسم  
کلی - یعنی اصل قطعه - اصل لازمه اولور  
ترتیبات آلوب محاربیه کیرمه بلیغیه قیر.

بویکی وظیفه اساسیه علاوه اکثر احوالده  
پیشداره ایکی وظیفه دها ترتب ایدر، که برنجیسی

کچيله جك وحتى محاربہ ايديله جك اراضينك حالنى ده  
كششف ايتدير مك؛ اينكيجيسى، يول، كوپرو، كچيد  
كبي شيلرك اوراق تفك نقصانلرينى وقتيله كوروب  
جبر و تعمير ايتدير تمك در .

دشمنك كششف قوللاريني بزم طرفه ياقلاشدير .  
مامغه چاليشق، وبوصورتله يول قولمىزى، قوتمىزى  
دشمنك اوكره نمسنة ميدان ويرمه مك ده پيشدارك  
وظائف اساسيه طبعيه سندن در .

§ دمدارك باشليجه وظيفه سى: دشمنى، چكليكده دمدارك وظيفه .  
اولان قسم كلمبزه ضررى درقونمايه مو دربرده، سى .  
آمبقره طونمى؛ وهر حالده قسم كللى كرى يورو .  
يوشنى دشمندن راحتسزلق كورمه يهرك اككال  
ايدنجيه قدر دشمنى - حرب ايله، حيله ايله، يعنى  
هرنه صورتله اولورسه اولسون - اشغال ايتمكدور .

§ جانبداركده وظيفه سى پيشدار ايله دمدارك  
جانبدارك وظيفه سى .  
وظيفه سنك عيئيدر . لكن بوراده بر ملاحظه ده

ایده لم: دشمنی بر طرفه طور سون یا خودیور سون  
 براقوب یان چیزمک او یله هر وقت واقع اولماز؛  
 یعنی طبیعت حرب ایجابی اوله رق علی العاده دشمن  
 یا اولک طرفلرده یا خود آرقه طرفلرده بولونور.  
 سمدی بالفرض، اولک طرفلرمزده دشمنک کنیش  
 بره منطقه یی اشغال ایتدیکنی، یا خود اولک طرفلرمزدن  
 لکن براق استقامتدن، کلدیکی خبر ویریلدیکنی  
 تصور ایده لم. نه یاپه جغز؟ یالکز بر پیشدار، که  
 بالطبع یالکز بر یول اوزرنده یورویه جکدر وقوتی ده  
 او یله عظیم وجسیم دکلدرد، بزم قسم کلیمزی ستر  
 وتأمینه کافیمیدر؟ البته دکلدرد. اوحالده دشمنک دیگر  
 استقامتلرینه ده برشی چیقارمق لازم کله جک، که  
 ایسته بوشی ده یا جانبدار مفرزه سی، یا خود بونک  
 کوچوکی اولان بر کشف قولی (یان کشافی، یان  
 کشف قولی) در. [بواصاحاتی ویرمکدن مقصدمز،  
 خریطه اوزرنده مسئله حلنده اکثریتله تصادف  
 ایدیلدیکی کجی، بر طرفه بر جانبدار چیقارمق ایچون،

دشمنك مطلقا ۹۰ درجه صاغ يا خود صول طرفلردن  
وحتى مطلقا بان طرف استقامتندن تهديد ايتمسي واو  
طرفلرده بولونمسي شرط اولمديغني كوسترمكدرد.

دشمنك كشف قوللريني بزم طرفه ياقلاشدير. دشمن سواري  
مامنه چاليشق وبو صورتله يول قولمزي دشمنك  
اوكره نه يلسنه وخصوصيله سردن كچديلك طرزنده  
اوغراشمه لرله يورويوشمزي سكته دار ايدمه يلسنه  
ميدان ويرمه مك پيشداردن زياده دمدارك و، هر  
هانكي حال ايله ده اولورسه اولسون خاصه جانبدارك  
وظيفه سيدر.



كرك پيشدار وكرك دمدار ايله جانبدار، اقسام امنيت.<sup>۱</sup>  
معلوم اولدوغني اوزره، ينه بر طاقم اقسام  
آييري لر، كه بوندن مقصد نه اولدوغني ايصاحه لزوم  
كورمه يز؛ يوقاريده كي ايضاحات بو مقصدي ده  
ايصاحه كافيدر.

بو اقسام بيننده كي ابعاد ايچون (مسافه لر ايچون)



ایده‌لم: دشمنی بر طرفه‌طور سون یا خودی‌پور و سون  
 بر اقوب یان چیزمک او یله هر وقت واقع اولماز؛  
 یعنی طبیعت حرب ایجابی اوله رق علی العاده دشمن  
 یا اوک طرفلرده یا خود آرقه طرفلرده بولونور.  
 سمدی بالفرض، اوک طرفلر مزده دشمنک کنیش  
 بر منطقه‌یی اشغال ایتدیکنی، یا خود اوک طرفلر مزدن  
 لکن برقاج استقامتدن کلدیکی خبر ویریلدیکی  
 تصور ایده‌لم. نه یاپه جغز؟ یالکز بر پیشدار، که  
 بالطبع یالکز ریول اوزرنده یورویه جکدر وقوتی ده  
 او یله عظیم وجسیم دکدر، بزم قسم کلیمزی ستر  
 وتأمینه کافیمیدر؟ البته دکدر. او حالده دشمنک دیکر  
 استقامتترینده رش ییقار مق لازم کله جک، که  
 ایشته بوشیده یا جانبدار مفرزه‌سی، یا خود بونک  
 کوچوکی اولان بر کشف قولی (یان کشافی، یان  
 کشف قولی) در. [بوا یضاحاتی ویرمکدن مقصدمز،  
 خریطه اوزرنده مسئله حلنده اکثریتله تصادف  
 ایدیلدیکی کبی، بر طرفه بر جانبدار چیقار مق ایچون،

دشنك مطلقا ۹۰ درجه صاغ يا خود صول طرفلردن  
وحتى مطلقا بان طرف استقامتدن تهديد ايتمى و او  
طرفلرده بولونمى شرط اولديغنى كوسترمكدر.

دشنك كشف قوللرينى بزم طرفه ياقلاشدير. دشمن سواری  
مامفه چالیشق و بو صورتله يول قوللری دشنك  
اوكره نه يلسنه و خصوصيله سردن كچديلك طرزنده  
اوغراشمه لرله يورويوشمى سكته دار ايدنه يلسنه  
ميدان و يرمه مك پيشداردن زياده دمدارك و، هر  
هانكى حال ايله ده اولورسه اولسون خاصه جانبدارك  
وظيفه سيدر.

كرك پيش مدار ايله جانبدار، اقسام امنيت،  
معلوم اولدوغى اوزره، ينه بر طاقم اقسام  
آييرلر، كه بوندن مقصد نه اولدوغنى ايضاحه لزوم  
كورمى؛ يوقا ريده كي ايضاحات بو مقصدي ده  
ايضاحه كافيدر.

بو اقسام بيننده كي ابعاد ايچون (مسافه لر ايچون)

مىسافىلەردە تىقاپ ئىككى ئاساسىي ملاحظە لازىمىدۇر. - بىرىنچىسى، بۇ مىسافىلە ئاساسىيە.

اوقۇر بويۇك اولمىلىدۇر، كە - ھىرب يورويوشلارنىڭ بوجىنىس امنىت قىلىنغاندا پىك چوقۇق واقع اولەبىلە. جىك - توقۇلار قىسىم كىلىيەدە سىرايت ايدەبىلۇب اولۇنۇدە توقۇقنى مۇجب اولمىسىن، يەنى قىسىم كىلىنك اطراپىدە ھەرىكەتتە غىراختىيارى اولەرق ھەلەن كەلمەيدۇ. مىسافىلەرك اصغرى ھەلەرى بۇ ملاحظە يە نظراً تەيىن اولۇنۇر. - ئىككىنچىسى، مىسافىلە چوقۇدە بويۇك اولمايدۇر، كە بۇ اقسام امنىت دىشمەلە ھەربىيە تۇتۇش دىقلىرى ھالەدە، قىسىم كىلى ھەربىيە نظاملىرىنى آلۇب، تام وقتىدە، يەنى مەفرۇئە امنىت بويۇك بىر دىشمەن قۇتى تۇرۇندىن بىر تەلەبە ابرەھەمدە اول، ايشە كىرىشە يەلمەيدۇ. مىسافىلەرك اعظمى ھەلەرىدە بۇ ملاحظە يە نظراً تەيىن اولۇنۇر.

(مىسافىلەرى ۱۱۱ نچى ماددە يە مۇراجەت).

مىسافىلەردىن مىسافىلەردىن ئۇنىۋېرسال مىسافىلە مۇھافىزە سىندىن مەسئۇلىت. مەسئۇل اولان، قەعدە ابرەھەم قەدەردە، ابرەھەم دىكىل. سورت مۇھافىزەدە (كۇچۇك مەفرۇئەلدە)

شویله در: هر کوچوک قطعه (نک آمری) کنډینه  
اک یاقین بولونان دها بویوک قطعه یه، صیق صیق  
دونوب باقدرق، یوروپوشنی اویدورور.

خاطر نشان اولسون، که حرب یوروپوشلرنده  
سوملهر داتما طولوبولونور. [\*]

§ ۱ - پیشدار اقسامی شوندن عبارتدر:  
پیشدار قسم کلیسی، پیشدار پیشداری، پیشدار اوجی  
(و پیشدار سوار یسی).

پیشدار پیشداری، پیشدار قسم کلیسنک اوکنده  
- دشمنه مصادمه حالنده اوکا محاربه نظامی آلق  
ایچون لازم اولان زمانی قازانديره بیله جک بر مسافه  
ایله، (علی العاده ۵۰۰: ۱۰۰۰ متره) مسافه  
ایله یورور. مع مافیه کوچوک پیشدارلرده بر مسافه  
دها کوچوک اوله بیلیر - هر حالده قسم کلینک  
(پیشدار قسم کلیسنک) تاثیرلی بر مسافه دن آتسه  
اوغرایه یلسی امکانی بر اقیلاملی، که بو حسابه کوره  
اصغری ۳۰۰ متره (کوچوک قطعات ایچون).

[\*] مکرر آتشی سلاحر.

پېشدار باشی.

پېشدار پېشداري اولان قطعه ايسه (بولوك،  
طابور) دهازياده بر امنيت ايچون، ايجانبده كندى  
۳۰۰:۵۰۰ متره ايلريسنه بر مقدار عسكر (طاقم،  
بولوك) آريجه دها افراز ايده بيلير (پېشدار باشی).

اوج .

ينه تقريباً او قدر بر مسافه ايلريده پياده  
اوجي يورور، كه قوتى على العاده ايكي مانغه -  
فقط دشمن و اراضى او قدر قورقوتيمورسه يالكنز  
بر مانغه، كه حد اصغريدر - عسكر، و آمرى ده  
ينه او مانغه لرك منسوب اولدقلى بولوكدن بر  
ملازمدر. اوج ايچون، اساساً مقصده ۳: ۴ نفرده  
كافيدر؛ فقط يورونولن يولاك طرفينى اولدجه  
كنيش اوله رق آراشديرمق ايچون و برده دشمن  
اوجنه، دشمن كشف قوللرينه شويله بر درجه يه قدر  
مقاومت ايده بياحك ايچون، بروجه بالا اصغرى  
بر مانغه و ياخود على العاده ايكي مانغه ياپيورز.  
اوندن ماعدا يامه كشافلى ده (لازم اولورسه)  
على العاده ادرملك مانغلرله عبقار.

اراضی آجیق ایسه، یعنی مختلف استقامتار اوجک بورو. اوی کوزوکه بیلورسه، اوج ده درورله قول نظام نره بورور؛ اوجی حائنه کچمسنه لزوم یوقدر. لکن قایک اراضی به کلینریکی آئمه آوه هیفهمسی لازمدر.

اوجک وظیفه سی، یورونولن یول استقامتی اوجک وظیفه سی ایله طرفیندن بر ۱۰۰:۱۵۰ متره لک اراضی بی ترصد ایتک وشبهلی کوزوکن اوافق تفک دلیک دشیکلری، موافی آرمقدر. لکن ظن اولونماسین، که اوج فرضا ۱۵ کشی ایسه بونلر اون بشریکر میشر خطوه آره لقله آوه چیقوب بر ایکی یوز متره کینیشلکننده بر اوجی خطی حالنده کیده جکله؛ بوندن دها غریب بر فکر اولماز. اوج، بیاغی بر اوجی خطی حالنده کیدر؛ صوکره فرضا یولک صاغ طرفنده ۱۰۰:۱۵۰ متره مسافه ده بر دیکه نلک کورولدی - ملازم ایکی نفری درحال اورایه قوشدوروب آراندریر. اگر اودیکه نلک

بو مسافه دن دها اوزاق اولسه ایدی، اونی آراق  
وظیفه سی صاغ یان کشف قولنه عائد قالیردی، ویا خود  
صورت مخصوصه ده کشف چیقارمق لازم اولوردی [۵]

تصادف اولونه جق اوراق تفك دشمن قطعه لری

شمن کشف (کشف قطعه لری) بز یورویوشدن آلیقویه مازلر؛  
نوللری .

بالعکس بز اونلر ایچون تهلکه یز (۱۱۳) . لکن  
اونلرک وجودندن قسم کلی مزه درحال معلومات  
ویرمک لازمدر. مع مافیه بوکو چوک دشمن قطعه لری  
اگر پیاده ایه، نظر دقتی، دها زیاده آچلی؛ چونکه  
عمومیتد بر فکر وارد، که، اویله بیه اوره کشیدک  
پیاده جمعیتلری کندی باشلرینه اوزاقلرده درلاشه.  
مازلر؛ آرقدرله، یافینلرله مطلقا دها بوبوک  
استناد قطمانی اولور کرکدر.

دشمنک بویوجک برقطعه سی فرق اولوندوغی  
آنده درحال قسم کلی یه اطرافلی بر خبر کونده.  
ریله جک .

[۵] تربیه مسکریه - طبع ثالث - ۳۵۶ دن آشانغی  
صحیفه لرده معلومات مفصله وارد .

یان کشافلری ایچون [\*] بر ایکی سوز دها  
 سویله یه رک بیتیره لم : بونلر خاصه یوکسک یعنی  
 هوالدی فقط اده چیقمنه چالیشلی ؛ و بر حواله لی  
 نقطه دن دیگر حواله لی نقطه یه آتلا یوب اطرافه  
 باقلی . برده اوجله کوز ارتباطلرینی هیچ بر وقت  
 غائب اتمه مکه چالیشلی .

§ ۲ - جناحلرک تأمیننه یان (سواری) جانبدار .  
 کشف قوللری کفایت اتمه دیکی حالدّه جانبدار  
 چیقاریلیر . ( بر زمانده هم صاغه هم صوله ایکی  
 جانبدار چیقارمق ده ممکندر . ) جانبدار ، حاله کوره  
 یا پیشدار پیشدارندن ( سواری کشف قوللری )  
 یا پیشدار قسم کلیمسندن چیقاریلیر ؛ یا خود دوغروندن  
 دوغرویه اصل قسم کلیمسندن ده چیقاریلیر .

جانبدار ، پیشدار اقسامیلهمی بر تسویه ده  
 یورو یه جک ، یا خود اصل قسم کلی ایلهمی بر تسویه ده  
 یورو یه جک ، ایجاب احواله تابعدر .

یورو یوشده جانبدار دخی کندینه مخصوص  
 جانبدارک اقسا . می .

[\*] دمدارکده یان کشافلری ایچون .



بر پشدار چیقاره جفی کبی، طیش جناحی طرفنه  
 کندیندن یان کشافی و حتی بر جانبدار دهاده  
 چیقاره بیلیر. ایجاب ایدرسه، قوتلی بر جانبدار  
 کندینه مخصوص اوله رق هم بر پشدار، هم بر  
 جانبدار، همده بر دمدار چیقاره بیلیر[\*].

طورمق.

عموم یوروپوش قولی طور دوغی وقت،  
 ویاخود حسب الایجاب یالکنز جانبدار کندیبی

[\*] بر بولوکک جانبدار ترتیباتی احواله کوره شویله  
 اوله بیلیر: بردانه ویاخود بر قاج دانه یان کشف قولری  
 چیقار بیلیر، که اک ایلریده بولونانی اوج ایله بر تسویه ده  
 یوروپورک، اینکجیبی ویاخود اوچجیبی برنجیدن اوقدر  
 کری قالیرلر که، هما ممکن بوتون یول قولز جناحدن  
 تأمین اولونسون، ویاخود یان کشافندن صرف نظرله،  
 نصف طاقم وحق نام بر طاقم قوتنده بر قطعه جناحه  
 مأمور ایدیلیر، که بوده ایلرینه کوچوک براوج چیقارهش  
 اولدوغی حالده، طیش طرفنه کندیندن یان کشافی کونده ریر.  
 بالذات جانبدار اولان بر بولوکده همان عینی وجه ایله  
 اقسام ایدر.

دشمنک دفعة ظهوری حالده، ایجاب ایدرسه جانبدار  
 (یان کشف قولری) درحال کندینی اونک اوزرینه  
 آثار وحق، یرینه کوره، ایجاب ایدرسه کندینی بوتون  
 بونونه فدا ایدر.

طور د وځي وقت، جانبدارك بر مهم وظيفه سي  
 واردر، كه وقت حضر عملياتلرنده اكثريا غفلته  
 او غبار: بومهم وظيفه ايلري قره غول خدمتيدر.  
 يعنى كرك كچه كرك گوندوز، طور و لد وځي وقت  
 جانبدار مفرزه سي، بولون د وځي جناح طرفنده بر  
 ايلري قره غول مفرزه سي حالته كچر واوكا كوره  
 ترتيبات ده آلير. شوقدر، كه كورموز برقاج ساعتك  
 بر توقف حالنده آينه جق ترتيبات، ساده بر  
 ترتيباتدر.

§ ۳ - دمدارك وظيفه سني بر دها خلاصه دمدار.  
 ايدم: دمدارك وظيفه سي، قسم كليزي، آرقه دن  
 تعقيب ايتمكده اولان دشندن امين بولون د ورمقدر،  
 قسم كلي به وقت قازاندير مقدر. بو وظيفه محاربه سز  
 ده ايفا اولونه بيلير (۱۲۳). دشنه كدرگاه اوله بيله.  
 جك يوللري ويرلري - بر چوق آغاچ ده ويره رك،  
 بر چوق طاش ييغهرق - قولاى كچيلمز بر ماله  
 كنيرمك، بوزمق؛ كوپرولري آتمق ياقق ...  
 و امثالي صورتلرله.

دمدارك عمار. مع مافیه دشمن زیاده جه یوکه ندیکی وقت  
 بهی عمار به دن صاقیقن اکثریا ممکن دکلدر . بویه ۲  
 حالده دمدار؛ اصل قسم کلینک معاونتندن محرر  
 اولدو غیچون، علی العاده، بر دمداری بر به سوار بر  
 دها قوتلی، دها مستمر مفارمت یایمق لازم کا  
 دمدار بر مظفریت امیدیه بر محاربه به طوتوشمق  
 هیچ بر وقت جائز دکلدر، خراب اولور . یالکز،  
 محاربه به طوتوشوب دشمنی آجیلغه و یاسیلغه مجبور  
 ایتسی کافیدر . صوکره در حالینه رجعت ایدر؛  
 چونکه مقصد یالکز زمان قازانمق و یاخود دشمنه  
 زمان غائب ایتدیر مکدر، که اونی محاربه ایچون  
 آجیلغه مجبور ایتک بو مقصدی تأمینه اکثریا  
 کافیدر . بونک ایچون ده ذاتاً دمداره قوتلی بر طویچی  
 ویریلیر، که او سایه ده آز بر قوتمز چوق بر دشمنی  
 اوزاقدن یایسین و اوکا ایجه مقاومت ایتسین؛  
 اونی یابا قدره صوکره ده، کنبری مغلوب اولاده .  
 مکیلسین .

دشمن پك ياقىندىن كلىورسە ، دمدار باياغى بر دمدارك يوروو. يورويوش قولى ( يول قولى نظاملارندە ) تشكيل بوشى. ايدر. قسم كليدن مسافەسى - يوز كرى يوروو. يوشلارك موجب اولدوغى بر چوق مناسبىزلكلر سببيله - على العاده ، بر پيشداره نظراً زياده اولمق لازمدر .

دمدارده خاصە دقت اولونه جق شى: يوروو. دقتا يوشە بر وجه ايله داخل اولونغليدر، كه طوروب يوز ايلرى ايمىدىكى وقت ، اجزاي قطعانمىزك ترتيب و تفصيلى مېھمبە نظراً دوغرر بولونسو. دىمك، كه صاغ باشلر (جېھە) دشمن طرفندە ، صول باشلر اوكدە اولمق اوزرە يورومك لازم كلەجك.

دمداركده پيشدار كچى اقسامى واردر : دمدارك اقسامى. دمدارك قسم كليسى، دمدار دمدارى، دمدار اوجى (ودمدار سواريسى). و اقسامك وظيفەلرى ، صورت حرىكتلىرى پيشدار اقسامىك وظيفەلرينە و صورت حرىكتلرينە - ايجاب احوالە موافقت شرطيله - نظيردر .

تنبیه .

§ خاطر نشان اولسون، که کرک دمدارده  
و کرک پیشدارده پیاده اوجنک کربسمره و کذا  
ایلمرسمره باشقه پیاده کشافی بولونماز؛ چونکه بو  
اوجلر ذاتاً برکشاف یاخود کشف قولی دیمکدر.

§

❧ پیاده اوجی ، ملازم . ❧

بو مجتده، ملازم ایچون، باشلیجه ۳ نقطه یی  
اساسلی اوله رق نظر امعانه آلهم : ۱ - اوج  
ضابطلکنده اولان وظائف، که جداً مشکدر. ۲ -  
مقاصد مختلفه ایچون (کشف قوللرسنه . . . الخ)  
ای بر وظیفه (تعلیمات) ویرمک، که جداً مهمدر.  
۳ - مطلوبه موافق بر راپور ویاخود خبر فصل  
اوله حق ؟

بر مثال : برنجی بولوک امر آلبور، که م موقعی  
استقامتمده امنیت ترتیباسیله یوروپوشه باشلا سین .  
بولوک یوزباشی درحال برنجی طافم ضابطنه طاقیه

یورویوشه باشلامسنى امرایدر. ملازمك قوماندهسى:  
 — برنجى طاقم، سوغ باشنه! سوغ — آل! (ایجاب  
 ایدرسه، — آغز قاباغی چیقاریلسین!) (صاغ  
 فشنگلکدن!) بولوك سوغ طول — دور!  
 ایکنجی مانفردنه مهسه، ابراهیم، سز ارتباط  
 نفرلربسكز. [\*] بوزر متره ده نفقیب ابرك!  
 برنجى ایکنجی مانفردل ارج! مانوره آبرم مارمه!  
 ۱ — اوجك یورویوشى. ۰ — ۲ — وظیفه  
 (تعلیمات) ویرمك.

ایشته یورویوش باشلادی، دیمکدر. بزفرض  
 ایتدك، كه، ملازم، اراضی آجیق اولدو غیچون،  
 اطراف ده کوزوكدوکیچون یان کشف قوللری،  
 کونده رمکه حاجت اولمادیغنی اولدن دوشونمشدر.  
 اگر اراضی آجیق اولما بوبده اطراف کورونه مهسه  
 [\*] ارتباط نفرلرینك اوجله عینی زمانده حرکت  
 ایتلرینه لزوم یوقدر. اوج یورویوشه باشلار، اولر  
 برلرنده قالیرلر؛ اوج ۱۰۰ متره اوزاقلاشدینی کبی برنجی  
 ارتباط نفری، اوندزده بر ۱۰۰ متره صوکره ایکنجی  
 ارتباط نفری حرکت ایدر.

هسكرى قوشده. ايدى، اوجى حركت ايتديرمزدن اول، يانلره  
ورمق. كشف قولى كونده رملك اقتضا ايدده چك ايدى [\*].

بونلرك اوجك حركتدن اول كونده رمللرينه سبب:  
عسكره، اشيا سنى صيرته يوكله نمش اولدوغى حالده،  
يالكز يك مقتنا هالدرده يعنى، بلكه يك مهم بر  
خبر ويا امر كوتوروب كتيرركن، قوشمق  
وقوشمق جا زدر؛ يوقسه مشيت خدما تنده  
وسفر ك ديكر بالمله خدما تنده عسكرها عا دى  
مظره ايله يورور؛ بو، اساسدر.

يان كشافلرينك  
يوروشى.  
بو اساسه بناء - مادام كه يان كشافلى  
على القاعده اوجله بر تسويه ده يورويه چكلر،  
بونكله برابرده اوجدن ايجه مهم بر آرم لقله آچيق  
بولونه چكلر، كه وظيفه لرني ايفسا ايدده بيلسينلر -  
اونلرك، اصل اوجك حركتدن برايكى دقيقه اول

[\*] پيشدار پيشدا ونده بوانه جق سوارينك قوتى  
تمقيب ايديلان بولك يان طرفلرينه يياده دن كشف قولى  
افرازينه احتياج كوسترميه چك مقدارده اولميدر (۱۰۹).

حرکت ایندیرتلری غایت طبیعی بر حسابدر .

بر یان کشف قوله وظیفه (تعلیمات): « احمد  
اونباشی، سز بو اوج کشتی ایله صاغ یان کشافی  
اوله جکسکز. یولک صاغی بو یونجه کیدن شوکوچوک  
صیرتلك او بر طرفلرینی کوره جکسکز - لکن  
اوجی ده کوزدن غائب ایتیمه جکسکز - ایلریده  
قورولنگ باشلادینی یرده تکرار اوجه کلك ا احمد  
اونباشی، بو ویردی کمز وظیفه بی ایی آکلادیغنی  
کوسترمک ایچون، وظیفه سنی ضابطه قارشى بر  
دفعه سویلر وهان حرکت ایدر .

بو وظیفه حقنده ملاحظه :

کشافک کیده جکی یول یالکیز تخمینى اوله رق ملاحظه.  
کوستریلدى؛ چونکه ملازم، اونباشینک کیده جکی  
یولده نه کبی موانع وار، ییلز. یولک انتخابی کشاف  
باشنه عامه بر ایشمر .

کشافک اوجدن نه قدر متره ویا آدیم آچیق  
یورویه جکی ده تحدید ایدیلده دی؛ چونکه بو مسافه



اراضی‌یه - یعنی بوراده ، او کوچوک صیرتلك  
یولمزدن اوزاقلغنه - تابعدر. اوجی کوزدن غائب  
ایتمه مك ، كچیلمز برلزوم اولدوغیچون ، بوراده  
آیریجه اخطار اولوندی .

نه طرزده یورویه جككری ، یعنی هبسی  
برحداده می؛ یوقسه برایکیسی ایلریده ده دیکرلری  
اونك آرقه سنده می؛ یاخود اونباشی بالذات صیرتك  
اوزرنده یاخود دیکر طرفنده می یورویه جكکر ،  
اراضینك و برده دشمنك حالنه نظراً اوله جفندن ،  
بونك سوکره دن تعینی کشف باشی اولان اونباشی‌یه  
عائد قالیر .

کشفك اوجه نه زمان یاخود نروده التحاق ایده-  
جكك تعین اولونمسنه سبب، شاید اونباشی، صیرتلك  
بیتریتیز یعنی وقتنمره يك ابرکمه ویاخود بونك عکسی  
- اورمانده ده صاغ یان کشفلغنده دوام ایده جك  
ظنیه - وقتنمره يك کچ ، کندیلکندن کلوب ده  
اوجه داخل اولماسین، دیه در .

کشافه ویردیکمز بوروظیفه ده ، بر طرفدن  
 کشافک خدمتی - یورویوش قولنک منفعتنه -  
 اوجک خدمتیه توحید ایچون ملازمجه نه لازم  
 ایدیه ، امر اولونمشدر ؛ دیگر طرفدن کشاف باشی اولان  
 اونباشینک کندی شخصیت ودرایتنه ده لازم اولان  
 سربستی کافی درجه ده بر اقلشدر . بناءً علیه بو تعلیماتک  
 کافی و مطلوبه موافق بولوندوغی قبول اولونه بیلیر .  
 - مثلاً ؛ اونباشی به ده ایدیه ایدک ، که کشافک  
 یاقیننده دفعةً قوتلیجه بردشمن قطعه سی کوزوکه جک  
 اولورسه چابوق آتش ایتسینلر ؛ اوندن باشقه ده  
 چابوق کری به خبر کونده رسینلر - بی لزوم یره  
 سویله نمش اولوردی .

بونلر اساساً کشافک تربیه سنه عائد شیلردر ؛  
 دینیله بیلیر ، که عادتاً هر کشف قولی ایچون بر تعلیمات  
 عمومی در . بویله اولماسه ، کونده ریله جک هر کشافه  
 دشمندن فصل صاقلانه جق ، فصل کوزوکه دن کورمه  
 چالیشه جق ، ایجاب ایدن یرده فصل امکله یه جک ،  
 حتی فصل طوره جق . . . الخ هپسینی سسویله مک

اقتضا ایدردی . حال بوکه بو خصوصاً کشف  
ایچون، طبیعتیه یابله حق شیردن صایلق واساساً  
کشاف باندیغی ایره بکله رقتیه ارکمه بیلیمه  
اولم لازمدیر .

وظیفه ویرمکه .  
ادمان .

بویله وظیفه لر ، تعلیماتلر ، امرلر ویرمک  
قولای دکلدر ! ضابط ، تعلیمخانه لرده ، اراضی  
اوزرنده ، عملیاتلرده ... الخ هر فرصتدن استفاده  
ایده رک ، بویله کوچوک تعلیماتلر ، وظیفه لر دوشونوب ،  
اویدوروب ، ملاحظه ایدوب - تعبیر سقیم  
کورولمزه - ادمانده قصور اتمه ملیدر . بو خصوص  
صده تحریراً ادمانه چالیشق و جیب دفترنده بوکا  
مخصوص برقاچ یایراق آیرمق هرکنج ضابطه شایان  
توصیه در ؛ بو صورتله تعلیمات ویرمکه ... وظیفه ،  
امر ویرمکه پک چابوق ملکه کسب ایدیلیر .

آمرک مأموره کوزل و ماهرانه دوشونولمش  
بر تعلیماتی ، قیصه و قطعی فقط عسکرجه برشدله  
ویرمسی ، خارجه نه معظم بر عکس تأثیر حاصل  
ایدر !

ای دوشونولش، ای ویرلش بر وظیفه بی حق  
 اورته قابلیتلی بر کشف اونباشیدنک بیه حسن  
 صورتله اجرا وتطبیق ایده بیه جکی ادعا اولونه بیلیر.  
 آمرک قطعیت وسلامت مراعی، مأموره ده هیچ شهبه سز  
 تأثیر مخصوصی اجرا ایدر ! - هم ده ناقص ، فنا  
 بر تعلیمات ویا بر امر ایله کوندرلش اولان بر آدمین  
 مکمل، ای بر خبر بکله مک اساساً غریب ده دکلیدر؟  
 صریح ، آکلاشیللی قولای بر تعلیمات ،  
 بر کشف باشنک قطعاً حق مخصوصیدر؛ بر حالده که  
 هم کندی ایشی نه در ، بلاشک بیلین ، هم ده  
 ایشنک ایفاسیچون مطلقاً لازم اولان سربسقی  
 حرکت صلاحیتی ده اولسون.

§ بیه اوجه کله لم : ملازم عسکرینک ای  
 کیدوب کیمته دکلرینه باقار ، ولایم کلن اخطاراتده  
 بولونور. بو اخطارات عسکرک نظر دقتی اوجشی  
 اوزرینه حصر ایتدیرمیلیر:  
 ۱ - بورونولمه بول راوکره کی اراضی  
 اوزرینه ؛

۲ — یانه کشفلری اوزرینه ؛

۳ — کیرمه کلمکه اولانه قطعانمز اوزرینه ؛

مانغه دن نفرک بری فرضاً دفعةً سسله نیور :

«افندم، پیشدار باشی طوردی!» — ملازمده اوجه درحال «لمور!» ديه قومانده ایدر؛ چونکه حرکت مخصوصه دأتما کورمرك اقسام بویوك اقسامه تابهر (۱۱۳) . — «دیزهرك!» — بو حالده اوجک یول اوزرنده اویله دیم دیرهك طورمسی ده اولماز؛ هرکس یا صاغه ویاخود صوله یا ناشر، دیز چوکر یاخود یره یاتار، صاقلانیر ... حاله کوره . — سوکرده بالخاصه ایلری ویانلر استقامتنه نصب نظر تفتیش و تفحص اولونور .

«افندم : پیشدار بانی یورومکه باشلیور !»

ملازم : «ایلمی!» فرضا یول، اوزونجه بر مسافه چوقور یول حالنده کیدیور . اگر عسکردن کندیلکندن دوشونلر اولمازسه ملازم ایکی نفره امرایدر، که یولک صاغ و صول کنارلری اوستندن یورو- سونلر، یان کشفلری کوزدن آیرماسینلر (ارتباط).

مع مافیہ حال اولور، که اوجک تکمیلی ده یولک  
کنارلری اوزرندن کیده بیلیر .

§ «افندم، صاغ یان کشافی طور یور، دشمن  
کشافی وار، دیه اشارت [۰] ویریور!» — ملازم  
درحال اوجدن بر چاوش ویاخود اونباشی بی  
کشافک خبر کتیر مک کلن نفرینه دوغرو کونده ریر.  
کونده ریلن چاوش فرضا دوندی، کلدی، خبر  
کتیردی: «دشمنک پیاده اوجی کورولمش؛ برضابط  
ایله سکر نفر؛ صاغ یان کشافک ۶۰۰ متره ایلریسنده  
۶ دن ۷ یه کیدن یول اوزرنده یورویورلر!»

اوج ضابطی،  
دقت!

ملازم اوجی درحال طور دورور و —  
چونکه اوجک بو موقعه غوغایه باشلامسی، یورور-  
بوسه قوی قومانداتنه مقبول اولورمی، اولازمی،  
ملازم بیلهدر بکندره؛ ومارام که کنربشی دشمن  
کورمه مشرر، بورایه محایه ده صاقینمی ده آز  
مرت ایچره محکم اولور دغنده — کری به درحال  
برچاوش یا اونباشی ویاخود دوزکونجه سویله مک

[۰] برآز آشاغیده کی استطراده مراجعت.

بیلن بر فخر قوشدوره رق سرعتله خبر کونده ریر ؛  
 کندی ده بالذات صاغ یان کشفه کیده رک و دورینیله  
 اورادن اطرافنی تفتیش ایده رک ، دشمنه دأر  
 آلینان بو ایلك خبرك درجه اهمیتنی تقدیر و حاله  
 و قوفنی توسیع ایدر .

### استطراد

پیاده کشفلری دشمنی و یا خود دشمنه متعلق  
 بر شئی کور و بده آتش ایتمه یه رک خبر ویره جکلری  
 حالده ، مسافلری نه قدر یاقین اولورسه اولسون ،  
 چابوق خبر یتیشدیرمک ایچون نفرلرینی قوشدور-  
 سهر بیله ، ینه بر وقت کچر . حال بوکه بعض دفعه  
 دشمنه متعلق کوچوک بر علامتک بیلله قطعه لرجه  
 بویوک اهمیتنی اوله بیلیر ؛ یعنی قطعه قوماندانی  
 بر دفعه ، فلان طرفده دشمنه متعلق بر شی وار ،  
 بیلسین ، کند یسنجه کافیدر . او شیک نه اولدوغنی  
 بر قاج دقیقه کج بیلله اوکره نسه بویوک بر ضرری  
 اولماز . ایشته بوکا بناء کشفلرک و نوبخیلرک اشارتله

دشمن خبری ویرمه‌ده آیشدیرئلری لازم کلیر .  
 - بو اشارتلك رسمی بر اصولی یوقدر ؛ فقط  
 عسکر بیننده هر وقت قابل ایجاد واستفاده بر  
 صورتده بر طریق ارأه اولونه بیلیر، که بو خصوصده  
 سوزدن زیاده ، بورایه علاوه ایتدیکمز ایکی اوچ  
 شکل بزه ایی بر فکر ویریر . یالکز اخطار  
 ایده لم، که ، اشارتلك عددی ایکی ویا اوچی تجاوز  
 ایتدیرئلک ، قارشیقلنی موجب اوله جفندن ،  
 مضردر ؛ اساساً ایکی اوچ اشارت کافیدر . مثلاً :  
 بر دشمن کشف قولی (سواری ، پیاده هب  
 بر) ایچون - ۱ ؛

بر دشمن یورویوش قولی ایچون - ۲ ؛  
 - برده - بلکه - طوران بر دشمن قطعہ سی  
 ایچون - ۳ .

اشارت ویریرکن خاصه دقت اولونه جق نقطه ،  
 کمنربی - قطعہ سی طرفندن ایی کوروله جک وجه  
 ایله - ایی کوروترمکمر . بونک ایچونده طورولان  
 زمین ایله ، قطعہ یه یوزمزی دوندوکنز حالد



آرقه مزه دوشن طرفك (سطح ارتسامزك) قاراقلق  
بر رنكده اولماسنى دوشونمك لازمدر — بلكه  
جاده لرك اورته يرنده «آياقلى يانه آج» وضعيتنده  
طورمق مناسب اولور . —

برده، او قدر مدت اشارتى ويرمكده دوام  
ايديلميدر، كه ناقطه دنده آرتق آ كلاشيلش اولدوغنه  
دائر عكسى اشارت ويريلسين.

شكللرك اوچنچيسينده برنجى آن اوله رق ،  
يوروين براوجك بردشمن كشافنى ، كندى ارتباط  
نفرلرينه وبونلركده پيشدار باشنه نصل اشارتله  
بيلدير دكلرى كوستريلشدر. شكلده كى دشمن بولو كى  
اوچزدن كوزوكيور ، فقط صاغ يان كشافزدن  
كوزوكيور؛ بو كشافده اونى درحال دوغرودن  
دوغرويه پيشدار باشنه اشارتله بيلدير يور، كه ايكنجى  
آن اوله رق كوستريلشدر .

ويريلن اشارتلرك قطعه دن نصل تكرار  
اولوندوغى ده شكلدن آ كلاشيله بيلير .

بَرِینه تکرار صده ، یعنی اوجه کله لم :  
 فرض ایده لم ، که ۵۱ محبی صحیفه ده لا اشارتیه  
 باشلایان فاصله واقع اولمادی ، اوج یورو یوشه دوام  
 ایدیور ؛ بر قورولق ایچنده اوج درت یول آغزی  
 بر یره کلیندی : بوراده اوجدن بر آدم بر اقیلی ؛ تا  
 ارتباط نفرلری او نقطه یه کلنجیه قدر بکله سین ،  
 اوجک هانکی طرفه قیور دیغنی اونلره سویله یوب ،  
 سوکره خیر ایجه یورو یه رک کلسین ینه التحاق ایتسین .  
 فقط اوج قورولغه ده اراضی اولارده اول  
 پیشدار پیشدارندن استعانه یه محتاجدر . چونکه  
 بویه قابلی بر یرده ، یولک صاغ صول طرفلری  
 آراشدیر مقی ایچون ، بر مانغلق بر قوت کافی  
 دکلدرد . اونک ایچون بویه بر حالده ، پیشدار باشی  
 ( پیشدار پیشدارینی ) تشکیل ایدن طاقم اوجده کی  
 ملازمک کونده ره جکی امر اوزرینه - هیئتیه آوه  
 چیقار ، اوجه التحاق ایدر - سوز سویله مکدن ،  
 کورولتو ایتمکدن صرف نظر اولونور ، اشارته  
 افاده مرام اولونور .

کوی .

فرضا قوروی بویله کچدک ، نهایتنه کلدک ؛  
 قارشیده کوچوک بر کوی کوردک : - بر کشف  
 کویک صاغلرندن . . . بر کشف صوللرندن . . .  
 اوج بالذات اورته یرندن ! - کوی ایچنده یولک  
 دونهک نقطه لرنده جابوق بر ایکی نفر ایلری قوشدو-  
 روب یولک او بر استقامتنه باقدیرمق . . . یورو-  
 دوکز استقامتی قطع ایدن دیگر یوللری ده یا ساده  
 نظرله ویاخود برر ایکشر آدم کونده رهرک  
 قشیش ایتدیرمک !

قصبه .

بویوجک کویلردن قصبه لردن حکمک ایچون،  
 پیشدار باشی طاقی کافی کورلمزسه ، آرقه دن  
 بولوکدن دهاسکر ایسته تملی ، اوجی تقویه  
 ایتدیرتملی ؛ هر حالده او یله بر موقعی آراشدیرمق  
 ایچون، اول باول بر قوه کافیه طویلایوب، آحق  
 او یله ایچری یه آباق باصملی - که بونک ایچونده  
 بالطبع ایجه بر زمان بکله مکه احتیاج وارد ر .

آتش .

§ پیاده اوجی فرضا دفعه اوج درت ال  
 آتسه اوغرادی . ملازم درحال « بره بات ! »

قومانده سنی ویریر وابتدا یولوندوغی یردن باقارق،  
 صوکره باشقه صورتلده تحقیق ایتدیره رک؛ فرضا  
 آکلادی، که اوج درت کشیک بر دشمن کشافی  
 تخمیناً ۸۰۰ متره دن آتش ایتش، یورو یوشمز  
 استقامتنده چکیلش؛ ملازم تکرار «ایلمی!» قو-  
 قومانده سیله اوجی یوروتور، کری یه بر آدم کونده-  
 ره رک وقوع حالی خبر ویریر .

§ فرضا دفعه تخمیناً ۶۰۰ متره مسافده بر  
 دشمن طاقندن آتش ایدیلدی . - ملازم درحال:  
 بره بات! قارشیده! آغاملر آرمهنده آرمیلر!  
 نظام ۶۰۰! مابوقه آنسه! «دیه مقابله ایدر؛  
 و بر نفرد قوشار آدیمله کری یه خبر ایچون  
 کونده ریر .

§ دهسا صایلسی غیر ممکن بر جوق حاللر  
 وقوعه کله بیلیر، که بونلرک هربری ایچون بردستور،  
 بررجه ترتیب ایتکده غیر قابلدر. بوراده یالکز،  
 اکثریا واقع اولان احواله قارش یاپیله بیله جک  
 شیلره دار، بعض فکرلر ویرمک ایسته دک -

باقیسی ساحه عملیات ایله خاصه قابلیته قالمق ضروریدر .

بو بایده فکرمزی دها بر آز آحق ایچون درت نوع حال تصور ایده لم :

۱ - بز (یعنی اوج) دشمن قطعاتی کوردک ، نرضیه .

فقط اونلر بزى کورمه دیلر ؛ اراضینک حالى ۱

و یورویش استقامتمز . . . فلان کبی اسبابدن

دولاییده بزى آنجق ۸:۱۰ دقیقه صوکره کورده-

بیله جکله ، تخمین ایتدک . (۸:۱۰ دقیقه دیمک یعنی

بولوکه خبر کونده رمک ایچون ، اورادنده ویریلن

امر بزه قدر کملک ایچون محتاج اولدوغمز زماندر .)

صورت حرکت : اوج یورویشنی بوزماز ؛

یالکز کری یه خبر کونده ریر و کوردوکی دشمن

قطعاتی کوزدن آیرمامغه حصر همت ایدر .

- بو صورت حرکت دوغرودر ؛ چونکه

یورویش قولمرك یورویشنه هیچ سکته کله مش

اولور - بر ؛

ایکنجیسی ، اصل قوماندانمرك افکار وقرارینه

غیراختیاری تجاوز ایتمه مش اولورز؛ یعنی قوماندانمز  
بوخبری آلیز ده اوج ده دشمنله طوتوشمامش بولو-  
نورسه، کندیسی قرار و ترییاتنده بوتون بوتونه  
سربست قالیر، کوکلنه کوره حرکت ایدر .

- ۲ - بیلهدیکمز بر منطقه ده حرکت ایدورز؛  
اوزاقدن کوزوکه من و بناء غایه کورده مه مش اولدو-  
غمز بعض عوارضه (کوی، قصبه، قورو، معدن  
اوجاغی، باغلق، یوکسک اکین، ییغین تپه جکالر  
یاخود چوقورقلر . . . الحکبی) تصادف ایتدک، که  
اوجی تشکیل ایدن یالکیز بر مانعه جقله ایجه  
آراشدیر یلق قابل دکل؛ ده از یاده قوته احتیاج وار.  
صورت حرکت : اوج یورو یوشنی بوزماز،  
یالکیز آدیمنی بر آز دها آغر، دها قیسه آتار؛  
پیشدار باشندن تقویه کتیرتمک ایچون، برینی سرعتله  
کرییه کونده ریر؛ تقویه کلینجه، حرکتنی چابوقلا-  
شدیره رق، هم غائب ایتدیکی بر آز مسافه بی قازانیر،  
همده ایجاب ایدن درجه ده اراضی بی آراشدیریر.  
- بو صورت حرکت ده دوغرودر؛ چونکه

فرضیه .

۲

یوروپوش قولنك حرکته سخته و تلاش عارض  
اولماش اولور - بر؛  
ایکنجیسی، اوجك قیصه آدیم آتدینی، آغر  
یورو دوکی کریدن فرق اولونمق سزین، تقویه کلوب  
یتیشیر و او شهلی یرلره آز بر قوتله کیریلشمش  
اولور .

فرضیه .  
۳

۳ - دشمنله بردفعه تماس حاصل ایدیلدکن،  
یعنی دشمن منطقه سنه آرتق اییدن ای یه یاقلاشیلوب  
کیریلدکن سوکره، دشمنك اوافق اوافق سواری  
و پیاده کشف قوللرینك (کشافلرینك [\*]) صید  
و تنکیلی .

صورت حرکت؛ بعض نفرلر طورورلر،  
کوزجه نشان آلهرق آتش ایدرلر؛ شو قدرکه،  
آتیلان قورشونلر ممکن اولدوغی قدر بوشه کیمه مک  
ایچون، تفنکی بر طرفه استناد ایتدیره رک آتشر  
ایتمکه جالیشیللی .

[\*] کشاف و کشف قولی نسیمه لری بیننده (سواری .  
پیاده) بر فرق اولمادیغی معلومدر .

— بو صورت حرکت ده دوغوردر؛ چونکه  
یورویوش قولنک حرکت یه سخته کتیر یله مش  
اولور — بر؛

ایکجیسی، دشمن کشف قوللری مطلق آتش  
یه جکلرینی بیلدکلر یچون یاقینه یا قلاشه مازلر؛ بناءً علیه  
بزم حالمزی، قوتلمزی... الخ کشف و تعیین ایدمه مزلر.

٤ — دشمنک زده اولدوغنی کورمه دیکمز  
حالده (یعنی اوج کورمه دیککی حالده) دفعه آتسه  
طوتولق.

صورت حرکت: در حال بره بات! قومانده.  
سی؛ بونی متعاقب اطرافه باقی: آتش نه طرفدن  
کلدی، آتش ایدن دشمنک قوتی نه قدر اوله بیلیر... الخ.  
— بو صورت حرکت ده دوغوردر؛ چونکه  
آتش کلیر کلز، هان بره یا نارسه ق، دشمنک هدفی  
کو چولتمش، آنجق بر باش هدفی کوسترمش اولورز؛  
کندیمز ایسه ذاتاً آیا قده ایکن دشمنی کورمه مش  
ایدک. ایلك هيجان کچیریلدکن صوکره، دوشونوب،  
هان او آنک اقتضا ایتدیکی باشقه بر طرز

فرضیه .  
٤



حرکتی قرار ویرمك ینه کندی یداختیار مزده در .  
 § دهاده علاوه ایدم، که وضعیت عمومی  
 وضعیت عمومی، مربی و مقصد عمومی بی بر درجه به قدر بیلک ده  
 اوج قوماندانی ایچون، و اوج قوماندانك دشمنه  
 تصادفده ویره چکی قرار ایچون پك زیاده مهمدر [\*]

[\*] دشمنه تصادفده، اوج ضابطی محاربه به باشلايه جنی  
 یری (وضع) بر مهارت نظر و انتقال ایله اویله بر  
 صورتده طانیوب طوتملیدر، که، اویر (وضع) کریدن  
 کلکده اولان قطعات کابه مزك محاربه به داخل اویله چکی  
 خط اساسی بی تشکیل ایتمسین. بویر (وضع)، احواله  
 کوره، اوجك او آندم بولوندوغی نقطه دن مثلا ۱۰۰  
 متره ایلمیده و یاخود یان طرفده و یاخود، کذا احواله  
 کوره، برقاق متره دها کریده بولونه یلمیر. ایشته بویره  
 اوج ایجابنده مارش مارشله کندی آتهرق آتش  
 آچار (اوج اکثریا کندی طاقك هیت مجموعه سی طرفدن  
 تقویه اولونغان آتش آچار؛ بوده معلومدر یا؟)؛ بو  
 ایلك آتشك حایه سی آلتنده محاربه نك ترتیبات واجرا آت  
 اولیه سی باشلايه جفتدن، بوکپی احواله اکثریا اوجك  
 صورت حرکتی او کونکی محاربه نك نتیجه سی ایچون بر  
 اهمیت فارقه بی حائر در. مثلا اوج بر کوبدن لچیکورکن  
 دشمنك ده اوکوی اوررینه یورو مکده اولدوغی کورورسه  
 در حال قوشار آدیبه کچهرک، کوپك دشمن طرفلرینی

مثلاً ؛ اوجك عائد اولدوغى مفرزه قوماندانك  
وظيفهسى ، بر كوپروى اشغال وتأمين ايتك  
اولسون ، كه دها كريدن كله جك قواى عسكريه  
كچه بيلسين .

اوج قوماندانى بو وظيفه عموميه يي بيايور .  
— شيعدى اوزاقدن كندى قوتى درجه سنده بر دشمن  
اوجى كوردى ، كه اوده كوپرويه دوغرو يورويور .  
— نه يابه جق ؟ البته يا جابوق ايلرى يه قوشوب ،  
ويا خود آتش ايدوب ، دشمن اوجك كوپروى  
طوتمنسى منع ايدم جك . — اوجك شدتلى شدتلى  
آتش ايتديكى پيشدار باشى طاقى ايشيتديكى ويا  
كوردو كى حالده — بر خرو ويا خود امر بلكه مكسزىن [\*\*]  
— ايلرى يه فوشوب يتيشمكه مجبور اولدوغندن ،

طوتوب دشمنك خارجه بر اقيلمسنة همت ايتزسه اي اولماز .  
اورمان ، كوپرو ، كچيد... الخ كى يرلرده اوج ضابطلى  
بوصورت حركتله دشمنه تقدم ايتكه چاليشمى اونوتمايدير .  
[\*\*] پيشدار باشى طاقى اوج ملازمك كندى انده  
بر امدادى مقامنده در وداثما ، اوجك شدتلى آتشنى  
ايشيدير ايشيتمز ، بلاترد آوه چيقوب اوج اوستنه ايلرلر .

بو کوپزو مثالزده اوجك ايكنجی درلو صورت  
 حرکتی یعنی آتش ایتیمی دهازیاذه شایان توصیه در.  
 ایکی عمومی حال. بو مطالعه ایتدی کمز درت نوع حال ملاحظه  
 اولونورسه ، چیقارکه ، اوجه واقع اوله بیلکه جک  
 احوال ، اساس یا خود عمومیت اعتباریله ، ایکی  
 صورته آیریلشدر. برنجی صورتده اوج قوماندانك  
 دوشونه جک و موده مظه ابره جک هروی زمانه وار؛  
 ایکنجی صورتده - که احوال دهه ساده در -  
 موده مظه دفعه زمانه بوقدر؛ همان برشی یا بقی...  
 او لحظه ده بر چاره بولق - همده عمومك قرار  
 و حرکتی سکه دار ایتجه جک صورته بر چاره بولق  
 لازمدر، که بویله احوال ایچون همان « بره بات! »  
 قومانده سی عادتاً بر دستور عمومی اولق اوزره ،  
 مؤکد مؤکد اخطاره سزادر (بالطبع ، غایت  
 یاقینزده بر عارضه زمین وارسه ، همان اونك  
 آرقه سنه آتیلق لازمدر).

مطلوبه موافق بر تقرير ياخود خبر

نصل اوله جق ؟

١ - نه کورولدى ؟

٢ - نه وقت کورولدى ؟

٣ - نه یرده کورولدى ؟

٤ - نه حالده کورولدى ؟

§ ١ - نه کورولدى ؟ - پیاده می (طابور)؛

سواریمی (بولوک)؛ طوپچی می (بطربه)؛ استحکام می (بولوک)؛ آغزلقمی (آرابه یاخود مکاری بیکیری).

§ ٢ - نه وقت کورولدى ؟ - اگر کوره نك

ساعی وارسه ، اوکا کوره سویلر [\*] ؛ ساعی یوق اینسه ، وقی بیلدیرمك شویله اولور :

نخميناً ٣ دقیقه اول ... کوردم .

خبر کنیره نفرک مرکتمره نخميناً بسمه دقیقه

اول ... کوردم .

[\*] ساعتلك على العموم بر اساسه كوره تنظيم ايديتاسی

اونودولاملی .

يالكىز تېمىنا ۳ دىققە اول... دىنلىدىكى وقت،  
خېرى كىندىسەنە وىردىكىمىز آمىر ساعىتە باقىرق  
وقتى آكلار .

خېرى كىتەرەن نىركىز حىركىتىدىن تېمىنا ۵ دىققە  
اول دىنلىدىكى وقت، مادام كە اوچىك ياخود كىشاك  
مىسافەسى بىر درجە يە قدر مەلۇمدىر، خېرى كىتىرىن  
نىركىز نە قدر زامانە كىلىدىكى كىندىسىدىن سوراىر؛ فىرسا  
۴ دىققە دە كىلدى - حىركىتىدىن ۵ دىققە اولى ضم  
ايدىرسەك ، ۹ دىققە ايدىر. خېرى آلان آمىر ساعىتە  
باقارسە، وقتى يەنە آكلار .

§ - نە يىردە كورۇلدى ؟ - فىلان موقىمىك  
شوقدر جىنۇبىندە؛ ياخود (عادىتا نىرنىكىلك ايدە جىك  
بىر نىقە يە نظراً) فىلان آغا جىلغىك ، فىلان قايا لىغىك  
شوقدر مەترە غەربىندە ...

دەشمە اوجى ، دالونە كورەرسىنىك تېمىنا بىر  
۱۵۰ مەترە اوزاغىزە قىلۇنە بولۇنە ...

- دەشمە موزىمى ، باغلىرىك باير طرىنى آرقى-

مەنە ...

— دشمنك ۲۵ قمر سوار بسی كچيرك يانده...

§ ۴ — نه حالده كورولدى ؟ — توقفده مى ،  
حر كته مى و نصل ؟

— يول قولنده امنيت ترتيباتيله فلان طرفه  
دوغرو... .

— ايكيشرله قول نظامنده ، امنيت ترتيباتيله  
و سرعتيله... .

— يول قولى نظامنده امنيت ترتيباتيله ؛  
صاغ جناخنده يكرمى ، يكرمى بش آتلى قوتنده  
بر بويوك كشف قولى (جانبدار)... .

— محاربه نظامنده ايكي خط اوزره... .  
اوكلرنده آوجى خطى ؛ ايكنجى خط صوله  
طاشقين... (اوج خط)

— سواری بولوكلری اورمان ایچنده طور -  
يورلر ؛ يره اينمشلر ، لکن نوبتچيلرى (ياخود  
پوسته لرى) يوق... .

والخ

§ بودرت نقطه نك ملاحظه سی مکمل برخبر

ایچون کافیدر؛ چونکه بر خبردن نه بکله نیرسه، بو  
درت سؤالک جوابلری ایچنده هب داخل کیدر.  
خبرلر ایچون بو درت نقطه یی یالکنر ضابط  
بیلسین، کافی دکدر. ضابط نفرلرینه ده بو درلو  
ملاحظه یی اوکره تلی، که اونلرک ویره جکلری  
خبرلرده یولنده اولسون.



ایشته یورویوشلرده بر ملازم ایچون عمومیتله  
لازم اولان معلوماتک بر بویوک قسمتی بورایه جمع  
و خلاصه ایتدک. علاوه اولونه جق بر شی وار  
ایسه اوده، پیشدار، دمدار، جانبدار کبی امنیت  
قطعاتنک و کشافلرک، که سواریده خاصه کشف  
قولی علم اولمشدر، اساساً سواریدن چیقاریلسی و بو  
خدمت لرک ممکن اولدوغی قدر سوارییه کوردو.  
روله رک بیتیریلسی لازم کله جکی اخطاردن عبارتدر  
که، بویوک احوالده، بویوجک جزء و واحد  
تاملرده اولور؛ لکن طابور کبی، آلی کبی - بیاغی  
کوچوک دینیله مه یه جک قطعاتنک سواریسز

طوبیجیسنز! حرکت (۱۱۱) و محاربه ایتیمی نادر  
 حاللردن اولمایه جغندن ؛ رساله مزده بو فصلک! بر  
 آز بویوجک مقیاسده طوتولش اولسی ، افکر  
 افاده مزه نظراً معذور کورولور ، امیدنده یز .







## ما فوقك حیثیتله ضابطك وظائف

### خصوصیه سی

« خدمات سفریه » نظامنامه هایونی مقدمه ده

شویله دیور :

ضابطان خدمات عسکریه نك كافة اقسامنده افرادك آسر  
و معلی اولقی ایچون معلومات و تجربه و اخلاق جتلیله  
افرادۀ فائق بولغلیدر. ضابطان وقت حربده فوق العاده  
حاللرده بیلۀ کندوسنه ترتب ایدۀ جك مسئولیتدن چکیمه رك  
احاله ایدیلان وظیفه یی فداکارانه ایفا ایتملی و ابشك  
اجراسنده کی قهرمان حقتنه ما فوقندن هر آن اسر  
بکماملیدر. قوماندانلق ایدن ضابطك طور و حرکتك  
بیوك براهیتی واردر. چونكه صف ایلیرسنده بولنان ضابطك  
سکونت و تمکینی و غیرت و جسارتی قهرانه تأثیر ایدۀ جکندن  
نفرات سر قومه بو اثره تبعیتله ضابطی تقلید ایدر. یالکز  
اسر و یرمك و حتی طوغری و مقصده موافق اسر و یرمك  
بیلۀ کافی اولیوب و یریلان اسر افراد اوزرینه اجرای  
تأثیر ابلۀ برابر افراد طرفندن بلاتردد اجرا و اتقا ذ اولغی

ایچون امرک طرز اعطاسنک و او ائشاده التزام اولنان  
 شدت وجدیتک مادون اوزرینه تاثیر کلیسی اولدیغندن  
 عسکرک امنیت و اعتمادینی تزید ایدهرک موفقیتی تأمین  
 ایدن حرکات بسالتکارانه اجراسنه سوق ایلر.  
 ضابطانه عائد اولان وظیفه لک مسئولیتی و متعدد  
 اولسی جهته ضابطان موی الیمک کندی مسلکرنده  
 اساسلی و مکمل برصورتده تعلیم و تربیه ایدلسی ایجاب  
 ایدر.

بونی متعاقب اولان ماده لرده ضابطانک نه  
 صورتله تربیه ایدیلوب یتیشدیریللری لازم کلدیکی ده  
 مذکوردر؛ بز شو ایکی نقطه یه خاصه نظر همت  
 ودقی جلب ایتک ایستز:

۱ - عسکره قارشی طرز و حرکت ،

۲ - ضبط و بطلک رفکر انضباطک محافظتسی.

..

### عسکره قارشی حال و طور

ضابط دائمی بر آجیق کوزلولکه و متنازه نفره  
 ایتلیدر؛ حتی اوزون بر یورغونلنی متعاقب عسکر  
 طبیعتیه بر آزکوشه کله مک باشلادینی وقت بیله یه  
 پورغونلق.



شکل ۱ صحنه (۵۳)



شکل ۲ صیغه (۵۳)

بونى الدن بر اقاملى . هيچ بروقت ضابط زياده يور-  
غونقلردن وزحتلردن شطابت اېتمه مى ؛ بالعكس  
كندى طاقنك ، بلوكنك . . . الخ قوتسزلرينى ،  
طاقسزلرينى طاتلى برسوزله غيرتله ندير مى  
واونلرى ، مناسبت دوشدېكه ، ار ككالك خلافى  
ضعفيتلردن قورتاره حق افكار سليه ايله ، افكار  
عسكريه ايله اشغال ايتلى .

صو اېچمك . اوزون يورويوشلرده ، صو اېچيله جكى وقت

اك اول عسرك ، هيچ اولمازسه قسم اعظمك ،  
اېچمىنى بىلدىمى ؛ كندى صوكره اېچملى . - خاصة

مك يمك . موله لرده ، ضابط بر شى ييه جكى وقت ، بر احتياط

مخصوصه رعايت ايتلى ؛ چونكه عسرك ياننده  
اكثريا بر قورو اكىكدن باشقه بر شى بولونه ماز .

بويله بر يورغونلق زماننده ضابط ، عموم اېچندن

نفرينى چاغروب ، كندى منتظمجه نواله سنى آچىقدن  
آچيفه معدديه ايسدير مك وهر كسى آغزينه

باقدير مق ، عسك اوزرنده - اهميتسزلك درجه -

سندن پك بويوك - بر سوء تاثير حاصل ايدر .

§ تعلیم‌درده و خاصهٔ سفریه و محاربه عملیات‌لرنده  
ضابط عسکره غیرتده معظم بر مثال امتثال اولمی:  
مادرزده مطلقاً اوفکر، ارمس حاصل اولمیر، که،  
ما فوقه اک چوقه غیرت ایتسمه و اک چوقه  
بورولمیر. بونک بر چوقه فائده‌لرینک اک باشلیجه.  
لری عسکرک ما فوقه قلیآدها زیاده مربوط اولمی  
و حضریده کی تعلیم یورغونقلرینک - ظاهرده کی  
کورونوشدن پک چوقه زیاده - بر قیمت واهیتی  
حائز اولدوغنی قناعتله تقدیر ایتسیدر.

§

ضبط و ربطک و فکر انضباطک محافظه‌سی  
بونک اک برنجی شرطی عسکر اوکنده  
ضابطک ده کندینی، ما فوقه بر انقیاد قطعی و مطلق  
حائده کوسترمسیدر، که بونک حاصل ایده جکی حسن  
تأثیر قابل تصویری دکلدر. بونده اساس ایسه، شونلردن  
عبارتدر: امرلری بوزرد ابر ایتک؛ بوزردم  
هیچ بر شی صور ماس؛ هر شیده بر قرار و بر ملک

امبر آئمه قطعی اربوب مترود برلور نما قدر . هیچ  
 بر وقت - و خصوصیه قیلچیلده چکیلیش ایکن -  
 عسکر ارکنده مافوقه، ولوتزکیه ذات ایچوره محو  
 اولونه، مقابله ایتمه ملی؛ بو صورتله مقابله تربیه  
 عسکریه نك وقواعد معامله نك کلیاً خلافی اولدوغنی  
 خاطر دن چیقار ماملی .

قریشکلر .

بوکون اردو مرده جابجا اجرا ایدیلکه باشلایان  
 انتقادات تعلیمیه ده ( قریشک )، حرکاتده ایدیش  
 اولان خطالری تعمیرله کویا تزکیه نفس ایچون،  
 برچوق سوزلر سویله مک ایسته نمنسی هر وقت واقع  
 اوله بیلیر فقط «بن شو وشو ملاحظه لرله شوامری  
 ویردم؛ صوکره ملاحظه لر ظهور ایتمه دی، امرمی  
 آلانلرده ابی یامادی، اونک ایچون حرکاتم ابی  
 حیقما دی» دیه ضابطک قصوری اوستندن آتمغه  
 قالقیشمنسی عسکره نه قدر سوء تأثیر ایدر! شبهه سز، که  
 هر ویریلن امر ایچون اساسلی بر سبب ملاحظه  
 اولونمشدر؛ لکن اوسبب، اوملاحظه مؤخر آقولا  
 اورتیه قونولمق دکل، اولجه فعلیاتده کندیی کندینی

کوستر مڪ لازمدر. - عسکر، خصوصيله ضابطه،  
آنحقيق عملی برانساندر، اهل منطقدر، بويله اولمليدر؛  
منطقی بر قضيه نك دليلی ايسه بنه کنديسيمر!

ضابطه فصل که بالذات فکر انضباط خصوصنده  
مثال امثال اولمق کرک ايسه، کندی مادونلرنندنده  
فکر انضباطی دائماً قطعياً طلب ايتمک وکندی  
عسکرینی او فکرله پرورده ايتمک کرکدر. بومهم  
مسئله اوقدر مشکلدرد، که عسکرلکده و معلومات  
بشپرده بونک فوقنده بر مشکل کوج بولونور.  
بعض کيسه لر، معامله ييلمک خصوصنده، عادتاً بر  
استعداد فطری يه مظهر درلر؛ برچوق کيسه لرده  
آنحقيق پک مشکلات ايله اوکره نيرلر؛ بعض کيسه لر  
ايسه حیات مدنيه نك بو فصل مهمی حلی غيرقابل  
بر معمای مشکل اولور، قالير! نظام جمعيتک حرف  
مجردی شاهد انضباطه بروالدقادر وياخود بردليل  
وصال اوله ماز؛ چونکه اونک حاله کوره بيک  
طرزده کورونور، غريب غريب يوللری واردرد!  
برنجی ناپوليون ايتالياده کی فرانسز اردوسنک مثال.



باشنه ايلك كچديكى وقت، عسكرينه - اموال اهالى به  
 وضع يد خصوصنده - عادتاً يهما كرلكه مساعده  
 ايتمش ايدى؛ چونكه او تاريخده كندى اردوسى  
 وطندن اونودولمش، لوازم ضروريه حياتيه سندن  
 محروم برحاله براقيلش ايدى. - لكن عسكر بر  
 دفعه البسه، چامشير، قوندوره كې لوازمى تماميله  
 ايديندكن صوكره، اموال اهالى به تعرضى قطعياً  
 وشديدآ منع ايدهرك؛ بعدذا مجاسر اولانلرى بلا  
 تأمل ومرحمت اك آخر جزالره چارپيدردى.

بوحاللك هر ايكيسنده - يعنى كرك اموال  
 اهالى به تعرضه مساعده اولونان ايلك حالده، وكر كسه  
 اموال اهالى به تجاوزك منع وشديدآ جزا اولوندوغى  
 ايكنجى حالده - انضباط موجود، فكر انضباط  
 جارى ايدى؛ چونكه هر ايكي حالدهده وپيلهلمه  
 اولوده امرلره نظراً هر كت ابريدردى. بونك نتيجهسى  
 اولهرق، نابوليون اردوسى پك آز وقت صوكره  
 پك مكمل ايشلر كورمتش ايدى!

بوكا نظراً، بعضاً، على العاده ممنوع اولان

خصوصاته - مقتضای حال و مصلحت اوله رق -  
 ینه اذن و یرمک لازم کله جک؛ که، ایشته بویله بر  
 حالده، مساعده امری و بر بلحمه اولو مهرتبد  
 انضباط ینه بوزرور و ملاسمه اولور [سفریه - صحیفه:  
 ۹۵ سطر: ۱۵، ۱۶]. نیتسه کیم، سفرده عسکرک  
 محتاج قالدینی و تدارک لوازمه و سائط موجوده  
 مساعد اولمادینی حال ینه تصور اولونسون؛ نه  
 یاپیله جق؟ البته ناپولیون کبی، امر مخصوص  
 ایله اهالیدن - حتی جبراً - تدارک احتیاجاته  
 توسل اولونه جق. شو قدرکه، آلمان اشیایه مقابل  
 اصحابنک انه سند مقامنده بر علم و خبر و یرتک  
 کر کدرکه، مؤخرأ اونی ابرازله حکومتدن استیفای  
 مطلوب ایتسینلر. بویله بر معامله معادله انضباطده  
 داخلدر؛ چونکه و یرتک بر امر اوزرینه اولیور.  
 عکسی انضباطه مخالفدر و شدتلی جزایه لایقدر -  
 حتی ینه سوق ضرورتله اولسه بیله - چونکه  
 امر ایله و یاخود مساعده ایله دکلدر.

امر و یرمکی اوکره نمکه مجبور اولان ضابط آمرک.

وعسکر، انسان کو کلنی طائیفی وامرلرینی میزان  
فطنت وعرفاندن کچیرمکی ده اوکره نملی ویلیلدر.

•••

امر ویرمه نك صورت وماهیتی .

هر امر مقدسدر !

تعبیر دیکرله ، مادون آالدینی امرک تمام  
اجراسی ایچون، ممکن درینغ ایتمه مک کرکدر ؛ که  
بوندن ده فکر انضباط ایچون بر ایکنجی اساس  
چیقار :

هر امر قابل اجرا اولمیدر !

یعنی امر ، هیچ اولمازسه، ویرلدیکی آنده قابل  
اجرا اولمیدر؛ سوکره دن، اولجه تخمین غیر ممکن،  
بعض اسباب مانعه ظهور ایدرسه، او باشقه مسئله.

هر امر اجرا منته قابل نظارت اولمیدر !

بردفعه ویریش اولان برامرک عدم اجراسی  
انضباطی خراب ایدر؛ بناءً علیه کیفیت اجرا امکان  
دوجه سنده تفتیش ونظارت اولونمیدر .

مع مافیه تفنکله یاغلانسین، دینجه، یاغ حاضر-  
میدر؛ قوغوش سوپورولسون، دینجه، سوپورکه  
واردمیدر، اولره باقیلمی لازمدر!

هر امر بر لزوم اوزرینه ویریللمیر!

بر آمر، که، مقادیراً وهر اهمیتسنر مناسبت بولبول امرلر.  
اوزرینه بویوک بویوک امرلر ویریر، بو حرکتک  
یاکلیشلغنه امین اولسون؛ چونکه اهمیتیی اولمایان  
شیلرده امر و اخطارک چوقلغی، نتیجه ده بر قیدسزلق  
تولید ایدر؛ بو قیدسزلق مؤخرأ مهم حالاتده،  
مهم امرلرده ده تأثیر مضرینی کوستیرر ونهایت  
فکر انضباطی خراب ایدر.

— صایینز صاییموده، قیمنیز قائمدر! —

نادراً امر ویرمک، لکن ویریلن امرک نقطه-  
سندن کچمه مک! ایشته ایی عسکرک معیاری بودر!

•••

خدمات داخلیه واسطه سیله تربیه انقیاد.

انقیاد و انضباط، بالکتر تعلیمخانه ده کی واراخی

قوغوشك برینه کیرمك اقتضا ایدرسه، قیودن دها  
 کیرمزدن اول، آیاغه قالماملری ایچون اخطارده  
 بولونمق و، کیردکدن صوکره، بللی باشلی یعنی  
 خلاف انضباط برشی کوزه چارپادجه، هرشیئی  
 کورمك ایسته مکدن صاقیقده انضباط قواعدندن  
 صاسیلی.

دقت!

§ «مؤثر بر صورتده امر و بره بیلمهك ایچوره،  
 آدمهركك محبت و اعتمادینی قازانمیهسك!»

آشاغیدن توجه آرقه سنده کزمه مک؛ حال  
 و طورده بر جدیت، بر استغنا کوسترمکله برابر  
 مناسبت دوشرسه، ای ویا فنا بر لطیفه ده بولونمق؛  
 دائماً مؤاخذه، دائماً بکده نمه مزلك اینمه مک دائماً  
 آشاغی معامله کوسترمه مک؛ عسکرک هر جنس  
 فنالغنی دفعه ساعی بولونمق — ایشته بونلرک هیئت  
 عمومیه سی، سکا مادونلرکک محبتنی، اعتمادینی،  
 حرمتنی قازاندیریر؛ بو نتیجه ایسه عسکری سوه  
 سوه اطاعتنه سوق ایدر!

اوست برده دن. § اکثریا ظن اولونورکه، الک یوکسک برده دن

بر سسله ویریله جک امرلر ، سویله نه جک سوزلر  
 اک بویوک بر تأثیر حازدر. — واقعا بعض دفعه لر  
 ایچون بو ، دوغرودر : چونکه سسک شدتی ،  
 عسکره آمرك حدتی و، امر حسن ایفا اولونمازسه ،  
 نتیجه نك ینه کندیلرینه مضر تنی آکلاتیر . — لکن  
 علی العاده امر و تکدیرده سسی او یله پک یوکسک  
 پرده دن صالیورمه مک ده ا مناسبدر — قومانده لر  
 بالطبع مستثنا — ؛ چونکه مادون اوزرنده بر تأثیر  
 مخصوص حاصل ایده جک ، آنجق امر و تکدیر  
 حالنده محافظه سکونت و نفس و افکاره حاکمیتدر  
 — خصوصیه اکر مادون مافوقنک ایشدن آکلادیغنه  
 قانع ایه !

بناءً علیه ضابط کندی ایشلرینی و ایشلرینک امرلده اقتصاد.  
 ای یاییلسی یوللرینی پک کوزل اوکره نمک و یلمک  
 لازم کلیر . ای ییلنجیمه بر شیر ، وظیفه مجبوریت  
 برو ایه ، بر امر و بر مکره صرف نظر اولونملی ؛  
 — لکن صوکره یالکز قالینجه ، او یرده استحصال  
 مقصد ایچون ، نصل بر امر و یرمک مناسب دوشه .

جك ايدىكى كىرى كىرىنە مەھمۇظ ايتىك و ياخود  
آخردن اوكرە نىك لازمدر. بو صورتە، خدمت  
و مسئوليت خارجندە اولەرق خدمت و مسئوليت  
حالىدە امر و یرمك يوللری اوكرە نیلش اولور.

§ هر امر قابل فهم اولمیر!

یعنی آمر امر و یرەجکی وقت، اوامری  
اجرا ایدەجک اولانک حال واستعدادینی وقابلیتی  
دوشونمیلیدر. بر عجبی نفرل آکلاسی البتہ بر  
چاوشدن بر اونباشیدن آزدرد. قوللانیله جق کله لر  
عادتا موازنه ایدیللی؛ چونکه ذہندە حاصل  
اولان بر فکر مختلف سوزلرله، مختلف صورتلرله  
افادە اولونە بیلیر. تربیہ و تحصیل کورمش بر  
آدمک لسان و قریحہ سیلہ، خاصۃً تحصیلدن محروم  
بر آدمک لسان و قریحہ سی بر میدرد؟ ایشته امر  
و یریرکن، صورت افادە و انتخاب کلامدە دائماً  
و مطلقاً رعایت اولونە جق بر نکته!...

ما فوق ایلیکی. هر حاله خاطر نشان اولسون که، بعض  
قصورلری کورمه مک، یاخود غنغنه ایله میدانه

چىقارماق وياخود يالكىز بىر تىكىر و اخطار  
 شىدىله اورتوب قاپامغه چاللىشق ده فكر انضباطه  
 بىك زىاده ياردىم ايدىن اسباب غىرىبه دندىر . بو كى  
 حاللار ، آمرك مادون غىندىده تنزل قد رىنى دكل ،  
 بالعكس اعتلاى شرفى موجب اولور . مادون  
 آكلار ، كه كىندىسچون مافوقىده بىر قلب شفىق ،  
 بىر حس حماسه واردر . بونك نتيجهسى آمر ايله  
 مأمور آردىنده بىر ارباط قويمىمىمىز بونك حصولدر ،  
 كه حربىك اك جهنى دملرنده بيله ، صلابت ايمان  
 كى ، تطرق خللدىن مصون و بىر قالىر !

❦ بوقارىده كلمه بىر نكته بىر هېچ بىر وقت عېنى مافوقىك ناطقىدى  
 شىرله آشاغى بىر و بىر يلمى ؛ آمر - بالذات مستحق  
 اولماسه بيله ، يىنه مادونلرىنىك خىرىنه ، غىاباً -  
 عادتاً كىندى حصه مخصوصه سنى ده آلدقنى صوكره ،  
 اوتىنىق او مؤاخذه بى ، بىر مال اعترافده اوله رق ،  
 آشاغى يه حس ايتدىر مى و خصوصيله - بىكناهانى  
 جدأ صىانت ايدىرك - آنجى كىرچك قباحلى



اولانلری بوللی . - چونکه اردونک رکن قومی  
قوامی عدالتدر .

امکان درجه سنده عدالته رعایت سایه سنده  
عدالت . - حتی الک مشکل امرلرک اجرا سنده بیله - عسکرک  
حسن نیت و هوس خدمت و غیرتی محافظه  
اولونه بیایر .

§ نتیجه : امرلر ، آمر طرفندن - انسان  
طانیه رق وایش بیلهرک ومسئولیتی کندی شخصه  
راجع اولهرق - قیصه ، آچیق ، آکلاشیلیر بر  
سورته و، قواعد اساسیه عسکریه یه نظراً اجرا سی  
قابل نظارت اوله بیلهرک بر صورتده ویریللی .

مادونک حال ومنفعتنی دوشونمک.

فکر انضباط حصوله وانضباطک محافظه سنه  
مادونک مال ومنفعتنی دوشونمک نکته سنکده  
دخل کلیسی واردر.

عسکرکیه جکی. بوفصله عائد اولان خصوصاتک الک برنجیسی،  
عسکرک یه بکنه نظامدر . نظامات دولتک بوکا

دائر اولان اقسامی ، حضور حق و وجدانده بر  
مسئولیتی موجب اولمایه حق بر صورتده ، تماماً  
تطبیق اولونمق لازمدر .

تعلیمده ، مانوردهده ... الح عسکرک راحتنی ،  
صحتنی دوشونمک ، اولنرک راحت و صحتنی عادتاً  
کنری راحت و صحتنیز جمیع ایدرکی بولونمق ، کذا  
اک بویوک دقایق انضباطیه دندر .

اردو کاهلرده ارزاقک تقسیم و توزیعنده  
هر کسک کندی حقنه نائل اوله ییلسنه نظارت  
ایتمک ، ایلری قره غولده اک اوزاق بولونان پوسته  
و نوبتجیلرک بلکه هر کسدن اول تعییناتی ، صویفی  
وسائر احتیاجاتی کونده رملک ، کشافلرک حصه  
لرینی آیرتوب صاقلاتمق ... حاصلی بو کبی یکدن  
وظیفه عد اولونه مایه حق تفرعاته خاصه اهمیت  
و یرملک عسکر اوزرنده یک بویوک بر حسن تأثیر  
حاصل ایدر .

بو نقطه ایچون ، حفظ صحت قواعدینی ده کافی  
درجه ده یملک لازم اولدوغنی اونو تمایه لم .

خاتمه.

بو بختمزه خاتمه اوله رق شونی ده اخطار  
 ایده لم که، قباحتری مقادیا بویوک مرجعله خبر  
 ویرمک خصوصنده بر درجهیه قدر اداره لی  
 بولونمق لازمدر. خبرلرده هر سائر شی کبیدر :  
 نه قدر چوق اولورسه، یوقاریدن آشاغیدن اوقدر  
 قیدسزلانی موجب اولور! مافوق مادونلرینی جزا  
 ایتک دکل، تربیه ایتک لازم اولدوغندن، اکاول،  
 بونک سرائط اصلیه سندن اولان ایفاظ، اخطار،  
 تکدیر... ایله باشه چیقمنه چالیشیلی؛ بونلرک  
 هیچ بری لار اینمزه، آنجی او وقه، ژورناله،  
 خبره مراجعت ایدیللی. - انسانک، قهردن زیاده،  
 لطفه تربیه استعدادی اولدوعی حکمة نابتدر.





## ایلی قره‌عوللر

ایلی قره‌عوللرل تعریقی مەدر ، اولوردن  
مقصد مەدر ، آکلاتمه روم بوقدر ؛ بالکر عمومی  
اوله‌رق بر آر فکریلر ویرمه .

استراح ایدن ر عسکر ، وقت حصردە سرست برەلا  
بیلە ، کوبدور اولسون کیمه اولسون ، اطرافه  
لرومی قدر بوتخی جیمارر ؛ بچور -- سلاخی ،  
اشیاسی الخ محافضه ایچون ، برده ایدن امینی  
ایچون . حال وکه وقت سرده رشتن تهاکدسی  
وارددر ، یعنی مەرمەرک ، اشیا مەرمەرک  
صرف نظر ، رشتنک بزم باصقین بامسی اتمالی  
وارددر . ساء علیە اوله ر اتمیدن فورتولەنک  
چارەسی بولوغو لازم کاتر .

اگر بز، باصقین ایچون کلن دشمنی، بز  
 یاقیندن آتش ایدم جک قدر یاقلاشمان کوره جک  
 و آکلایه جق اولور سهق، او مقصد حاصل اولور؛  
 یعنی مقابله ایدرز، محاربه ایدرز. باصقین ایتمک  
 ایسته یین دشمن آز برشی ایسه، بزى غافل بيله  
 بولمش اولسه، ینه چوق ضررى اولماز. دیمک که،  
 اصل قورقدوغمزشی بایاغی بویوجک دشمن قطعه.  
 لریدر.

بویوک قطعه لر ایسه، کرک کوندوز کرک کچه،  
 علی العاده آنجق یوللر اوزرنده حرکت ایدم بیلیرلر.  
 او حالد، دشمنک شرنده امین اولور ایچونه،  
 اونک کلیدیجهکی بوللری نوبتجیلرله طونمور لازم  
 کلدیکی آکلایلیر.

§ لکن عجیا یالکر نوبتجیلر بزى دشمن شرندن  
 محافظه ایدم بیلیرمی؟

کوندوزون عسکر مرک آچیق اردوگاهده  
 بولوندوغنی فرض ایدم. — هر کس استراحت  
 ایدم جک، یمک پیشیر یله جک، ییقانیله جق، چیزمه

چيقاريله جق... الخ. ديمك كه، عسكر سلاحندين  
اوزاچقه و طاغنيق بر حالده بولونه جق. - شيمدى  
نوبچيلر، كوچوك بردشمن قطعه سنك بزه دوغرو  
كلديكنى خبر ورسينلر؛ نه ياپارز؟ او كوچوك  
دشمن قطعه سنك آرقه سنده دها نه وار، بالطبع  
ييله يز. او حالده، مقابله ايچون بوتون عسكر مزى  
حاضر لايوب قارشىي چيجه لم؟ - يا او دشمن بزه  
قورشون آتة جق قدر ياقلاشمان، عجب عسكر مزى  
چيزمه سنى، ستره سنى كيغش، سلاحنى الله آلمش،  
صيره سته كيرمس بولونه جقمى؟ هله كيجه ايسه هر  
كسى دفعه او يقودن اويانديروب، بر قارغه شه لغه  
ميدان ورمه دن، در حال طويلامق ممكنمى؟ -  
البته دكل !

فقط يك چوق دقتلى، فوق العاده متيقظ  
بولونولمق شرطيله بونى ده ممكن فرض ايده لم و بو  
صورتله او كوچوك دشمن قطعه سنى دفع ايتمش  
اوله لم؛ دفع ايتدكدن صكره ينه استراحتة چكيله لم.  
بر ساعت صكره يكيدين بر دشمن قطعه سى دها

کله به جکني نه بيليرز؟ هايدی اونی ده دفع ایده لم؛  
بر یگنی دها کله مزمی؟ حال بویه دوام ایندجک،  
بزم عسکر من استراحت ایده بیایرمی؟

بومره آکله شیلیر کر، ساده بوللم اوزرینه  
نوبخی چقارمقد - نوبخیلر چقارمقد اولس - مقصد  
امنیت حاصل اولیور. - بونک چاره سی یولار  
اوزرینه، نوبخی نهر یرینه، بر نوبخی قطعه  
غایه منصود.

یعنی قورغول چقارمقد، که شاید دشمنک بر  
کوچوک قطعه سی کلیرسه - عمومک رامن  
بوزولمقین - ساده اونلرک همتیه مقاومتیه  
چار به سیله دفع ایدیلسین؛ و شاید دشمنک قور  
کلیرسی کلیرسه، بزم ده استراحت ایدن قور کلمه  
ماضی لایحه ندر لازم اولان مدت قازانیلسین.

فقط اکر بر قاچ یول وار ایه، دشمن  
بونلرک هانکیسندن کیک ایسته به جکدر، طبعی بللی  
دکدر. اوبله ایه نه یاملی؟ - دشمنک هانکی  
بوللر ده کلمه بیلمه سی امانه دامننه ایه اوبوللرک  
تکمیلانی طوتلی وهانکیسندن کله جکی دها مور

محمل ایسه او یولی دها بربروک بر قطعه ایله ؛ —  
هانکیلرندن کله ییلسی — محمل دعل، فقط — محکمہ  
اب او نلری دها کوچوک قطعه لرله طونمی .

§ مع مافیه ، برل دینیلیریکلی وقت بالکن  
صورت مخصوصده یاییلمس بر کنده ماطره  
کلمه بلیسر مثلا، ایکی تارلایی، ایکی باغی بر برندن  
آیرمق ایچون یاییش بر کوچوک خندق یاخود  
بر کوچوک دیوار دخی بر کجید وبر استقامت  
دکیدر ؟ شبهه یوق که ، انسان ایزینی شاشیرمادن  
بویله بر کوچوک خندقدن یاخود بویله بر دیوار  
استقامتندن ده کجه بیلیر . — صوکره غیر مزروع  
بر یر تصور ایدلم . اورادن کجه وقتی ده — هله  
کوکده بیلدیز وار ایسه — شاشیرمادن البته کجیله .  
بیلیر . دیمک اوراسی ده عادتاً کنیش بر یولدر ؛  
اورالری ده طوتمق لارم کلیر .

§ شیدی ، بو سویلدیکمز کبی ، دشمنک کله-  
ییلسی نمکن اولان بر قاچ یولی قطعه لرله ، مثلا بر  
مانقه ویاخود بر طاقله ، طوتمدق فرض ایدلم .



دشمن بونلردن بری اوزرینه زیاده بر قوتله  
 کلیرسه و او قره غولمز یالکیز باشنه او کلن قوته  
 مقابله ایده مزسه ، دیکرلری اوکا عجبا یاردم ایده -  
 بیلیرمی؟ - بر آرزحتله هایدی کلسینلر یتیشینلر؛  
 لکن اونلر اوراده اوغراشیرکن کندی برلری  
 و کندی بوللری آییمو طوروو هانمیر ؟ ابته  
 اوله ماز . او حالده ، اونلرک کندی یرلرینی آجیق  
 بر اقوب بر برلرینه امداده قوشتلری ده هر وقت  
 جائز اوله ماز . - ایشه بوکاده چاره ، آنجق او  
 قره غوللره ده کرمه برده استناد ویرمکدر .

§ لکن هر یوله قویدوغمز هر بر قره غولک  
 آرقه سنه بویله برده استناد ویریرسهک ، هم بر  
 چوق عسکری استراحتدن محروم ایتمش اولورز ؛  
 همده اوندن صرف نظر ، عسکری چوق داغیتش  
 اولورز ، که اداره ایچون محذورلیدر .

بوکا بناء ده شویله بر شی یاپارز : دشمنک  
 کله بیله جکی یوللر متعادیا بر برینه موازی اوله ماز یا ؟  
 البته بزه دوغرو بر یرده برلشیرلر ، یاخود

بر برلرینه یا قلا شیرلر. ایشته بولمک برلر سکرلری  
 یا خود ببرلرینه یا قوش سکرلری برلرده، بر قاج قره  
 غولان ایچوره قوتلیجه بر استناد بولوندورورز؛ نه  
 طرفدن دشمن ظهور ایدرسه، اصل اوکده کی قره  
 غوللر یرلرندن اوینامادینی حالده، بو استنادلر او  
 طرفده کی قره غولی تقویه ایدرلر.

§ اگر ایجاب ایدرسه، بو استنادلرک ده  
 احتیاطی اولموش اوزره ده کسره دهاده بوبوک  
 بر قطعینی حاضر بولوندوروروز.

§ اداره مک قولای اولمسچون، بو قطعه لرک  
 عمومی بر آمرک قوماندہ سی آلتنه ویررز[\*].

[\*] اگر جبهه واسع اولورده ایلری قره غوللرله  
 تأمین ایدیلرک اراضی پک کنیش بولونورسه و دشمن ده  
 مختلف استقامتلردن بکله نیورسه و کذا اراضی غایت کسک  
 و قایالی ایسه، بویله حالدرده تأمین اولونه جق اراضی بی -  
 خاصه بوبوک و صارب خط اجتماعلره و وادیلره نظراً -  
 بر ایکی منطقه به آیروب، منطقه لک بهرینی مستقل بر  
 آمرک قوماندہ سی آلتنده مستقل بر ایلری قره غول  
 مفروزه سیله طومق ضروریدر. قلمه محارب لرنده، کرک  
 محصورین و کرک محاصرین ایچون، کذا بوصورت قاعددر.

§ ايشته كلمه دشمنی دفع ايتمه بو فوندر  
کفایت ايتمه، او وقت اصل قطعه یعنی عموم  
عسکر محاربه کيرمه؛ آرتق استراحت فلان  
براقيلير،

لکن بو حالده اولکی محذور وارميدر؟ یعنی  
اصل قطعه مزك کندینی طویلامادن محاربه یه کيرمه  
مجبور اولسی محذوری وارميدر؟ - یوقدر؛  
چونکه قره غوللر محاربه ایدرکن، لزوم وار ایسه  
اونکده حاضر لایه بيلمه نه کافی زمانه قازانیلیور .  
§ ايشته ایلری قره غوللر نه اولدوغی ، شو  
یایدیغمز مطالعه دن کندی کندینه چیقیور . [\*]

[\*] بو مطالعه من ایلری دن کری یه دوشوردر؛  
ظاهر آده خدمات سفریه نك ایلری قره غول حقنده کی  
(۱۴۷) مطالعات اساسیه - نه منافی کیدر - چونکه  
خدمات سفریه جه اصل امنیت قدمه سی بویوک قره غوللردر،  
که هر بر ایلری قره غول ترتیباتده اقلی ردانه بولونور؛  
بللی باشلی ترتیباتلرده بویوک قره غول چیقاریلایان حال  
یوقدر؛ یعنی، دشمنله بزی اگ کسیرمه و اگ ای اتصالده  
بولوندوران بر یول دیمک، بر بویوک قره غول دیمکدر.  
بولوکلر (بویوک قره غوللر) دخی بو خدمتی طاقلر (کوچوک  
قره غوللر) و یا خود مستقل پوسته لر واسطه سیله کورورلر.

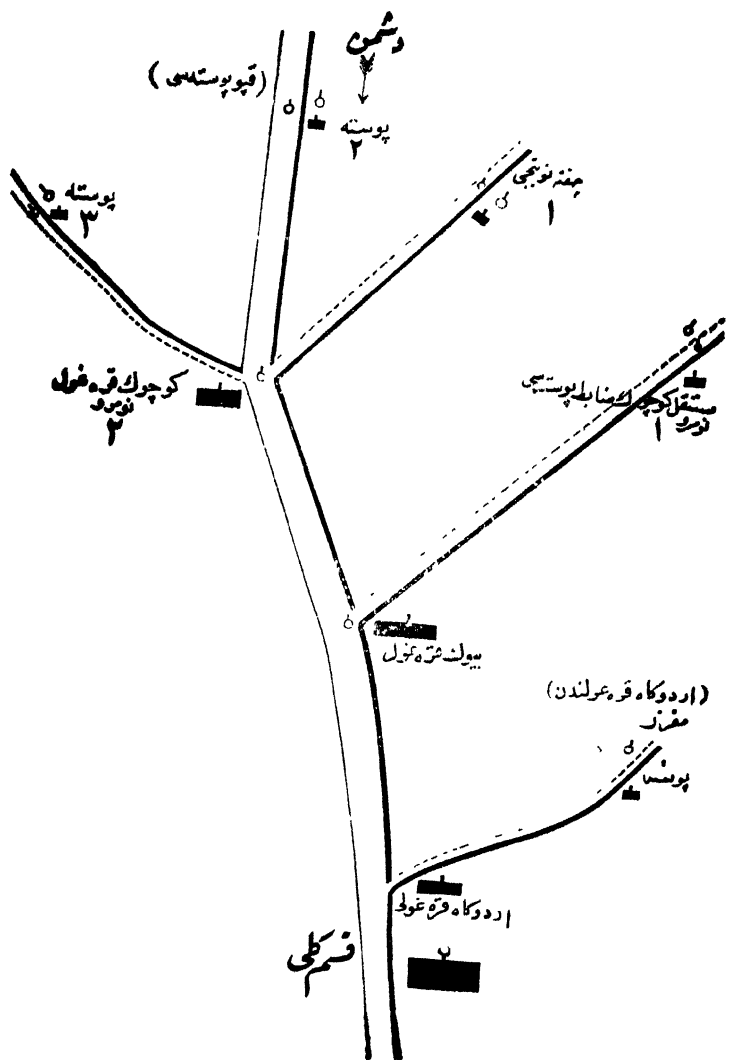
يوللر اوزرينه چيقارد يغمز عموم اقسام قطعانك  
احتياطي اولان اك كرىده كي بويوجك قطعه، كه اصل  
قسم كلئ مفروزه يه اك ياقيندر، ايلرى قره غول  
قسم كلبيدر.

اك ايلريده كي قره غوللره استناد اوله رق ويرديكمز  
ديكر قوتليجه قطعه لر، كه ايلرى قره غول قسم كليسنك  
اوكنده بولونورلر، بويوك قره غوللر (بولوكلر) در.  
اك ايلريده يوللر اوزرينه اقامه ايتديكمز  
قره غولجقلر، كه بويوك قره غوللرك اوكنده درلر،  
يا كرميوك قره غوللر يا خود مستقل كرميوك ضابط  
يوسه لر بر.

كوچوك قره غوللرك قوتى مطلقا بر صاغلام  
طاقم اولمق شرط دكلدر؛ سفر بر قوتده ايسه ك  
نصفلرده اوله بيلير، لكن نصفرمه آشاغى اولدماز.

( ۱۵۴ )

بز، مقصدى و ايلرى قره غول ملاحظاتنك اساسى  
آكلامق ايجون، دما دوغروسى توسيع فكر ايجون،  
باشقه صورتله بنائى مطالعه، ايتدك. نتيجده هيج اختلاف  
يوقدر. جله دن مقصود بر، آنجق روايت مختلف!



مستقل کوچوک ضابطه پوسته لرینی علی العاده  
 بر مانغه یا بقی کافیدر؛ لکن زیاده ده (مثلا ایکی  
 مانغه به قدر) اوله بیلیر.

کوچوک ضابطه پوسته لرینک قوتی دخی  
 کوچوک ضابطدن ماعدا ۶ نفر دن عبارتدر.

اداره نك قولای اولسیچون، بو قطعه لرك  
 عمومی بر آمرک قوماندہ سی آلتہ ویرمک لازم  
 کلیر، دیمش ایدک! ایشه او آمرک عنوان مخصوصی،  
 ایبری قره غول قوماندانی در.

بوراده شونی دها سویله یلم، که بو اقسامک  
 یالکز کوچوک لریله ویاخود یالکز بویوک لریله اداره  
 مصلحت یعنی استحصال امنیت قابل ایسه، بویوک لرینی  
 وکذا کوچوک لرینی چیقارمقدن صرف نظر اولونور؛  
 چونکه نه قدر اولسه ینه عسکری داغیتقی دیمکدر.  
 مع مافیہ برآز فضله امنیت برآز ناقص امنیتمه هر  
 مهاله ایبره ولازمدر؛ چونکه هیچ بر وقت موجب

کدر اولماز. عکسی ایسه - نعوذ بالله - داعی  
فلاکت اوله یلیز .

مسافەر .  
 بواقسامك بر بردن مسافه لرینی خدمات سفریه  
 تعیین ایتشدرد . بزده ملازمه اخطار ایدم، که بر  
 کوچوك قره غول کندی بولو کندن هیچ بر وقت  
 ۸۰۰ متره ده یورق اوزاق قوشما بیدر؛ ممکن ایسه،  
 حتی ۸۰۰ متره بیله اوزاقلاشمالی . کذا بر ایلری  
 قره غول پوسته سنی (چیفته نوبتخیسنی) هیچ بر وقت  
 کوچوك قره غولدن ۴۰۰ متره دن پك چوق اوزاغه  
 کونده رمه ملی؛ حتی کییه ایچوره ۴۰۰ متره يك  
 یورق .

پوسته لړك  
عددی .

برکوچوك قره غول اكچوق قوتلى بولندوځى  
حاله بيله، كنديسندن نهايت ۴ پوسته (چيفته نوبتجى)  
چيقارمليدر؛ قوتى حد اعظميده دكل ايسه ، ۳  
پوسته (چيفته نوبتجى) حقارمسه، سله حوقدر .

مطالعه مزك ايجه ملاحظه سندن ده آكلاشيله -  
جنى كې، اك اوكدە بولونان، يعنى دشمنه اك ياقين  
بولونان كوچوك اقسام - كه پوسته لر ويا چيفته  
نوبتيلر - هر آن دقتلى و تتيك بولونمق ايچون،  
تفشكلىرىنى هيچ بر وقت ائمه ب'قمايه قىلى كې،  
اشيالارندن و البسه لارندن هيچ بر شئي ده اوستلارندن  
آتمامق و پوسته لر كچه اويغورلارنى عامدا ناسقياباسنه  
اوبوموم لازم كاير .

بولنرك كريسندە بولونان كوچوك قره غوللار  
بر آز راحتلىق ياپه بيليرلر؛ مثلاً چانطه لرىنى چيقاره -  
بيليرلر، سلاح چاتارلر؛ كچه وقتى ده نوبتله اويغو  
اويورلر، يعنى ابتدا موجودك نصفى بر ايكي ساعت  
اوبوبوب باقىسى درمال - موع قابمف. حاضر بر مالده  
بكمه؛ صوكره اوليكي اويوانلر بكار، ديكركلى  
اويور... والح. - كرك پوسته لرك كرك كوچوك  
قره غوللرك ييه جكلرى و صولرى بويوك قره غوللردن  
كونده ريلير . (۱۶۴)

كوجوك قره غوللرك كريسندە بولونان بويوك  
بيوك قره .  
غوللردە .



قره غوللر دها زیاده استراحت ایده بیلیرلر؛ یعنی سلاح جاآلرلر، جانطه لرینی، اشیا لرینی - و حتی یوز باشی مساعده ایدرسه، که احواله نظراً اوله - جقدر، فشکنک لرینی بيله - چیقاره بیلیرلر، يك پیشیر لر ... والح. (۱۵۰ و ۱۵۳)

قسم کلیده . ایلری قره غول قسم کلیدی ایسه دها زیاده مستریج بر حالده در .

§ عمرمك تأمیننده اصل مسئول اولمه ، بویوك قره غوللردر؛ بونك دولایسیله ده کوچوك قره غوللر ، یعنی مهوزملردر . ایلری قره غولده موفقیت، بر ملازمك میزان کالیدر. بناءً علیه دها آشاغیده کی تفرعاه زیاده بر دقت رجاسنده یز .

•••

ایلری قره غول . لرك وظیفه سی . بروجه بالا ملاحظه مزدن ایلری قره غوللر ایچون یالکنز ایکی خدمت چیقار، که اونلرده ، استراحت ایدن بر قطعه نك امنیتنی استحصال دن و برده محاربه یه حاضرلق ایچون اقتضا ایدن زمانی قازاندیر - مقدن عبارتدر .

لكن ، امنيتك اساسى «كشف» اولدوغنى كشف .  
 بيلورز: يعنى دشمنك نه ياپديغنى ونه حالده اولدوغنى  
 متقادياً كشف ايتديرير ، اوكره نيرسهك ، شرنندن  
 امين اولمغه چاره بولورز . اوندن ماعدا ، بوراده  
 دوشونيله جك بر شى دها واردر : دشمنله بر دفعه  
 تماس حاصل ايتدكدن ، يعنى اونى بردفعه كوردكدن  
 صوكره ، آرتقى اونماسى غائب ايتك جاژ اولورمى ؛  
 البته اولماز ؛ حق ، معاذالله ، بر رجعت حالنده بيله  
 اولماز . چونكه دشمن نه طرفزده ونه قدر  
 ياقينزده در ، نه قوتده در ، ييلزسهك بوتون درت  
 جهتمزدن يعنى دنيا مزدن شبهه اينجده قاليرز - ديمك  
 دشمنك هيچ بروفت ايزيني غائب ايتمه كمك ميا ايشه جفنز  
 يعنى كشفى استراحتده دن براقايه جفنز . - ايشته  
 استراحت حالنده بو خدمت ، بروجه معروض ايكي  
 مهم سبيله ، ينه ايلرى قره غوله عائد قالير . ايلرى  
 قره غولمز ، بزى تاامين ايتمكله برابر ، دشمنى ده دن  
 قاجير مامغه يعنى اونى متصل و متقادياً كشف و ترصد  
 ايتديرمكه مجبوردر . (سفرية صحيفه ۵۷ سطر ۲)

سواری .

کشف خدمتی ایچون اک ابی واسطه مز ایسه  
سواریدر . بناءً علیه ، ایلری قره غولارده سواری  
بولوندورمق همده نسیبه بولوندورمق اقتضایدر .

کوندوز .

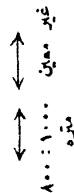
کوندوزده قاعده ، انک اوکده ، یعنی دشمنه  
انک یاقین ، سواری بولونور ؛ یوللری ، حاکم نقطه لری  
الح سواری اقسامی طوتار . سوازینک آرقه سنده ...  
پیاده پوسته لری ایله کوچوک قره غوللرینک بو -  
لوندورولسنه قاعده امتیاج بوقدر ؛ یالکیز سواری به  
استنادلق ایتمک اوزره پیاده بویوک قره غوللری ،  
لازم کلن یرلره ، بنه میبقار . دیمک که ، کوندوزلک  
ترتیبات وقدمه لر شوندن عبارتدر :

ایلری قره غول  
سواریسی

بویوک قره غوللار

ایلری قره غول  
قسم کلیمی

مقرزه قسم کلیمی



غروب شمس دوغرو ، بويوك قرە غوللر كېچە .  
 كندى اوكلرىنە يوللر و حاكم نقطەلر اوزرىنە  
 كوچوك قرە غوللر و مستقل پوستلر... الخ چيقارلر ؛  
 غروب شمسە صوكرە سوارى كرى مېكېلېر ؛  
 ايلرى قرە غول قسم كليسنك يانە وياخود دھا  
 كرى يەكلير . لكن دشمن طرفدە يە برايكى كشف  
 قولى براقير ، كە بوكشف قوللرىنى آرتق بلكە بو  
 بويوك قرە غوللرە تابع ايتمك - يعنى كندى باشلرىنە  
 مستقل براقامق - هر حالده موافقد .

بوسوارى كشف قوللرى ، مىنىك فراكلر  
 كيمىلدە يىد - يوللردن آريلامق شرطيلە - يە  
 مهم خدمتلر كورورلر ؛ دشمنك ايزىنى غائب  
 ايتدىرمەك وظيفەسىلە اصل اوللر مكافدر .

مع مافىە ، كېچە ، كرك دشمنى كشف ايتدىرمك  
 ايچون ، كركسە بزم پوستلر و نوبتچىلر مزلە دشمن  
 آرسەندەكى اراضىنى طولاشقى و آراشدىرمق  
 ايچون - سوارى كشف قوللرىنە متم اولقى اوزرە

پيادە كشف  
 قوللرى .

— پياده دندە كشف قوللرى (كشافلر) چيقاريلير  
(۱۷۲) اوندن ماعدا ۱۰ وقت حضردە اولدوغى  
كېي، ايلرى قرە غولك مختلف اقسامى آره سنده (۱۷۵)  
دوريە قوللرى دە دولاشديريلير .

اونى دە علاوه ايده لم كه . كوندوزون لك  
ايلريده سوارى بولوندوغى حالده كوچوك قرە غول  
و پوستە كې شيلر چيقارمغه قاعده لزوم يوقدر ،  
ديمش ايدك؛ لكى مال اولورك، بوندرده ايجاب  
ابرنرى يە ميقاريلير .

بر دفعە ايلرى قرە غولك وظيفه سى تاميله  
آكلاشيليرسە، كرك كوندوز كرك كېچە، نە چيقارمق  
لازم كلە جكنى فكر سايم در حال ادراك ايذر .

∴

بومختلف اقسامك، كرك كېچە كرك كوندوز،  
يرلەشديريله جكلرى يرلر، اويلە چوقور يرلر وياخود  
ايستەنيلن طرفە قولايقلە حركت اولونمق قابل  
اولمايه جق يرلر اولماملى . بونكلە برابر ، يرلرينك

موضعلر .

دشمن طرفلری، - خاصه کوندوز - ایجه برمسافه  
 آجیق اولمی، که آتش ایتک ممکن اولسون. دیمک که،  
 مهرا امکر به مدافعه موضعی کبی اوله جق. هله  
 یوکسک نقطه لر نه کوندوز، نه کیمه هیچ بوش  
 بر اقیلامی؛ چونکه اصل اوله نقطه لر دن بر جوق  
 شیرلی اوزاقدن کورمک ممکندر.

∴

کوچوک قره غوللر قاعده اهمیتلی یوللر،  
 کچیدلر، کوپرولر اوزرینه چیقاریلیر.  
 کوچوک قره غوللر و ملازم.

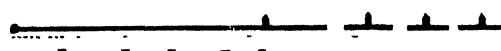
ملازم، کندی طاقیله ایلری قره غوله کیتکه  
 وفلان نقطه ده موضع آلمه مأمور اولدوغی آنده  
 طاقنی در حال یول قولی نظامنده حرکت ایندیریر.  
 فقط اگر اوکده پیاده ده کشف قوللر مز یوق  
 ایسه، کندی اوکنه ابتدا کوچوک براوج چیقاریر  
 (۱۰۰ : ۱۵۰ متره مسافه)، بر ایکی کشف ده  
 کونده ریر؛ او صورتله حرکت ایدر.

طوته جفی نقطه یه کلدیکی کبی، اوجنه و کشف  
 قوللرینه اشارت ویره رک، طور دورور؛

و [\*] يوكسكجه بر پرە، مثلاً بر آغاچ اوزرېنه، چيقه رق اطرافه باقار . تأمین ایچون کندیسنه ویریلش اولان منطقه اراضیده، که اکثریتله عراضاً دخی ۸۰۰ متره بی چوق تجاوز ایتمز و حق اوقدری ده بولماز، نه کبی یول، ممر، وادی (خط اجتماع میاه)، مهم نقطه لر (حاکم نقطه لر) وارد، دقت ایدر، صایار؛ بونلرک مجلسی بوسته لرله و هیفته نوبتیلر می طر نومو لازمدر، بوقسه او یله تپه کبی، خط اجتماع کبی یرلری بالکذ منادیا کشف ایتدیره رکمی تأمین لازمدر، دوشونور قرارینی ویریر.

بوئی متعاقب طاقندن چیفته نوبتجیلکاره بوسته لر  
تفریق ایدر. بوسته تفریق.

فرضاً ۳ بوسته چیقارمق لازم کلدیکنه قرار ویردی یوقاریده ده سویله دیکمز کبی ۳ ر دزی آیریر؛ اونباشیلری، شکله کوسترلیدیکی



کبی، بونلرک اوکنه چیقاریر وشوبله امر ویریر:

[\*] خاصة اگر خریطه سی یوق ایسه .

— پوسته نومه ۱، عم، اوناشی، سز شوبول اوزرنده  
 ۴۰۰ آدیم قدر ایلمرجه جیفته نوبیلری برله شدرک؛  
 صاغ طرفکزدده بیه بزم بولوکدره بر مستقل پوسته  
 اوله جی، مارسه!

— پوسته نومه ۲، حسن چادسه، سز  
 بو چاده اوزرنده ۳۰۰: ۴۰۰ آدیم قدر ایلمرجه  
 برله شک؛ قیو پوسته سی [\*] سکن. صول طرفکزه  
 بر پوسته دها کونده رورم، مارسه!

— پوسته نومه ۳، غالب چادسه، سز، شو  
 صولده کی آغاچلغک باشده بر یار وار، آغاچلغک  
 کوشنه برلشک، یاری کورملیکسن؛ کوجوک  
 ضابط پوسته سی اولدی هیکنز اوراده قالک؛ صول  
 طرفلرده آغاچلغک دیگر کوشنده یاخوه یمنده  
 بزم اویمجی بولوکک بر پوسته سی اوله جی، مارسه!

پوسته لر کیدرلر، لکن سله السلام حرکت  
 ایده مزلر. اوکزدده واقعا کشف قوللری وار، اما

پوسته لرک  
 کیدی شی.

[\*] قیو پوسته سی نره به چیقار یله جی، بولوک یوزباشی  
 وقتیه تعین وامر ایدر.



ينه امين اولمق جاڭز دكلدر. هر حالده اوج مقامنده  
ايكيشر نفرلريني ۵۰:۴۰ متره ايلريدن يوروتملري  
احتياطه موافقدر :



ملازم. پوسته لري بويله جه عمومي بر وظيفه  
ايله حرکت ايتدير دكدن صوكره، كوچوك قره غولي  
(طاقنك باقيسنی) اصل زه يه يرله شديره جك ايسه او  
يري الك قدملي قالان چاوشنه كوستير؛ چاوش طاقه  
سلاح چاڭديره طورسون، ملازم شيمدي در حال برنجي  
پوسته نك آرقه سنه دوشر، كيدر، يريني باقار.

پوسته نك بر چوقورلقده طورمسي جاڭز  
اولماديني كي، هر طرفدن قولايقله كوروله بيله جك  
صورتده آب آچيق طورمسي ده جاڭز دكلدر.  
۲ ويا ۶ كشينك كيزلي يرله شمسنه خدمت ايده جك  
اوافق تفك مانعلر او قدر نادر ميدر؟ الك چيلاق  
تبه لرك اوزرنده بيله بولونور. ملازم پوسته نك  
يريني بوكا نظراً تصحيح ايدر.

پوسته (چيفته  
نوبنجي) نك  
پري.

بورادە صاغ جناحك مواصلهسى قولاي فرض  
 اولوندوغى ايچون برنجى پوستە چيفتە نوبتجيسى  
 اقامە ايدوب تعليماتنى مذاكرە ايتىدكن صوكرە،  
 كوچوك ضابط باقى ۴ نفرلە كوچوك قرە غولە  
 دونەجك ونوبتجىلرىنى ساعتە ويا ايكى ساعتە بر  
 اورادن دكشديرە جكدرد.

دېمك كە برنجى پوستە «اساساً چيفتە نوبتجى  
 نومرو ۱» دن عبارت قالەجق.

ايكنجى پوستە قيو پوستەسى اولدوغى ايچون  
 طويلو قالەجق وكوچوك ضابط ايلە نوبتجىلرك  
 ماعداسى اولان ۴ نفر، نوبتجىلرك سكر اون  
 آديم كريسندە مستوراً يرلشەجك.

صول طرفدەكى اوچنجى پوستەنك ىرى  
 آغاچاق كوشەسندە واچوروم قربندە اولدوغندن  
 مواصلهسى نىسبە كوتيجە فرض اولونمش وبناء عليه  
 بونك كوچوك ضابط پوستەسى اولەرق ايكنجى  
 پوستە كىي طويلو بولوندرلىسى مناسب كورولمشدر  
 بو كوچوك فرقلىرە دقت اولونملى (۱۵۹).

تنبیهات خصوصیه .

ملازم شیمدی بوتون پوسته نفرلرینک مواجهه-  
سندہ پوسته باشی به شویله تنبیهات مخصوصیه ویریر[\*]:

« - سز، فلان نقطه دهکی بویوک قره غولک (ک ۲)  
ایکنجی طاقک، که کوچوک قره غولدر، برنجی پوسته سیسکز  
(چیفته نونجی نومرو ۱)؛ صاغ طرفکزده شو کورد وککز  
رده بزم بولوکک بر مستقل پوسته سی وارددر؛ صول طرفکزده  
جاده اوزرنده فلان نقطه ده بزم ایکنجی پوسته من بولو.  
نیور، که قیو پوسته سیدر .

« اوزرنده طور دوقکز یول فلان کوبه کیدر، که  
بورادن تخمیناً شو قدر اوزافده در . دها ایلریکزده کی  
کویک اسمی شودر؛ اوککزده کی بو صغریلرک اتکنده  
بر طاش اوجانی وارددر، اورانک نه حالدہ بولوندوغی  
صوکره یانکزدن کچه جک کشف قواندن اوکره نک .  
دشمن، فلان فلان نقطه لرده در؛ بالخاصه شو استقامته  
دقت ایدک .

« بزم طاقم یعنی کوچوک قره غول (نومرو ۲) سزک ۴۰۰  
آدیم قدر کریکزده طاشافه یرله شمشدر؛ بولوکز یعنی بویوک  
قره غول، طاقک ۶۰۰ متره کریسنده خراب خان ایچنده در .  
ایلری قره غول قسم کلیمز بورادن ۲۰ دقیقه قدر  
کریده، بو کون ضبط ایتدی کمز ... کوینده در . شو  
بولوندوغکز یول طاقم اوزرندن دوعرو بولوکه  
کیدر .

[\*] تعلیمات عمومیه و تنبیهات خصوصیه دها آشاغیده  
آبریمجه ده کوسرتیلشدر .

« دشمن بر طرفدن سزك اوزركزه كاپرسه ، خبر  
آتشندن صوكره ، طاقه دوغرو چكلك . باشقه صورتله ،  
يعنى مثلا دشمن ديكر بر پوسته اوزرندن كلك ايسترسه ،  
سز بندن امر آلامدقيچه و يا خود كرچكندن محاربه باشلا ديفي  
آكلامدقيچه يركزي ترك ايتمه چككزي بيليرسكزه .  
« نوبچيلر سلاح اوموزده طورسونلر ؛ چيفاره ايچه  
يليرلر ، لكن چانطه لركزي ، اشيا كزي چيقارمايك . »

ملازم و يرديكى بو تنبیهاتی پوسته باشی به  
تكرار تكرار صورده روق و سويله ترك ايجمه آكلامدقير ؛  
صوكره اورادن قيو پوسته سی اولان ايكنجی پوسته به  
كيدر ، تنبیهات خصوصیه یی او كاده و يرير ؛ اورادن ده  
اوچنجی پوسته به كيدر ، كذلك يرینی فلان تصحیح  
ايدرك تنبیهات خصوصیه یی و يرير و وصول چماقده ديكر  
بولوكك پوسته لر به وجيفته نوبچيلر به ارتباطده بولونه .  
جغنی اخطار ايدر .

§ شیمدی تکرار طاقنه دوزر .

قدملی چاوش طاقی يرلشديرمش ایدی .  
ملازم بوراده ابتدا بر كوچوك قروكى يابه رق و بر  
طرفنده ده ، صحيفه ۱۱۶ و ۱۱۷ ده کی موده لده

|    |    |  |                        |                |
|----|----|--|------------------------|----------------|
| د  | س  | نمبره ورقه   | نمبره ورقه سنی         | نمبره ورقه سنی |
| ۱۰ | ۴۵ | سنگ یازلدیفی<br>محل:<br>فلان کویک<br>۸۰۰ متره<br>غرب جنوبیده<br>اوج یول آغزی<br>واصل اولمشدر | چوک قره غول<br>نومره ۲ | ۱<br>نومره ۱   |

دردنجی طابورک ایکنجی بولوی یوز باشیسی

حسن افندی به

قوت: ۱ ضابطه، ۵ کوجوک ضابطه، ۱ بوریزن، ۶۰ نفر.

موضع: فلان کویک ۸۰۰ متره غرب جنوبیده  
اوج یول آغزی (قروکی).

پوسته: اوج پوسته، ایکنجیسی قیو پوسته سیدر  
(قروکی).

کشاف: قیو پوسته سی و برنجی پوسته اوزرلندن فلان

کوی استقامتنه کشف خدمتی تأسیس اولوندی.

ارتباط: صاغدن ۱ نومره لی مستقل پوسته ایله،

صولدن اوچنجی بولولکه ارتباط ایچون

کشاف کونده ولدی. مع مافیه یاغمزده کی

آجاج اوزرندن بزم مستقل پوسته بی

واوچنجی بولولک فلان یول اوزنده کی

کوجوک قره غولنی کوزایله ده کور بورز.

مدافعه: طاقک بولوندوغی یرک یکریمی بش آدیم

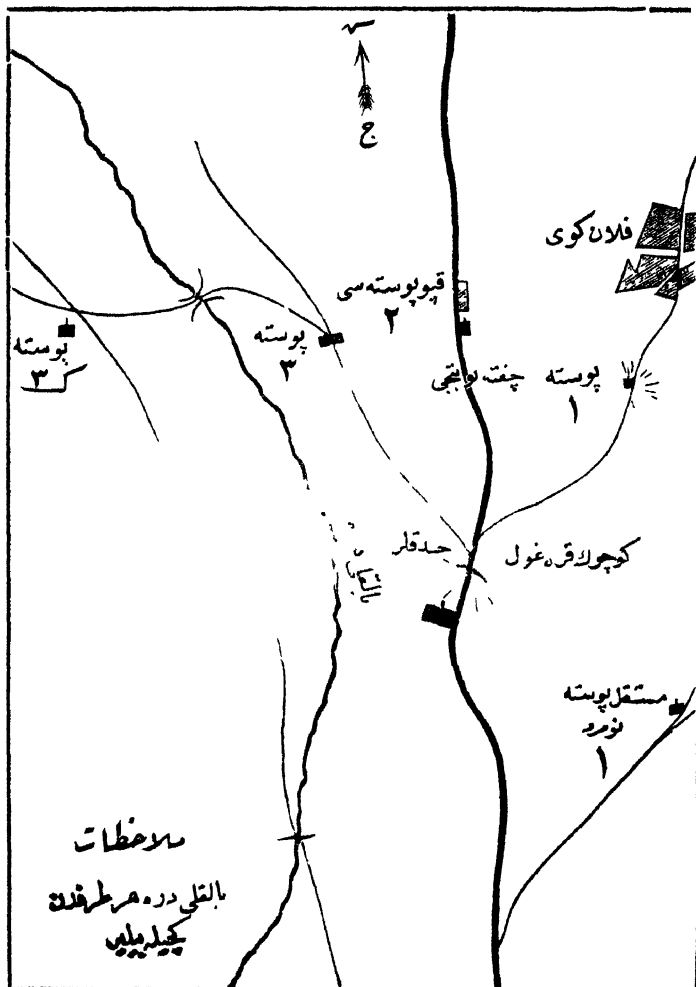
ایلیسندنه خندقلر (قروکی).

دشمن: ایکی کوجوک سواری کشف قوی

پوسته لرزدن کورولمشدر.

۲ نومره لی کوجوک قره غول ضابطی

ملازم ن



کوستریلیدیکی کبی، بعض ایضاحاتی با تقریر برنفرله  
در حال یوزباشی یه کونده ریر .

صوکره عسکرینی تکرار سلاح باشنه آلیر ؛ تنبیهات خصوصیه .

پوستلرینه ویردیکی تنبیهات خصوصیه یی

عموم افرادینده تکرار ایدر وچاوش اونباشیلری

واسطه سیله نفرلرینه مذاکره ایتدیریر . دشمنك

برهجومی وقوعنده کوچوك قره غول (طاقم) کندینی

فصل مدافعه ایده جك ایسه اونیده کوستروب ،

حتی طاقینی بر دفعه فقط مدافعه اوزرنده آوه

چیقاروب ، محاربه سنی پرووا ایدر ؛ ایجاب ایدر سه

مسافه تخمین ایتدیریر - حاصلی هر صورتله حاضر-

لانیر بونی متعاقب ایکی کشف قولی (اوجر نفرلك)

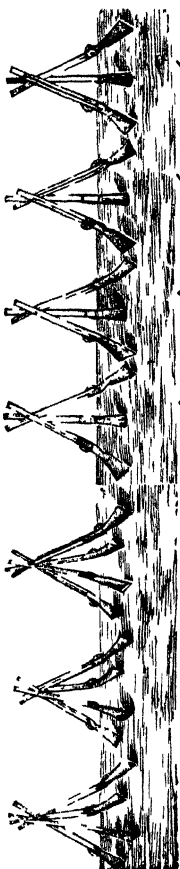
ایله ایکی ده دوریه قولی (ایکیشم نفرلك) آیریر ،

هپسینه برر چاوش یاخود برر اونباشی ویاخود

نفر - باش اوله رق - تعیین ایدر . بونلر شکلده

کوستریلیدیکی کبی، آیری اوله رق سلاح جاتملیدر لر

:(۱۶۳)



ملازمك بر  
وظیفه سی

طاقده ، اگر حال مساعد

ایسه ، چانطه لر چیقاریله بیلیر ؛

لکن فشنگلار و مطهره لرله

ادوات حفریه هیچ بر وقت

چیقاریلاز (سفریه - ۱۶۴).

ملازم سلاح چاندیردقدن

و عسکرک استراحت یرینی کوستر.

دکن صوکره ، عسکرک مدوح

باشنمه نه قدر اوزاقلاشه بیلیر.

هیکلرینی عومه سویله ملیدر .

معلومدرکه ، کوچوک قره .

غولدن هیچ برکیسه مساعده سز

نه پوسته لر نه ده بویوک قره .

غوله دوغرو اوزاقلاشه بیلیر ؛

اونک ایچون ملازم سلاحلغک

کریسنده ، مثلاً ، شو تارلا

کناری حداسندن اوتیه هیچ

کیسه کچه سین دیه ، منطقه بی

نهمبره ایتمیلدر .



سلاح نوبتجیسی.

سلاحلرك اوكننده - ويول اوزرنده - برتك  
سلاح نوبتجیسی بولونمق بالطبع لازمدر؛ اكر  
كوجوك قره غول بر بنا داخلنه يرله شمش ايسه،  
سلاحلر ايجرى يه برابر آليوب سلاح نوبتجیسی  
خارجه مطلبی ميفته اوله رق اقامه اولونور (۱۶۲).  
مع مافيه سلاح نوبتجیلى؛ تك اولسون چيفته  
اولسون، بر ايكي عدددن زياده ده اوله بيلير.

اكر ياقينده بر آغاج فلان وارايسه، كوندوزون،  
اونك اوزرينه بر آدم چيقاروب اطرافه باقدير موقده  
فانده دن خالى دكلدر؛ حق سلاح نوبتجیسنی بيله آغاجه  
چيقارمق مناسب اولور، كه او وقت اونى چيفته  
نوبتجی ياپارز - برى آغاج اوزرنده، برى ياقينده  
برده - .

سلاح نوبتجیلى رينك ده رسم تعظيم ايفا ايتمه يه.  
جكلى معلومدر؛ يانلرندن بر مافوق كچرسه، وحق  
كنديلرينه برشى سويلرسه، هيچ يوزلرينى دشمن  
طرفندن هوندورمه يه رك، يالكر حاضر اول وضعيتى  
آلوب جواب ويريرلر. بونلرك وظائفى بر آز

آشاغیده دها ایی کوستریله جک (صحیفه - ۱۲۷).  
 کورم برك قره غولده هبیج بر نفره نصاف  
 ابریلده ملیر، که آلمنسه اولانه نریبانی یعنی پوسته  
 دیا چیفته نوبجیلرک عدوبنی و برلرینی، کندیلر برك  
 نه اولر قلمربنی ... رالح ییلده بیج؛ بناء علیه تنبیات  
 خصوصیه یی ایجه مذاکره ایتمک لازم کلیر (تعلیمات  
 عمومیه و خصوصیه - صحیفه ۱۲۴ : ۱۲۷).

..

یوقاریده ۱۱۰ نجی صحیفه ده دیدک که، ملازم قبالی اراضی.  
 طاقنی یرینه کتیر دکن صوکره، اگر خریطه سی  
 یوق ایسه، یوکسکه بر نقطه دن اطرافه باقوب نه لر  
 چیقاره جغه یعنی قاج پوسته ویا چیفته نوبجی  
 چیقاره جغه قرار ویریر. اگر طاقک طور دوغی  
 یردن اوکده کی اراضی یی کورمک و خریطه  
 اوزرندن ده بر قرار ویرمک ممکن دکل ایسه،  
 ملازم اوچ درت پوسته آیرد قدن صوکره، اونلرک  
 هبسی برده کندی قومانده سیله حرکت ایتدیریر،  
 کوتورور؛ جهه اوکنده زنجیر تأسیس اولونمق  
 لازم کلن خط اوزرنده اونلری برر برر بالذات

برلشدریر، تعلیماتلرینی ویریر. شو قدرکه، بویله  
برحاله پوسته لرك هر بویله کوچوك قره غول ییئنده  
درحال برضط مواصله بولق و، وقت یگیرمه یرك،  
اوخط مواصله یی پوسته افرادینه وکشف ودوریه  
قوللرینه کوستروب اوکره تمک لازمدر.

پوسته لریئنده کی آدالقی. ایکی پوسته ویا چیفته نوبتجی ییئنده کی آدالقی،  
عدد وسطی اوله رق، ۳۰۰ متره ایله تعیین ایدیله.

بیلیر. مع مافیه ۱۰۰ ده اوله بیایر؛ ۱۵۰، ۲۰۰ ده  
اوله بیایر؛ کذاک ۴۵۰ یاخود ۶۰۰ متره ده اوله.  
بیلیر. - یرینه کوره و دشمن تهلهکسه کوره - .

§ کوچوك قره غولك معیتنده بیکیرلر (مکاریدن  
ویا خود مخاره آتلیلرینک) وار ایسه، اونلرك  
اکرلری آلتیماز یالکر قولان گوشه تیله بیلیر  
و حیوانلره نوبتله برر برریم وصو ویریلکه  
مساعده اولونور؛ کوچوك قره غولك و معیتنده کی  
امر آتلیلرینک ییه جکی و حیوانلرینک یمی، بویوک  
قره غول طرفندن تدارک وارسال اولونور (۱۶۴).

کوچوك قره غول قوماندانی کندی پوسته لرینی،  
نوبتجیلرینی ... والحاصل عموم قره غولی دائره سنی

نظارت متبادیہ آلتندہ بولوندوره حق وعکسی تقدیرندہ  
 مسئول اولہ جقدر . شو مقصدہ بناءً غروب  
 شمسدن اول، کندیسنه تخصیص ایدیلان منطقہ دہ  
 موجود تکمیل زمین عارضہ لرینی غایت دقتہ  
 کوزدن کچیرملی ؛ وعمومک درجہ دقت وتیقظنی  
 دہ نہ مک ایچون ، دور وتفتیشنی مناسب صورتہ  
 تکرار ایتلیدر لکن کندیسنک متبادیاً بری طاقنک  
 یانرہ در ؛ دور وتفتیش ایچون اورادن آیریلدینی  
 حالہ ، کندی یرینہ مطلقا برچاوشی وکیل براقق  
 وزرہ یہ کتدیکنی اوکا سویلہ مک لازمدر .

بونکالہ برابر ، اول باول ، طاقنک دشمن  
 باصقیننہ اوغرامامسنہ وەر وقت ، دشمنک هجوم  
 وباصقیننی منع ایتک ایچون ، سلاحہ صاریلوب  
 مقابلہ یہ سریعاً حاضر دآمادہ بولونمسنہ دقت  
 ایتسی انجاب ایدر (۱۶۷) .

کچہ وقتی ملازم اویقو اویورمی ، اویومازمی ،  
 نہ یاپار ، آرتق کندی دوشونسون !



خدمات سفریہ وتربیہ عسکریہ کتابلرمزده کی

معلوماتك سيسيز دها زياده تکرارندن احترازا،  
 پوسته لر وسائر ايلري قره غول اقسامی حقنده  
 ملازم ايجون دها ييلينك لازم اولان شيلري  
 بيانندن صرف نظر ايديلدی. رساله مزذاتاً هر شیشه  
 شامل اولوق درجه سندن يك ناجيزدر : برده نه  
 سفریه مطالعه سندن، نه ده ديكر نظامنامه لرك و كتب  
 عسكريه نك مطالعه سندن ملازمی مستغنی ايده يلك  
 ايجوندر، بالعكس بورسالة ديكر اساسلی كتابلرمزك  
 دها ابي آكلاشيلسنه براز خدمت ايتمهك تخصیص  
 اولونمشدر.

يالكز پوسته لرك ونوتيجيلرينك - وعموم ايلري  
 قره غول نوتيجيلرينك - تعليمات عمومیه لرينی  
 بر خلاصه ايده لم :

تعليمات عمومیه ۱ - نوتيجی متماًدياً دشمنه باقه جق وهر شبهه لی  
 صاندينی شیشه دقت ايده جك ؛ دشمنه متعلق بر علامت  
 كوردوكی آنده (پوسته ايسه ايجلرندن بر نفر وجيفته  
 نوتيجی ايسه ايكيدن بری) واسطه سيله كوچوك ويا بوبوك  
 قره غوله الخ معلومات ويره جك.

۲ - بر تهلكه ويا خود دشمنك بر تعرضی فرق  
 اولوندوغي آنده پوسته درحال برايکی ال آتش ايده جك  
 (سرعتله خبر ویرمك ايجون) ؛ صوكرده كند بيسنه

ویریش اولان امرہ نظراً (تنبیہات خصوصہ) یا یرندہ  
قالہ حق، یاخود کوجوک قرہ غولک یانہ چکیلہ جک.

۳ — دشمن مکالمہ ضابطلری قیو پوستہ سنہ کوندہ،  
ریلیرہ دشمن فراریلری، سلاح یرہ ایتدیرلدکن صوکرہ،  
ینہ قیو پوستہ سنہ کوندہ ریلیر.

۴ — نوبنجی، مساعدہ مخصوصہ اولمادقیہ، اوطو-  
رہ ماز و دیزچوکه سنہ. سلاحی هیچ بروقت الندن یراقاز،  
یعنی یانی باشندہ کی بر آغاچہ بیلہ طیاہ ماز.  
پوستہ — ہر مسئولیتی باقی قالمق شرطیلہ — کیجہ  
اویوہ بیلیر.

• — کوندوزون پوستہ لر خطندن بلا مانع شو  
لیمہ لر یکجہ بیلیر:

یکجہ جکلری اولدن تبلیغ اولونان ویا ایلری قرہ غولہ  
منسوب بولونان ضابطلر، کشف و دوریہ قوللری،  
مفرزہ لر، امر نفرلری.

اشخاص ساثرہ قیو پوستہ سنہ کوندہ ریلیر. ہرکیم  
در حال اورایہ کیتمزہ، و ہرکیم نوبنجینک (پوستہ نک)  
اسرینہ اطاعت ایتمزہ، بلا تردد اورولور.

کیجہ لہ یں، ہرکیم اولورسہ اولسون، «طورا» اسریلہ  
توقیف اولونور. طورمایانلرہ ایکی دفعہ دہا تکرار  
اولونور. اوچنخی طور خطابندہ دہ طورمایانلر بلا تردد  
اورولور. نوبنجی، طور اسرینی ویریرکن، بالذات سلاح  
طاوانیر.

— نوبنجی رسم تعظیم ایذا ایتز، مافوقہ بری

برخی صوردارسه ، یالکز حاضر اول طوره رق ، فقط  
پوزی دشمندن چورمه یه رك، جواب ویریر.

۷ — افراد عسکریه دن نوبتی بولسانلر ، نوبت  
بکیر ایکن، ویریلش اولان اوامر و تنبیهات حکمنی ایفا  
ایتمکسزین ترك موقع ایتمک ... دشمن ویا مسلح اشقیا  
قارشیسنده ... جزای اعدای موجبدر [\*].

افراد عسکریه دن نوبتی بولسانلر نوبت بکیر ایکن  
اویومق ... دشمن ویا مسلح اشقیا قارشیسنده ... اوج  
آیدن برسنه یه قدر پرافته بندلکه مجازات اولونور [\*].

§ ایشته بو تعلیمات عمومیه شیدی صیره سنی  
تنبیهات خصوصیه .  
کوستره جگمز برتنیهات خصوصیه ایله آتام اولونور .  
تنبیهات خصوصیه نك حاوی اوله جنی شیلر، نوبتمینك  
ویرسنه نك خاصنه بولوندرغی نقطه بر موقعه متعلق  
تفرعاند :

۱ — دشمنه دائر نه معلومات وار ؟ هانکی یره ،  
هانکی جهته بالخاصه زیاده دقت اولونه حق ؟

۲ — زینجیر خطنك ایلیرسنده حال اراضی فصلدر ؟  
مثلا، شو کویك، شو نهرک، شو طاغک، شو اورمانک  
اسملری نه در ؟ دشمن کشافلری هانکی یرلر دن یافلاشه .  
بیلیر ؟

[\*] عسکری جزا قانوننامه هایونی - ماده ۸۹-۹۰

۳ — پوسته ویا چیفته نوبتجنگك نوسره سی قاچدر؟  
جوار پوسته لر و نوبتجیلر زده ده طور یورلر؟ قبو پوسته سی  
زده؟ کوچوک و بویوک قره غوللر زده طور یورلر؟  
بونلره کیده جگ الك قیسه یوللر هانکیلر در؟ زینجیر خطنگ  
ایلریسنه، بزدن، دها باشقه قطعه لر [\*] چیقاریلشمیدر؟  
یرلری زه سیدر؟

۴ — نوبتجیلر سلاح اوموزه، یاخود راحت طور  
وضعیتنده می بولونه جی و یاخود تفنگی قولتوق آلتنده می  
طوته جی؟

۵ — نوبتجیلر نوتون ایجه بیله جگمی؟  
۶ — دشمنك برتمرضی وقوعنده پوسته نه یاپه جی؟  
کنندینی بولوندوغنی یردن مدافعه ایده رک طاقی می  
بکله به جگ، یوقسه اخبار آتشندن سوکره کوچوک  
قره غول اوزرینه چکیله جگمی؟

الخ...

..

ایلری قره غول طاقنگك سلاح نوبتجیسی

سلاح نوبتجیسی یالکیز سلاحلری بکله مک  
ایچون دکدر؛ اوده تمامیدر بر امنیت نوبتجیسیدر.  
اونک ایچون، حال و موقع ایجاب ایدیورسه، عینی  
[\*] سواری کبی، مستقل پوسته کبی، کشف قولی...



زمانده بر قاچ دانه سلاح نوبتجیسی - حق کری  
طرفه بیله - چیقارمق جازدر .

سلاح نوبتجیسی، اگر کوره بیلورسه،  
زنجیر خطمی؛ و کوره میورسه، یالکز زنجیر خطمی  
استقامتی کوزدن آیرماز . او جهتدن بر آدمک  
کلدیکنی کورورسه، درحال قره غول ضابطنه خبر  
ویریر .

هرنوع ترتیباتمرك مکملیتنه رغماً زنجیر خطمزدن  
بر دشمن قطعه بچکنک (کشاف) کچه بیلسی ینه ممکن  
اوله بیلیر؛ ایشه سلاح نوبتجیسی کندی قطعه سنک  
بویله بر دشمن طرفندن راحتسزلغه اوغرامامسنه دقت  
ایدر .

سلاح نوبتجیسی رسم تعظیم ایفا ایتمز؛ یالکز،  
بویوجک رتبه لی بر مافوق قره غوله دوغروکلیرسه،  
اونی قره غول ضابطنه خبر ویریر .

تعلیمات عمومی و خصوصیه سلاح نوبتجیلرینه ده  
تمامیله عائددر .

بوزايە قدر سويلەدىگىمىز شىيلر احوال عادىە  
ايلرى قرەغوللارنىە عاىد ايدى. قلەسە ايلرى قرە  
غوللارندە، حسابات وملاحظات آز بر درجە دە  
دىكىشىر.

ەر ايلرى قرەغول مفرزەسى «ايلرى قرەغول  
قسم كلېسى» و «بيوك قرەغول» نامىلە باشلىجە ابكى  
قدمەيە تقسيم اولنەجنى كىي صحرا حرىلرندە اولدىنى  
مىثلو بيوك قرەغوللار دىخى ايجاب حالە نظراً كوچوك  
قرەغول وساىرەيە اتقسام ايدر.

ايلرى قرەغول قسم كلېسىلە بيوك قرەغوللار مىمكن  
اولدىنى قدر نظارتلى و سريماً سلاخە صارلمغە مساعدا  
اولان وشىتلى بر مدافىەيە صالح يعنى ترتيبات تدافىەسى  
احضار ايدلىش بولنان بىنارە تەبىئە ايدلىيدىر.

اكر بالادە بيان اولدىنى وجەلە بىنار بولنەن ومىدت  
مدىدە محاصره دوام ايدەجك ايسە مىمكن اولدىنى قدر  
افرادك ياپەيىلەجى باراقە وزمىنلىكلر انشاسىنە غىرت  
وقطعات مىسكرىەك ستر ومحافظة سىنە مىمت ايتلىيدىر.

يالكىز يوللارك اشغال ومحافظةسى كافى اولمىدوب بلىكە  
زىنجىر خطىندە بولنان نوبىجىلارك سريماً تقويە و حمايەسى  
وآز زماندە محاربە نظامىنە كىرىلەيلى. دىخى لازم  
اولدىقندن زىنجىر خطىك مىچ اوازسە كوندوز اتناسىندە  
كوچك قرەغوللار طرفىدن كورىلەيلى.

قلعه حربنده زنجیر خطی صحرا حربنده اولدینی  
منلو نوبجیلرله کوچك ضابط پوسته لردن تشك  
ایدرسده هیچ بر کیمسه نك کورلمکسزین ونوبجیلرک  
آشنه اوزرامقسزین زنجیر خطی بکه میه جکی صورتده  
صیق بولغلیدر . بناء علیه سیسلی هوالرده و قارائلق  
کیچه لرده مذکور خطك احواله نظراً دها زیاده  
صیقلاشد برلسی لازم کلیر .

پوسته ل ایچون دخی دشمن آتشدن محافظه ایدمک  
زمین عارضه لری موجود اولدینی تقدیرده سپرل  
یابلغلیدر .

قارائلق ائناسنده سرور و عبورك تسهیلی ایچون  
قوماندان طرفندن بر بارولا امر و تخصیص ایدلسی  
قائده لی اوله بیلور . بو حالد نوبجینک : ( طور ! —  
کیمدر او ! ) سؤالنه مقابل قارشیسنده کیندن کندی  
اردوسنه مذویتی ایما ایدر بر جواب آلدقن صکره  
بارولایی دخی سؤال ایتلیدر . بارولا آنجق پوسته نك  
ایشیدم جکی درجه ده یواش سولغلیدر .

بارولایی بیلمیان و یاخود یا ککش سولیان هر بر شخص  
قیو قره غولنه سوق ایدملی و بو ائناده قاچغه تصدی  
ایدرسه اوزرینه آتش اولغلیدر .

کیچه این قارشیلقلی طائیشحق خصوصتی قولایلاشدیرمق  
ایچون هر بیوک قره غول قوماندانی کندی دائره سی  
ایچون نفراتی بیننده معین خفیف بر ایصلق چالمق

و یاخود قارشیاقلی بربرینک اسمنی سویلک کبی مناسب  
اشارتلا تعین ایدہ بیلور .

پوستہ لہ ویریلہ جک اولان تنبیہات خصوصیه ده  
مسکون محللری مکمل صورتده تعریف ایدر معلومات  
ایله دشمنک شایان دقت کوریلان و دائماً دکیشن  
وضعیت و حالته دائر ایجاب ایدن خبرلرک اعطا اولمسنه  
بنایت دقت ایدللیدر .

احاطه خطی تماماً تأسس ایتدکنصکره مدافین  
ایلری قره غوللری متعرضین ایلری قره غوللری  
حقننده بیان ایدیلان عین قاعده لہ کوره حرکت ایدرک  
همجوم اجر اولنان اراضیده ایلری قره غول قدمه لری  
«خندق قره غوللری» و «قسم کلی»  
دن عبارت بولنور .

ایلری قره غوللر حقننده بر فکر دها ویرمک  
ایچون شونی ده سویله یه لم : فرضاً بر طابور بر  
بولوکنی ایلری قره غوله چیقارمش؛ استراحت ایتمش؛  
شیمدی امنیت یورویوشیله تکرار حرکت ایدہ جک .  
ایلری قره غولرہ کی بولوکی ذاتاً بر مسافه ایلر اوکره  
بولونیور؛ او بولوکنی می پشماره بایسین، برقسه دیگر  
بر بولوکنی می؟

— ایلری قره غولده کی بولوك آز استراحت  
ایتمشدر، محتاج شفقتدر ؛ اونك ایچون ، قاعده  
یگی بر بولوك پیشداره چیقار.

حرکتدن بر آز اول ایلری قره غولده کی بولوك  
نوبتچیلرینی ، پوسته لرینی ... الخ طویلار ؛ ایسترسه  
کوجوک قره غولنك ( طاقك ) یاننه کیدر ، بکلر .  
طابورک پیشداری کچر ، قسم کلیسی کچر ، صوکره  
اوبولوك قسم کلی به کبریه التحاق ایدوب طابورینه  
قاریشیر .

بو کیفیت یالکیز بر طابورده دکل ، دهابوبولوك  
مفرزه لرده ده بویدور — دقت اولونه حق شی ، ایلری  
قره غول مفروضی وقت وزمانیله مناسب نقطه لرده  
تجمع ایتمش بولونمقدور ، که اصل مفرضه کچر کن  
هان نهایتنه التحاق ایستین وکری قالبده قوشمغه ،  
دها زیاده یورولمغه مجبور اولماسین .

خدمات سفریه نظامنامه هایوننک قبولندن اول  
مکتب حربیه شاهانه ده تدریس ایدیلن « خدمت  
سفریه » کتانبنده ( طبع رابع ) صحیفه ۲۳۵ دن ۲۴۷ یه

قدر اولان ملاحظاتك، كه احوال فوق العاده يعنى  
 خاصهٔ حرب صغير و اشقيا محاربهرنى ايلرى قره-  
 غوللرى حقنده در، اهميت خصوصيه سنه بناء ينه  
 بردفعه مطالعه سى - خاصهٔ پياده ملازملى ينه - اكيذا  
 توصيه اولونور.





## خریطة اوزرنده حل اولونه جق بر قاج

مسئله [\*]

فرضیات :

فکر عمومی .- بر شرق مفروضی ناره  
کوپروسندره لوروس های و پرهوزه اوزرینه  
یورومک عزمنده در. بر غرب مفروضی لوروس  
خطی ایله ناره کورفزیك شمال اسکله لرینی مدافعه  
ایدیور.

فکر خصوصی (غرب) .- فی ... تاریخنده

---

[\*] مکتب حریت شاهانه طوبوغرافیا معلم محترم  
خلیل ابراهیم بك افندیك اثر عنایتلری اولان ...  
مقیاسندکی یانیه ولایتك قسم جنوبی خریطه سنه  
مراجعت. [خریطة اوجوز بر فیثاله صاتیلقده در.]

شفقله برابر دشمنك (شرقك) ۳: ۴ آتلیسی نارده  
 نهرينك صاغ ساحلنه [\*] كچمشدر. غريبك تحت  
 اشغالنده بولونان و پره وزه ايله بجرأ اتصالی اولان  
 سالامور! اسكه سنك ۲: ۳ كيلو متره شمالنده كي  
 فيضی بك قدسی تعمیر اولونمقده در.

مسئله . - برنجی طابورك برنجی بولوکی فیضی  
 بك قدسك تعمیر عملیاتی ستره مأمورد در. تعمیرات  
 علی التخمین کوندوز ساعت ایکی بچقده ختام  
 بوله جقدر.

قوت : ۱ بولوك پیاده، ۲ نفر سواری.  
 مبدأ حرکت : فیضی بك قدسك غریبند  
 وحداسنده یول اوزرندن، ساعت ۱۲ - کوندوز.

∴

---

[\*] بر صوبك آقدينی طرفه یوزمزی دوندوردوكر  
 حالده صاغ و صولمز او صوبك صاغ و صول ساحلری  
 ویا طرفلری اعتبار اولونور.



فکر عمومی۔ - شرقك قواى كليہ سى نارودہ  
جوارندہ بولونققدہ؛ غرب قولى ايسہ دكرمہ۔  
قومىاديسى۔ اوروسى خطى ايلہ اوروسى جابنك  
شمال و غرب منطقہ لرينى اشغال ايتمكده در۔

فكر خصوصى (غرب)۔ - اوروسى اوزرندن  
برہ روزمہ قواى امداديه و ارزاق سوق اولونققدہ در۔  
لوروسى كوپروسك شرقدن تأمينى ايجون لوروسك  
شرقده كى قشديه برنجى آلايك برنجى طابورى  
اقامہ اولونمشدر۔ لوروسمہ شيديك قواى كافيه  
يوقدر۔ قومىاديسى دن بر بولوك على ياشا باغلىرى  
جوارندہ يولى تأمين ايدبور۔ لوروسك جنوبندہ  
محميرہ كوپروسى ده باشقہ عسكرلہ تأمين ايدلشدر۔  
مسئلہ۔ - برنجى طابورك برنجى بولوكى لوروسى  
- مازنويلو يولى اوزرندہ موضع و ايلرى قرہ غول  
ترتيباتى اخذينہ و على ياشا باغلىرى كى بويوك  
قرہ غوللہ تأمين ارتباطہ ماموردرد۔

قوت: ۱ بولوك پياده.

مبدأ حرکت: قشونك جنوبنده اوچ يول  
آغری.

..

۴

فکر عمومی. — بر شمال قولى اجزای متفر-  
قه سنی بانیك جنوب طرفلرنده طویلا مقده؛ بر  
جنوب قولى ناره حوالیسندن شماله تعرض تشبثنده  
بولونمقده در.

فکر خصوصی (شمال). — قوم یادیسی — غریبوره  
— فائو یا تا خطی جنوب قولنك تحت اشغالنده در.  
جنوبك قوای کلیه سی هنوز ناره صوبنك صاغ  
ساحلنه کچمه مشدر. اوروسك شرقنده و شرق  
شمالنده کی ایکی کوپرو شرقه قارشى مدافعه لیدر.

مسئله. — اوروسی موقعندن شماله حرکت  
ایده جك اولان درت بولوكلی بر سواری آلاينك  
(آغراقلری برابر در) صورت حرکت و امنیتى؟

قوت: ۳ بولوکلی برسواری آلاي (آغزلقلری برابر).

مبدأ حرکت: لوروسی قصبه سی.

∴

ع

فکر عمومی. — (مسئله ۳ ك عینیدر).

فکر خصوصی. — (» » »).

مسئله :- لوروسی موقعندن شماله حرکت  
ایده جك اولان بر پیاده طابورینك صورت  
حرکت وامنیقی؟

قوت: ۱ طابور پیاده (آغزلقلری برابر).

مبدأ حرکت: لوروسی قصبه سی.

∴

ه

فکر عمومی. — (مسئله ۳ ك عینیدر).

فکر خصوصی. — (» » »).

مسئله . - لوروسی موقعندن شماله حرکت  
ایده جك اولان ایکی طابور پیاده. بر بولوك سواری  
وایکی جیل طوپندن مرکب بر مفرزه نك صورت  
حرکت وامنیق؟

قوت : ۲ طابور پیاده  
۱ بولوك سواری  
۲ جیل طوپنی  
مع آغراقلر .

مبدأ حرکت : لوروسی قصبه سی .

..

۶

فکر عمومی . - باشلیجه مرکز لری یانی، لوروسی  
وپره وزه موقع لری اولان بر شمال اردوسیله، باشلیجه  
مرکزی نارده موقعی اولان بر جنوب اردوسی  
مخاصمدر. شمال موقت مدافعه حالنده در.

فکر خصوصی (جنوب) . - بشیطارك جنوبنده  
واقع اولان بر میدان محاربه سنی متعاقب دشمن  
(شمال) مبشرهانی [\*] استقامتنه چکیلش، بشیطار

[\*] میشو خانی خریطه نك شماقده.

قلمروئی جنوب عسکری اشغال ایتمشدر . لوروئی  
موقیہ جنوبک الہ دوشمشدر .

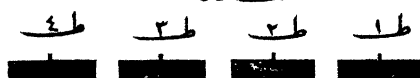
مظفر اولمش اولقلہ برابر ، جنوب عسکری  
لاقل ایکی کون استراحتہ مجبوردر . بناءً علیہ قوتی  
بروجہ آتی اولان پیشدارینی وارلام[\*] جوارندہ  
توقیف واستحصال امنیتنی اوکا حوالہ ایتمشدر .

جنوب قولنک پیشدارینک نظام حربی :

قوماندان: میر آلی ...

یاور حرب : ملازم ...

بکادہ



سواری قوماندانی بیکباشی ...



[\*] وارلام بشیکارک برآز ثمانندہ .

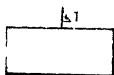
طوپچی قوماندانی قول آغاسی . . .

نېټه

نظر ۱      نظر ۲      نظر ۴



صحنه هیئت



آغزلقدر



مسئله . - بو مفرزه نك وارلام جوارنده  
صورت اقامتنك ، محل اقامتنك ، ترتیبات اقامتنك  
تعیینی مطلوبدر ؟ [۰]

∴

۷

فکر عمومی - . (مسئله ۶ نك عینیدر) .  
فکر خصوصی - . ( » » » ) .

---

[۰] بو آلتنجی مسئله ۷ نجی مسئله به بر قرار  
وبریلدکن صوکره حل ایدلملیدر .

قوت . - ( مسئله ۶ نك عیندر ) .

مسئله . - بو مفیره نك چیقاره جفی ایلری  
قره غولك قوتی و ترتیبائی ؟

..

۸

فکر عمومی . - ( مسئله ۶ نك عیندر ) .

فکر خصوصی . ( جنوب ) . - شمالك ایلری  
قره غوللری قورقورور - قنار ابوغازی - لاجورقه  
خطی [\*] اوزرنده کشف اولونمشدر . جنوب  
عسکری پانی اوزرینه حرکت ایده جکدر .

واریلامده بولونان وقوتی بوجه بالا اولان  
( مسئله ۶ ) مفیره یه ایلری حرکت امری ویرلشدر .  
مسئله . - بو مفیره نك ایلری یه حرکت ایچون  
فی . . . تاریخنده کی انقسام عساکری و یورووش  
امری مطلوبدر ؟

قوت : مسئله ۶

[\*] خریطه نك شمال طرفلرنده .

## مبدأ حرکت : وارلام کوئی .

∴

۹

مسئله۔۔۔ ینہ او مفرزه نك حرکتہ بدشدن بر  
بوچوق ساعت صوکره کی حالی خریطه ینہ نظر آ بر قروکی  
اوزرنده کوستریکنز؟

[بوکی، خاصه یورویوش آنلرینك ارانه سی  
ایچون یاییله جق، قروکیلرک خریطه ینہ ویاخود شکل  
اراضی ینہ بالتمام موافقی لازم دکلدر. ترتیبائی کیف  
ماآتفق۔ یعنی مستقیم، منحنی ویاخود منکسر۔ برخط  
اوزرنده کوسترمک کافیدر؛ شو قدرکه مقیاس بر  
درجه ینہ قدر محافظه اولونمق شرطدر۔ بونك ایچون  
شویله یایملی: مثلاً *بره دوزه دن لوروسه* حرکت ایدن  
بر مفرزه نك کوندوز ساعت اوچده کی یورویوش  
حالی کوستره جکز. پیشدار اوجی اوساعتمده  
هانکی نقطه ینہ کلش بولنه جق ایسه او نقطه نك  
*بره دوزه دن مسافه سی* اولچرز؛ بر کاغد اوزرنده  
جنوب غریبیدن شمال شرقی ینہ دوغرو بر خط



مستقیم چیزه، برطرفنه بره وزه یا زارز؛ بره وزه دن  
 اعتباراً ایسته دیکمز بر مقیاسه کوره، مسافه مزه  
 مساوی اولق اوزره خطی قطع ایدرز. ایسته  
 بوقسم معین اوزرنده اوکدن اعتباراً قطعات  
 مختلفه بی اشارات معینه لریله چیزه رسه ک مطلوب  
 حاصل اولور. ایجاب ایدرسه خطک اوزرنده برایی  
 موقع اسمی ده (مقیاسه نظراً) کوستریله بیلیر،  
 جانبدار، فلان کوسترمک ایچونده قاطع یوللر،  
 یا اصل یولمزه عموداً و یا خود مناسب بر زاویه تحتنده،  
 ینه مستقیماً کوستریلک کافیدر.)





## آتشلردن

محاربه ده نفر یا منفرداً و یا خود قطعه می\*  
داخلنده اولدینی حالدده دیگر آرقه داشلریله مجتمعا  
آتش ایدر . بونلرک برینه نك نمرک آتشی؛  
دیگرینه قطعه آتشی دیرلر . نفرک بوا یکی حالدده  
وظیفه سی و یلسی اقتضا ایدن شیلر همان بر کبی  
ایسه ده ؛ نفر یا لکیز ایکن ، کندیسنه انداخت  
خصوصنده امر و یا خود عقل ویره جک کیمسه اولما .  
دیغندن ، بو حالدده کندی کندینه قرارینی و یروب ،  
یری و هدفنی ، نشانکاهنی ینه کندی کندینه  
انتخاب ایده جکندن ؛ بالخاصه بو منفردلک حالی  
ایچون ، نفرک کرک نشان و کرک تأثیر آتش خصوص-  
صنده بلامعاونت نتیجه لی بر ایش کوره جک درجه ده

ملکسی و معلوماتی بولونقی اقتضا ایدر.

بونکله برابر، نشان و آتشدن ملکسی و معلوماتی  
اولمایان بر نفر قطعه داخلنده ده بوشنه غلبه لکدن  
باشقه بر ایشه یاراماز . بناءً علیه نفرلرمزه قطعه  
ایله آتشی کوسترمزدن اول منفرداً آتش قواعدینی  
اوکره تمک و مع مافیسه بوقواعدی ابتدا بالذات ده  
اوکره تمک لازمدر:

تمک نفرک آتشی . سلاحنی حسن استعمال ایچون نفرک هر وضعیتده  
شرائط اولیه . و هر نوع اراضیده تفشکنی اییجه طولدوره ییلسی و هر  
نوع حالاتده سلاحنک صورت تأثیرینه آگاه اولمسی  
لازم کلیر . بوندن باشقه نفر، تفشکنک نشانگاه  
مسافه لرینه نظراً دوغرو آتوب آتمدیغنی و قیصه  
یا خود اوزون آتدیغنه نظراً خطاسنک نه مقدار  
اولدوغنی ده ییلیدر — حضرده نشان تعلیملری واسطه —  
سیله بوسویله ن شیلری اوکره تمک پک قولایدیر . —  
مسافه تخمین . حربده مسافه لر عمومیتله نامعین اولدوغنی  
ایچون، نفرک تخمین مسافه یه ده مقتدر اولمسی لزومی

ظاهر در. (۶۰۰ متره به قدر تخمینی او کره نعلری اساساً و نظاماً کافیدر.)

معافی به بو قدر معلومات امنیتله انداخته کفایت ایده مز. اوزرینه آتش ایده جگمز هدفک تخمین ایتدیگمز مسافه سنه و درجه جسامتنه کوره اصابت احتمالی ره نظر دفته آلق لازمدر. نفر، آتش ایتزدن اول او هدفه او مسافه ده اصابت ایتدیرمک احتمال داخلنده میدر، دکلیدر، دوشو. <sup>۱</sup> <sup>۲</sup> تملیدر. محاربه ده منفرد نفر ایچون باشلیجه هدفی تشکیل ایده جگ پیاده و سواریلره اصابت احتمالی بالحساب و بالتجربه بوجه آتی حدود داخلنده در:

۲۵۰ متره به قدر، هدف به قدر کوچوک اولورسه اصابت احتمالی. اولسون، اصابت احتمالی موجود در و آتش ایتک جائزدر.

۳۰۰ متره به قدر، اک کوچوک هدف دیز چوکش بر دشمن نفری اولمی و یا خود او بویو کلکده اولمی. یعنی بو مسافه ده یره یا تمش بر دشمن نفری کورورسه ک اوزرینه آتش ایتمه یز، چونکه اصابت احتمالی آردر.

۵۰۰ متره به قدر، اڅ کوچوک هدف، يان يانه ديز  
چوگمش ايکي دشمن نفري اولملي، ده کوچوک  
اولورسه اصابت احتمالي آز اولدوغچون، اوزرينه  
آتش ايتمک فشنکاري اسراف ايتمک ديمکدر.  
۶۰۰ متره به قدر، يان يانه آياقده طوران ايکي دشمن  
نفرينه ياخود بردشمن آتليسنه آتش ايتمک جائزدر.

بوکبي مقياس اعتبار ايديله بيله چک بر ايکي  
معلومات الله بولونقدن صوکره، يالکز باشنه  
آتش ايتمک مجبوريه حس ايدن بر نفر آرتق  
نه يابه جغفي کندی کندينه کسديره بيلير. مثلاً ۶۰۰  
متره نك خارجنده برسواري وياخود بر پياده  
کشافي کورورسه، قطعياً آتش ايتمز (جدوله ده  
مراجعت).

بو اصابت احتمالرينك هر بر تفنکده چين  
انداخته وقوعی طبيعي و ضروري اولان انتشارك  
درجه سنه کوره تعيين اولنديني معلومدر.

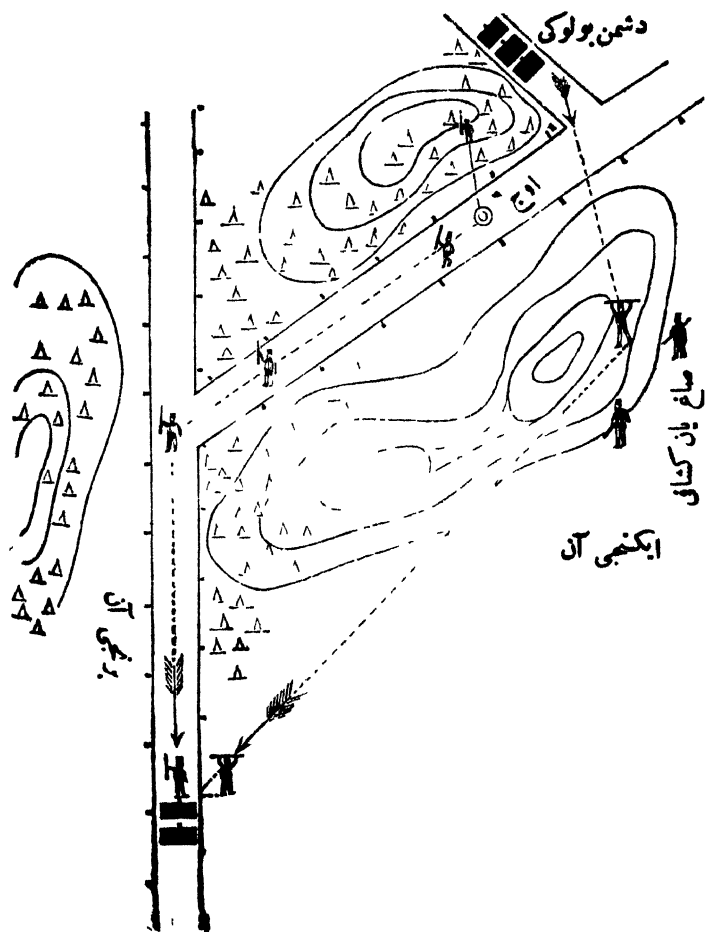
## جدول {ماوزہر}

| نمبر                       | انتشار عمومی | هدف       |           | نوع                           | انتشار عمومی |           | نوع | نمبر |
|----------------------------|--------------|-----------|-----------|-------------------------------|--------------|-----------|-----|------|
|                            |              | ساندیمتره | ساندیمتره |                               | ساندیمتره    | ساندیمتره |     |      |
| ثابت نشانکاه<br>(۲۵۰ متره) | ۲۰           | ۳۲        | ۲۲        | الکوپول هدف<br>(باش هدف)      | ۳۰:۳۰        | ۴۰:۴۰     |     |      |
| کوچله لوحه<br>(۳۵۰ متره)   | ۶۰           | ۴۷        | ۳۴        | دیز هدف                       | ۱۲۰:۸۵       | ۵۰:۴۰     |     |      |
| ۵۰۰                        | ۱۴۵          | ۷۰        | ۵۳        | ایکی نفر<br>یان یانه دیز چوکش | ۱۲۰:۸۵       | ۱۰۰:۸۰    |     |      |
| ۶۰۰                        | ۲۴۰          | ۹۰        | ۶۳        | ایکی نفر<br>یان یانه آباقده   | ۱۷۰          | ۱۰۰       |     |      |

کوچوک ماوزہر تفکنک خصاص انداختی میان جدولہ:

| مسافات | خروج (*) سقوط |    |    |    |     | حرکت غایت ارتفاعی | مدفک ارتفاعی             |     | سطح انتشار شاقولی |       | سرهت | میدان طیاران هوایی |     |
|--------|---------------|----|----|----|-----|-------------------|--------------------------|-----|-------------------|-------|------|--------------------|-----|
|        | زاویه سی      |    |    |    |     |                   | اولدوغنه نظر<br>سطح مهاد | متر | متر               | متر   |      |                    | متر |
|        | ۱             | ۲  | ۳  | ۴  | ۵   |                   |                          |     |                   |       |      |                    |     |
| متر    | ۱             | ۲  | ۳  | ۴  | ۵   | متر               | متر                      | متر | متر               | متر   | متر  | متر                |     |
| ۱۰۰    | ۰۰            | ۰۲ | ۰۰ | ۰۵ | ۱۵  | ۰۰۴               | ۱۵۲                      | ۹۰  | ۱۱                | ۹     | ۰۷۷  | ۰۰۱۷               |     |
| ۲۰۰    | ۰۰            | ۰۹ | ۰۰ | ۰۳ | ۱۱  | ۰۰۱۲              | ۹۰                       | ۶۹  | ۲۲                | ۱۸    | ۰۱۲  | ۰۰۲۵               |     |
| ۳۰۰    | ۰۰            | ۱۵ | ۰۰ | ۰۵ | ۱۹  | ۰۰۳۸              | ۱۵۲                      | ۶۹  | ۲۷                | ۲۸    | ۰۶۱  | ۰۰۴۷               |     |
| ۴۰۰    | ۰۰            | ۲۲ | ۰۰ | ۰۵ | ۳۱  | ۰۰۸۱              | ۱۵۲                      | ۵۳  | ۵۳                | ۳۸    | ۰۱۸  | ۰۰۸۰               |     |
| ۵۰۰    | ۰۰            | ۳۲ | ۰۰ | ۰۵ | ۴۵  | ۰۰۲۵              | ۱۵۲                      | ۷۰  | ۷۰                | ۵۳    | ۰۸۲  | ۰۰۶۳               |     |
| ۶۰۰    | ۰۰            | ۴۲ | ۰۰ | ۰۵ | ۵۲  | ۰۰۲۰              | ۱۵۲                      | ۹۰  | ۹۰                | ۶۳    | ۰۵۳  | ۰۰۴۵               |     |
| ۷۰۰    | ۰۰            | ۵۲ | ۰۰ | ۰۵ | ۶۲  | ۰۰۱۵              | ۱۵۲                      | ۱۱۲ | ۱۱۲               | ۷۷    | ۰۴۷  | ۰۰۶۶               |     |
| ۸۰۰    | ۰۰            | ۰۸ | ۰۰ | ۰۷ | ۷۲  | ۰۰۱۰              | ۱۵۲                      | ۱۳۷ | ۱۳۷               | ۹۳    | ۰۰۷  | ۰۰۹۹               |     |
| ۹۰۰    | ۰۰            | ۱۰ | ۰۰ | ۰۵ | ۸۲  | ۰۰۰۵              | ۱۵۲                      | ۱۶۵ | ۱۶۵               | ۱۱۰   | ۰۹۲  | ۰۰۴۵               |     |
| ۱۰۰۰   | ۰۰            | ۱۰ | ۰۰ | ۰۳ | ۹۲  | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۱۹۶ | ۱۹۶               | ۱۶۱   | ۰۷۸  | ۰۰۷۲               |     |
| ۱۱۰۰   | ۰۰            | ۰۶ | ۰۰ | ۰۵ | ۱۰۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۲۲۰ | (۲۴۰)             | (۱۷۰) | ۰۶۶  | ۰۰۹۹               |     |
| ۱۲۰۰   | ۰۰            | ۱۶ | ۰۰ | ۰۲ | ۱۱۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۲۳۸ | ۲۶۹               | ۱۸۰   | ۰۵۵  | ۰۰۴۹               |     |
| ۱۳۰۰   | ۰۰            | ۲۲ | ۰۰ | ۰۲ | ۱۲۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۲۲۳ | (۲۱۴)             | (۲۱۱) | ۰۴۵  | ۰۰۹۱               |     |
| ۱۴۰۰   | ۰۰            | ۰۸ | ۰۰ | ۰۵ | ۱۳۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۲۳۳ | ۳۶۳               | ۲۴۷   | ۰۳۶  | ۰۰۴۲               |     |
| ۱۵۰۰   | ۰۰            | ۲۲ | ۰۰ | ۰۱ | ۱۴۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۲۵۰ | —                 | —     | ۰۲۹  | ۰۰۸۰               |     |
| ۱۶۰۰   | ۰۰            | ۲۷ | ۰۰ | ۰۷ | ۱۵۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۲۳۳ | ۵۰۰               | ۳۲۰   | ۰۲۲  | ۰۰۴۵               |     |
| ۱۷۰۰   | ۰۰            | ۱۳ | ۰۰ | ۱۳ | ۱۶۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۲۰  | —                 | —     | ۰۱۵  | ۰۰۷۲               |     |
| ۱۸۰۰   | ۰۰            | ۲۱ | ۰۰ | ۰۸ | ۱۷۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۱۷  | ۷۵۰               | ۲۸۲   | ۰۱۰  | ۰۰۴۲               |     |
| ۱۹۰۰   | ۰۰            | ۱۰ | ۰۰ | ۰۹ | ۱۸۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۱۶  | —                 | —     | ۰۰۵  | ۰۰۷۲               |     |
| ۲۰۰۰   | ۰۰            | ۲۱ | ۰۰ | ۰۹ | ۱۹۲ | ۰۰۰۰              | ۱۵۲                      | ۱۵  | ۱۲۲۰              | ۷۳۵   | ۰۰۰  | ۰۰۴۲               |     |

[\*] زاویہ صعود دیکدر. ہر حالہ زاویہ خروج تسبیہ سی دہا موافقدر.



شکل ۳ (صفحه ۵۴)



نشانگاه .

هانکی نشانگاهله انداخت لازم اولدوغنی  
اساساً تخمین ایندیکمز مسافه بزه کوستره جکدر .  
ثابت نشانگاه اساساً ۲۵۰ متره به قدر استعمال  
اولونور .

۲۵۰ دن ۳۵۰ به قدر اساساً کوچوک لوحه  
استعمال اولونور .

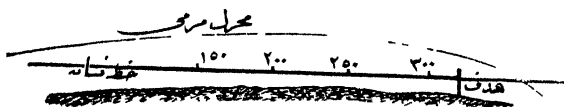
۳۵۰ دن ۴۵۰ به قدر اساساً نشانگاه ۴۵۰  
قوللانیلیر .

دیگر نشانگاهلردخی اساساً دائماً الیشر متره لک  
برکسر مسافه داخلنده قوللانیلیر . مثلاً ۴۵۰ دن ۵۰۰  
متره به قدر نشانگاه ۵۰۰ و ۵۰۰ دن ۵۵۰ به قدر  
نشانگاه ۵۵۰ و . . . الخ قوللانیلیر .

هر نشانگاه بوجه بالا کندی مسافه سنده  
استعمال اولونمق لزومی طبیعی اولمقله برابر ،  
نفنک و فشکلرک مرور زمانه بر درجه به قدر  
تبدیل خواص ایندیری و آری بهنک جزئی آشیخی  
ناملو وکن بهوسنک درکولسی کبی فصوصات ابله  
روزلارک ، زمینک دهرانک های بعضاً بر مسافده

اوسافہ نك نشانہائی دكل، اوزمہ بوبوك و باخود  
كوچوك بر نشانہ اسمعالتی موجب اولدر.

نشان نقطه سنك آليغمنده تفنك و فشنكلرك نشان نقطه سی.  
محتمل اولان نقایصی ايله، روزكار و هواوزمینك دخل  
و تأثیری وارددر. مثلا تفنکی بر آز اوزون آتان بر  
آدم نشان نقطه سنی هدفك بر آز آشاغیلرنده آلیر.  
بونلردن باشقه نشان نقطه سنك انتخابنه محرك  
مرمینك درجه انحناسنك ده تأثیری وارددر. مثلاً هدف  
۳۲۰ متره مسافه ده بولونیور؛ نشانكاهمز علی القاعده  
۳۵۰ (یعنی كوچوك لوحه) اوله جق! اكر هدفك  
كوكنسه اوردق ایسته سهك، و اوریاه نشان آلسه ق، تام  
كوكنسه دكل، بلكه بر آز یوقاریسنه اوردوروزو یاخود  
هیچ اوره مایزده قورشونمز باشنك اوزرندن آشار.  
بونك سببی آشكارددر؛ ۳۵۰ نشانكاهیه محرك مرمی  
خط نشانی آنجق اوچیوز الی متره ده قطع ایدر:



تأثیرات هوا به. هوانك تأثیری ایکی جهتله در: بر یوست

ورطوبت جهتله؛ برده حرارت و برودت جهتله.

صیحا ق هوا صوتوق هوادن و یا بس هوا رطوبتی

هوادن دهافغیف اولدوغندن، مرمی به مقاومتی ده

نسبه آزا لور؛ بناء علیه تفنكر او یله هوالرده نسبه

اوزر ده آتار لر. حتی بالتجر به ثابتدر، که یازین صیحا قده

مرمیلر نشانكاه مسافه سنك ۵۰ متره قدر ده

اوزاغنه وقشین صوتوقده نشانكاه مسافه سنك ۵۰

متره قدر ده یاقینه دوشر لر (عدد وسطیدر) [\*].

نشانه نشانه نقطه سی المقدمه بومالمری نظر دقنمه

آبیر مامی لازم کلیر.

روزكارك تأثیری بوس بوتون آشكاردر:

اوكدن اسن شد تلجه بر روزكار مرمینك قیسه

دوشمنسه سبب اولور. یاندن اسن شد تلجه بر روزكار

ایسه مرمی بی نشان استقامتدن پك چوق انحراف

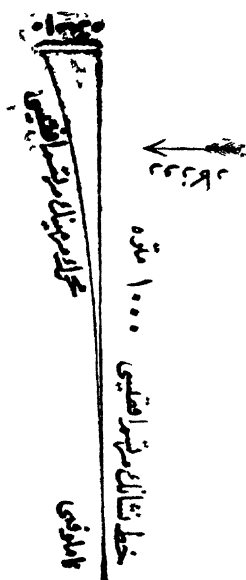
ایتدیرر. واقعا عادی بر روزكار ده بوا انحرافك درجه سی

مهم دكلدر؛ لکن روزكار ومسافه زیاده اولورسه،

[\*] مع مافیه یازین حرارتدن دولایی اکثرا هوانك

زیاده جه صوبخارینی حامل اولدوغنی ده بخاطر دن چیتار مایلم.

انحراف بایغی بویوکدر. کتابلر منشدتلی روزکارلرده  
 بویان انحرافی ۱۰۰۰ مترده ۱۰ متره اوله رق  
 بولیور؛ مع هذا بومقدار انحراف مسافه یه مبسوطاً  
 متناسب بر صورتده دکلدر؛ چونکه مرمینک سرعتی  
 کیتدکجه آزالمقدده در. احتمالکه ۱۰۰ مترده مقدار  
 انحراف بر سانیتمتره یی بیله اساساً بولماز.



ضیانک تأثیری. ضیانک ده آرپه‌جق ایله کره و نشانیجینک  
 کوزینه مهم بر درجه تأثیری واردرد. ضیا آرپه‌جق  
 پک بارلادیورسه، آرپه‌جق بویوک؛ و بالعکس قبالی  
 هوالرده و قارا کلنجه برلرده آرپه‌جق کوچوک  
 کوزوکورد. بو حال نظر دقته آلینازه، انداخت  
 بالطبع خطالی اولورد. بو خطایی یوکسک و یاخود  
 آلق آرپه‌جق آله‌رق تصحیح، اکثریا دوعرو اولماز.  
 بناءً علیه بو حاللرده ابتدا نشانه نقطه‌سی ایجاب  
 کوره یوکسک و یاخود آلق آله‌رق انراضی تصحیح  
 ایتک لازمدر [\*].

لکن نشان نقطه‌سی تبدیله تصحیح انداخت  
 ایتک آنجق ۲۵۰، ۳۵۰ و نهایت ۴۵۰ نشانکاهارنده  
 جائز اوله بیلیر. ۴۵۰ متره ده اعتبار اهر فک داعما  
 آلت کفایه نشانه آله‌رق و تصحیح ایجاب ایدرسه  
 آنجق نشانکاهک ۵۰ متره قدر تبدیله ایتک  
 لازمدر و قاعده‌در. چونکه بو کی اوزونجه  
 [\*] هوا پک بارلاق ایسه نشان نقطه‌سی براز بوکسجه،  
 هوا قبالی و قارا کلنجه ایسه نشان نقطه‌سی نسبتاً آلقجه آله‌رق.

مسافه لرده هدف اوزرنده مطلقا معین اولمایان بر  
نقطه یی ای نشان آله حق درجده فرق ایتک کوجدره.  
بوقدر معلوماتله برابر نفر، تفنکی استناد  
ایتدیره بیله جک و کندی کیزله یه جک بریر (موضع)  
بولمخده اوکر نملیدر .

یره یاتهرق ایدیلن انداختده منطقه مهلکه نك  
دیز اوزرنده کی انداختك منطقه مهلکه سندن ؛  
و بونك ده آیاقده اجرا ایدیلن انداختك منطقه  
مهلکه سندن (خاصه) کوجوك مسافه لرده، که ۶۰۰ منطقه مهلکه.  
متره یه قدر دیمك ( نسبتسز درجده بویوك  
اولدوغنی؛ واستنادلی بر قورشون آتمق استنادسز  
بر چوق قورشون آتمقن ده ای اولدوغنی  
عسكرك کوزلجه ذهننه صوقق لازمدر .

§ شیمی قطعه آتشرینه کچلم :

منفرد بر نفر نصل که تفنکی ایسته دیکی قطعه آتشری.  
طرفه چویروب ایسته دیکی کی انداخت ایده بیلیرسه،  
بر قطعه مك ده آمر النده ، عینیه تك نكر النده

سلاحی کبی، آنجق اونك (آمرک) رأی و امریله  
و اونك آرزوسنه کوره استعمال اولونه ییلسی و او یله جه  
آتش ایده ییلسی لازمدر قطعه یه آتش ایتدیره جك  
بر ضابط و یا خود کوچوك ضابطده ، مادام که  
قطعه سنی، تك نفرک کندی سلاحنی استعمالی کبی،  
استعمال ایده جکدر ، قطعه آتشلرینك صورت  
اداره سنی و مختلف زمین اوزرنده مختلف حالاته  
و مختلف هدفله کوره صورت و درجه تأثیراتی ؛  
— و بونلردن ماعداده دشمنك آتشلرینك تأثیراتی —  
بیلمك اقتضا ایدر، که معلومات آتیه بونی بر درجه یه  
قدر ایضاح ایده جکدر [\*] :

حسن نتیجه شو اوج سببه تابعدر :

۱ — آتش ایدن تفنکلك عددی ایله اونلرك  
مجتعاً یعنی طولیو تأثیری ؛

۲ — هدفی تشکیل ایدن دشمنك مقداری ،

نظامی ، مسافه سی ؛

[\*] انداخت خصوصنده بر قطعه تك کندی ضابطنه  
نسبتی بر سلاحك ، صاحبی اولان، نفره نسبتی کبی اولمیدر.

۳ - نشانگاهك و نشان نقطه سنك حسن -  
انتخابی ايله ترصد نتیجه سنده تصحیحی .

دفعه آتش ایدن تفنكلرك عددی نه قدر  
زیاده اولورسه تأثیری ده بالطبع او نسبتده زیاده  
اولور .

بر تفنكله عینی نقطه اوزرینه برچوق آتش  
ایدیلدیکی وقت آتیلان مرملرك طولانی بر سطح  
اوزرنده انتشار ایتدکری و بوسطحه سطح مضروب  
( سطح انتشاراقتی ) تسیمه اولوندوغی معلومدر ؛  
ایشته قطعه آتشنده ، قطعه ده کی تفنكلرك عددی  
قدر بویله سطحلر تشکل ایدر، که بونلرك اجتماعی  
او قطعه آتشنك منطقه مضروب سی دیمك اولور .  
بناء علیه قطعه داخلنده کی نفراٹك هر بری نه قدر  
دوغرو نشان آلوب آتارسه ، بو بیان اولونان  
منطقه مضروبه او درجه مطلوبه موافق اولور ؛  
بالعكس نشانگاهده، نشان نقطه سنده، انداختده نه  
قدر خطا ایدیلیرسه، منطقه مضروبه او قدر داغنیق منطقه مضروبه .



اولور۔۔ معلوم اولدوغی اوزره قورشونلر سطح۔  
 مضروبك و بناءً علیه منطقه مضروبہ نك وسطنده  
 غایت صیق وایلری یه کری یه دوغرو کیتدجک سیرهك  
 اولورلر ؛ بیان اولونان خطالر اجرا ایدیلیرسه ،  
 منطقه مضروبہ بویور و بو انتظامنه خلل کلیر[\*]۔

منطقه مضروبہ ، حالات عادیده و زمین  
 بر درجه یه قدر نشان خطنه موازی بولوندوغی  
 زمان ، ۶۰۰ و ۶۰۰ دن بویوك نشانکاهلرده نشانکاه  
 مسافه سنك تخمیناً ۵۰ متره قدر اوکندن باشلا یه رق  
 ۵۰ متره کریسنده نهایت بولور ؛ مثلاً ۶۵۰ متره لك  
 نشانکاهله منطقه مضروبہ ۶۰۰ - ۷۰۰ متره  
 آره سنده تشکل ایدر ۔

۶۰۰ دن کوچوك نشانکاهلرده منطقه مضرو۔  
 به یی دوشونمکه حاجت یوقدر ، چونکه محرکك

---

[\*] تعلیمانه نك انداخت قواعدی بو انتظامسزلق  
 کیفیتنی اساساً درپیش ایتمش و بوندوده طبیعتیه استفا۔  
 ده یی بر درجه یه قدر تأمین ایللمشدر ۔

باشقىلارنى وايى نشان آلتە بىلىمك خصوصاتى ۱۱۰  
مقصدى تسهيل ايدىر .

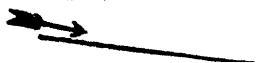
منطقه مضروبه نك بيان اولونان بو صورت  
تشكلنه نظراً اوردىسى يعنى مرميلك اك صوبى  
بولونم قلمرى بر، نشانكاهك كندى مسافىسى اولوق  
لازم كلىر. بناءً عليه هدفه چوق قورشون اصابت  
ايتدىرمك، آنجق منطقە مضروبه نك وسطى ھەرفك  
اوسقە تصادف ايتدىرە بىلىمكە اولەجغى ملاحظە  
ايدىرسەك دوغرىق قىممەت مسافە ايتەنك درجە  
اھمىتى دھا ايى آكلارز .

بر نشانكاهلە منطقە مضروبه نك امتدادى ايى نشانكە .  
وسطى اولەرق ۱۰۰ مترە قدر اوليور؛ اكر ۱۰۰  
مترە فرقلى ايى نشانكاهلە آتس ايدىرسەك، منطقە  
مضروبه بالطبع ۲۰۰ مترە قدر اولور .

سطح زمين نشان خطنە نظراً مائلاً يوكسە -  
ليورسە (يعنى دشىن قارشىمىزدە بر ياماج اوزرىندە  
بولونيورسە)، منطقە مضروبه نك امتدادى كوچولور:



بالعكس زمين خط نشانه نظراً اينيشلك تشكيل  
ايدىورسه، منطقه مضروبەك امتدادى تزايد ايدىر:



شېمىدى بو اوج درلو زمينه نظراً - يعنى  
ن خطنه نظراً ديك ياخود دوز ياخود اينيش  
ونان زمينه نظراً - اك مدهش منطقه مضروبە  
لبع ميل صعودى اوزرنده كى منطقه مضروبە  
لق لازم كليز؛ چونكه اواك كوچوكدر، بناءً عليه  
میل اوزمه فروق العاده صبيى بولونورلر. منطقه  
مضروبەك بوتبدلنك درجهسى، نشان خطنه نظراً  
ميل زمينك درجهسى نسبتندە درە ديكلك نه قدر  
زياده اولورسه، منطقه مضروبە او قدر كوچوك

(مقدار اصغریسی سطح اصابت شاقولی) : اینیشلاک  
نه قدر زیاده اولورسه ، منطقه او قدر بویوک  
اولور (منطقه مهلكه باشقه) .

بونكه برابر ، مخروط انداختی (مخروط  
مرمی) هدفك اوستنه كتیرمك ، یعنی هدفی  
منطقه مضروبك تام وسطنه آلق احتمالی هراوج  
جنس زمینده (نشان خطنه موازی ، صعودی ،  
سقوطی) بالطبع هپ بر درجه ده در [\*] . یعنی  
هدفك مسافه سی دوغرو تخمین اولونمازسه و ترصدا  
متوالیه نتیجه سنده انداخت ده تصحیح اولونمازسه ، او هدف  
نشان خطنه نظراً نصل بر میل اوزرنده بولونورسه  
بولونسون ، اونی منطقه مضروبك وسطنه ، كه اك  
مؤثر در ، تصادف ایتدیرمك احتمالی یوقدر و بو  
کیفیت هراوج جنس زمینده مسافه ك دوغرو  
تخمینه و انداختك بالترصد تصحیحنه وابسته در .

[\*] مخروط انداخت . بر درجه یه قدر ، بر یانین  
طولومبه سنك خورطومندن فیشقیران صوبی آكدیرر ؛  
انتشاری ده كذا اوكا بکزه ر . منطقه مضروب مناقشه لرنده  
بو تمبیلی خاطرده طومتق فائده دن خالی دکلدر .

صف حرب نظاملری .  
 بناءً علیه صف حرب نظامنه ویا خود آوجی خطلرینه  
 — یعنی هیچ عمقی اولمایانه خط نظاملرینه —  
 اراضی فصل اولورسه اولسون ، آتشک تأثیری  
 هپ بر درجه ده اولور .

قول نظاملری . قول نظاملرینه کلنجه ؛ بونلره آتشک درجه  
 تأثیری مال زمینه نظراً مختلف اولور ؛ چونکه  
 بونلرک عمقاً امتدادی واردر . عادی بر صعودی  
 زمین اوزرنده بولونان قول نظامننده کی هدفلرک  
 ویره جکی تلفات ، نشان خطنه موازی ویا سقوطی  
 بر زمین اوزرنده کی قول نظاملرینک ویره جکی  
 تلفاته نسبتاً زیاده اولور . [\*\*]

[\*\*] بونی ایضاح ایدهلم ؛ فرضاً مسافه ابی تخمین  
 اولوندی ، نشانگاه ده دوزخو آلیندی ؛ بالطبع هدفک  
 وسط طرفلری منطقه مضروبتهک نام وسطنه کاه جکدر .  
 هدفنک عمقی مثلاً ۵۰ متره اولدوغنی فرض ایدهلم .  
 هدف خط نشانه نظراً میل صعودیده ایسه ، بوبله بر  
 میلده منطقه مضروبتهک امتدادی آز اوله جفندن — مثلاً  
 اونی ده ۸۰ متره فرض ایده بیلیرز . اگر ۵۰۰۰ قورشون  
 آتدیهک ، بونلره طولی ۸۰ متره اولان بر سطح اوزرنده  
 انتشار ایده جکار ؛ بوراده هدفه مقدار اصابت ص

یاقین مسافہ لردہ بر بولوك قولنك (زمین نصل یاقین مسافہ لردہ  
 اولورسد اولسون) اوکده کی طاقنك باشنك اوزرنندن  
 آشان بر مرمی، محرکك انحناسی آز اولدوغندن،  
 کریده کی طاقملرکده اوزرنندن آشار . فقط بویوک  
 مسافہ لردہ ، محرکك انحناسی زیاده اولدوغندن ، اوزاق مسافہ لردہ  
 قورشون اوکده کی طاقنك اوزرنندن آشسه بیله  
 اورته ده وکریده کی طاقه پك کوزلاصابت ایده بیلیر؛  
 بو خصوصه تسویه زمینکده ایجه تأثیری اولور .  
 دیمك ، که انداخت نظریاتی نقطه نظرندن ،  
 اوزاق مسافہ لردہ صف حرب نظامنده کی هدفلر

اولسون . شیمی، هدفك بولوندوغی زمین خط نشانه  
 بر درجهیه قدر موازی اولسون ؛ منطقه مضروبك  
 امتدادی ۱۰۰ متره در؛ دیمك بوراده ۵۰۰۰ مرمی ،  
 طولی ۱۰۰ متره اولان بر سطح اوزرننده انتشار ایده جك ؛  
 هدفه مقدار اصابت من اولسه ، بالطبع من< من  
 در . میلی سقوطی فرض ایدرسهك ، منطقه مضروب  
 بویوه جك ، مثلا ۱۲۰ متره اولسون . بوراده ۵۰۰۰  
 مرمی، طولی ۱۲۰ متره اولان بر سطح اوزرننده انتشار  
 ایده جك . مقدار اصابتی من فرض ایدرسهك ، نتیجه  
 بالطبع من< من< من اولور ومطلوب ثابت اولور .

قول نظامنده کی هدفلردن دهآ آز تلفات ویرر [\*\*].  
 هدفك مسافه سی نه قدر یاقین اولورسه، آتشك  
 تأثیری بالطبع اوقدر زیاده اولور. كذلك هدف  
 نه قدر کنیش، نه قدر درین وکشیف اولورسه،  
 تأثیر اوقدر زیاده اولور.

اوزون مسافه لرده مخروط مرمی کیتدجه  
 کنیشلهیه جکندن منطقه مضروبده او نسبتده  
 بویور. (منطقه مضروب، ۶۰۰ ودها بویوک  
 نشانکاهلرده، نشانکاه مسافه سنك ایلری وکریسنده  
 الیشتر متره دن ۱۰۰ متره قدر اولور، دینلش ایدی.  
 بورقم یالکروسطی واعتباری برر قدر؛ چونکه اوده

[\*\*] ایشته - برنجی صرف انداخت، ایکجی حال -  
 زمین، اوجنجی مسافه نقطه نظرلردن یایله حق بوکهی  
 ملاحظه لک نتیجه سی، صف حرب نظامنك قول نظامنه  
 مطلقا ترجیح اولونه جغنی کوستر بور. طویجی قارشیدنده ده  
 بو کیفیت بویله در. حال بوکه قول نظامی تحریک واداره  
 و نظارت نقطه نظرلردن صف حرب نظامنه هر وقت  
 سرحددر. دیك که ایکی مهم و مجبر ضرورت قارشیدنده  
 بولونیورز. ایشته طابور آجیله لری ایله پیاده هجوملرینك  
 اسباب وصور واجرائیه لرینك هقده تحقیق بوضرور تلردر.

مسافه په نظراً معکوساً بویور ویاخود کوچولور.

§ کوچوک هدفله کوچوک مسافه لر داځلنده، اصابت احتمالی.

یعنی ۶۰۰ متره په قدر، قطعه لرله هر زمان انداخت جا ژدر؛ ۶۰۰ متره نك خارجنده کوچك هدفله تاثیرلی بر آتسه اجرایی ایچون، بر آز زیاده جځانه کوزدن چیقار ملی. بویوک وکنیش هدفله وسطی مسافه لرده ده (۶۰۰ : ۱۰۰۰) تاثیرلی بر آتش اجرایی قابلدر.

۱۰۰۰ متره نك خارجنده، یعنی بویوک مسا. فله رده، تاثیرلی بر آتش کوچدر؛ بر تاثیر حاصل ایتدیر مک ایچون چوق جځانه صرفی لازمدر. بوکا بناءً ۱۰۰۰ متره دن دها اوزاق هدفله آتش بر حساب. ایده جکمز زمان، یاقه هغهز مهانه نك مقراری نسبتده هره تلفات ویردیر مک ویاخود بر تاثیر ایتدیر مک یعنی اونی آچیلغه و تبدیل موقع ایتکه مجبور قیلق ممکنمیدر، دکلیدر دائماً موهظه ایتلی یز. بویوک مسافه لر هدفله بویوک اولق لازمدر که آلتشزدن نتیجه بکله یلم؛ مثلاً اجتماع نظر منده، یول قولنده،



بولوك قولنده... الخ قطعه لر، طويجي، مكاري  
بطريه لری و جمعیت لری کبی .

نشانگاه . § نك نفرک آتشنده نشانگاه ترتیبیله آتش

ایدیلدیکی کبی، قطعه آتشلرنده ده نشانگاه استعمالی  
لزومی طبعیدر. حق قطعه آتشلرنده دفعه ایکی  
نشانگاه استعمالی بیله بعضاً فائده لیدر.

ایکی نشانگاه . ایکی نشانگاه قوللانیلیرسه، منطقه مضروب

بالطبع بویوه جکندن، مسافه تخمیننده، نشان  
نقطه سنده و یا خود دیگر نشان قاعده لرنده خطالر  
ایدیلش اولسه بیله، بصورتله بر آرز تصحیح ایدیلر.  
بیلیر؛ یعنی دشمن ینه بر درجه یه قدر آتش آلتنه  
آلینه بیلیر. فقط بوانداخت انساننده ای بر ترصدله  
مسافه حقیقیه تعین ایده جک اولورسه، بالطبع او وقت  
آرتق ینه بر نشانگاه انداخته کچمک لازمدر، که بونک  
سبی آشکاردر: معین بر مسافه ده بر نشانگاهله آتش  
ایدیلیرسه، منطقه مضروب او قدر بویوک اولما دیغندن،  
عینی عددده مر میلر دها کوچوک بر سطح اوزرینه

دوشرلر وبالطبع ده‌ا صیق بولونورلر ، تأثیرده زیاده اولور.

قاعدهٔ ۸۰۰ متره یه قدر یالکز بر نشانگاه استعمال اولونور؛ ۸۰۰ متره نك هزارمینه بربرنده ۱۰۰ متره فرقنی ایکی نشانگاه قوللانیلیر ( تا مسافه حقیقیه بلاشك تعین ایدنجه یه قدر). فقط آتش ایدن قطعه نك ۱ طاقمه كوچوك اولماسی شرطدر، طاقدن كوچوك قطعه لر نك نشانگاهله ایشلرینی کورمکه چالشمیلدرلر.

ایکی نشانگاهك كوچوكنی - كرك آوجی خطرلنده اولسون و كركسه یاناشیق نظاملرده - بدایهٔ دائماً برنجی صیره نفرلری و بویوكنی ایكنجی صیره نفرلری آلیر.

ایکی نشانگاهله انداختده قاعدهٔ دائماً هدفك نشان نقطه سی.   
 الك آلت كنارینه یعنی زمینله فصل مشترکنه نشان آلینیر.

§ قطعه آتشلرنده نشان نقطه سی عینله منفرد

نفرک آتشننده اولدوغی کیدر. یعنی ۴۵۰ متره یه قدر نشان نقطه سی محرك مرمری تشکلات نظریه سنه نظراً (نشان تعلیملرنده اوکره نیله جکی کبی) آلاینیر؛ ۵۰۰ متره دن صوکره، قاعده وائما هدفک ال آلت کنارینه یعنی زمینله فصل مشترکله نشان آلاینیر. اکر قطعه قوماندانی، کندی تر صدائی نتیجه سنده، باشقه بر نشان نقطه سی مناسب بولور و قومانده ایدرسه (مثلاً هدفک مناسب مقدار اوکنه) طبیعی او وقت او نقطه یه نشان آلاینیر.

(قطعه آتشلرینک تأثیر معنویسی ایچون تعلیمنامه ۱۴۹-ایکنجی سطر باشی).

§ آتشک اداره سی نه صورتله اوله جق، تعلیمنامه ده مصر حدرد. (برنجی قسم ۱۵۰ الی ۱۵۳-ایکنجی قسم-۱۷، ۳۰ الی ۳۶، ۴۵ الی ۴۹، ۵۲، ۵۳، ۸۹). انضباط آتش، (برنجی قسم ۱۵۲، ایکنجی قسم-۳۰، ۳۵).

§ قطعه یی تشکیل ایدن افراد، قطعه قوماندان.

سنگ او امرینی تمامیه ایضا ایتملیدر. آنجق بویه  
 آتش ایدیلیرسه، مطلوب اولان انتظام حاصل اولور  
 و قطعه آتشدن بکله نیلن نتیجه دسترس اولونور.  
 قطعه قوماندانی آتسه باشلايه جفی یرده  
 عسکرینی یراشدیردکن صوکره، هدفی صراحه  
 بیان ایدر؛ مسافه تخمین ایتدیریر و ایدر؛ نشانگاه  
 و یریر؛ هدفک زهسنه نشان آینه جفی سویلر؛  
 آتشک جنسنی ده تعیین ایدر، آتسه باشلايه. بو  
 ائنده انداختنک تأثیرینی رصد ایدر؛ نتیجه ترصدندن  
 نشان نقطه سنی و نشانگاهی تصحیح ایجاب ایدرسه،  
 قومانده ایله (لزوم کورورسه ابتدا آتش کسديره رک  
 فقط علی العاده افرادی بربرلینه سویله تمکله)  
 ایتدیریر.

افراد هیچ بروقت قطعه قوماندانک تعیین  
 ایتدیکی هدفدن باشقه بر هدف اوزرینه آتش  
 ایدمه مز.

نشان استقامتی.  
 برده هر نفر، کندیسنگ قطعه داخلنده کی (فریضة ذمت).

موقعه نظرآ، هدفده نفمیناً متناظری اولان یره  
 آتش ایدر (آتش تقسیمی)؛ یعنی، مثلاً بر طاقم  
 بر طاقه آتش ایدیورسه، طاقك جناح طرفلرنده کی  
 افراد، دشمن طاقنك کذا جناح طرفلرنده کی افرادینه  
 و وسطده کیلر وسطده کیلرینه آتش ایدر (حضری  
 تعلیملرده عسکر بو دقیقه به رعایت آلیش دیر یللازسه،  
 دین و دولته خدمتده قصور ایدیش اولور).

عموماً مافوقلرک شهادت و غیبوبی  
 § اگر قطعه ده آتشی اداره و قومانده ایده-  
 جک کیمسه قالماش بولونورسه، افراد باشلی باشنه  
 آتش ایدر. بو حال ایچونده هر نفر شوقاعده مزى  
 از برله مش بولونماید:

۶۰۰ متره داخلنده هر نوع هدفله قطعه ایله  
 آتش جاژدر. ۶۰۰ الی ۱۰۰۰ متره داخلنده  
 کنیش، یوکسک و بویوک هدفله آتش جاژدر؛  
 فقط مطلقاً لازم دکلر. ۱۰۰۰ متره نك خارجنده کی  
 هدفله بر قطعه قوماندانسز و قومانده سز هیچ  
 بر زمانده آتش ایتمز.

بصرہ

بویله بر زمان ایچون تلینامه نك (صحیفه ۹۴  
وقسم ۲ ماده ۳۵) اخطاراتنی اونو تمق  
بویله زمانلر ایجه حاضرلاماق جائز دکلده

والحمد لله رب العالمین

صوك



طابع و ناشری } اسکی ضبطیه جاده سنده کتابخانه اسلام و مسکری  
صاحبی تجارزاده : ابراهیم حلمی



